MEMORIGIN
萬希泉



傅家俊
系列

**ISA**
ISA 2366 5808

**萬希泉專門店(香港)**
尖沙咀麼地道16號
半島大廈地下三號舖
(852) 6686 2222

**萬希泉專門店(澳門)**
澳門飛南第街76號
百德大廈(中土)地下M座
(853) 2875 0536

**萬希泉專門店(深圳)**
深圳市寶安區新中心區
宏發中心大廈1801
0755 29987777 18575558555

萬希泉鐘錶有限公司 Tel : 2976 0108 Website : http://www.memorigin.com Enquiry : info@memorigin.com
HONG KONG | MACAU | MAINLAND | TAIWAN | JAPAN | SINGAPORE | MALAYSIA | FRANCE | US | UK | DUBAI | RUSSIA | AUSTRALIA

# 永遠名譽會長
# Permanent Honorary President



## 孫秉樞博士 Dr. Samson Sun

### J.P., M.B.E., D. C. Sc.

新達有限公司集團主席
上海滬江大學商學士
美國紐約St. John's University榮譽商業博士
東華三院丙午年(1966-67) 主席
東華三院歷屆主席會榮譽主席
香港公益金創會會董及名譽副會長
香港童軍總會名譽會長獲頒金龍及銀龍勳章
香港童軍總會孫秉樞基金創設人
世界童軍基金貝登堡會盟榮譽會士
香港業餘田徑總會名譽會長
樂道中學永遠名譽校監
明德學院校董
香港科技大學及理工大學孫秉樞博士獎學金創設人
美國Babson College頒授百森商學院全球顧問會
傑出企業家獎(2011)
亞洲鐘表工商業促進研討會聯合創辦人
香港鐘表進口商會會長
曾任香港特別行政區基本法諮詢委員會委員
香港工商專業聯會(BPF)副主席及執委
崇基書院校董
上海滬江大學香港同學會會長
全國基督教大學同學會(香港)會長
北九龍獅子會會長

# 鐘與表第六十五期發刊誌慶

和諧包容　繁榮經濟
創新思維　尋新客源
供適市貨　締新願景
福地香港　鐘表創旺

永遠名譽會長孫秉樞

二零一六年八月



# 董事局主席、副主席
# Chairman, Vice-Chairmen



**孫大豪先生**
**Harold SUN**
副主席 Vice-Chairman
新達貿易有限公司
Sun International Trading Co., Ltd.

**徐珊雯女士**
**Elise S. M. TSUI**
副主席 Vice-Chairman
格林控股有限公司
Glamm Holdings Ltd.

**黃雅芝小姐**
**Angie N. C. WONG**
副主席 Vice-Chairman
發達利有限公司
Fat Tat Lee Co., Ltd.

**黃麗嫦女士**
**Esther L. S. WONG**
主席 Chairman
Acestar Concept Ltd.

# 主席的話
# Chairman's Statement

香港鐘表業總會服務鐘表業近七十年，一向以致力團結業界，維護行業權益，提供多元化支援，促進香港經濟繁榮及鐘表業的發展為己任。與此同時，我們亦本著「取諸社會，用諸社會」的精神，除了成立「香港鐘表業總會慈善基金」，積極履行社會責任，回饋大眾，亦透過多位業界善長的捐款，銳意推動人才培育工作，祈望灌注更多新力軍，使香港的鐘表業持續壯大。

本人有幸成為第三十五屆董事會主席，我想藉此機會感謝孫秉樞永遠名譽會長、歷任主席和委員，憑著您們的耕耘和指導，本會會務方能穩步發展。同時，亦要感謝各位業界的前輩和橋樑，全靠你們的膽識和遠見，香港鐘表業才能有今天的成就。

眾所周知，香港鐘表業自三十年代發展至今，已成為四大輕工業之一，亦是全球第二大鐘表出口地，可見鐘表對本港經濟舉足輕重。然而，市場訊瞬息萬變，受到環球經濟增長疲弱的影響，傳統海外市場尚待復甦，同時新興市場又未成氣候，不少港商已把焦點放在龐大的內地市場，而網上購物亦成為內地消費者主要的購物渠道之一，因此，本會積極聯繫國內展覽機構，以及電子商貿平台，協助會員從不同途徑拓展內銷市場。而在零售業方面，雖然香港自2008年起一直是瑞士表最大的出口市場，但面對內地打貪、人民幣貶值、英鎊下滑，以及國內蒞港旅客的購買意欲進一步放緩，這個「最大市場」的地位在剛過去的7月份便被美國所取代。

但是，經濟周期的變化就如潮汐漲退，總是不間斷地出現；綜觀過往的經驗，香港工商業界早已深明挑戰與機遇往往是一體兩面。要把挑戰化為機遇，業界應從人才培訓、技術提升、市場拓展等方面著手。有見及此，本會近年推行多項培育人才計劃，包括：與教育局簽訂「推廣資歷架構約章」，參與和推動「過往資歷認可」計劃、與職訓局合作推行「職學創前路」學徒訓練計劃，讓學員一面接受在職培訓，一面讀書進修，獲取穩定收入及認可學歷、與東華三院兩所中學合作推行「商校夥伴合作先導計劃」為在學青少年提供走出課堂，以非傳統學習平台吸收鐘表業的知識，提升日後投身本行業的意向、舉辦「瑞士工藝–機械表機芯專業售後維修工作坊」，從瑞士聘請專家來港任教，將香港的鐘表技師提升至國際專業水準。



黃麗嫦主席
Esther L. S. WONG

至於在技術提升方面，我們跟幾所大學及研發機構探討了多個有關表面處理塗層以及玻璃物料如何應用在鐘表業上的課題，如：城市大學、浸會大學、納米及先進材料研發院等。期望為本地鐘表業界帶來更多技術突破，進一步提高本港業界的生產水平。

肩負著帶領業界邁步向前的使命，我們樂意擔任先頭部隊，到世界各地考察，參考他們的成功經驗，集思廣益；又會主動聯繫各地區的展覽機構及商會，尋求合作契機，讓會員同業循不同的途徑和商貿平台拓展商機。同時積極舉辦不同類型的推廣活動，「國泰航空新春國際匯演之夜」花車巡遊、海港城名表展覽等，廣泛提升香港鐘表業的國際專業形象。

七十年來縱有起伏，但我們堅信，只要憑著永不言棄的信念、百折不撓的毅力，勇往直前，香港鐘表業定能穩步發展。

黃麗嫦主席

# 主席的話
# Chairman's Statement

In serving the watch industry for almost 70 years, the Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries has committed itself to uniting the industry, providing diversified support, contributing the prosperity of the Hong Kong economy and the development of the watch industry. At the same time, to give back to society, the Federation has not only established the Federation of Hong Kong Watch Trades and Industries Charitable Trust as an active measure to carry out our social responsibilities, but also rigorously train new talents with a view to providing a fresh force for sustained strengthening of the industry, thanks to the donations from various philanthropists from the industry.

As honoured as I am to be the Chairman of the 35th Board of Directors, I would like to take this opportunity to express my gratitude to Dr Samson SUN, Permanent Honorary President, as well as past Presidents and Members of the Board of Directors. With your efforts and guidance, the Federation was able to develop with great stability. I would like to also thank the various predecessors and prominent figures of the industry whose courage and vision made the present success enjoyed by the watch industry in Hong Kong possible.

It is widely known that the watch industry in Hong Kong started its development in the 1930s and has become one of Hong Kong's four main light industries. Hong Kong is propelled to be the second biggest exporter of watches worldwide, demonstrating the vital importance of the watch industry to Hong Kong. However, as markets change and that growth in the global economy becomes sluggish, traditional overseas markets have not yet fully recovered while the emerging markets are still not mature. In view of this, a number of Hong Kong merchants have set their sights on the sizeable market of mainland China, where online shopping has become a major consumption channel for customers. Therefore, the Federation is in close contact with exhibition organisations and e-commerce platforms in mainland China to assist its member companies to explore this domestic market through various means. With regard to retail business, although Hong Kong has since 2008 been the biggest export market of Swiss-made watches, China was overtaken by the USA as the 'biggest market' last July because of China's anti-corruption drives, devaluation of Renminbi, the decline of the pound sterling and the further decline in the demand for these watches from visiting Chinese tourists.



黃麗嫦主席
Esther L. S. WONG

However, the periodic changes in the economy has its ebb and flow and exist in never-ending succession; experiences have shown that the commercial and industrial sectors of Hong Kong have known very early on that the challenges and opportunities are two sides of the same coin. To turn challenges into opportunities, the industry should start with areas such as personnel training, technology upgrade and market expansion. In view of this, the Federation has initiated various personnel programmes in recent years, including signing the 'Support Qualifications Framework' Pledge with the Education Bureau, participating in and implementing the 'Recognition of Prior Learning' mechanism and collaborating with the Vocational Training Council (VTC) in implementing the 'Earn & Learn' Pilot Scheme, in which participants will receive on-the-job training while studying so as to earn a stable income and

a recognised qualification. Another initiative is a collaboration with two schools run by Tung Wah Group of Hospitals called 'Business-School Partnership Programme Pilot Scheme'. Under this scheme, at-school adolescents will learn outside the classroom on a non-traditional platform to absorb knowledge about the watch industry. This scheme will increase their interest for the industry after graduation. In addition, the "Professional Study on Swiss Mechanical Movements in the After Sales Service" continued to be organised. The instructor was an expert from Switzerland and the workshop elevated the skills of Hong Kong watch technicians to the international professional level.

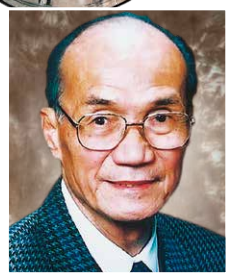
In terms of upgrading watchmaking technology, we have partnered with universities and research and development agencies in exploring several issues on surface coating and the application of glass materials in the watch industry. These partners include the City University of Hong Kong, Hong Kong Baptist University and Nano and Advanced Materials Institute Limited. It is hoped that such research will bring about more technological breakthroughs for the local watch industry, which in turn elevate the standard of production of the watch industry in Hong Kong.

Tasked with the mission of leading the industry in our way forward, we are happy to become the pioneers and take part in study tours all over the world to take note of the successes for everyone's reference; we also take the initiative in liaising with exhibition organisations and chambers of commerce of various places to seek partnership opportunities so that the member companies can expand their business through different means and commerce platforms. At the same time, we organise promotional activities of different types, such as the Cathay Pacific Chinese New Year Night Parade, an exhibition of prestigious watches in Harbour city, etc., in a bid to enhance the professional image of the Hong Kong watch industry worldwide.

There are ups and downs in the past 70 years, but we are convinced that as long as we possess a never-give-up conviction and an unyielding perseverance and forge ahead, we will see the stable development of the Hong Kong watch industry.

***Esther L. S. WONG***

# 顧問
# Advisors



**陸應泰先生**
**Ying Tai LUK**
(1958-1959年度理事長)



**陳鵬飛先生**
**Pang Fee CHAN**
(1959-1960年度理事長)
金寶表行
Eldorado Watch Co., Ltd.



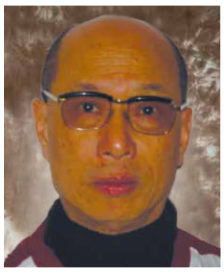
**何榮高先生**
**Peter W. K. HO**
(1968-1969年度理事長)
建榮昌企業有限公司
Kin Wing Cheong Enterprise



**李厚富先生**
**Hoff LEE**
(1969-1970年度理事長)



**涂奎如先生**
**Kuei Yu TU**
(1971-1972年理事長)
愛美洗衣公司
Amy Laundry Co.



**農燦森先生**
**Paul LUNG**
(1976-1977年度理事長)
Hongsinga Holdings Inc.



**林湛興先生**
**Harry LAM**
(1977-1978年度理事長)
惠記珠寶有限公司
Wai Kee Jewellers Ltd.



**譚寶文先生**
**Joseph TAM**
(1978-1979年度理事長)
善美洋行有限公司
Perfect Products Co., Ltd.



**韋應恆先生**
**Ying Hang WAI**
(1981-1982年度主席)
百老匯表行
Broadway Watch Co.



**陳維燊先生**
**Sunny CHAN**
(1982-1983年度主席)
華人國際貿易公司
Varen International Traders



**姚景存先生**
**King Chuen YIU**
(1983-1985年度主席)
恒業表業金屬製品有限公司
Hang Yip Watch & Metal



**邵福榮先生**
**Alick F. W. SHIU**
(1985-1986年度主席)
藝康達鐘表有限公司
Alconda Watch Co., Ltd.



**陳玉書先生**
**Giok Sie TAN**
(1986-1987年度主席)
繁榮發展有限公司
Fan In Trading Co., Ltd.



**莊學山先生**
**Hok Shan CHONG**
(1988-1989年度主席)
中南鐘表有限公司
Chung Nam Watch Co., Ltd.



**鄭樹勝先生**
**Raymond S. S. CHENG**
(1990-1991年度主席)
鵬偉有限公司
Planway Ltd.



**孫大為先生**
**David SUN**
(1991-1992年度主席)
新達代理有限公司
Sun International Concepts Co., Ltd.



**黃錦成先生**
**Kam Shing WONG**
(1992-1994年度主席)
九龍表行
Kowloon Watch Co., Ltd.



**陳正欣先生**
**Daniel C. Y. CHAN**
(1994-1995年度主席)
百利建國際有限公司
Paragon International Ltd.



**郭志桓先生**
**Kenneth C. W. KWOK**
(1995-1996年度主席)
震洋實業有限公司
Loyal Leopard Industrial Ltd.



**梁青華先生**
**Peter C. W. LEUNG**
(1997-1998年度主席)
華信大中華有限公司
Mechat Greater China Ltd.




# MINI SWISS WATCHES.

MINI OFFICIAL LICENSE PARTNER

ACESTAR CONCEPT LIMITED
Enquiry Hotline: (852) 2412 9333
Email: inquiry@acestarconcept.com
Website: www.acestarconcept.com

# 顧問
# Advisors



**卓善章先生**
**Clement S. C. CHEUK**
(1998-1999年度主席)
三井錶業有限公司
3 Wells Watch Industrial Ltd.



**胡鉅泉先生**
**K. C. WU**
(1999-2000年度主席)
東美錶業有限公司
Dominion Watch Co., Ltd.



**周偉祥先生**
**Frank W. C. CHAU**
(2000-2001年度主席)
金石發展有限公司
Goldstone International Ltd.



**姚家祥先生**
**Deville K. C. YIU**
(2001-2002年度主席)



**周建榮先生**
**Carollio K. W. CHOW**
(2002-2003年度主席)
新達貿易有限公司
Sun International
Trading Co., Ltd.



**王樂得先生**
**Luther L. T. WONG**
(2003-2004年度主席)
思捷環保科技有限公司
C&G Enviromental
Technology Ltd.



**陳志光先生**
**William C. K. CHAN**
(2004-2006年度主席)



**謝維亨先生**
**Wai Hang TSE**
(2006-2007年度主席)



**曾國雄先生**
**Jerry K. H. TSANG**
(2007-2008年度主席)



**黃業光先生**
**John Y. K. WONG**
(2008-2009年度主席)
櫻雲時錶行有限公司
John Kaiser-Time Ltd.



**朱繼陶先生**
**Joseph K.T. CHU**
(2009-2011年度主席)
太子珠寶鐘錶公司
Prince Jewellery & Watch
Company



**區宇凡先生**
**Gabriel Y. F. AU**
(2011-2013年度主席)
依利時有限公司
Everest Time Ltd.



**高鼎國先生**
**Geoffrey E. KAO**
(2013-2014年度主席)
華明行有限公司
Wah Ming Hong Ltd.



**張繼東先生**
**Anthony K.T. CHEUNG**
(2014-2015年度主席)
君子裝飾設計有限公司
Royal Designs & Decoration Ltd.

Van Gogh
HOLLAND

# 2017梵高名畫精選腕錶系列



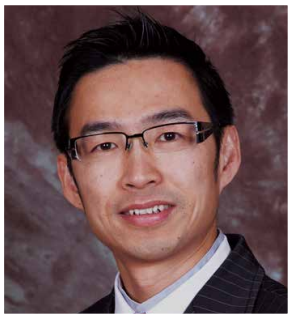



**2017梵高名畫精選腕錶系列**–梵高的名畫世界聞名，備受各方賞色，價值不菲，為了讓更多喜愛梵高畫作的愛嗜者更貼切地感受及欣賞他的名畫，荷蘭梵高博物館特意挑選出一系列最為人熟悉及受歡迎的名畫重新設計包裝推出面世，更能令更多人感受到梵高對畫畫的熱情。這系列腕錶最特色之處是錶面採用特別油畫設計工藝融入錶盤，底蓋刻有梵高博物館的刻印，系列有男女裝款式，各自配搭不同名畫及不同顏色的真皮皮帶，令人賞心悅目，這系列祇限量訂製，每款手錶均為瑞士製造，故此更具收藏價值。

ACESTAR CONCEPT + LIMITED
Hong Kong: (852) 2412 9333
E-Mail: inquiry@acestarconcept.com
Website : www.acestarconcept.com

# 會董 Directors

## 秘書長 Secretary-General



**蔡宗富先生**
**Daniel C. F. TSAI**

雷米高科技有限公司
Romago Design Limited

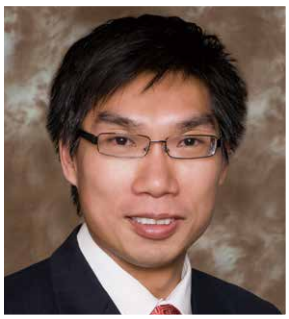
## 工業部 Industry Division



**莊龍三先生**
**Sam L. S. CHONG**

部長 Director

栢萊化工有限公司
Pino Aliprandini (HK) Ltd.



**姚振恆先生**
**Chris C. H. YIU**

副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (2004-2016年度會董)

恒業表業金屬製品有限公司
Hang Yip Watch & Metal Products Ltd.



**劉希立先生**
**Philip H. L. LAU**

副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (2008-2016年度會董)

捷達錶業製品有限公司
Chit Tat Clock & Watch Co., Ltd.



**黃超立先生**
**Philip C. L. WONG**

副部長 Vice-Director

瑞時信製品有限公司
Swissam Products Ltd.

# BULOVA
# 寶路華
## MOON WATCH




- 獨家超高頻UHF高性能機芯
- 316L精鋼錶殼
- 防反光塗層藍寶石鏡面
- 珍藏錶盒配備可替換錶帶
  **(黑色皮革/尼龍錶帶)**

設計源於阿波羅15號太空人Dave Scott在1971年登陸月球時配戴過的寶路華腕錶, 融合經典概念與時尚功能的設計, 盡顯個人風格和品味。(型號:96B251)

特約經銷商:
AUTHORIZED BULOVA CORNER 旺角荷李活商業中心地下G22舖 2997 5305

香港｜六福珠寶 2367 6118(銅鑼灣) 2503 3833(北角) 2562 6088(鰂魚涌) • 百老匯 3427 9828 • 大中華表行 2543 0968 • 維京鐘錶珠寶有限公司2524 4711 • 儉德表行 2564 3456 • 德明表行 2563 8898

九龍｜六福珠寶 2698 2768(中港城) 2391 8768(旺角西洋菜南街) 2394 8881/ 2380 0530/ 2394 8298(旺角彌敦道) 2770 6238(佐敦) 2385 0255(奧海城) 2328 9929/ 2838 8844(黃大仙) 2344 3208(觀塘) • Citizen專賣店 2148 1483 • 百老匯 3188 0288 (旺角西洋菜南街) • 典藝珠寶鐘錶公司 2735 0936 • 洪偉鐘錶 2721 4612 • 蘭宮錶行 2366 4649 • Midpoint 2136 6838 • Time For U 2740 9068 • 祐安錶行 2384 4854 • 星鑽鐘錶 2885 6666

新界｜六福珠寶 2490 9699/ 2388 5051(荃灣) 2495 7655(青衣) 2639 7833(屯門) • Golden Time 3580 2902 • 文豐錶行 2441 773 • 傑成錶行 2476 1482(元朗青山公路) 2476 8826(元朗康樂路) • Anytime 2477 9876 • Sakura 2581 1691 • 勝興錶行 2693 5192(沙田) 2432 9372(青衣)

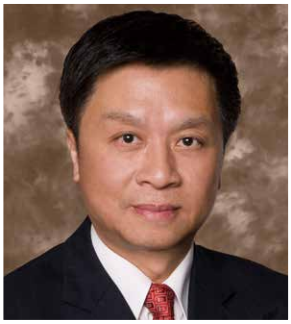
澳門｜瑞士時計 (853)2875 5115 • 日之時計 (853)2878 5527 • 淞意錶行 (853)2856 7496 • 時間地帶 (853)2832 3149 • 新時代鐘錶行 (853)2828 2201 • 國匯錶行 (853)2893 0107

香港及澳門總代理: 東鷹鐘錶(香港)有限公司 電話：2328 5833

and Bulova are registered trademarks. © 2016 Bulova Corporation. 96B251

# 會董 Directors

## 商貿部 Commerce & Trade Division



**丘　瑎先生**
**YAU Kei**

部長 Director
永遠名譽會董 (2005-2016年度會董)

永基利有限公司
Ever Foundation Co., Ltd.



**李本智先生**
**Loewe B. C. LEE**

副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (2008-2016年度會董)

樂聲電子(集團)有限公司
National Electronics (Consolidated) Ltd.



**楊文勇先生**
**David M. Y. YEUNG**

副部長 Vice-Director

莊士創科實業有限公司
Chuang's Innovation
Industries Limited

## 零售業部 Retail Division



**朱國良先生**
**Ambrose K. L. CHU**

部長 Director

太子珠寶鐘錶公司
Prince Jewellery and Watch Company



**李永安先生**
**Samuel W. O. LEE**

副部長 Vice-Director

三寶鐘錶珠寶有限公司
Elegant Watch & Jewellery Co. Ltd.



**楊志安先生**
**C.O. YEUNG**

副部長 Vice-Director

瑞士表行有限公司
La Swisse Watch Co. Ltd.

# Guy Laroche

PARIS




www.guylarochetimepieces.com

Tel: (852) 2763 1999

# 會董 Directors

## 中國及國際事務部 Mainland & International Affairs Division



**徐　亮先生**
**Kevin XU**
部長 Director
68站有限公司
Station 68 Limited



**顏志賢先生**
**Rocky C. Y. NGAN**
副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (1998-2016年度會董)
錦記表行(集團)有限公司
Kam Kee Watch Company (Holdings) Ltd.



**鄭瑞欽先生**
**Paul S. Y. CHENG**
副部長 Vice-Director
新興電鍍廠
Sun Hing Electro-Plating Factory



**周培斌先生**
**Ben ZHOU**
副部長 Vice-Director
周玉贊錶業（香港）有限公司
Zhouyuzan Watches Industry (H.K.) Ltd.

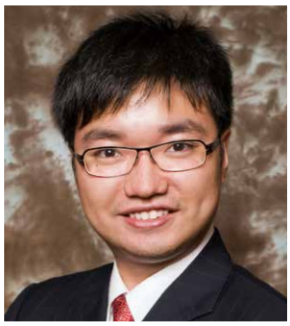
## 人才培訓部 Education & Training Division



**何德明先生**
**Frederic HO**
部長 Director
六福集團
Luk Fook Group



**梁輝文先生**
**Moses F. M. LEUNG**
副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (1990-2016年度會董)
德輝行鐘錶有限公司
Tak Fai Watch Company Ltd.



**梁仲元先生**
**Raymond C. Y. LEUNG**
副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (2009-2016年度會董)
天寶大中華有限公司
Wonderland Greater China Limited

Jeep®




## JPG908

- 抗磨損藍寶石水晶鏡面
- 12點位裝配兩根氚光管
- Jeep經典標誌7格進氣柵設計
- 日本機械機芯
- 透視底蓋
- 100米防水

Station 68 Limited 68站有限公司
Unit B, 14/F., Rich Wealth Ind. Bldg, 144 Yeung Uk Rd, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong
Tel: (852) 3521 0909 Fax: (852) 3521 0608 E-mail: info@station-68.com

Jeep LICENSED PRODUCT

Jeep, the Jeep grille and related logos, vehicle model names and trade dress are trademarks of FCA US LLC and used under license by Nature Art Limited. ©2016 FCA US LLC.

# 會董 Directors

## 品牌拓展部 Brand Development Division



**許健偉先生**
**William K. W. HUI**

部長 Director
永遠名譽會董 (2004-2016年度會董)

通城鐘錶有限公司
Thong Sia Watch Co., Ltd.



**沈慧林先生**
**William W. L. SHUM**

副部長 Vice-Director

萬希泉鐘錶有限公司
Memorigin Watch Company Limited



**黃伊汶小姐**
**Emme WONG**

副部長 Vice-Director

迦堤有限公司
Galtiscopio Ltd.



**董偉傑先生**
**Ricky W. K. TUNG**

副部長 Vice-Director

時計寶投資有限公司
Time Watch Investments Ltd.

## 會員福利部 Welfare & Recreation Division



**李　忠先生**
**LEE CHUNG**

部長 Director
永遠名譽會董 (1994-2016年度會董)

信心金屬表面處理有限公司
Confi Metal Finishing Co., Ltd.



**馮子琳小姐**
**Roberta C. L. FUNG**

副部長 Vice-Director

馮良記表行
Fung Leung Kee Watch Co.



**畢世傑先生**
**Derek S.K. PUT**

副部長 Vice-Director

博思製造有限公司
Mastermind Manufacture Limited




[Time · The Pledge of Love] is the brand concept of Romago Swiss. Romago Swiss, as its name stands are Swiss made watches. The production of every Romago watch has its unique personality and characteristics. Every watch made has undergone a meticulous process from design sketches to assembly and quality control. Our watchmakers have paid great attention to quality and detail to ensure that each process is completed with upmost accuracy. Each process not only highlights Romago watchmaker's exquisite craftsmanship, but also realizes the spirit of Romago, the spirit of delicacy & superior quality.

Tel: (852) 2187 2300 Fax: (852) 2185 7444 E-mail: romago@netvigator.com www.romago.ch

SWISS MADE

# 會董 Directors

## 財務部 Finance Division



**林煒曜先生**
**Jackson W. Y. LAM**

部長 Director
永遠名譽會董 (2002-2016年度會董)

恒信金屬製品廠有限公司
Hanson Metal Fty. Ltd.



**袁家輝先生**
**YUEN Ka Fai**

副部長 Vice-Director
永遠名譽會董 (2009-2016年度會董)

周大福珠寶金行有限公司
Chow Tai Fook Jewellery Co., Ltd.

## 行政部 Administration Division



**謝少江先生**
**Barry S. K. TSE**

部長 Director
永遠名譽會董 (2006-2016年度會董)

樂聲鐘錶電子有限公司
National Electronics & Watch Company Limited



**曹日明先生**
**Frankie Y. M. TSO**

副部長 Vice-Director

賓德皮表帶(香港)有限公司
Banda Bracelets (HK) Ltd.

©2016 movado group, inc.

**MUSEUM® CLASSIC**
THE SINGLE DOT WATCH DIAL.
AN ICON OF MODERN DESIGN.
MOVADO.COM




# MOVADO

SWISS HERITAGE | MODERN DESIGN

Movado Service Centre Tel: (852) 2737 7240

# 永遠名譽會董
# Permanent Honorary Directors



**林君傑先生**
**LAM Kuen Kit**
(1967-1986年會董)



**鄺強先生**
**KWONG Keung**
(1972-1998/1994-1997年會董)
生泰公司
Sang Thai Co.



**周添先生**
**CHOW Tim**
(1973-1995年會董)



**梁樹文先生**
**David S.M. LEUNG**
(1973-1989年會董)



**涂榮國先生**
**TO Wing Kok**
(1977-2005年會董)
漢榮錶業製品廠
Hon Wing Watch Products Factory



**陳百敏先生**
**Raymond CHAN**
(1980-1994年會董)
金寶表行
Eldorado Watch Co., Ltd.



**李昭植先生**
**LEE Chiu Chick**
(1983-1996年會董)
華珍鐘錶材料行
Wah Chun Watch Spare Parts & Tools



**李富強先生**
**LI Fu Keung**
(1986-1994年會董)



**楊明標先生**
**YEUNG Ming Biu**
(1987-1995年會董)
東方表行有限公司
Oriental Watch Co., Ltd.



**馮廣耀先生**
**FUNG Kwong Yiu**
(1988-1996年會董)



**胡嘉善先生**
**WOO Ka Shin**
(1990-1997年會董)
嘉華表帶有限公司
Woo's Watch Bands Co., Ltd.



**冼雅恩先生**
**Benedict N.Y. SIN**
(1991-2004年會董)
萬雅鐘錶有限公司
Myer Watch Ltd.



**董觀國先生**
**Dennis K.K. TUNG**
(1991-1999年會董)
偉明集團
Winning Group



**吳李松先生**
**NG Lee Chung**
(1991-1999年度會董)
協成皮錶帶廠有限公司
Hip Shing Leather Watch Straps Mfy. Ltd.



**何鏡波先生**
**Alex K.P. HO**
(1993-2003年會董)
Amazing Hints Ltd.


BALCO
SWISS WATCH
瑞 士 拜 戈 表
經典時計 始於1926
黃宗澤
SUN 28
競速系列
1090SA3316
瑞士拜戈表，自1926年創立以來，一直在腕表的創新與制造方面卓爾不群。每一枚作品
均凝聚着拜戈近百年來的精湛工藝，以及對完美孜孜以求的精神。
全新競速系列腕表，因激情熱血而生，爲時尚新貴而來，搭配多功能機械機芯，滿足不同
計時需求。激情不僅僅體現在運動的狂野，做一位與時間賽跑的智者，拜戈表時刻爲您助力！
瑞士拜戈表，凝聚時間的智慧。
香港鐘表展2016 HALL 3E–SE03
總代理 捷新國際有限公司 電話 +852 2411–3567
www.balcowatch.ch
90th
Since 1926
瑞士拜戈表90周年最新動態，可隨時關注官方微博微信

# 永遠名譽會董
# Permanent Honorary Directors



**勞善源先生**
**Albert S.Y. LO**
(1993-2002年會董)



**李少強先生**
**Charles S. K. LEE**
(1994-2007年會董)



**秦春泉先生**
**CHUN Chun Chuen**
(1995-2003年會董)
恒基電鍍有限公司
Hang Kei Electro-Plating Co., Ltd.



**許興財先生**
**Eric H.C. HUI**
(1997-2004年會董)
忠時實業有限公司
Success Time Industrial Ltd.



**韓偉基先生**
**Alberts W.K. HON**
(1997-2004年會董)
美洲五金錶帶廠有限公司
Mee Chow Metal Mfy. Ltd.



**馬邁武先生**
**Jeef Y. M. MA**
(1998-2009年會董)



**劉子修先生**
**Jacky T.S. LAU**
(2001-2010年會董)
敦贊有限公司
Salinger Co., Ltd.



**譚榮東先生**
**Lawrence W. T. TAM**
(2001-2007年會董)



**李權國先生**
**Luiz LEI**
(2002-2010年會董)
雷騰電子產品有限公司
Litech Electronic Products Ltd.



**蔡德讚先生**
**Nelson TSAI**
(2003-2011年會董)
顯精有限公司
Moulin Ltd.



**鄧永倫先生**
**TANG Wing Lun**
(2005-2011年會董)
依達實業有限公司
E-Tech Industrial Development Ltd.



**麥世枝先生**
**John S. C. MAK**
(2006-2014年度會董)



**邱子傑先生**
**Jeffery C. K. YAU**
(2006-2014年度會董)
歐洲坊集團
Europe Group of Companies Ltd.




JUNGHANS

GERMANY. SINCE 1861

自1936年起，大師稱號就成為Junghans經典鐘錶製造的代表。遵循著這一傳統，當今的大師系列腕錶憑藉著追求精確性的熱情與堅定的品質意識重出江湖。選擇大師系列(Junghans Meister)表明對其價值和精密鐘錶製造廠的瞭解。–例如我們的大師系列運動款，大師系列計時碼錶(Meister Chronoscope)。




Winner
Entry Level Watch

滴達國際

Tic Tac International

Tic Tac International Holdings Company Limited
滴達國際控股有限公司
Stock Code: 1470

Hotline +852 2831 9920

www.tictactime.com.hk

www.junghans.de

# 歷屆理事長/主席芳名
# List of Former Chairmen

## 港九鐘表業商會

| 年份 | | | 理事長 | 副理事長 | 副理事長 |
|---|---|---|---|---|---|
| 由 | 至 | | | | |
| 1947 | 1948 | 第1屆 | 林厚德 | 陳仲謙 | 羅　基 |
| 1948 | 1949 | 第2屆 | 陳仲謙 | 李吉堂 | 廖伯飛 |
| 1949 | 1950 | 第3屆 | 譚國璋 | 陳仲謙 | 李吉堂 |
| 1950 | 1951 | 第4屆 | 倫天樂 | 李吉堂 | 陳仲謙 |
| 1951 | 1952 | 第5屆 | 倫天樂 | 李吉堂 | 莊靜菴 |
| 1952 | 1953 | 第6屆 | 倫天樂 | 王澤流 | 李吉堂 |
| 1953 | 1954 | 第7屆 | 倫天樂 | 王澤流 | 李吉堂 |
| 1954 | 1955 | 第8屆 | 廖雲飛 | 王澤流 | 余日年 |
| 1955 | 1956 | 第9屆 | 王澤流 | 莊靜菴 | 余日年 |
| 1956 | 1957 | 第10屆 | 王澤流 | 莊靜菴 | 陸應泰 |
| 1957 | 1958 | 第11屆 | 王澤流 | 陸應泰 | 雷耀洲 |
| 1958 | 1959 | 第12屆 | 陸應泰 | 辜美偉 | 陳鵬飛 |
| 1959 | 1960 | 第13屆 | 陳鵬飛 | 謝柱祥 | 潘遠生 |
| 1960 | 1961 | 第14屆 | 謝柱祥 | 潘遠生 | 劉錦發 |
| 1961 | 1962 | 第15屆 | 潘遠生 | 蔡　水 | 盧思偉 |
| 1962 | 1964 | 第16屆 | 劉錦發 | 陳海章 | 朱國材 |
| 1964 | 1966 | 第17屆 | 陳海章 | 朱國材 | 周君任 |
| 1966 | 1967 | 第18屆 | 朱國材 | 周君任 | 何榮高 |
| 1967 | 1968 | 第19屆 | 周君任 | 何榮高 | 葉雲泉 |
| 1968 | 1969 | 第20屆 | 何榮高 | 葉雲泉 | 陳洪志 |
| 1969 | 1970 | 第21屆 | 李厚富 | 林世深 | 王得毅 |
| 1970 | 1971 | 第22屆 | 葉雲泉 | 盧國楷 | 周培煌 |
| 1971 | 1972 | 第23屆 | 涂奎如 | 楊受成 | 趙　廣 |
| 1972 | 1973 | 第24屆 | 楊受成 | 吳達方 | 石國基 |
| 1973 | 1974 | 第25屆 | 楊受成 | 吳達方 | 石國基 |
| 1974 | 1975 | 第26屆 | 吳達方 | 盧榮昌 | 農燦森 |
| 1975 | 1976 | 第27屆 | 盧榮昌 | 農燦森 | 林湛興 |
| 1976 | 1977 | 第28屆 | 農燦森 | 林湛興 | 譚寶文 |
| 1977 | 1978 | 第29屆 | 林湛興 | 譚寶文 | 梁派泉 |
| 1978 | 1979 | 第30屆 | 譚寶文 | 梁派泉 | 周錦光 |

備註：1) 本會於1979年改名為香港鐘表業總會有限公司
2) 2005年修改章程，副主席由兩位增至三位

## 香港鐘表業總會有限公司

| 年份 | | | 主席 | 副主席 | |
|---|---|---|---|---|---|
| 由 | 至 | | | | |
| 1979 | 1980 | 第1屆 | 梁派泉 | 袁鏡泉 | 韋應恒 |
| 1980 | 1981 | 第2屆 | 袁鏡泉 | 陳維燊 | 韋應恒 |
| 1981 | 1982 | 第3屆 | 韋應恒 | 陳維燊 | 辜培安 |
| 1982 | 1983 | 第4屆 | 陳維燊 | 辜培安 | 楊達生 |
| 1983 | 1985 | 第5屆 | 姚景存 | 石寶賢 | 衛　華 |
| 1985 | 1986 | 第6屆 | 邵福榮 | 黎仁皋 | 劉　侶 |
| 1986 | 1987 | 第7屆 | 陳玉書 | 范中強 | 陳榮漢 |
| 1987 | 1988 | 第8屆 | 王得毅 | 莊學山 | 黃錦成 |
| 1988 | 1990 | 第9屆 | 莊學山 | 黃錦成 | 鄭樹勝 |
| 1990 | 1991 | 第10屆 | 鄭樹勝 | 黃錦成 | 孫大為 |
| 1991 | 1992 | 第11屆 | 孫大為 | 莊澤明 | 陳漢昇 |
| 1992 | 1993 | 第12屆 | 黃錦成 | 譚子傑 | 陳正欣 |
| 1993 | 1994 | 第13屆 | 黃錦成 | 陳正欣 | 郭志桓 |
| 1994 | 1995 | 第14屆 | 陳正欣 | 郭志桓 | 黃國強 |
| 1995 | 1996 | 第15屆 | 郭志桓 | 黃國強 | 梁青華 |
| 1996 | 1997 | 第16屆 | 黃國強 | 梁青華 | 卓善章 |
| 1997 | 1998 | 第17屆 | 梁青華 | 卓善章 | 楊景祥 |
| 1998 | 1999 | 第18屆 | 卓善章 | 胡鉅泉 | 周偉祥 |
| 1999 | 2000 | 第19屆 | 胡鉅泉 | 周偉祥 | 何鏡波 |
| 2000 | 2001 | 第20屆 | 周偉祥 | 姚家祥 | 周建榮 |
| 2001 | 2002 | 第21屆 | 姚家祥 | 周建榮 | 王樂得 |
| 2002 | 2003 | 第22屆 | 周建榮 | 王樂得 | 黃業光 |
| 2003 | 2004 | 第23屆 | 王樂得 | 陳志光 | 謝維亨 |
| 2004 | 2005 | 第24屆 | 陳志光 | 謝維亨 | 曾國雄 |
| 2005 | 2006 | 第25屆 | 陳志光 | 謝維亨 | 曾國雄 |
| | | | | 劉子修 | |
| 2006 | 2007 | 第26屆 | 謝維亨 | 曾國雄 | 黃業光 |
| | | | | 朱繼陶 | |
| 2007 | 2008 | 第27屆 | 曾國雄 | 黃業光 | 朱繼陶 |
| | | | | 區宇凡 | |
| 2008 | 2009 | 第28屆 | 黃業光 | 朱繼陶 | 區宇凡 |
| | | | | 高鼎國 | |
| 2009 | 2010 | 第29屆 | 朱繼陶 | 區宇凡 | 高鼎國 |
| | | | | 張繼東 | |
| 2010 | 2011 | 第30屆 | 朱繼陶 | 區宇凡 | 高鼎國 |
| | | | | 張繼東 | |
| 2011 | 2012 | 第31屆 | 區宇凡 | 高鼎國 | 張繼東 |
| | | | | 黃麗嫦 | |
| 2012 | 2013 | 第32屆 | 區宇凡 | 高鼎國 | 張繼東 |
| | | | | 黃麗嫦 | |
| 2013 | 2014 | 第33屆 | 高鼎國 | 張繼東 | 黃麗嫦 |
| | | | | 徐珊雯 | |
| 2014 | 2015 | 第34屆 | 張繼東 | 黃麗嫦 | 徐珊雯 |
| | | | | 黃雅芝 | |
| 2015 | 2016 | 第35屆 | 黃麗嫦 | 孫大豪 | 徐珊雯 |
| | | | | 黃雅芝 | |

羅西尼




ROSSINI 勛章

# MEDAL

勛章 · 系列腕表 5741

2016年第35届香港國際鐘表展 1C-D20 恭迎品鑒

ZHUHAI 珠海 WCA ELITE TROPHY ZHUHAI 官方指定計時品牌

IAC-MRA CNAS

*Time always follows me* 時間因我存在

PRINCE太子
珠寶鐘錶 JEWELLERY & WATCH



香港|尖沙咀 . 旺角 . 銅鑼灣 . 上水 . 屯門 . 元朗　中國|廣州　www.princejewellerywatch.com




# PEONIA™
## DIAMOND

縷縷 愛念
瓣瓣 閃耀

綻放瞬間
留住永恒

幻化無盡光芒
成就不朽真愛

PRINCE太子
珠寶鐘錶 JEWELLERY & WATCH

香港 | 尖沙咀 . 銅鑼灣 . 旺角 . 上水 . 屯門 . 元朗
中國 | 廣州

www.princejewellerywatch.com

# 香港鐘表業總會簡介
# Introduction of Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Limited

香港鐘表業總會創於1947年，至今已屆第六十九年，會員超過六百多位，其涵蓋了零售、品牌、成錶及零部件的企業。

本會與中港政府各部門與及香港表廠商會等均有非常密切的伙伴關係。通過成立及參與各種不同的咨詢委員會，有效地發揮商會應有的作用。每年港商參與的瑞士巴塞爾鐘錶展及九月在香港舉行的香港鐘表展，便是與貿發局及表廠商會合作的成果。

職訓局轄下的香港專業教育學院(李惠利)，多年來為鐘錶界提供唯一的鐘錶高級文憑課程，成為培育香港鐘錶人材的搖籃。而鐘錶業更是首批納入政府資歷認可架構的界別。透過本會協助，成功為眾多業界僱員取得資歷認可資格，為配合政府推行持續進修及提高專業水平的政策，過去的技能提升計劃以及新技能提升計劃就業掛鉤課程，都給學員奠下良好的行業基礎。

在與香港旅遊發展局及優質旅遊服務協會的合作方面，鐘錶零售業亦能成功地提昇優質服務水平及加強零售服務發展及質素。我們更積極配合旅發局主辦的主題活動，連續多年在海運大廈舉辦「名表展覽」，邀請多個國際品牌參與，展出最新最時尚的潮流時計。

為促進亞洲區的鐘錶工商業合作和提供資訊交流的平台，本會永遠名譽會長孫秉樞博士於四十五年前與亞洲地區的元老共同創立了亞洲鐘錶工商業促進研討會(亞研會)。時至今日，亞研會已經發展成為亞洲區內規模最大，最具影响力的業內研討會。而二零一二年十月，本會在香港第五次擔任亞研會主辦機構，二零一六年由新加坡鐘表公會主辦， 為亞洲鐘錶業的未來寫下新的一頁。

在社會公益方面，本會成立了『香港鐘表業總會慈善基金』，積極為行業、社會大眾、弱勢社群以及教育培訓作出資助和捐獻。

時至今日鐘表業已成為香港出口的經濟支柱。本會將會一直以推動鐘錶工商業發展，及向業界提供創新的工業技術，培育人才，爭取及維護業界利益為主要任務。為了百尺竿頭、更進一步，我們實有賴各界友好繼續支持本會及香港的鐘表業。

查詢入會詳情，請與本會秘書處聯絡，電話：2523-3232，
傳真：2868-4485或電郵：hkwatch@hkwatch.org。

The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Limited was founded in 1947. Our membership represents more than 600 companies across the Hong Kong watch industry comprising of retailing, branding, wholesaling, manufacturing of complete watch, clock, parts and other industry related service companies.

In fulfilling its objectives, the Federation has been actively providing advice and working intimately with various government agencies. Over the years, the Federation works closely with Hong Kong Trade Development Council in organizing the annual Baselworld watch & jewelry fair at Switzerland as well as the Hong Kong Watch & Clock Fair in September.

By supporting the Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee), the Federation provides leading horological vocational education opportunities in Hong Kong, nurturing a competent and professional workforce valued by the Watch & Clock industry. By assisting the formulation of the government Qualifications Framework Support Schemes with Vocational Training Council, the Federation has successfully help members to clearly define the standards of different qualifications, ensuring their quality and indicate the articulation ladders between different levels of qualifications.

Working with The Hong Kong Tourism Board and Quality Tourism Services, the Federation aims to improve professionalism and standards of retail servicing in Hong Kong. To drive this growth, the Federation has supported the Board by facilitating the yearly fashionable branded watch exhibition at Harbour City for many years.

To enhance the cooperation and promote the application of advanced industrial technology among Asian partners, our Permanent Honorary President, Dr. Samson Sun and other influential pioneers founded the Asian Horological Trade & Industry Promotion Conference forty-five years ago. With years of unswerving efforts, it has now become the biggest and the most influential conference for horological industry in Asia contributing to the future development of the watch industry.In 2012, the Federation was the hosting organization for the fifth time, and the 21th Conference will be organized by Singapore Clock & Watch Trade Association in 2016.

The Federation has established "The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Charitable Trust". The Trust is set up to provide donations to the society for people who are in need for relief and community projects for education and industrial development.

The Hong Kong watch and clock industry continues to be one of the largest manufacturers in the world. In order to have further development and strive for more benefits for the industry, we need your participation and continue support in our future progress.

For membership application enquiry, please contact our secretariat at Tel: 2523-3232, Fax: 2868-4485 or E-mail: hkwatch@hkwatch.org

# 本會六十九週年誌慶暨第三十五屆會董就職典禮花絮
# Highlights on The 69th Anniversary and Inauguration Ceremony of the 35th Board of Directors of the Federation




主禮嘉賓商務及經濟發展局蘇錦樑局長與董事局要員
The Guest of Honour - Mr. SO Kam Leung, Gregory, JP, Secretary for Commerce and Economic Development and Mr. Eddie NG, SBS, JP, Secretary for Education of HKSAR and major executives of the Federation




永遠名譽會長孫秉樞博士頒發選任証書
Dr. Samson Sun, JP, MBE, DCSc, Permanent Honorary President presented appointment certificates




蘇錦樑局長致詞
Speech by Mr. Gregory SO



黃麗嫦主席致詞
Speech by Ms. Esther Wong, Chairman




上屆正、副主席領授紀念品
Souvenirs presented to Chairman and Vice-Chairmen of last term



方剛議員到賀GBS, JP
Mr. Vincent Fong, GBS, JP attended the welcome reception




與東華三院中學簽署「商校夥伴合作先導計劃」備忘錄
Signed Memorandum "Business - School Partnership Pilot Scheme" with Tung Wah College



祝酒
Toasting



與海外商會交換紀念品
Souvenir exchange with overseas associations



東華三院學生拉丁舞表演
Latin Performance by Tung Wah College student




來賓盛裝到賀
Guest dressed to celebrate




「最佳衣著獎」得獎者儷影
Best-dressed winners



# JUVET 有嘅錶

## 瑞士百年經典

## 再創鐘錶傳奇







JUVET創自1842年，為擁有174年歷史瑞士鐘錶品牌，創始人 Mr. Edouard Juvet 愛德華・有嘅先生。1856年，中國清朝咸豐年間，JUVET製造瑞士搪瓷燒清「鏡像」系列及自創的「大八件」懷錶銷往中國。JUVET懷錶因製作手工精緻及富中國特色設計而成為清朝帝皇御用鐘錶品牌，是貴族身份的象徵。

1873年，JUVET用漢字「有嘅」作為商標，寓意「有威鎮四方」的品牌。JUVET有嘅錶是19世紀最早進入中國市場的瑞士製錶四大家族之一，懷錶作品收藏在中國北京故宮博物館內，是瑞士古董錶市場上的「收藏之最」。

1999年，法國鐘錶投資者 Mr. Philippe Barro 收購JUVET品牌，並在2010年重投中國鐘錶市場，把百多年前進入中国的故事再演繹一次。

JUVET手錶的重生代表了新時代的來臨，未來JUVET會在多方面不斷努力創新，務求迎合對品牌及手錶有嚴格要求的顧客。

www.Juvetwatch.com




總代理：瑞士有喊(香港)有限公司　　電話：852 2356 9300

中國客戶服務及維修中心：深圳市龍崗區布瀾路33號李朗寶福珠寶文化產業園B區4樓　電話: 86 400 960 3288

www.Juvetwatch.com

# 活動報告2015-2016
# Activities Report 2015-2016

在2015年12月9日的第三十五屆董事會選舉上，本人幸蒙各位會董厚愛，被推選擔任董事會主席，在過去的9個月裏，有賴永遠名譽會長孫秉樞博士及列位顧問的賜教，董事會會董們群策群力，以及會員們的鼎力支持下，籌辦及完成下列的會務活動，本人在此謹致萬二分謝意。倘有任何不足之處，懇請各會員予以指正。

I am honored to be elected as the Chairman of the 35th Board of Directors of the Federation in the election on 9th December 2015. In the past 9 months, with the leadership of Dr. Samson Sun, Permanent Honorary President and Advisors, the kind support of all directors and members, we successfully organized all the activities as follows. I should express my sincere gratitude to all of them. If there is anything imperfect, hope all the members can excuse us of these delinquencies.

黃麗嫦主席
Esther Wong, Chairman

## 會員服務
## Services for Member

◆ **『會員資訊』**

所有會員通訊均以電郵及本會專用網頁發放，內容包括會務通訊、行業概況、中國政府及香港特區政府最新政策，各商會訊息及訓練課程概要等等。

◆ **Members' Communication**

All members are being connected by electronic mails and all information and news are being uploaded to the website of our Federation (www.hkwatch.org) for public viewing.

Uploaded news includes activities of the Federation, general information of the manufacturing and retailing industry, amended policies of Chinese Government and Hong Kong Special Administrative Government, information from other Trade Associations and training curriculum.

◆ **製作第一至六十四期「鐘與表」年刊電子版**

為妥善保存具有相當歷史意義和價值的年刊，本會已把一九四九年出版的第一期至往後每一期的年刊進行電子化，更已將最近的十期上載於網站，方便同業及公眾人士查閱。

◆ **Production of E-book for "Clock & Watch No. 1-64"**

As the "Clock & Watch" Directory is a historic significance and value to our Federation, therefore we have produced the e-book from 1st issue which published at 1949. The latest 10 issues also are uploaded on the Federation's website.

◆ **會員子弟獎、助學金**

為勉勵會員子弟努力向學，爭取優良成績，本會一直設有獎學金及助學金。近年，我們更著手將申請條件及範圍重新檢討，希望能令更多的會員子弟受惠。

## ◆ Scholarships/Subsidies for Members' Children

We have set up scholarships/subsidies to encourage members' children to achieve good results and make progress for quite a number of years. Meanwhile, we had re-evaluated the application procedures and requirements with the hope that applications can be increased after the reform.

## ◆ 香港鐘表展會員參展費優惠

自1999年起，本會成功為會員爭取得「香港鐘表展」參展費優惠。凡屬本會的會員，均可享有大約13% 的參展費折扣。今年本會及錶廠商會共有約400名會員受惠。

## ◆ Preferential rate for the HK Watch and Clock Fair

Starting from 1999, our Federation has obtained consent from HKTDC that estimate 13% discount would be given to all members who join the exhibition. This year, around 400 members from F.H.K.W.T.I. & HKWMA had enjoyed this benefit.




## ◆ 『中國 • 鐘表文化周』(2016年6月23-26日)

由中國鐘表協會及深圳市鐘錶行業協會合辦的『中國•鐘表文化周』在6月下旬揭幕，近年開始合併的『中國(深圳)國際鐘表展覽會』及『中國鐘錶高峰論壇』文化周，無論在規模及參展品牌數量亦明顯地比以往擴大，並增設多個國際展館。多年來，本會一直從未間斷作為協辦商會之一，今年再次委派徐亮會董擔任論壇主講嘉賓之一，多位會員又參與展覽，成績理想。





## ◆ "The China Horology Week" (23rd – 26th June, 2016)

"The China Horology Week"was jointly organized by The Horology Association of PRC and Shenzhen Watch Makers Association which combined both "The China Watch Jewelry & Gift Fair"and "The China Watch & Clock Summit Forum". Due to the above combination, the Fair scale was expanded substantially and the participated brands are increased. Meanwhile, several international pavilions are formed. Our Federation has been supporting the event every year and some of our members joining this exhibition have obtained good results. This year, we had nominated Mr. Kevin Xu, Director of our Federation as one of the speakers for the Forum again.

## ◆ 舉辦『合成鑽石生產技術及發展趨勢講座』(2016年5月11日)

由於近年「合成鑽石」生產技術發展迅速，鑑定天然鑽石與合成鑽石，已經是鐘表珠寶界刻不容緩的問題。為保障廠商及零售商在銷售鑲有鑽石製品時，符合香港商品説明條例，本會聯同國際珠寶商品企劃專業行政人員協會及職業訓練局舉辦有關講座，並由業內兩位資深人士及鑑定專家講解合成鑽石的背境及趨勢。





◆ **Organized "The latest Technology and Development of Synthetic Diamond Seminar" (11th May, 2016)**

Due to the rapid development of "synthetic diamonds" recent years, it has become an urgent issue to identify natural diamonds and synthetic diamonds on the watch and jewelry industry. To protect the manufacturers and retailers in the sales of products with diamonds, in line with the Hong Kong Trade Descriptions Ordinance, our Federation, International Association of Jewelry Merchandize Planning Professionals and Vocational Training Council jointly held the seminar and shared the background and trends of synthetic diamonds.



◆ **『鐘表業秋季聯誼』會員旅行(2015年11月8日)**

由主席團率領的六十多位會員，於11月初在澳舉行燒烤活動，當天陽光普照，會員同業們暫且放下日常的繁重工作，互相交流，舒展身心，小朋友們盡情戲水，樂而忘返。

◆ **"Members' Autumn Gathering" (8th November, 2015)**

More than 60 Members led by Chairmanship had a BBQ gathering at Shek O beach at early November, all members and their family had a great time on the beach with splash and beautiful scenic.

## 社會公益
## Charity for Community




◆ **「香港公益金百萬行」 (2016年1月10日)**

本會素來熱心社會公益事務，今年繼續籌組隊伍參加『港島、九龍區百萬行』，當天有近三十位會員及家屬參與步行，並籌得港幣54,100元善款，希望能為社會上的有需要人士送上點點心意。百萬行創立於六十年代，本會永遠名譽會長孫秉樞博士更為創辦人之一，因此對本會更別具意義。



◆ **Participated "Walks for Millions 2016" (10th January, 2016)**

To show the awareness of our social responsibility and give help to the needy, we organized a team with nearly 30 members and their families continuously participated the Community Chest '2016 Walk for Millions' and raised HK$54,100.00 which brought us an opportunity to generally provide relief of poverty and the people in need. As Dr. Samson Sun, Permanent Honorary President of our Federation was one of the founders of 1st Walk for Million in the 60's, it is more meaningful for us.




周大福
CHOW TAI FOOK
Le Labyrinthe Artistique



◆ **成立『香港鐘表業總會慈善基金』**

為了參與更多慈善工作，本會在2012年設立慈善基金，希望進一步對社會大眾、弱勢社群及教育事業作出資助、捐獻，以及扶貧救災之用。過去，我們曾為各個慈善機構或團體提供不同類型的資助，例如：香港耆康老人福利會、協康會、鄰舍輔導會等等。

◆ **Establish the "Charitable Trust of FHKWTI"**

In order to expand our charity affairs, the Federation establishes a charity fund at 2012. The aims are making donation and sponsorship to disadvantaged minority, education affairs and relief of poverty and victims of disasters. In the past years, we have sponsored different types of activities for HK Society for the Aged, Heep Hong Society and Neighborhood Advice-Action Council, etc.

◆ **贊助「2016/17年度《萬眾同心公益金」電視籌款節目》」(28th May, 2016)**

為延續貢獻社會的宗旨，『香港鐘表業總會慈善基金』特撥款港幣五萬元贊助商務及經濟發展局蘇錦樑局長及黎明先生的表演環節。

◆ **Sponsored "2016/17 Community for the Chest" TV Show" (28th May, 2016)**

To continue the aim of contribution to the society, the "Charitable Trust of FHKWTI" donated HK$50,000 to "Community for the Chest" TV Show 2016/17 for fund raising, to sponsor the performance of Mr. Gregory So, Secretary for Commerce & Economic Development and Mr. Leon Lai.

◆ **『時計寶投資有限公司及董觀明先生捐贈作教育發展基金』**

承蒙資深會員董觀明先生鼎力支持本會的人才培訓方針，其集團今年特意向本會及表廠商會各捐贈港幣二百五十萬元善款，作為培育鐘表業人才之用．而兩會亦已共同成立工作委員會，研究善款運用等細節安排．

◆ **"Educational Fund Donation by Mr. Tung Koon Ming and Time Watch Investments Ltd."**

Thanks to the full support from Mr. Tung Koon Ming in regards of the educational training affairs of our Federation, his company donated HK$ 2.5 million to our Federation as well as HK Watch Manufacturers Association for the purposes of nurturing talents and education. The two associations have also jointly set up a Working Committee to study the use of this donation and its further arrangements.

## 行業事務推廣
## Promotion of the Industry



◆ **贊助「2016國泰航空新春國際匯演之夜」花車巡遊(2016年2月8日)**

承接著過去的理想成績，本會今年再度參與由香港旅遊發展局主辦，在農曆大年初一晚舉行的花車巡遊匯演。本會邀得四大零售商（包括：六福、東方、太子、天寶）及八大品牌（拜戈、星辰、萬希泉、東方表、雷唐納、雷米高、精工、梵高）支持贊助。今




年花車以《璀璨鐘錶匯全城》為題，在優質旅遊服務的旗幟下，向全港市民以至世界各地的人士拜年，隨後在大埔林村展，讓更多市民觀賞。由於我們是唯一的本地行業商會參與此活動，因此，進一步提升了香港鐘表業的國際形象。




### ◆ Sponsored "2016 Cathay Pacific International Chinese New Year Night Parade" (8th February, 2016)

With the public praise of the past years, our Federation sponsored the night parade hosted by HK Tourism Board again in 2016. There are 4 famous retailers and 8 world known brand names participated continuously. They are: Luk Fook, Oriental, Prince, Wonderland and Balco, Citizen, Memorigin, Orient, Rodania, Romago, Seiko, Van Gogh. The theme of our float this year was "Celebrate Your Precious Moments in the City of Treasure". This is a golden opportunity for our Federation and the watch industry to further publicize and enhance our international images to the general public.

### ◆ 聯合籌組『國際鐘錶標準化組織』2017年會議籌委會

近年，本會均有派代表到世界各地出席『國際鐘錶標準化組織』會議，為了將香港的鐘表業進一步國際化，香港生產力促進局鐘錶科技中心、本會、香港表廠商會及香港貿易發展局正與主辦方探討承辦2017年會議之方案。屆時所有成員國的鐘表行業專家將聚首一堂，就最新的鐘表製造程序訂定國際標準。

### ◆ Establish "International Organization for Standardization (ISO) TC114 International Meeting 2017"

Expertise from our Federation had attended the ISO TC114 international meeting recent years. In order to enhance the globalization of Hong Kong watch industry, Watch and Clock Technology Centre of HK Productivity Council, our Federation, HK Watch Manufacturers Association and HKTDC jointly explore with the Organizers in the organization of the 2017 plenary meeting. During the meeting, all expertise around the world will discuss and define the latest international standard of watch manufacturing.

### ◆ 參觀香港國際機場情況(2015年9月22日)

本會一行22位代表應香港機場管理局邀請參觀大嶼山香港國際機場，了解機場禁區的運作、與工商業的關係及興建三跑道系統的重要性。



### ◆ Visit Hong Kong International Airport (22nd September 2015)

A delegation with 22 representatives of our Federation invited by the Airport Authority visited Hong Kong International Airport and comprehended the operation



of restricted areas, the relationship between Hong Kong commercial developments and importance of the Three-runway system.

◆ **與理工大學成立『香港商業專業評審中心』**



為協助商業服務行業的從業員獲取認可專業資格，本會與理大於2005年聯合成立香港商業專業評審中心，至今已進行了六次的頒授計劃，讓鐘表同業們的行業資歷獲得進一步的肯定。

◆ **Jointly founded the Professional Validation Centre of HK Business Sector (PVCBS) with HK Polytechnic University**



To set standard and assist practitioners to attain professional qualifications through lifelong learning, the Federation and HK Polytechnic University jointly founded the PVCBS. The 6th Award Presentation Ceremony which was held on 23rd June 2015.

◆ **出任『香港工業專業評審局』執行委員會副主席**

工業一向是香港經濟的命脈，擁有的勞動人口更是數以十萬計。鑑於大部份業界從業員未曾接受正式的專業訓練或擁有認可的專業資格，因此，香港34個商會於1999年成立了「香港工業專業評審局」，目的是要協助業界從業員獲取業內認可之專業資格及提升專業技術水平，從而促進香港工業專業化。今年，本會鄭瑞欽會董更當選該局第九屆執行委員會副主席，積極鼓勵鐘表從業員持續進修獲得公開認可的專業資格。

◆ **Appointed as Vice-Chairman of Professional Validation Council of HK Industries (PVCHK)**

As Industry has always been the economic lifeline to Hong Kong, the amount of labor force is huge. Supported by 34 industry-related associations, PVCHK founded at 1999 and its aim is assisting practitioners from different industries to attain professional qualifications through lifelong learning and present professional award to the business leaders for their professional knowledge and outstanding contribution to the industry. Mr. Paul Cheng, Director of our Federation, has been elected as Vice-Chairman of the 9th Executive Committee of PVCHK, and our Federation will encourage more practitioners to attain said professional qualifications.

◆ **參與旅遊發展局『優質服務計劃』(QTS)小組委員會**

旅發局由2003年起邀請本會委派代表出任「優質服務計劃」小組委員會，以協助他們制定配合市場的政策、審核與吸納商舖會員。

◆ **Joining the committee founded by Hong Kong Tourism Board "Quality Tourism Services" (QTS)**

Since 2003, HK Tourism Board invited our Federation to be the committee member of the QTS. The main responsibility of this committee is to design the policy of QTS; to invite and examine the corporate membership.

TITONI
OF SWITZERLAND




Embrace your inner princess
散發青春光芒

瑞士梅花表炫美系列
蜻蜓版鑽石腕表

www.titoni.ch

瑞士梅花表旗艦店
旺角彌敦道585號1-2號店 | 2771 0787

TITONI LTD.
Schützengasse 18 | 2540 Grenchen | Switzerland | +41 32 654 57 00

### ◆ 拜會政府機構及友好商會

為加強本會與政府部門、相關機構及商會的溝通聯繫，今年初，適逢新一屆董事會成立，本會特別安排友好拜會促進交流，包括：中央駐港聯絡辦、創新及科技局、香港貿易發展局、香港旅遊發展局、香港生產力促進局、職業訓練局、香港表廠商會等等。

### ◆ Visiting government departments and other organizations with linkages

To tighten the communication and connection with various organizations, our Chairman and Vice-Chairmen visited many different organizations, such as: Liaison Office of The Central People's Government in The HKSAR, Innovation and Technology Bureau, Hong Kong Trade Development Council, Hong Kong Productivity Council, Vocation and Training Council and Hong Kong Watch Manufacturers Association, etc.

### ◆ 參與『香港工商品牌保護陣線』

為保障香港原創產品免受盜版侵權，各大商會及團體將合力打擊侵權的行為，以維護工商界的最大權益，多個商會由2005年起聯合成立「香港工商品牌保護陣線」。而今年9月份香港鐘表展期間將會實施「快速行動計劃」，如版權或商標擁有人發現有人侵權時，他們便可即時向香港海關舉報。

### ◆ Participated in the "Hong Kong Brands Protection Alliance"

In order to in protect the intellectual property rights of original designed products, different sectors of associations jointly founded "Hong Kong Brands Protection Alliance" since early 2005.

At Hong Kong Watch & Clock Fair 2016, the alliance will execute the "Fast Action Scheme", if an owner of an IP right identifies infringing goods in exhibitions, he/she can promptly react by reporting to Customs and Excise Department through HKBPA.

### ◆ 舉辦『熱愛時間』腕表展(2015年11月30日至12月4日)

為配合香港旅遊發展局主辦的<香港繽紛冬日節>，本會已連續十一年與該局及海港城合作舉辦腕錶展。去年的展覽訂名為『熱愛時間』，在海運大廈展覽大堂展示了20個著名品牌的男女時尚腕錶，包括：Tissot, Mido, Balmain, CK, Certina, Hamilton, Junghans, Maurice Lacroix, Doxa, Roamer, Memorigin, Van Gogh, Coinwatch, Sultana, Citizen, Versus, Seiko, Suunto, Casio 及 Temporis。希望藉此向各地旅客及市民展示腕錶的多樣性，把手錶充滿活力及動感的一面呈現於觀眾眼前。

### ◆ Organized the "Passion for Time" Exhibition (30th November – 4th December, 2015)

In order to support the 'Hong Kong WinterFest' organized by Hong Kong Tourism Board, the exhibition was supported by the Board and Harbour City for 11 years continuously. The theme of this year is "Passion for Time". The exhibition assembled international brands included: Tissot, Mido, Balmain, CK, Certina, Hamilton, Junghans, Maurice Lacroix, Doxa, Roamer, Memorigin, Van Gogh, Coinwatch, Sultana, Citizen, Versus, Seiko, Suunto, Casio and Temporis to present the latest design and elegant timepieces at the main concourse of Ocean Terminal.

## ◆ 加入『香港創新科技及製造業聯合總會』




為了集合眾十多個行業商會的力量，協助在國內設廠的數千家港商向中國及香港政府爭取權益，本會在2013年加入『香港創新科技及製造業聯合總會』成為會員，區宇凡顧問及張繼東當年顧問更出任該會行業主席、本會黃麗嫦主席任行業主席、孫大豪副主席及徐珊雯副主席任該會理事。與此同時，本會沈慧林會董今年更獲該會頒授「新一代成就大獎」，以表揚他立足於前人的基礎上，進一步提昇企業至更高台階。

## ◆ Being the member of Hong Kong Federation of Innovative Technologies and Manufacturing Industries (FITMI)

In order to keeps close contact with industrial sectors of different association in HK and assists China and HK government in establishing correct industrial policies. Our Federation joint FITMI as member and our Advisors Mr. Gabriel Au and Mr. Anthony Cheung as FITMI Industry Chairman of Watches & Clocks, our Chairman Ms. Esther Wong as Industry Chairman, our Vice-Chairmen Mr. Harold Sun and Ms. Elise Tsui as FITMI Director. In the meantime, Mr. William Shum, Director of our Federation has awarded "Next Generation Achievement Award" which recognized his achievements of related enterprises. In particular, the aim of the award is encourage the next generation of family business to not only actively participate in the manufacturing industries, but diligently help further expand the family business to next horizon as well.




## ◆ 舉辦『資助配對新機遇講座』(2016年7月7日)

資本籌集是企業營運的關鍵起點，香港特區政府現時有多種資助計劃涵蓋不同行業的需求，提供發展機會，資助各行業開拓商機及升級轉型之路。有見及此，本會與香港鐘表工業協會及香港表廠商會，邀請香港生產力促進局代表為會員同業介紹多項適合鐘表業申請的政府資助計劃，以及成功獲批資助的個案分享，讓會員進一步了解各項計劃的申請流程及可行性，抓緊營商的契機，全面提升企業的技術及市場競爭力。

## ◆ Seminar "New Business Opportunity for Growth" Government Funding Schemes (7th July, 2016)

As Capital raising is a key starting point for business operations, the HKSAR Government has a variety of funding schemes covering different industries, to provide development opportunities to finance various sectors to explore business opportunities and upgrading. In view of this, the Federation, HK Watch & Clock Council and HK Watch Manufacturers Association, invited the HK Productivity Council to introduced government-funded programs and sharing the cases of successful applications for members to further understand the application process and the feasibility of the plan, seize business opportunities, enhance the company's technology and market competitiveness.

## 與香港貿易發展局及香港生產力促進局合作無間
## Cooperation with Hong Kong Trade Development Council and Hong Kong Productivity Council

### 香港貿易發展局
### Hong Kong Trade Development Council (HKTDC)

◆ **舉辦『第3屆香港國際鑽石、寶石及珍珠展』以及『第33屆香港國際珠寶展』(2016年3月1-7日)**

本會由2003年起與貿易發展局合辦香港國際珠寶展之『鐘表廊』，希望讓會員們有機會接觸更多不同類型的買家。今年展覽會更首次以兩地兩展形式舉行，使不同類別的買家更方便及直接地與相關的參展商聯繫。

◆ **The "3rd Hong Kong International Diamond, Gem & Pearl Show" and "33rd Hong Kong International Jewelry Show" (1st-7th March, 2016)**

Since 2003, our Federation cooperates with HKTDC to host the "Hall of Time", through this event, members get new channels and opportunities to have contact with buyers that are different from the Clock & Watch Fair. This year, the format of twin jewelry show led different categories of buyers more easily and directly having contacts with the relevant exhibitors.




◆ **舉辦『香港鐘表展2016』(2016年9月6-10日)**

自1982年起，本會與表廠商會及貿易發展局便開始合辦香港鐘表展，經過34年來的發展，成績越見理想，有目共睹。今年的參展商將超過800家。配合前年登場、集中展示逾150個尊貴腕表品牌及出色名師設計的「國際名表薈萃」，將帶來多重效益，吸引全球各地更多買家到場採購，締造更多商機。另由2010年開始增設的『World Brand Piazza』，口碑載道，因此，今年再次邀請了十三個經典品牌參展，包括：寶珀、播威、寶璣、寶格麗、蕭邦、崑崙表、迪菲倫、FRANCK MULLER、格拉蘇蒂原創、亨利慕時、積家、伯爵和真力時。




◆ **Organizing the "Hong Kong Watch and Clock Fair 2016"(6th - 10th September, 2016)**



The HKTDC and HKWMA as well as our Federation have jointly organized the Hong Kong Watch and Clock Fair since 1982. After the development for 34 years, it become the second largest watch and clock fair in the world. This year, the "Salon de TE", which made its debut in 2013, featured over 150 international brands from 26 countries and regions, will return to cater to this surging demand by providing a platform for luxury watch brands to convey their messages. It recognizes different categories within the watch market through the creation of





True to your heart

英皇鐘錶珠寶
EMPEROR WATCH AND JEWELLERY

Hong Kong Macau China Singapore www.emperorwatchjewellery.com T: 2721 1313

different areas, thus allowing buyers to identify their desired products. We also successfully introduced the "World Brand Piazza" since 2010, 13 brandnames top luxury timepieces will participate this year, such as: Blancpain, BOVET, Breguet, BVLGARI, Chopard, CORUM, DeWitt, FRANCK MULLER, Glashütte Original, H. Moser & Cie, Jaeger-LeCoultre, Piaget and Zenith.



## 香港生產力促進局
## Hong Kong Productivity Council

### ◆ 香港鐘表科技中心



於一九九五年獲政府撥款成立的香港鐘表科技中心是為本港鐘表業界提供全面性支援服務機構，其中包括：產品測試及分析服務，舉辦研討會及行業智能化發展趨勢探討等。而本會更被邀委派代表擔任其管理委員會委員，用以監察中心的運作，維護業界利益。

此外，生產力局主席劉展灝先生於今年六月仙逝，本會仝人無不深感悲痛和惋惜。劉先生是一位資深及傑出的工業家，我等仝人萬分景仰和欽佩。在鐘表業方面，劉先生更是香港與瑞士的橋樑，並且時刻鼓勵業界透過提升技術以應付市場的挑戰及機遇，我們將永遠懷念這位傑出的領袖及親摯的朋友。

### ◆ Hong Kong Watch and Clock Technology Centre

The Hong Kong Watch and clock Technology Centre was established in 1995 that aims at providing assisting service to the local watch and clock industry, such as product testing, analyzing services to the industry, organizing seminar and workshop and explore the development of wearable technology, etc. In addition, we have appointed as a member of its managing committee to safeguarding benefits of the industry by supervising the daily running of the centre. Besides, our Federation is deeply saddened that Chairman of HKPC Mr. Stanley Lau passed away in June 2016. Mr. Lau was an outstanding industrial leader and our dearest friend. He was a key person between Swiss and Hong Kong watch industry. He also was very dedicated and had made tremendous contributions to the industry.

### ◆ 新技術暨貴金屬及表面處理技術工作小組

為提升鐘表業新技術的應用，科技中心管理委員會特別成立「新技術暨貴金屬及表面處理技術工作小組」本會多位代表亦被邀擔任成員，分享寶貴經驗及共同研究有關課題。

### ◆ Task Force Committee and the Sub-Committee of New Technology, Precious Metal Cases and Advance Coating Technologies

To enhance the application of new technology on the watch industry, the management committee of HK Watch and Clock Technology Centre has formed the task force committee and sub-committee. We have been invited to sit in the committee and sharing the valuable experience and opinion.

◆ **擔任『手錶機芯、部件和組件測試中心』督導委員會委員**

香港鐘錶科技中心在去年成功獲創新科技署撥款設立『手錶機芯、部件和組件測試中心』，並邀請本會委派三位代表加入督導委員會。

◆ **As Committee Members of Steering Committee for Establishment of Watch Movement Components and Subassemblies Testing Laboratory**

HK Watch and Clock Technology Centre applied support fund of Innovation and Technology Commission successfully to establish "Watch Movement Components and Subassemblies Testing Laboratory" at middle of 2012. Three members of our Federation are invited to be the steering committee members.

## 與中央駐港聯絡辦公室之聯繫
## Communication with Department of Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR

◆ **中聯辦協調部與香港批發零售界部份商會午餐會**

中聯辦由2006年起發起與香港批發零售界部份商會舉辦不定期午餐聚會，藉此互相交流，互通訊息，共同探討有關行業情況。

◆ **Meetings with the Liaison Office and Wholesalers & Retailers Associations**

Since 2006, The Liaison Office formed the gathering with Wholesalers and Retailers Associations to inquire into the latest situation of the Hong Kong wholesale and retail markets, exchanging views and sharing experiences with each other.

## 鐘表業人材培訓及教育事務推廣
## Education and Training for the Industry

◆ **成立「香港鐘表業總會60週年鐘表業人才培訓基金」**

2007年，適逢本會六十金禧，特別舉行「60週年誌慶暨第二十六屆董事會就職典禮慈善晚會」，共籌得港幣180萬元善款，並已成立「香港鐘表業總會60週年鐘表業人才培訓基金」捐贈香港專業教育學院李惠利分校，作為日後培訓行業導師及人才之用。

◆ **The"F.H.K.W.T.I. 60th Anniversary Education Fund"**

To celebrating the 60th Anniversary of the F.H.K.W.T.I., "The 60th Anniversary Charity Banquet and Inauguration Ceremony of the 26th Board of Directors"was held in 2007. HK$1.8million were raised for the "F.H.K.W.T.I. 60 Anniversary Education Fund". The Fund were being donated to Lee Wai Lee Campus of HKIVE and governed by a joint committee. Several meetings were held between related parties planning to apply more funding from the government under the "Medium and Small Enterprise Subsidize Paring Scheme".



◆ **舉辦第三屆『瑞士工藝—機械表機芯專業售後維修工作坊』(2016年7月12日- 9月2日)**

為了提高香港鐘表維修技師的技術水平，本會於2014年在香港專業教育學院(李惠利)開辦上述工作坊，更特別在瑞士聘請了一位專家Mr. Samue LLOREDA蒞港擔任導師。由於獲得「香港鐘表業總會60週年鐘表業人才培訓基金」8成的資助，深造班及基礎班的學費分別只需HK$7,000及HK$12,000。過去兩屆的畢業學員均獲得導師以及僱主的高度評價。故此, 我們今年再接再厲，邀請Mr. LLOREDA來港任教，希望發掘更多鐘表業專才，並將香港的鐘表技師提升至國際專業水準。





◆ **The 3rd "Professional Study on Swiss Mechanical Movements in the After Sales Service" (12th July – 2rd Sept, 2016)**

To strengthen the specialist skills of HK watch repairing technician, the Federation organized the above-said study workshop in past two years, Mr. Samuel LLOREDA, a professional watch maker from Switzerland invited as tutor. With sponsorship by the "F.H.K.W.T.I. 60th Anniversary Education Fund", the participation fee of advance course and elementary course was only HK$12,000 and HK$7,000 respectively. With the excellent result, all graduated technician gained highly appreciation by Mr. LLOREDA as well as their employers. Therefore, the advance level and elementary level workshop were started on 12th July. We do hope to explore more professionals and technicians to enhance the professional international standards of Hong Kong.

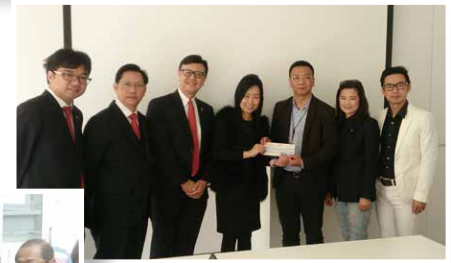
◆ **捐贈獎學金及助學金予香港專業教育學院(李惠利)**

多年來，本會持續撥款捐贈香港專業教育學院(李惠利)之獎學金，由2012年起更進一步決定撥款成立助學金，以勉勵同學們努力向學，日後投身鐘表業作出貢獻。




◆ **Contributing Scholarships and Subsidies to HK Institute of Vocation Education (Lee Wai Lee)**

Our Federation contributed scholarships to HKIVE (Lee Wai Lee) continuously every year. Last Year, we confirmed to expand the funds to student subsidies, encourage students to study hard and make contribution to the watch and clock industry in future.





# FIYTA

**Endless Exploration**




reddot award 2014
honourable mention

**WGA868001.BBB**

## THE 3D-TIME

**Innovative way to display the time. Unique rotating disk allows the time to be viewed at 6 o'clock**

**Automatic movement / 45mm stainless steel case**

**Semi-skeleton dial / Cambered polycarbonate glass**

**Set of leather and nato strap / Water resistance to 3 ATM**

**www.fiyta.com** **www.facebook.com/fiyta**

### ◆ 贊助『香港鐘表設計比賽』公開組及學生組獎金

為進一步提高香港鐘表的設計水平和品質，鼓勵新穎的創作意念，香港貿易發展局與本會及表廠商會每年亦攜手舉辦『香港鐘表設計比賽』，除了豐富「香港鐘表展」的內容，更促進港製鐘表在香港以致國際上的設計專業及地位。本會去年便為比賽贊助現金獎HK$31,000.00。

### ◆ Sponsor Cash Prizes for "The Hong Kong Watch & Clock Design Competition"

In order to enhance the design and quality of HK made watches and clocks, the HKTDC, our Federation and HKWMA jointly organized the Competition every year. As a concurrent event of the HK Watch & Clock Fair, the Competition not only expanded the design portfolio and talents of HK watch industry but on a worldwide basis. Our Federation sponsored HK31,000.00 cash prizes last year.

### ◆ 設立『職學創前路先導計劃 — 鐘錶業』



近年鐘表業界邁向高增值發展，自行研發及生產精密時計。因此，本會自2015年起， 特別與職訓局簽訂的「職學創前路先導計劃－鐘錶業」，為有志投身鐘錶業的年輕人帶來理想發展前景。透過此計劃，學員一面接受在職培訓，一面讀書進修，獲取穩定收入及認可學歷。當完成計劃後，他們亦可選擇銜接高級文憑以至更高學歷，又或向專業路邁進。

### ◆ "Earn & Learn Pilot Scheme – Watch & Clock" formed by VTC and the Federation



Recently, the watch industry focuses on high value-added endeavors including research and development (R&D) and chronometers, therefore VTC and our Federation formed above scheme since 2015 to offer prospects for young people in the field. Under the scheme, participants will receive on-the-job training and classroom learning at the same time. A steady income and a recognized qualification are guaranteed. Besides, Graduates can pursue further studies to acquire higher qualifications and become a professional in the field.



### ◆ 與東華三院邱金元中學及黃鳳翎中學合作推行「商校夥伴合作先導計劃」（2016年3月起）



此計劃的理念是結合鐘表業和學校的力量，為在學青少年提供走出課堂，認識世界的機會，好讓他們及早裝備，以迎接未來的挑戰。透過雙方的合作，以非傳統學習平台向學生授予鐘表業在設計、零部件、成表、品牌及零售等方面的知識，提升日後投身本行業的意向。為隆重其事，我們已跟東華三院簽署合作備忘錄，並獲得教育局吳克儉局長出席見證。



◆ **The "Business-School Partnership Programme" with Yow Kam Yuen College and Wong Fung Ling College of Tung Wah Group of Hospitals (since March, 2016)**

This program which organized by the Federation is aiming to provide training opportunities for the young people to explore the diversity in education, providing them what we call knowledge for the world. By integrating the respective strengths in school resources and strengthen cooperation within watch industry, students will be introduced to different watch industry knowledge, helping them to explore their potential contribution and interest in their future development.

To make the occasion memorable, the memorandum of cooperation was signed and witnessed by Mr. Eddie Ng, Secretary for Education Bureau of HKSAR.

## 與本地及海外鐘表行業友會的聯合活動
## Liaison with Local and Overseas Organizations



◆ **『第二十一屆亞洲鐘錶工商業促進研討會』(2016年10月11-13日)**

每兩年一度的鐘表屆盛事-「亞洲鐘錶工商業促進研討會」將於10月中旬在新加坡香格里拉大酒店隆重舉行，本會將籌組香港代表團前往參加。本屆研討會的主題為「提高競爭力，平衡並結合傳統與現代化」。主辦單位 - 新加坡鐘錶業公會希望藉著是次聚會為業界提供一個向行業專家和市場領先者學習的獨特機會，讓各地區的同業們透過研討會及工作坊專題交換意見、想法和見解，保持競爭優勢。

◆ **21st Asian Horological Trade and Industry Promotion Conference (11th-13th October, 2016)**

"The Asian Horological Trade and Industry Promotion Conference", biennial organized by different Asian cities. This year theme is "Enhancing Competitiveness, Balancing Tradition & Modernity". The organizer – Singapore Clock & Watch Trade Association would like to presents a unique opportunity to learn from industry experts and market leaders, and to exchange views, ideas and insights across a key range of topics that will allow industry representatives to stay ahead of the competition through a general Conference and focused Workshops.

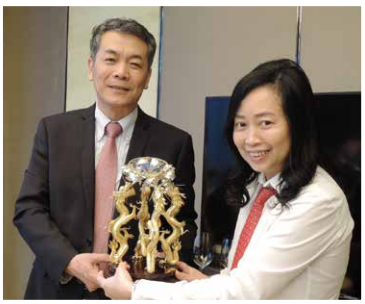
◆ **擔任『2016海峽兩岸(廈門)鐘表珠寶博覽會』協辦單位（2016年11月25-28日）**

由廈門市鐘表協會與台灣區鐘表工業同業公會合辦『2016第三屆海峽兩岸（廈門）鐘表珠寶博覽會暨蘇頌國際鐘表文化節』將於11月下旬在廈門舉行，去年本會籌組的參展團共有十個品牌參加，藉以拓展國內市場。

◆ **Co-organized the "STRAIT Watch Exhibition" (25th-28th November, 2016)**

Jointly organized by Xiamen Timepiece Trade Association and Taiwan Watch & Clock Industrial Association, "STRAIT Watch Exhibition" will be held in Xiamen at the end of November. The Federation has great honor to be invited as one of the co-organizers to form the Hong Kong exhibition delegation with 10 participated brands last year.

## 中國鐘表行業聯合會
## China Horology Federation



◆ **『中國鐘表行業聯合會』**

『中國鐘表行業聯合會』成立於1997年，由兩岸三地四會聯合組成，成員包括中國鐘表協會，台灣區鐘表工業同業公會，香港表廠商會及本會。主旨為加強海峽兩岸三地鐘表業的交流與合作，有效促進及推動大中華區鐘表業的發展。執行主席由四商會主席每兩年輪任，並每年舉行會議一次。2014年本會執掌第十二屆執行主席，今年6月23日假深圳召開交接會議，與各商會互相交流行業發展狀況及未來動向，並將執行主席工作移交中國鐘表協會。

◆ **"China Horology Federation"**

China Horology Federation was established in 1997 by four watch and clock associations including the Horologe Association of P.R.C., Taiwan Watch & Clock Industrial Association, Hong Kong Watch Manufactures Association and our Federation, aiming to strengthen the cooperation of the watch and clock industry both in China, Taiwan and Hong Kong. Annual meetings were scheduled every year with Chairmanship to be rotated among the associations every two years. The Chairman of 2016-18 is Horologe Association of P.R.C, and we hosted a meeting on 23rd June in Shenzhen, different regions association has exchanged industry development information and statistics, future strategy.



# 馮良記表行
# FUNG LEUNG KEE WATCH CO.

## 迈向七十年之优质品牌



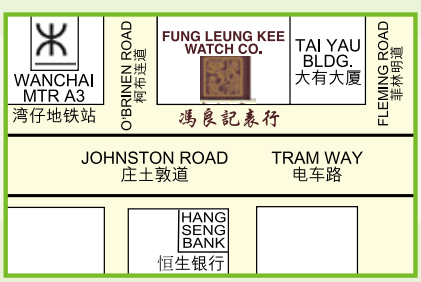

CERTIFICATION TRADE MARK
優
QUALITY TOURISM SERVICES
優質旅遊服務




1943




現今




地址 ： 香港湾仔庄士敦道一五七号地下（地铁湾仔站A3出口）
营业时间 ： 星期一至日及公众假期 上午10:00 - 晚上8:00
电话 ： 2572 2450
传真 ： 2831 0132
网址 ： www.fungleungkeewatch.com.hk
电邮 ： fungleungkee@netvigator.com

## 瑞士鐘表工業協會
## Federation of the Swiss Watch Industry



◆ **出席「第十七屆巴塞爾國際鐘表工業會議」(2016年3月18日)**

由瑞士鐘表工業協會主辦之巴塞爾國際鐘表工業會議，每年均邀請本會出席，以便與世界各地的鐘表商會交換所屬地區發展近況並共同研究行業的最新課題。

◆ **Participating in the 17th International Basel Conference of the Watch Industry (18th March, 2016)**

The International Basel Conference of the Watch Industry is held by Federation of the Swiss Watch Industry every year; our Federation is invited to join the conference. The major discussion topics such as: exchange of information and statistics on production and import/export of the industry, latest development and regulations of different regions, etc.

## 新加坡鐘錶業公會
## Singapore Clock & Watch Association




◆ **86週年會慶 (2015年10月16日)**

與本會聯繫緊密的新加坡鐘錶業公會於10月16日舉行86週年會慶，本會正、副主席、秘書長及永遠名譽會董等幾位代表遠赴新加坡道賀，藉此與當地同業共聚一堂，加強交流。

◆ **The 86th Anniversary Ball (16th October, 2015)**

We always have close connection with all Asia region associations. The Singapore Clock & Watch Trade Association invited us to attend their 85th Anniversary celebration; Chairman, Vice-Chairmen, Secretary-General and Permanent Honorary Director of our Federation attended the dinner party and expressed our congratulations.

# Passion for Time
# 《熱愛時間》腕錶展





為配合香港旅遊發展局主辦的<香港繽紛冬日節>，本會已連續十一年與該局及海港城合作舉辦腕錶展。去年的展覽訂名為『熱愛時間』，在海運大廈展覽大堂展示了20個著名品牌的男女時尚腕錶，包括：Tissot, Mido, Balmain, CK, Certina, Hamilton, Junghans, Maurice Lacroix, Doxa, Roamer, Memorigin, Van Gogh, Coinwatch, Sultana, Citizen, Versus, Seiko, Suunto, Casio 及 Temporis。希望藉此向各地旅客及市民展示腕錶的多樣性，把手錶充滿活力及動感的一面呈現於觀眾眼前。

In order to support the 'Hong Kong WinterFest' organized by Hong Kong Tourism Board, the exhibition was supported by the Board and Harbour City for 11 years continuously. The theme of this year is "Passion for Time". The exhibition assembled international brands included: Tissot, Mido, Balmain, CK, Certina, Hamilton, Junghans, Maurice Lacroix, Doxa, Roamer, Memorigin, Van Gogh, Coinwatch, Sultana, Citizen, Versus, Seiko, Suunto, Casio and Temporis to present the latest design and elegant timepieces at the main concourse of Ocean Terminal.



## 香港表廠商會
## Hong Kong Watch Manufacturers Association




- **定期舉辦各項活動，促進雙方交流，例如：講座、研討會、文娛康樂比賽、船河活動…**
- **To enhance the closer connection, to jointly organize different types of activities, i.e.: seminars, conferences, recreation tournament...etc.**






## 與中國及香港政府部門之聯繫
## Liaison with Government Departments of HKSAR and PRC

- **參與產地來源法例小組會議**

  近年，本會被特區政府工業貿易署邀請，出席產地來源法例小組會議，本會會繼續與業界商討，跟進其進一步發展及會報。

- **Participating in the "Country of Origin Committee"**

  We have been invited to attend the Country of Origin Committee meeting held by the Trade and Industry Department. The Federation will continue to seek views of the members and industry, and follow and report on its development to the members.

- **香港特別行政區駐粵經濟貿易辦事處**

  為了進一步協助香港同業在國內營商，本會與駐粵辦近年聯繫緊密，除了不斷向會員發放在粵通訊，同時亦收集會員所反映的營商問題，儘量協助尋找解決方案。

- **HK Economic and Trade Office in Guangdong, HKSAR**

  We have close connection with the Office to assist Hong Kong enterprises to develop their business in China. We also release the information of our industry in Guangdong, and reflect our member's business views and problems, trying our best to seek solutions through the assistance of the Office.

二零一六年八月
August, 2016

SAGA®
世 家 表

CRYSTALS FROM SWAROVSKI SINCE 1895




# 千言万语，唯有星座“表”心意

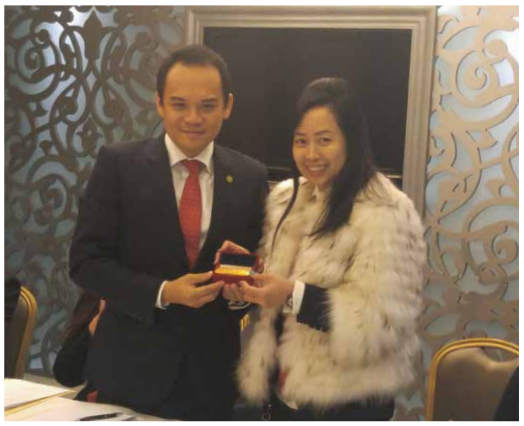
## *Horoscope expresses personality*

十二星座限量版手表

*Limited Edition for each of 12 Horoscope Watch*

# 活動花絮
# Activities Spotlight

本會二零一五年度會員大會
Annual General Meeting 2015 of our Federation
(09.12.2015)










「會章章程第六十條」修章小組
Working Committee of M&A Amendment for Article No. 60




資歷架構鐘錶及珠寶業「入行、晉升、進修」分享會
Sharing Session on Learning and Progression Pathways in Watch & Clock and Jewellery Industry
(28.10.2015)

譽一 · UNIQUE · TIMEPIECES

喜運佳 HALEWINNER



# *Find Your Uniqueness*

# 尋找獨特個人品味

## 喜運佳鐘錶集團

CHINA • HONG KONG • MACAU

Audemars Piguet • Baume & Mercier • Bell & Ross • Blancpain • Bomberg • Breitling • Bvlgari • Cartier
Chopard • Citizen • Corum • Enicar • Franck Muller • Hamilton • Hublot • IWC • Jaeger-LeCoultre
Longines • Mido • Montblanc • Omega • Oris • Panerai • Piaget • Rado • Roger Dubuis
Sevenfriday • Tag Heuer • Tissot • Vacheron Constantin • Zenith

**譽一**

九龍：圓方（愛彼專門店） 佐敦：明珠廣場、金百龍大廈
銅鑼灣：波斯富街、皇室堡、羅素街（愛彼專門店）
澳門：金沙廣場、威尼斯人度假村、澳門銀河「時尚匯」、巴黎人（將於9月中隆重開幕）
中國：成都IFS（愛彼專門店）

**喜運佳**

太子：始創中心 九龍城：九龍城廣場

www.halewinner.com

官方微信帳號

# 活動花絮
# Activities Spotlight




方剛議員宴請批發及零售界代表
Wholesale and Retail Sector Gathering by Mr. Vincent Fang, Member of Legislative Council of HKSAR (29.10.2015)




資歷架構行業諮詢委員會梁輝文及黃麗嫦獲委任正、副主席
Mr. Moses Leung and Ms. Esther Wong appointed as Chairman and Vice-Chairman of Industry Training Advisory Committee of Qualifications Framework(09.08.2015)



參觀納米及先進材料研發院
Visit Nano and Advanced Materials Institute (24.05.2016)




茂名市政府代表團拜訪本會
Visited by Delegation of Maoming Government (15.07.2016)




亞洲知識產權營商論壇，楊文勇會董擔任講者之一 (中)
Mr. David Yeung, Director of our Federation (centre) as speaker at BIP Asia Forum (03.12.2015)

CHARLES-HUBERT
PARIS




*Swing*

www.charleshubertwatch.com

# 活動花絮
# Activities Spotlight



香港工商界商會新春團拜
Spring Dinner by HK Associations from Industrial & Commercial Sectors (10.03.2016)




新界總商會新春酒會
Spring Cocktail Party of New Territories General Chamber of Commerce (25.02.2016)




中商企協鐘表商管委會
Annual Dinner of Watch and Clock Committee, Association of China Commercial Enterprise Management (24.11.2015)



職訓局新勢力時裝展
Emerging Design Talents (16.06.2016)




參觀東莞得利鐘錶有限公司
Visit Dailywin Watch Co., Ltd in Dongguan (08.08.2016)




港九鐘錶業職工會周年晚會
Annual Dinner of HK and Kowloon Clock and Watch Trade Workers Union（17.06.2016）

九龍表行
1952
KOWLOON WATCH CO.

08:00

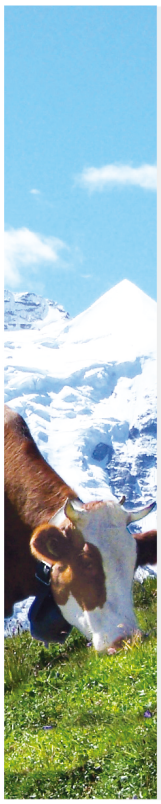
追求：

源自不斷創新、多元化

全方位手錶專門店

come to feel & find your tastes

Swiss



COVER SWITZERLAND 瑞士高掌表
VICTORINOX SWISS ARMY
MIDO SWISS WATCHES SINCE 1918
TISSOT SWISS WATCHES SINCE 1853
TITONI OF SWITZERLAND
ERNEST BOREL 1856
CERTINA swiss time maker 1888

Fashion



KENNETH COLE NEW YORK
EMPORIO ARMANI
Calvin Klein swiss made
GUCCI TIMEPIECES & JEWELRY
GIORGIO FEDON 1919
Go Girl Only
J.SPRINGS

Japanese



ORIENT
CASIO Javy's International Ltd.
CITIZEN
精工表 SEIKO
JAZMA

信得過・靠得住
正貨
since 1952

欲知更多?
請瀏覽我們的網站

分店詳情

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 銅鑼灣 | 2890 3912 | 觀塘 | 2343 8315 | 旺角西洋菜街 | 2381 0962 |
| 旺角亞皆老街 | 2789 3011 | 荃灣 | 2427 3164 | 上水 | 2952 2180 / 2671 6692 |

# 友好拜會
# Courtesy Visit

## 拜會政府機構及友好商會

為加強本會與政府部門、相關機構及商會的溝通聯繫，今年初，適逢新一屆董事會成立，本會特別安排友好拜會促進交流，包括：中央駐港聯絡辦、創新及科技局、香港貿易發展局、旅遊發展局、職業訓練局、香港表廠商會等等。

## Visiting government departments and other organizations with linkages

To tighten the communication and connection with various organizations, our Chairman and Vice-Chairmen visited many different organizations, such as: Liaison Office of The Central People's Government in The HKSAR, Innovation and Technology Bureau, Hong Kong Trade Development Council, Hong Kong Tourism Board, Vocational Training Council and Hong Kong Watch Manufacturers Association, etc.



中聯辦協調部郭亨斌副部長(右四)
Mr. Guo Heng-bin, Deputy Director-General, Coordination Department, the Liaison Office of the Central People's Government, HKSAR (right 4)



創新及科技局楊偉雄局長 JP (右五)
Mr. Nicholas Yang, JP, Secretary for Innovation and Technology Bureau (right 5)



香港貿易發展局方舜文總裁 (中)
Ms. Margaret Fong, Executive Director of HKTDC (centre)



香港旅遊發展局主席林建岳博士, GBS (中)
Dr. Peter Lam Kin-Ngok, GBS,
Chairman of HK Tourism Board (centre)



本會永遠名譽會長孫秉樞博士太平紳士(中)
Dr. Samson Sun, MBE, JP, DCSc,
Permanent Honorary President of our Federation (centre)




職業訓練局執行幹事尤曾家麗博士GBS, JP (中)
Dr. Carrie Yau, GBS, JP Executive Director,
Vocational Training Council (centre)



香港表廠商會王堅全會長(後排右三)
Mr. Kenneth Wong, President, HK Watch Manufacturers Association (back row right 3)



法律顧問高露雲律師行蔡映媚資深合夥人(左五)
Ms. Yvonne Chua, Senior Partner, Wilkinson & Grist (left 5)




法律顧問黃鎮南律師BBS, JP (中)
Mr. Duffty Wong, BBS, JP Legal Advisor (centre )



## 范溢文先生專訪

# 香港 — 變遷中的都市

界別：瑞士代表 |
前瑞士總領事館商務專員 / 瑞士駐成都總領事

自20世紀60年代香港鐘錶業冒起之時，瑞士已成為香港其中一個極為重要的貿易夥伴。即使其後香港多次轉型，仍然無改香港作為世界鐘錶樞紐的地位。瑞士鐘錶工業聯合會的報告指出，香港是瑞士鐘錶的最大出口地，單是2015年，其總交易額就高達31億7千6百20萬瑞士法郎。瑞士貿易與投資促進署（Switzerland Global Enterprise）成立於1927年，為一家非謀利組織，獲瑞士政府支持，於世界各地開設21間瑞士商務促進中心，推動世界各國與瑞士的商貿往來。范溢文先生是瑞士總領事館商務專員，於訪問中闡述他本人及瑞士廠商對香港及瑞士鐘錶行業發展的看法。

## 顯然易見的結果

踏入資訊爆炸年代，訊息流通快速，即使相距半個地球，瑞士人與香港人一樣，時刻密切關注香港的經濟及社會發展。2014年佔領中環運動，以至近期反中國大陸旅客的社會現象，外國商家一切都看在眼裡，而此等社會活動對經貿所帶來的結果亦顯然而見。作為瑞士總領事館商務專員，范溢文先生指出，除了大陸旅客人數下跌之外，來港旅客的消費模式亦有所轉變。中國大陸打貪打得如火如荼，加上經濟增長放緩，導致消費者購買力下降，減少消費的同時，更轉為購買較低價產品。大陸旅客早已厭倦來港，而且對近期香港的反大陸旅客活動有所警惕。同一時間，中國大陸逐漸對外開放，匯率差異亦令他們的購買力增加，對大陸旅客而言，與其到社會狀況不明朗的香港，倒不如直接到歐洲消費。而環球經濟低迷令情況雪上加霜，結果導致瑞士鐘錶出口香港的數字於2015年2月至2016年4月連續15個月下跌。

縱使瑞士鐘錶底蘊深厚，但仍然不能逃出資本主義市場無形之手的魔掌。瑞士一眾錶廠已經蓄勢待發，採取多項措施迎接挑戰。除押後擴充及暫停增

聘等節流措施外，不少廠商轉為生產低價產品，調低零售價以賺取更高邊際利潤。另一手段是分散風險，加強投資相對穩健及前景明朗的市場，例如中東及美國。香港作為世界鐘錶貿易樞紐，去年便處理瑞士所有鐘錶貿易百分之十五。2015年，瑞士對港鐘錶銷售額較2014年大跌近23%，品牌無可奈何要將資源分配至其他市場，彌補香港造成的損失，至於如此調動是短期抑或長期，則是未知之數。

## 中國的門戶

中國市場潛力巨大，各國都盡出奇謀希望吸引中國旅客。范溢文先生表示，瑞士十分歡迎中國旅客到瑞士旅行，相較之下，香港便顯得稍欠好客之道。即使兩國人民相處之間有很多「文化差異」，中國人有不少瑞士人難以理解的舉動，但瑞士人仍然親切款待中國旅客，甚至派專人訓練前線員工學習中文，專門招呼中國旅客。他認為，近來香港社會一系列反大陸旅客活動，與瑞士賓至如歸的服務相形見絀，會令中國旅客對來港旅遊卻步。中國無疑是一個潛力巨大的市場，但亦正因其市場太大，所以外人根本難以捉摸。故此，與其合眼摸象，不少外國企業都看中香港既有國際視野，地理及文化又與中國大陸相近的獨特優勢，以香港作為進攻大陸市場的試金石。范溢文先生認為，不論對瑞士抑或對世界而言，中國猶如一塊未經雕琢的寶玉，前途無可限量。到現時為止，香港仍能充當中國與世界之間的橋樑，作為各國企業真正踏入中國市場前的門戶，扮演舉足輕重的角色。然而，這個「超級連繫人」的角色究竟可以演多久，值得香港人深思。沒有人可以預見未來，所以我們只能做好本份。范溢文先生表示，即使香港現時面對極大挑戰，但本身仍然有不少旁人難及的獨到之處，包括活躍而知識豐富的人才、優秀的行政效率、簡單稅制及成熟健全的司法制度及經濟體系。政府與業界應該認清現狀，明白「時無重至，華不再揚」，並根據現實情況調整策略，研究不同方法吸引更多有消費能力的旅客，包括改善服務態度、增加產品種類及瞄準核心客戶群等。范溢文先生說，他本人以及不少瑞士廠商都認為香港是時候再次轉型，由以服務及零售為主的第三產業轉型至以創意為招牌的創意城市。

## 得來不易的「瑞士製造」

1960年代曾經有一段時間腕錶原產地是以組裝地為定，而非像如今大多以機芯來源地作準。這種做法促使「粗碼錶」蓬勃發展，從而令香港鐘錶業得以於1970年代扶搖直上。瑞士人對自己的優秀傳統及精美產品引以為榮，因此設立不少法例保障「瑞士製造（Swiss Made）」的聲譽，包括早於1971年已經訂立的《有關保護商標與原產地標示之聯邦法律》（Federal Act on the Protection of Trade Marks and Indications of Source）。2013年，瑞士聯邦國會採納有關法律的全新修訂及「瑞士共性」所規定的全新要求。而有關腕錶的新「瑞士製造」法例將於2017年1月1日起生效，腕錶如欲標示為「瑞士製造」，最低必須擁有60%瑞士值（現時為50%），同時亦必須符合其他現有標準，包括使用瑞士機芯、於瑞士組裝錶殼及於瑞士進行最終檢測等。根據瑞士鐘錶工業聯合會，修訂可保證標籤的長期信譽及價值、保證消費者購買瑞士製造腕錶與瑞士製造的期望相符及令法律更加具體，從而更有效箝制濫用情況。任何新法例都總會招來不同意見，整體而言，瑞士鐘錶業均支持新修訂法例，認為法例可有效提高瑞士產品的可靠性及質素，亦能滿足不惜千金的消費者對優質瑞士產品的要求，對買賣雙方

而言都是雙贏局面。與此同時，不少中低檔品牌憂慮新修訂實施後，要將工序由生產成本較低的地方搬回瑞士，令成本大增。鑑於現今市況，廠商實在難以將成本轉嫁消費者，於是唯有自己承擔額外開支，令利潤減少。

香港是通往中國大陸的門戶，范溢文先生對這句說話應該有深切體會，因為在港工作四年之後，他獲擢升為瑞士駐成都的總領事。這位新任領事說：「我在香港度過人生中最美好的時光。在世界各地工作30年，只有在香港我不用自己駕車！這同樣是香港的長處及發展機會，發展成中國以至世界的環保智能城市，這是我對這個美麗都市的其中一個願景。」




# ARBUTUS®

## New York

## 大日曆動能顯示腕錶

自動上鍊機芯 . 大日曆顯示 . 動能儲存顯示

Bomass International Ltd. (852) 2419 9848 www.Arbutus-NewYork.com



## An Interview with Mr. Frank Eggmann

# Hong Kong – A City in Transition

Swiss Representative | Former Head of Swiss Business Hub Hong Kong/ Consul General of Switzerland in Chengdu, China

Switzerland has been a great trade partner with Hong Kong since the 1960s, whence the city's watch industry boomed. Indeed, even with all the structural transitions over the years, Hong Kong is still one of the largest export destinations of Swiss watches today, ranking the first in 2015 with a total export of CHF 3,176.2 million, according to the Federation of the Swiss Watch Industry FH. Switzerland Global Enterprise, a non-profit association founded in 1927, runs 21 Swiss Business Hubs all over the world with the support of the Swiss government, to facilitate trades between Switzerland and other countries. In this interview, Mr. Frank Eggmann, the Head of Swiss Business Hub Hong Kong, shared with us the information he gathered from his fellow compatriots, as well as his insights, on the development of the watch industry in Hong Kong and Switzerland.

## Obvious Results

News travels fast in this information age, people in Switzerland are as sensitive as local Hong Kong citizens about the latest economic and social trends in the Asia city. In view of the Occupy Central movement in 2014 to the recent anti-Mainland Chinese campaigns, Mainland tourists are more reluctant to visit Hong Kong and hence a decrease in sales, the effects of such social unsettlements on finance and trade are obvious, even to the eyes of foreigners. Despite the drop in numbers of Mainland visitors, Mr. Eggmann has also noticed a change in the behaviour pattern for Mainland tourists coming to Hong Kong. Under the fully-fledged anti-corruption measures as well as the slowdown in economic growth in Mainland China, the consumers tend to buy less and buy cheap, meaning a reduction in spending power. On top of that, Mainland tourists are more mobile than ever, as such, instead of going to Hong Kong, a place where they are already tired of or reluctant to go, they would rather go directly to Europe, where they can also strike a bargain with the exchange rate, to consume luxury products. Adding to the fact that the world is at an economic downturn, the unfortunate result is a drop in exports of Swiss watches to Hong Kong for a consecutive 15 months from February 2015 to April 2016.

As strong as Swiss watches are with their heritage and craftsmanship, they cannot escape from the invisible hand of the market in a capitalist society. Watchmakers

in Switzerland implement various measures to cope with all the complications happening in the world. Despite adopting a cost-saving business plan like postponing expansion and halting recruitment, many turn to produce lower-end products with lower retail price in order to gain a high profit margin. Another efficient strategy is to diversify risks by investing in markets with better results and prospects, like the Middle East and the United States. Hong Kong, as one of the vital hubs for watch trade in the world, accounts for 15% of all Swiss watches trade. In 2015, the sales volume of Swiss watches to Hong Kong saw a reduction of nearly 23% compared to that in 2014, brands inevitably have to reallocate their resources to other markets to compensate the loss, whether it is for the time being or the long term.

## A Window of Opportunity

It is an undeniable fact that China is an enormous potential market. Mr. Eggmann conveys that, while the Swiss people welcome Chinese with open arms, Hong Kong people are less receptive of Mainland Chinese tourists. He cites that in Switzerland, people always try their best to serve Chinese tourists despite occasional hiccups due to "cultural differences". They even hire teachers to train their staff to learn Chinese just to provide service to Chinese tourists. In comparison, he said, Hong Kong people are less welcoming or even rejecting Mainland tourists. While China is a great market, it is also one that is too diverse and too vast to get hold of. Therefore, instead of jumping right into the Chinese market abruptly, many companies choose to settle in Hong Kong first for the city's internationality as well as proximity to and shared heritage with the Mainland China. Mr. Eggmann believes that the yet-fully-explored China market is an unprecedented opportunity, for Switzerland or the world. For now, Hong Kong is still taking a crucial role in acting as a springboard for foreign companies to test the water before devoting to the Mainland market, but in time, whether Hong Kong can keep its edge as a super-connector is debatable. While Hong Kong's future is unknown to anybody for now, the veteran expatriate reckons that there are many qualities that Hong Kong is still leading the edge by far, including the dynamic and knowledgeable workforce, administrative efficiency, simple tax regime and mature legal and economic systems. The government, together with the industry, should face the painful reality that the influx is over, adjust to the situation and find ways to attract more quality tourists, including those from Mainland China, to visit by improving the quality of service, bringing diversities and targeting core customers. Mr. Eggmann and many Swiss watchmakers concur that Hong Kong is in need for another structural transition, shifting from a tertiary society focusing on service and retailing to an innovation hub that exports its creativity.

## Swissness is the Key

In the 1960s, there was a time when the location of manufacture is determined by the location of assembly instead of the origin of the movement. Such practice led to the flourishing of "pin levers" and thus the prosperity of Hong Kong watch industry in the 1970s. Swiss are very proud of their own traditions and products. They have very strict regulations, such as Federal Act on the Protection of Trade Marks and Indications of Source (TmPA) codified as early as 1971, on what can be labelled "Swiss Made". In 2013, the Swiss parliament adopted a new revision to their federal law on the protection of trademarks and indications of origin, stipulating new requirements of Swissness. On 1st January, 2017, a further amendment is to be enforced. To be marked "Swiss made", a watch will have to meet the requirement of minimum 60% of Swiss value (as opposed to 50% at present) on top of other existing requirements, such as the incorporation of a Swiss movement, casing-up and final inspection in Switzerland. According to the Federation of the Swiss Watch Industry FH, the new amendments guarantee the label's long-term credibility and value, satisfy the consumers' expectation on a Swiss made watch and make the law more specific, in order to effectively clamp down abuses. As with almost all new laws, the amendments upheave different voices. On the whole, the Swiss watch industry is supportive of

the new laws because on one hand, it will add authenticity and credibility to their products as a fine Swiss production, on the other hand, consumers are actually yearning for authentic Swiss products disregarding the price; it is a win-win for both the sellers and buyers in this sense. Meanwhile, some, especially mid- to low-range brands, worry that the new rule would increase the production cost as procedures that are processed in other places with lower cost will have to be moved back to Switzerland in order to meet the standard. With the economic situation now, it is very difficult for the brands to transfer such cost to the consumers, so the watchmakers will have to bear it themselves, resulting in a lower profit margin.

Hong Kong is a gateway to Mainland China. Mr. Eggmann would probably have a very profound impression regarding this statement because after working for four years in Hong Kong, opening up the doors for businesses, he has been promoted to be the Consul General in Chengdu, China. The newly designated Consul General said, “I have my best years in Hong Kong. With 30 years of my diplomatic life, it is the first place where I don’t need to drive a car! It is one of the strengths and opportunities that Hong Kong should grasp: building a green and smart city for China, as well as the world, it is what I envision for this lovely city.”




全球最大旗艦店位於澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)37-75號永光廣場地下

# 秉承六心服務　貫徹優質承諾

六福集團對追求卓越服務的承諾及堅持從不怠慢，本著「匠心獨運 服務為本 以客為先」的精神，在經營理念上以顧客權益為首要，為貫徹「愛很美」的品牌推廣主題，推出「六心傳為您 因為愛很美」卓越顧客服務計劃，用「心」了解顧客需要，時刻為顧客提供優質摯誠的服務，矢志把六心服務文化傳至世界各地每一位顧客。

集團現時在香港、澳門、中國內地、新加坡、韓國、美國、加拿大及澳洲共擁有逾1420間分店。集團將繼續於國際市場物色新商機，積極拓展中國及海外市場，以配合本集團「香港名牌 國際演繹」之企業發展。








**六福珠寶**
**LUKFOOK JEWELLERY**

顧客服務熱線：2710 9368　lukfook.com

Available on the App Store



鄧鉅明博士MH JP專訪

# 大陸市場漸見飽和 香港市場有利可圖

界別：零售 | 太子珠寶鐘錶 | 集團主席及行政總裁

鄧鉅明博士MH JP作為香港鐘錶零售業的代表人物，其成功故事一向為人津津樂道。由小規模經營擴展至建立連鎖鐘錶珠寶王國，太子珠寶鐘錶的名字響遍中港澳三地。洞悉市場是鄧博士的成功之道，他對市場的見解於鐘錶業界舉足輕重。

## 跌市尚未見底　務必量力而為

2016年市況不穩，美元利率不明朗、歐洲動盪、新興國家負債問題、中國急速增長型經濟亦開始放緩，即使日常不太留意財經的升斗市民，相信亦能夠切身體會經濟起伏所泛起的漣漪。時代洪流之中，任何人都不能倖免，鄧博士作為連鎖鐘錶珠寶集團的主席及行政總裁，更加要眉精眼企。他認同2016年市況十分惡劣，保守估計單單上半年營業額就已經下跌近20%，並認為降幅仍未見底，下半年有可能每況愈下，再進一步下滑。

租金是零售業其中一大開支，雖然近期租金開始下跌，不過如果租約期未滿，租客亦只能自求多福。鄧博士認為，現時市況欠佳，如果即將續租的話，租客有籌碼可以跟業主討價還價，進一步壓低租金。不過他同時提醒同業應該量力而為，如果打過算盤發現左支右絀的話，止蝕離場，養精蓄銳，留待他日東山再起，浴火重生亦不失為可取的從商之道。他說：「行商者不論於市道興旺抑或市況低迷的時候都應該量入為出，精打細算，計算好每個部門的開支及收入，才能站得住腳。如果真的做不住，不如放手。我常說要寧死不屈，明知躺著無所作為，只是苟延殘喘，倒不如決斷行事，寧願壯士斷臂也不要費時失事，浪費金錢及時間。」可行為之，不可行則棄之，鄧博士認為按現時市況，應該採取這種他稱之為消極的方式營商。提醒同業要量力而為的同時，鄧博士亦為前線同事打氣，希望銷售員要保持信心，同舟共濟，共度時艱。

## 中國市場複雜　香港仍有空間

香港與中國大陸關係密切，即使不親身到中國大陸大展拳腳，中國大陸的旅客亦會蜂擁而至，登門造訪。中國旅客是香港的龐大商機，然而，中國經濟增長由以往近乎直線上升轉變為近來官方預測的L型放緩走勢，一二線城市的需求亦見飽和，國內外對此均憂心忡忡。太子珠寶鐘錶集團最高峰時期曾於上海、北京及廣州開設分店，不過集團一方面留意到中國市場不斷收縮，另一方面鑑於中國大陸市場過於複雜，因此現時集團於中國大陸只餘下廣州分店繼續營業。問及對中國大陸鐘錶零售市場後市的見解，鄧博士表示過去五年其集團於中國市場一直不抱持賺錢的態度，繼續經營中國大陸分店，主要是為宣傳集團品牌，建立形象。他表示：「中國大陸的法律、税制、政策及文化等各方面都與香港大相逕庭，市場結構、需求及趨勢亦與香港不盡相同，加上地廣人多，要賺錢甚至只是要經營得宜亦十分困難。」他繼續解釋指，太子珠寶鐘錶集團一直以香港為基地，團隊駐紮香港，鞭長莫及，他直言集團會聚焦香港市場，不排除會逐步撤出中國國內市場。

香港税制簡單，不設銷售税，一直以來吸引不少旅客來港購物，但因應市道轉變，旅客消費模式以至廠商定價策略均有所改變。一方面，如今流行深度遊，旅客側重遊覽部分，較少花錢於消費之上。另一方面，香港的奢侈品物價與其他地方的奢侈品物價差距開始收窄，逐漸失去優勢。鄧博士認為零售商與廠商於艱難時期更加應該緊密溝通，磋商一個大家都有利可圖的價格，致使香港區的零售價不會與其他地區差異太大，然後加上良好的服務，相信可以爭取客人青睞。太子珠寶鐘錶集團立足香港三十多年，對香港市場仍然樂觀，雖然不能否定市場收縮的事實，但卻深信香港零售業仍然有生存空間，因此未來集團亦會集中資源吸引本地客人，例如加強服務質素、開拓社交媒體、推出網上銷售平台等。

## 《競爭法》需要時間證明

《競爭條例》生效之後，服務質素更形重要。《競爭法》之下，零售商要保持「良性競爭」，鄧博士卻憂慮廠商或零售商會過於著重價錢，只顧鬥低價而忽略產品及服務質素。他表示，香港向來以貨真價實作招徠，條例實施後，市場更加自由，資訊更加流通，不明來歷的貨品有機會湧現，混水摸魚。他又援引的士業及旅行社作為例子，指出這些行業雖然價格調低，但服務質素隨之變差。他認為條例表面上對消費者有益，對業界則負面影響較多，執行上亦充滿挑戰，條例的真正成效，必須假以時日方會顯現。





## An Interview with Dr. Jimmy Tang MH JP

# Slow on the Mainland, Eye on Hong Kong

Retailer | Prince Jewellery & Watch | Group Chairman and CEO

With a humble beginning, Dr. Jimmy Tang MH JP's retail empire, Prince Jewellery & Watch, has developed from a tiny store to one of the most well-known watch and jewellery retail chains in the Mainland, Hong Kong & Macau. In this issue, we are particularly honoured to have invited this insightful key player of the industry to share his views with us.

### The worst is yet to come, bite only what you can chew

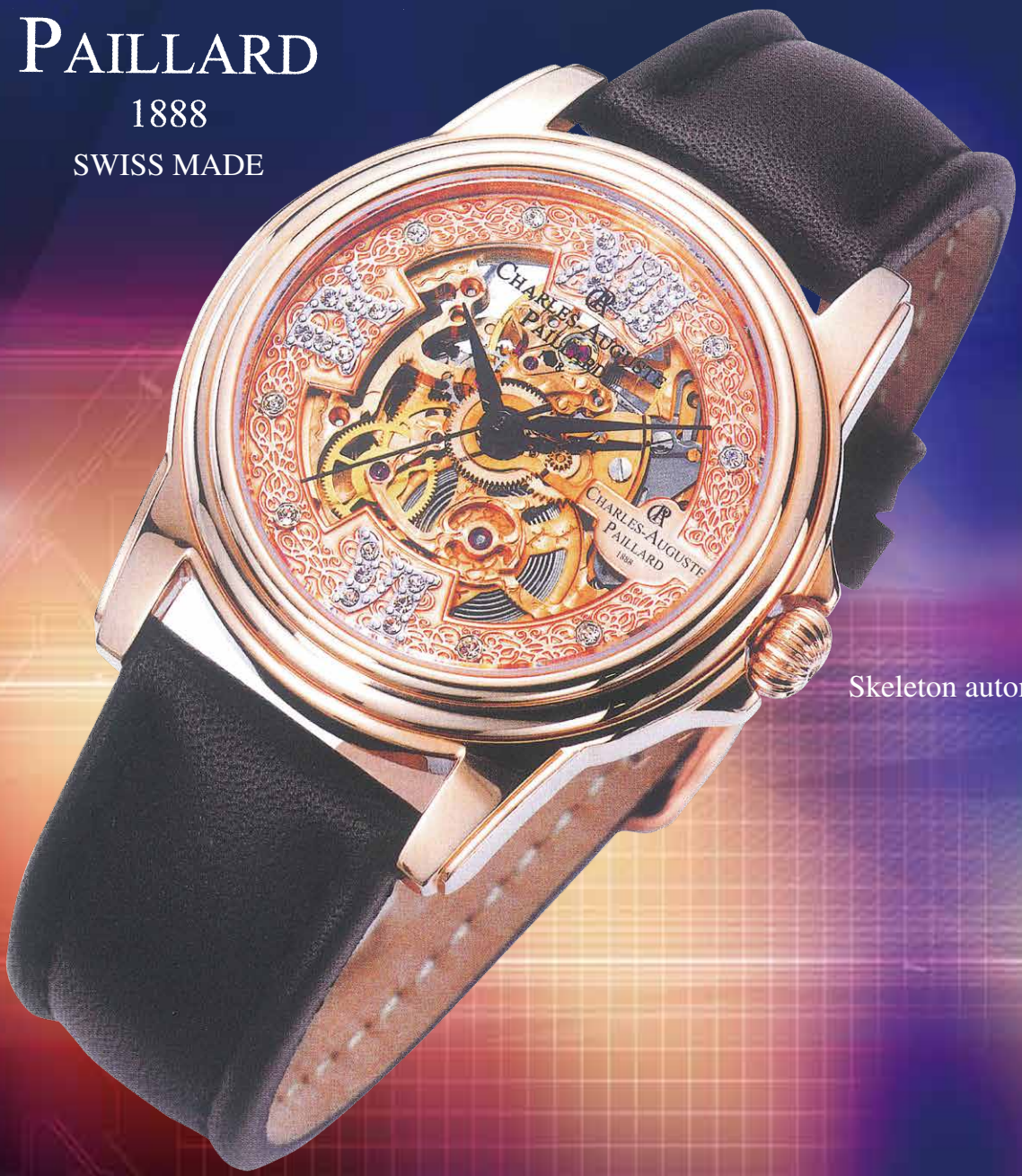
With the uncertainty in the US interest rate, security turmoil in Europe, liabilities in developing countries and slowdown of economic growth in China, even those who do not normally take note of the changes in the financial sector would have probably felt the ripples sent from such instability. In face of such a global phenomenon, no one can escape from the grasp. As the Chairman and CEO of a luxury empire, Dr. Tang emphasizes the significance of being extra vigilant. He agrees that 2016 is a very bad year for economy, for only in the first two quarters, the market has marked a 20% decrease in sales. He predicts that the worst is yet to come, and there might be a further slide in the second half of the year.

Given rental expenses make up the largest portion in expenditure for retail businesses, despite a recent drop in rent, there is nothing much a tenant can do if they are in the middle of a lease. With a downward looking market, Dr. Tang suggests tenants who are going to renew their lease soon seize the leverage to haggle with the landlords for further cut-down on rent. Keeping this in consideration, however, he also reminds his fellow retailers to cut their coats according to their cloth, pick up the calculator and do the maths – if the result is unpromising, one should consider exiting and save for another day to come back. Choosing the right moment to leave the market is also a crucial strategy for a smart investor. "A businessman should always be prepared, ups or downs, one should be strict with the budget and balance the income and expenditure. It's the only way to build a successful business. If it's not viable, just let it go. Exiting with dignity is better than lingering on an impossible opportunity. A resolute decision can save much time and money." Watch your own limit and exit at the right moment is, as Dr. Tang coins himself, a pessimistic strategy, yet may be a winning one in this depressing market situation. He also encourages the

# CHARLES-AUGUSTE PAILLARD

1888

SWISS MADE




Skeleton automatic

**Sole Agent**

**Ever Foundation Trading Company**

Hong Kong

Tel: (852) 3529 1509

Email: everfoundation01@yahoo.com.hk

salespersons at the frontline not to lose hope as the worst will one day be overcome.

## A complicated market in China, an opportunity in Hong Kong

The relationship of Hong Kong and Mainland China is so close that even if you don't stretch your arms to the other side, the tourists from the Mainland will step their feet at your place and come find you. Mainland tourists are undeniably an enormous opportunity for Hong Kong's economy. Nevertheless, economic growth of China goes from a vertical upward trend to an L-shaped trend as anticipated by the officials, which worries many people, home and abroad. At better times, Prince Jewellery & Watch had several boutiques of their own at various locations in China including Shanghai, Beijing and Guangzhou. Dr. Tang realised that China's market is shrinking recently, and that the Chinese market is too complicated to manage, so he did as he said to exit at the right moment, leaving only the branch in Guangzhou. When asked of his opinions on the Chinese market, the retail expert revealed that his group did not and could not hope for profit in the past five years, running boutiques in the Mainland was only a strategy of public relations and brand-building. "The laws, taxation, policies and culture of Mainland China are fundamentally different from that of Hong Kong, the market structure, needs and trends are also widely divergent with that of Hong Kong. China is a vast nation with a huge population, the task to merely run a smooth business is already a great challenge, let alone gaining a profit." He went on to explain that Hong Kong has always been Prince Jewellery & Watch's mother base, the team is deeply rooted locally, with a lack of information and far to reach locations in Mainland China, he said the Group would focus on the business in Hong Kong market and may gradually step out of the China market in the future.

Hong Kong adopts a simple tax policy and imposes no GST, which makes it an ideal location for shopping. However, the market is ever-changing, so are the behaviours of tourists and brand owners. On one hand, tourists nowadays advocate in-depth travel that puts focus on the visiting part instead of the spending part. On the other hand, the price difference in luxury items in Hong Kong and that in other regions is narrowing, Hong Kong is losing its edge. In a tough time like this, Dr. Tang suggests retailers and brands to communicate closely and negotiate a price that everyone can get a cut from, a price that will not put Hong Kong in an inferior position. Together with above average services, consumers will likely choose to spend in Hong Kong. Prince Jewellery & Watch has been running in Hong Kong for more than 30 years. Despite the inconvenient fact that the market is deteriorating, they hold an optimistic view to Hong Kong's market and firmly believe that there is still room for survival. Looking forward, they intend to redirect their resources to local customers by providing better services, taking advantage of social media and opening up online platforms, etc.

## Competition Ordinance – time will tell

Now that Competition Ordinance is in force, service quality has become an even more important factor in attracting customers. Under the law, retailers are required to keep a "benign competition", which makes Dr. Tang concerned that the retailers or brands may stress too much on the prices while neglecting the quality of the products and services. Hong Kong has a reputation for providing genuine products at fair prices. After the enforcement, market information is more transparent, stocks from unknown sources might emerge and try to fish in troubled water. Citing taxi and travel agency as examples, Dr. Tang explained that the price tag of these industries were lowered along with an even worse service quality. On the surface, the Competition Ordinance is positive for the consumers and negative for the industry. With unforeseen difficulties in execution, it takes time for the real impact to show.

# EMOTION WITHOUT EMISSION.

# GERMAN PERFECTION.






GUT BERNECK IS THE HOME OF PERFECTION AND PRECISION.
MANUFACTURING HIGH TIME. LEHMANN-UHREN.COM

LEHMANN
Schramberg

WONDERLAND WATCH
天寶鐘表

Shop C, G/F, Golden Crown Court, 66-70 Nathan Road, TST, Kowloon, Tel: (852) 2728 0478, Fax: (852) 27280466
九龍尖沙咀彌敦道66-70號金冠大廈地下C號鋪



藍銘偉先生專訪

# 保持開放態度 積極面對逆境

界別：品牌 | 崑崙表 | 總經理（大中華區）

香港上市公司冠城鐘錶珠寶集團有限公司於2013年收購有60多年歷史的瑞士高級腕錶品牌Corum崑崙表，自此香港成為品牌另一個根據地。藍銘偉先生是Corum崑崙表香港有限公司大中華區總經理，對中港澳台市場瞭如指掌，多年來帶領品牌於兩岸四地大展拳腳，透過今次訪問，他與業界分享對市場發展的看法。

## 成熟市場發展空間不及新興市場大

2016年上半年不明朗因素甚多，歐美等發達國家受利息及恐襲的陰霾影響，而發展中國家則有負債問題，連過往氣勢如虹的中國同樣要面對經濟增長放緩的局面。訪問之時，2016年已經過去一半有多，藍先生相信大部分問題已經浮面，大市應該已經見底。然而，就在訪問前數日，英國人投票脱歐，結果出乎大家意料，英國人以選票決定與歐洲聯盟分道揚鑣。英國脱歐消息一出，全球股市震盪，藍先生與不少意見一樣，憂慮英國脱歐會引發歐洲其他國家的脱歐潮，導致歐洲經濟解體，嚴重影響環球經濟。對發達國家而言，各國之間互相依賴，關係一環接一環，其中一員有任何變動，其他國家必然受到影響。而且這些國家的政治、經濟及文化等制度成熟，可變空間不大，雖然仍然充滿機會，但潛力卻不及發展中國家龐大。反觀發展中國家，經濟及政治仍在發展階段，政府可以因應市況及環球經濟氣候大刀闊斧調整政策，可變空間夠大，發展空間相應增大，藍先生以中國因應市場發展推出一帶一路為例，指出新興市場的政策彈性反而成為逆市之中推動經濟發展的因素。

## 積極面對　轉危為機

藍先生表示，今次環球經濟低潮對奢侈品影響深遠，因為奢侈品並非如日常用品般非買不可，當資金減少，消費者購買奢侈品的意欲自然減少。面對

低迷市況，Corum崑崙表於多個層面採取多項不同措施挽救劣勢，宏觀而言，品牌會分散風險，避免過分集中單一市場，並密切留意世界各地不同市場動向，倘若發現個別市場甚具潛力，例如國民生產總值有上升趨勢或者有特別利好因素，便會加強於當地投資。如今不少企業會集中資源吸納各地本土客源，Corum崑崙表未來亦會趨向這個方向發展。而以大中華地區以言，品牌則抱持保守態度，不會過分樂觀，以免重蹈之前中國市場過份膨漲的覆轍。身處逆市之中，藍先生以自己的品牌為例，列舉三項策略供同業參詳：一、必須保持彈性，以開放態度迎接市場上不同機會，如果抱殘守缺，就只會錯失良機，被時代淘汰。二、加強開發產品，發展獨特優勢，令品牌一枝獨秀。即使現有產品，亦可以進行微調，迎合市場需要。三、加強與合作夥伴之間的關係，與各方持份者，包括零售商、地區合作夥伴等溝通，盡量配合市場需要之外，亦要審時度勢適度妥協。

藍先生表示：「Corum崑崙表對中國市場仍然樂觀，現時經濟欠佳，無可避免要抵受一點痛苦，然而下一個經濟週期來臨前，跌幅愈大，相對反彈力亦愈大。」他又認為，近來中國多項政策均對市場有正面影響，例如大力打貪及一帶一路等，起步之初定必充滿挑戰，但其後上軌之後，不但會帶來龐大商機，同時亦會為市場未來發展奠定良好基礎，不再如以往般沉迷於急速增長的泡沫之中。中國經濟增長放緩對香港一定有影響，藍先生認為，的而且確短期之內香港可能會損失一批高購買力的客人，但品牌正好趁此機會整理客源，調整策略。Corum崑崙表近來一方面集中資源舉辦更多不同活動，不論於電子、印刷以至社交媒體方面都加強宣傳。另一方面直接了解客戶需要，因應客戶由送禮轉為自用而作出策略調整，這些舉措就正正是看準市場反升的機會出擊。

## 前線人心惶惶　政府宜與業界磋商

不少業內人士均認為《競爭法》的本意良好，可以規管市場競爭，促進公平營商環境，而消費者亦可以更低廉的價錢買到心頭所好。然而，因為高級腕錶是品牌產品，條例未必完全適用於奢侈品的消費模式。短期而言，消費者會熱衷於格價，希望得到最相宜的價格，不過當初期價格波動穩定以後，由於價錢可以自由浮動，商舖可能會將價錢抬高，最終消費者究竟是否真正受惠於更相宜的價格，值得商榷。藍先生認為自己的品牌與其他行家一樣，對《競爭法》仍然處於摸索階段，正努力尋找平衡點以平衡利潤之餘又不致誤墮法網。他表示，不少前線員工向他反映擔心向客人推銷甚至只是與客人閒談之時，某些慣常使用的手法或用詞會觸犯法例，所以人心惶惶。藍先生認為條例過於籠統，並未有針對個別行業作出特別安排，因此冀望政府可以釐清條例中含糊部分，並與業界商討如何按行業實際情況制定既可保障商家又可保障消費者的法例。





## An Interview with Mr. David Nam

# An Open Mind to Deal with Adversity

Brand | Corum | General Manager (Greater China)

Hong Kong listed company City Champion Watch & Jewellery acquired the six-decade old Swiss high-end watchmaker Corum in 2013. The brand has since treated Hong Kong as its second home. Leading Corum in its expansion in the Greater China region, Mr. David Nam, General Manager (Greater China) of Corum, is an expert in the Mainland China, Hong Kong, Macau and Taiwan markets. We are honoured to have him share his insights on the future of the market with us.

### New Markets Have Greater Potentials than Mature Markets

The first half of 2016 is not short of uncertainties that clout the world: interest rate fluctuation and terrorist attacks in the West, liability issues for developing countries, even the unflagging China has come to meet a slowdown in economic growth. At the time of the interview when 2016 was well over halfway, Mr. Nam presumes that most of the impacts from these issues have already surfaced, the market should have hit the rock bottom. However, just a few days before the interview took place, out of everyone's expectation, the British had voted to leave the European Union for good. When the news broke out, the market was shocked and tumbled immediately. Great minds think alike, Mr. Nam is concerned that Brexit would lead to a knock-on effect, in which more European countries will choose to leave the EU and disintegrate the economy of Europe, hence upsetting the global market. For the developed countries, they are synergistic and interdependent. A slight variation in any of the members might cause a great chaos to the others, as in the butterfly effect. On top of that, these countries have a mature and relatively static political, economic and cultural ecosystem, in which variation is limited, so while there are still opportunities in these countries, their potential is undoubtedly less considerable than that of the developing countries. In comparison, the economic and political systems of developing countries are still in the cradle. The government can adjust the country's policies promptly and boldly according to the market situation and global economic climate. The more the elasticity in policy, the larger the room for improvement. Mr. Nam cites China's One Belt, One Road as an example to illustrate how policy elasticity could be an advantage for the developing countries in hard times.

### Stay Positive, and Turn Crises into Opportunities

Mr. Nam recons the global economic downturn this time to have lasting effects on luxury goods. As luxury goods

CATOREX

SWISS MADE

since 1858

瑞士名錶・嘉多利




IMPERIAL PERFECTION

SOLE AGENT

TAK FAI COMPANY

總代理

德輝行

Rm 1201 Tung Wai Commercial Bldg.,
109-111 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

香港灣仔告士打道109-111號
東惠商業大廈12樓1201室

TEL電話：2511 9888, 2511 3478 FAX傳真：2507 5880 E-MAIL電郵：takfaico@netvigator.com

are not necessities, which are essential to life, when capital decreases, the demand for luxury items will decrease correspondingly. In face of the current recession, Corum takes a number of measures from different aspects to turn the woes around. In the macro scope, the brand diversifies risks by avoiding concentrating in a single market. They also keep an eye out for the movements in various markets around the globe, when they discover a potential market with indicators such as increasing GDP or feel-good factors, more investments will be made in such markets. Recently, more enterprises tend to allocate extra resources on attracting local customers. Mr. Nam reveals that Corum will also adopt this approach. For the Greater China region, in which Mr. Nam himself is responsible for, the brand holds a conservative stance. To avoid repeating overexpansion that the China market has just experienced, Corum wards off from being too optimistic. The General Manager uses his own brand as an illustration, providing three strategies which the industry might find useful: 1. keeping an open mind to embrace the opportunities emerging from the market. Clinging to outdated customs will only hinder one's development, leading to elimination by the trend. 2. enhancing product research and development, establishing unique brand image to make the brand stand out from the crowd. Brands should also fine-tune current products to play up to market demands. 3. reinforcing cooperation between the brand and companions, communicating with all the stakeholders, including retailers and regional partners etc., to match up to the market's need and make compromises when time comes.

"Corum is still very interested in the Chinese market. The economy might be unfavourable now, and we might need to suffer for a certain period of time, but when the next economic cycle starts, the lower the drop now, the higher the bounce later," said Mr. Nam. He also considers the recent measures, such as strict prohibition of corruption and One Belt, One Road, taken by the Chinese authority as positive factors for the market. All things are difficult before they are easy. Picking up with these measures might require some time and effort, but when everything settles down, not only will it be a huge opportunity for trade, it will also help build a stronger and healthier foundation for the market, he believes. With the close relationship between the two places, a recession in economic growth for China must have an influence on Hong Kong. Mr. Nam gathers Hong Kong might lose an array of high-spending customers in short term, yet it is also a good time for brands to consolidate their clientele and adjust their strategy accordingly. Recently, Corum has been putting more resources on holding all kinds of events and strengthening its prominence in digital media, print as well as social media. At the same time, they survey their clients directly and observe that their motive shift from gifting to personal use. These are some precautions that can be made to prepare for the market to bounce.

## The Government Should Work Hand-in-hand with the Industry to Ease the Tenterhooks Suffered by the Frontline Salespersons

Regulating competition, creating a fairer trade environment, securing cheaper prices for better quality for the consumers, many in the industry concur that the Competition Ordinance indeed comes with a good intention. Nevertheless, the law does not play well with the consumption pattern of luxury items, such as high-end wristwatches. For instance, consumers will be keen on bargaining for the lowest price, but as soon as the initial undulation is over, because price is now prone to fluctuation after the law enforcement, retailers might raise the price to a higher-than-before level. At the end of the day, whether consumers will get a fairer price is in deliberation. Like many comrades in the watch industry, Mr. Nam and his brand are still trying to get a grasp of the Ordinance. Finding the equilibrium for profit and non-violation is tricky. He said that many of his colleagues at the frontline reflect to him that they are very worried about violating the laws by merely using routine gimmicks or during an ordinary chitchatting. While he thinks that the regulations lack industry-specific details, he hopes that the government would clarify the ambiguous sections and have an open discussion with the industry to work out a solution that can safeguard both the consumers and the industry.



# 福泰珠寶
# FOOK TAI



GIA全港最抵價

1卡GIA美鑽
只售$39, 800

荃灣川龍街18號地下 Tel:2611-9897
G/F, 18 Chuen Lung St., Tsuen Wan, N.T.

將軍澳厚德商場L176號 Tel:2451-6698
Shop L176, Hau Tak Shopping Ctr., T.K.O., N.T.

深水埗汝洲街271A號地下 Tel:2720-4288
G/F, 271-A Yu Chau St., Sham Shui Po, Kln.

九龍佐敦道37Q&R號地下 Tel:2411-3171
G/F, Jordan Mansion, 37Q&R Jordan Rd., Jordan, Kln.

上水彩園廣場3樓R11舖 Tel:2116-2086
Shop No.R11, 3/F., Choi Yuen Plaza, Sheung Shui, N.T.

深水埗北河街163號地下 Tel:2386-4148
G/F, 163 Pei Ho St., Sham Shui Po, Kln.

客戶服務熱線：2543-0918




許健偉先生專訪

# 穩守本地客源 險中求勝

界別：品牌 | 通城鐘錶有限公司 |
董事總經理 (香港、馬來西亞及新加坡)

香港是瑞士鐘錶最大出口地，佔全球12%份額，而香港人一直對日本貨品趨之若鶩，即使瑞士錶雄踞市場，日本錶仍能在香港殺出一條血路。通城鐘錶有限公司代理精工表50多年來，許健偉先生為現任通城集團董事總經理，於業內貢獻良多，身兼香港鐘表業總會會董品牌拓展部部長及永遠名譽會董，對市況及鐘錶業界獨具見解。

## 香港優勢漸減

美國息口、歐洲恐襲、各國負債問題等多項社會、政治及經濟問題一直於2016年縈迴，訪問之後更加出現英國脫歐的波瀾，市場充滿無限變數。長久以來，香港因稅制簡單而擁有價格差異優勢，因此吸引不少遊客來港消費。尤其是與中國大陸相比，中國大陸稅項繁多，對廠商要徵收入口稅及增值稅，而消費者則要支付奢侈品稅及銷售稅。縱使幾重稅項加疊令中國大陸的商品價格較香港為高，但人民幣與港幣匯率差距此消彼長之下，這項優勢已經逐漸減退。其中瑞士錶於香港的價格一直較歐洲為高，歐洲動盪令歐羅匯率下跌，香港與美元掛勾以致貨幣價值浮動有限，所以很多旅客轉而到歐洲消費賺取價差。雖然歐洲客並非香港的主要客源，但真正的主要客源——中國大陸旅客轉到歐洲消費則大大影響香港的零售市道。

## 分散風險　拓闊客源

中國大陸的消費模式正隨著社會發展等各項因素轉變，政府大力打貪以後，送禮文化逐漸消弭，以往大刀闊斧出手的中國客，如今亦變得審慎行事。而他們的消費目標亦由以往高價奢侈品轉為中價甚至低價的商品，因此，許先生相信今次經濟下滑對售價100,000元以上的商品打擊較大，其銷售額可能下跌達30-35%之多；反觀中下價商品，受影響較少，減幅可能只有約10-15%，甚至不跌反升。以精

工表本身為例，其產品定價由1,000元至40,000元不等，其中約3,000元區段的產品銷情最好，相比動輒數十萬元以至數百萬元的瑞士高級鐘錶，精工表在逆市之中反而表現不俗。

許先生透露，中國大陸旅客其實只佔香港精工表總銷售額少於35%，對中國大陸旅客依賴不大，主力仍然是本地客。過往市道暢旺之時，不少品牌過度膨漲，為謀取一時利潤，將全副資源集中到中國大陸客人身上，客源過於單一，於是，只要中國大陸情況稍為有變，便會出現骨牌效應，前仆後繼。日本人行商追求穩中求勝，不急功近利，因此精工表即使在低迷的市況之中，仍然表現穩健，而其中主要原因為品牌產品定價多元化，能令風險分散。而於去年9月由於日元下滑因素，Grand Seiko系列採取了零售價調整策略，於市道淡薄的情況下，令銷售量不跌反升。所以同處逆市之中，當瑞士高級鐘錶戰況慘烈之時，精工表的生意額只有單位數跌幅。

## 不明朗因素雖多　香港人定能乘風破浪

許先生認為市場最少仍需18至24個月時間方能復甦，對後市保持審慎觀望態度。他認為主要影響市場復甦的因素包括中國大陸市場表現、本地市場失業率、政治局勢及匯率變動。中國官方預測大陸的經濟增長由樂觀的U型轉為審慎的L型，作為香港最大經濟來源，中國大陸需求減少，遊客自然減少到港消費，直接影響香港零售業。本地客是精工表零售業務的支柱，失業率會直接影響市民的購買能力，本地就業市場亦對品牌有所影響。7月初截稿之時，香港失業率為3.4%，就業不足率為1.4%，許先生憂慮失業率有可能進一步提高，繼而影響零售市道。同一時間，香港政局及社會動盪不息、通貨膨漲持續、港幣與美元掛勾令匯率及資金缺乏彈性亦會影響消費者購買力，繼而削弱市場。不過，許先生深信香港人過去曾經面對多番風浪起跌，一定能夠想出辦法走出困境，因此仍然對香港保持積極態度。

許先生認為，要在逆市求生，一定要見機行事、隨機應變，針對個別對象及產品重點行銷。就精工表而言，面對低迷市況，品牌未來會主攻25至50歲有一定消費能力的年輕成年人市場，善用互聯網及社交網絡宣傳產品以及提升品牌形象，保持於市場的動力。有見市場欠佳，消費者對中低價商品要求上升，品牌會繼續主力推銷中價產品。另一方面，廠商本身要多管齊下吸引潛在客戶，包括聘請知名代言人、舉行展覽增加人流、與其他品牌合作交流及舉辦講座向大眾宣傳品牌優勝之處等。與此同時，廠商亦應該與不同持份者包括傳媒及零售商加強溝通，保持良好關係，共度時艱。

## 疑問眾多　談何保障

許先生認同《競爭法》一定會對鐘錶業界造成影響，然而影響是好是壞，暫時難以分解。一方面消費者可以更相宜價錢購買到貨品，另一方面自由訂價卻可能會導致「賤物鬥窮人」，消費者會得到質素較差的服務及商品，商家則要面對惡性競爭。對商家而言，利潤空間無可避免會因為市場透明而減少，但卻又有可能因此拉近與歐洲的價差，吸引更多客人。雖然種種的市場因素以及法例的執行，對於鐘錶業界往後的發展有何影響，我們還需適應和觀察，但相信只要根據過往經驗，業界都可以渡過這一次的難關。




## An Interview with Mr. William Hui

# Local Customers are More Than a Refuge for Economic Turmoil

Brand | Thong Sia Watch Co., Ltd. |
Managing Director (Hong Kong, Malaysia, Singapore)

Hong Kong is the largest export destination for Swiss watches and clocks, counting for 12% of the global share. Hong Kong people are also very fond of Japanese products, hence as strong as Swiss watches are in the market, Japanese watches still manage to blast a way out. We are particularly honoured to have invited Mr. William Hui, Group Managing Director of Thong Sia Watch Co., Ltd., the official distributor of SEIKO for over five decades, and also a Director of Brand Development Division & Permanent Honorary Director of The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Ltd., to share his insights into the current development and challenges of the watch and clock industry in Hong Kong.

## Hong Kong is Losing Its Edge

US interest rate, terrorist attacks in Europe, liabilities in various countries... the above-mentioned issues have been lingering for some time in 2016. Right after the interview, the British have voted to leave European Union, adding even more volatility to the market. For a long period of time, Hong Kong has benefited from its simple tax policy and enjoyed an advantage in price difference, attracting many tourists to spend in the city. To compare, Mainland China imposes heavy taxes to both the sellers and consumers. For sellers, they are required to pay import tax and value-added tax, while the consumers have to bear luxury tax and consumption tax. A tight tax regime in China has led to high price tags for merchandises compared to that in Hong Kong. However, the exchange rate difference in Renminbi and Hong Kong dollar has gradually cancelled out such advantage. Swiss watches have always been more expensive in Hong Kong than in Europe, but with the unsettlements there, the exchange rate for Euro drop correspondingly. Meanwhile, with Hong Kong dollar still pegged to US dollar, the float is limited, so tourists are spending in Europe instead to benefit from the difference. Although European tourists are not the main source of Hong Kong's retail sector, the real main source, i.e. Mainland tourists, are also doing their shopping in Europe, which in turn affects Hong Kong's market adversely.

## Never Put All Your Eggs in One Basket

The consumption mode of Mainland China is transforming with different variating factors, with social development being one of them. The gift-giving culture in Mainland China has been receding since the authority gave an iron fist in fighting corruption. Mainlanders used to make their purchase bold and bulk but have since turned deliberate and delicate. Their targets have also changed from high priced luxury items to middle-to-low price merchandises. Mr. Hui believes that the economic downturn has a more significant influence to merchandises priced above $100,000, with a drop of over 30-35% in sales than the less-influenced middle-to-low price merchandises, which suffer from a decrease of about 10-15%, and for some, there might even be an increase. The price of SEIKO's products ranges between $1,000 to $40,000 with products priced around $3,000 performing the best. Compared to high-end Swiss watches that easily cost one tens of thousands or even millions, SEIKO has performed satisfactorily.

Mr. Hui revealed that Mainland tourists only account for less than 35% of SEIKO's total sales volume in Hong Kong. The brand does not rely too much on Mainland tourists and local customers are still in the top of its list. When the market trend was good, a number of brands expanded erratically to exploit maximum profits and focused only on a single source – Mainland tourists. Once there is a slight fluctuation in China's economy, a domino effect takes place and inevitably, those brands will fall. Always trying to advance in a steady manner, the Japanese take another route in managing its business, so even under such dragging condition, SEIKO is still able to perform moderately. The brand adopts a diversified policy in pricing to spread the risks. With this policy in place, SEIKO only recorded a single digit drop in sales volume while high-end Swiss watches experienced a terrible cut in the turmoil. In September last year, due to the drop in Japanese yen, Grand Seiko adopted pricing adjustment, which resulted in a bounce in sales instead of drop when business was slow in general.

## Full of Uncertainties, but Hong Kong People Can Overcome

Holding a cautious view on the market, Mr. Hui anticipates that it will take another 18 to 24 months before the market can recover. Some of the factors that he deems hindering the recovery include the performance of the Mainland China market, local unemployment rate, political instability and exchange rate fluctuation. The Chinese government revised its forecast for economic growth from an optimistic U-shape to a conservative L-shape. Mainland China is one of Hong Kong economy's main drive, with deteriorating demand in the Mainland, fewer tourists will visit Hong Kong, meaning less consumption and worse situation for the retail sector. Local customers are one of SEIKO's pillars in its retail business; unemployment will hamper their consumption power and in turn affects the brand. At the time of submission in July, Hong Kong's unemployment rate was 3.4% while the underemployment rate is 1.4%, which Mr. Hui is worried about a further rise. At the same time, Hong Kong is experiencing political and social unrests, prolonged inflation and inflexibility for exchange rate and capital as a result of the Linked Exchange Rate System, which weakens the consumption power of the market. Nevertheless, with all the obstacles Hong Kong has overcome in the past, Mr. Hui holds a positive view to the city's future and is confident that Hong Kong people will find their way out.

To survive in adversity, one must play it by ears, act according to the circumstances and set up specific plans for particular target groups and products. SEIKO, in particular, aims at young adults of age 25 to 50 with a fair level of consumption power and utilise the Internet and social media to expand its network, promote its brand and its products, keeping up with the momentum it has built in good days. In a

downward-looking market, consumers have a higher demand for middle-to-low priced products. In response, the brand will continue to concentrate on the mid- price range. Mr. Hui advises the brands to take different promotional measures to attract potential customers, e.g. appointing famous brand ambassadors, holding exhibitions, collaborating with other players and conducting seminars, etc., while working closely and promptly with other stakeholders including the media and the retailers to survive the winter.

## With So Many Questions at Hand, the Industry is Questioning the Ordinance Itself

Mr. Hui is sure that the Competition Ordinance will no doubt bring influence to the industry, but as to whether it is on the positive side or the other, it is still too soon to make a conclusion. Consumers can buy at a lower price, while such practice might lead to an undermining effect that consumers might get inferior service and products and sellers might be stuck in a malignant competition. For the sellers, the profit margin is lowered because of a more transparent market, which might alternatively narrow down the price gap with Europe and attract more customers. Though the effect of the many market factors and the implementation of the above law on the further development of the watch industry are still unclear and under observation, according to past experiences, the industry would have no problem in overcoming this hurdle.

# OUTBOUND 奧邦

## Life Tracker

### Entry






Bluetooth SMART | Available on the App Store | GET IT ON Google play

HOTLINE: EUROTIME (852)2721 1134

www.outboundsports.com ● 全國統一服務熱線：4008-809-808

香港設計廊 HKTDC DESIGN GALLERY 灣仔港灣道1號香港會議展覽中心地下 (852) 2584 4146 | 10K RUNNING PRO SHOP 灣仔告士打道169號1字樓 (852) 2893 7990
EAGLE WATCHES 太古城城市廣場1樓105號舖 (852) 2567 1290 | 榮發錶行 WING FAT WATCH CO. 紅磡蕪湖街52號地下 (852) 2333 9677
幸運錶行 LUCKY WATCH 旺角工業貿易署大樓地下4號舖 (852) 2770 0277 | IN WATCH 旺角信和中心地下36號舖 (852) 2388 9963
時間寶 CHAMPION WATCHES 牛頭角淘大商場1期地下G61-62號舖 (852) 2796 7879 | 華生錶行 WAH SANG WATCH CO 深水埗高登電腦中心K-1號舖 (852) 2708 2891
時間寶 CHAMPION WATCHES 樂富橫頭磡樂富廣場3樓3180號舖 (852) 2755 2781 | 時輪坊 TIME SHOP 沙田置富第一城1樓118B號舖
10K RUNNING PRO SHOP 馬鞍山鞍駿街14號馬鞍山室內運動場 (852) 2631 7996 | TIME STATION 將軍澳新都城中心3期106號舖 (852) 2325 0617
新一代時間廊 NEW GENERATION 澳門賣草地街21號地下 (853) 2833 2659 | 時間地帶 TIME SQUARE 澳門當地大街51號地下 (853) 2832 3149
TIME SQUARE WATCH 澳門賈伯樂提督街59號B富美樂大廈地下 (852) 2841 3730 | 奧邦體育用品有限公司(北京聯絡處) 中國北京朝外大街22號泛利大廈12A12室 (86) 10 6588 5796
香港設計廊(北京店) HKTDC DESIGN GALLERY (Beijing Shop) 中國北京市東城區東長安街1號東方新天地商場首層AA16號店舖 (86) 010-8518 7169

顏誠希先生撰文

# 鐘錶機器人應用及鐘錶自動化實際方案

精日科技工程有限公司




## 中國有望成為機器人增速最快的業內市場

根據國際機器人聯合會（IFR）最新預測，2018年全球工業機器人銷售數量或將增加接近1倍，數量上達到40萬臺，中國有望成為增速最快的業內市場。

銀河證券行業分析報告指出，機器人密度是指每萬名產業工人對應的機器人保有量，世界平均為62，中國僅為30。工信部工業裝備司副司長王衛明曾表示，到2020年我國機器人密度要達到100 以上，工業機器人發展空間巨大。預計2014-2016年中國工業機器人需求分別為5.0萬臺、6.9萬臺和9.7萬臺，複合增速40%，到2016 年中國工業機器人全球銷量占比將達到40%。

2014-2016年中國工業機器人本體市場規模分別?120億元、160億元、215億元，複合增速35；集成市場規模分別為240億元、320億元和435億元，複合增速35%。

作為國家科技型中小企業創業投資引導基金的階段參股項目，數元創投2014年從科技部獲得了上海支持規模最大的數千萬資金來扶持相關產業的發展。其中機器人行業是他們重點關註的產業領域，今年相應投資了近億元。如作業核心部件的減速機，其價格也已經從原本的2 萬下降到數千元，運動控制系統中的控制卡，其價格也有類似的降幅。

董投副總李笙，國內壹家科技公司自主研發了用於定位導航系統的鐳射雷達，這項技術也應用於NASA的登月車上。原本國外廠家的售價都是3 萬以上。由於相關產品出現，數家外資企業把價格降到了1萬以內。

業內人士在進行業對比中發現，在工業機器人的下遊生產鏈，即系統集成領域，國內廠家的毛利水準

在30%左右，本體機器人則為40%。國內幾家機器人上市公司的毛利水準也都在30%左右。

銀河證券行業分析預計，2014～2017年全球服務機器人市場規模累計將達2000億，2013年當年僅為300億，未來3年複合增速將達22%；中國市場增速達高於全球增速。我們預計未來十年全球服務機器人市場需求超1萬億。家庭、場地服務機器人空間大；清潔、手術、軍用機器人有望率先爆發。

## 核心技術投資：

1） 機械手的應用
2） 粗磨及拋光輪功能
　　全自動上料下料功能
3） 自動裝配功能
4） CCD視像追位
5） 全自動計算成品的優品及不良品比例

## 商業模式及賺錢方法：

1） 賣基本機但連項目技術另外獨立報價
2） 租貨
3） 賣機代融資
4） 其它

## 柔性裝配工作站：

投資回收：

| 項目 | 規劃產能 | 人員數量 | 機械手 |
|---|---|---|---|
| 錶殼鑽孔 | 3萬/月 | 8人 | 2臺 |
| 清洗 | 3萬/月 | 4人 | 1臺 |
| 點膠 | 3萬/月 | 2人 | 1臺 |
| 合計 | | 14人 | 4臺 |

綜上所述：

鐘錶機械人及鐘錶自動化在生產中的應用是非常大的，隨著科技不斷發展和市場的需求，機械人已經取代人類去完成生產，並且達到了極高的效率，因此機械人代替人類工作是一條必經之路，我們只不過是提早開拓并探索此路。

Compiled by: Yan Chengxi

# Practical Proposal for Application of Robots and Automation in Watchmaking and Clockmaking

Jingri Technology Engineering Co., Ltd.

## Application of Industrial Robots

### from single-axis to multi-axis automation in factories

Industrial robots come in a multitude of various shapes. Their fundamental structure starts from a single moving axis, which can be extended to multi-axis mechanical arms and further to multiple mechanical arms that are linked via a network for performing complex tasks based on work division. Their applications include:

- Assembly: vertical compression, workpiece transport, IC picking and placing, assembly of precision parts, classification of parts/objects
- Processing: sizing, spraying, welding, polishing, drilling, cutting, screw melting, etc.

Whether consisting only of a single moving axis or of a multi-axis mechanical arm, they will become smart robots with considerably enhanced functions upon installation of a visual inspection system. The applications of such robots include:

- Inspection:
- Localised correction during processing of workpieces
- Tolerance inspection
- Surveying

With labour-intensive processing methods becoming obsolete, the era of smart robots has commenced. Leveraging on our longstanding experience in automation, we are able to provide manufacturers with robot application solutions.



## China is set to become the market with the strongest robot growth rate in the industry

According to the latest projections of the International Federation of Robotics (IFR), the global sales volume of industrial robots may grow by almost 100% in 2018 to reach 400,000, where China is set to become the market with the strongest growth in the industry.

According to an industry analysis report released by Galaxy Securities, robot density refers to the number of robots retained per 10,000 persons employed in the manufacturing industry, with the global average figure at 62 and the Chinese counterpart only at 30. Wang Weiming, Deputy Director of the Equipment Department of the Ministry of Industry and Information Technology, said that China's robot density is to exceed 100 by 2020 and that there is huge room for the development of industrial robots. It is expected that China's demand for industrial robots would be 50,000, 69,000 and 97,000 respectively for the years 2014-2016, representing a compound growth rate of 40%, and that the sales volume of Chinese industrial robots will account for 40% of the global market by 2016.

For the years 2014-2016, China's main body market size for industrial robots amounts to 12 billion, 16 billion and 21.5 billion dollars respectively (representing a compound growth rate of 35%), while the corresponding integrated market size is 24 billion, 32 billion and 43.5 billion dollars respectively (again representing a compound growth rate of 35%).

# OUTBOUND 奧邦

# GPS Smartwatch

## Mountaineer






Bluetooth® SMART | Available on the App Store | GET IT ON Google play

HOTLINE: EUROTIME (852)2721 1134

www.outboundsports.com ● 全國統一服務熱線：4008-809-808

香港設計廊 HKTDC DESIGN GALLERY 灣仔港灣道1號香港會議展覽中心地下 (852) 2584 4146 I 10K RUNNING PRO SHOP 灣仔告士打道169號1字樓 (852) 2893 7990
EAGLE WATCHES 太古城城市廣場1樓105號舖 (852) 2567 1290 I 榮發錶行 WING FAT WATCH CO. 紅磡蕪湖街52號地下 (852) 2333 9677
幸運錶行 LUCKY WATCH 旺角工業貿易署大樓地下4號舖 (852) 2770 0277 I IN WATCH 旺角信和中心地下36號舖 (852) 2388 9963
時間寶 CHAMPION WATCHES 牛頭角淘大商場1期地下G61-62號舖 (852) 2796 7879 I 華生錶行 WAH SANG WATCH CO 深水埗高登電腦中心K-1號舖 (852) 2708 2891
時間寶 CHAMPION WATCHES 樂富橫頭磡樂富廣場 3樓3180號舖 (852) 2755 2781 I 時輪坊 TIME SHOP 沙田置富第一城 1樓118B號舖
10K RUNNING PRO SHOP 馬鞍山鞍駿街14號馬鞍山室內運動場 (852) 2631 7996 I TIME STATION 將軍澳新都城中心3期106號舖 (852) 2325 0617
新一代時間廊 NEW GENERATION 澳門賣草地街 21號地下 (853) 2833 2659 I 時間地帶 TIME SQUARE 澳門營地大街 51號地下 (853) 2832 3149
TIME SQUARE WATCH 澳門賈伯樂提督街59號B富美樂大廈地下 (852) 2841 3730 I 奧邦體育用品有限公司(北京聯絡處) 中國北京朝外大街22號泛利大廈12A12室 (86) 10 6588 5796
香港設計廊(北京店) HKTDC DESIGN GALLERY (Beijing Shop) 中國北京市東城區東長安街1號東方新天地商場首層AA16號店舖 (86) 010-8518 7169

As a stage equity participation project of the State's Venture Capital Guiding Fund for Technology-based Small and Medium-sized Enterprises, in 2014, Shuyuan Chuangtou obtained from the Ministry of Science and Technology several dozen million dollars of capital - the largest monetary support given in Shanghai - that was intended for aiding the development of the relevant industries. In particular, the robot industry represents the field that they are most concerned about, in which relevant investments amounting to nearly 100 million dollars have been made this year. For instance, the price of decelerometers (as core components for operations) has already fallen from the previous level of 20,000 dollars to just several thousand dollars, while control cards used in motion control systems have also demonstrated a similar price drop.

Li Sheng, Vice President of Dongtou, said that a domestic technology firm has conducted the proprietary research and development of a laser radar technology used in orientation and navigation systems, and that it is also being applied on NASA's lunar roving vehicles. The relevant selling price was previously over 30,000 dollars with foreign manufacturers. Due to the emergence of relevant products, several foreign-funded enterprises have lowered their prices to below 10,000 dollars.

During their industry comparative study, industry practitioners have discovered that the standard gross profit margin in respect of the downstream production chain for industrial robots (i.e. the systems integration sector) is around 30% among domestic manufacturers, while that for main-body robots is at 40%. The standard gross profit margin of several domestic listed companies engaged in the robot industry is also around 30%.

As forecast by Galaxy Securities' industry analyses, the global market size of service robots will reach a cumulative level of 200 billion in 2014-2017 (compared to only 30 billion in 2013) with a compound growth rate of 22% over the next 3 years, and China's market growth rate will be considerably higher than that of the world. We expect that the global market demand for service robots will exceed 1 trillion within the next ten years. Household and venue service robots are associated with a large room for development, while robots used for cleaning, surgical and military purposes are set to demonstrate explosive growth for the very first time.

## Investments in core technologies:

1) Application of mechanical arms
2) Snagging and polishing wheel functions

## Fully automated loading and unloading functions

1 Automatic assembly functions
2) CCD visual motion tracking
3) Fully automated calculation of the proportions of sound and defective products among finished goods

## Business model and profit-making means:

1) Selling basic machinery but together with project technologies that are separately quoted
2) Leasing goods
3) Selling machinery in lieu of financing
4) Others

## Flexible assembly workstations:

Investment recovery:

| Item | Planned production capacity | Number of stsff members | Number of mechanical arms |
|---|---|---|---|
| Watch case drilling | 30,000/month | 8 | 2 |
| Cleaning | 30,000/month | 4 | 2 |
| Sizing | 30,000/month | 2 | 1 |
| Total | | 14 | 4 |

Conclusion:

Both robots and automation have enormous applications in the course of watchmaking and clockmaking. With continuous technological developments and in light of market demand, robots have replaced humans in bringing the production process to completion and have attained an extremely high level of efficiency. As such, robots working in the place of humans is an inevitable path that we are simply developing and exploring at an early stage.




## Dragon Ball - Ltd.50

- 5-minute repeater module, fine finishing
- Engraved and skeletonized by hand
- Special mechanism shown by the striking movement and sound effect

Specially Launched at

錦記KAMKEE since1977

**錦記表行(集團)有限公司**

KAM KEE WATCH COMPANY (HOLDINGS) LIMITED

地址：香港九龍尖沙咀堪富利士道9A號地下

G/F, No. 9A Humphreys Avenue, Tsimshatsui,

Kowloon, Hong Kong

電話: (852) 2783 9128　　手機: (852) 5933 1299

Enquiry: nbi0311@yahoo.com.hk



梁春明先生專訪

# 業界宜檢討成敗得失 發掘中國以外市場

界別：媒體 | 名錶論壇 | 營運總監

梁春明先生自1994年起加入鐘錶行業，當過不少高級鐘錶品牌代理及其他奢侈品的產品經理。熱愛鐘錶及文字的他，現為高級鐘錶雜誌《名錶論壇》的營運總監，他對市場的見解涵蓋多方位多層次，值得鐘錶業界參詳。

## 要作最壞打算

2016年大家最關注的事情始終是經濟，不幸今年左右大市的不穩定因素甚多，美國息口、英國脱歐、歐洲恐襲陰霾、各國負債以至中國經濟增長放緩等問題梁先生一直密切跟進。訪問之時，2016年已經過去一半，梁先生表示：「其實我十分希望可以告訴大家最差的市況已經過去，但遺憾地，我相信最壞的情況其實尚未來臨。」首先，市場整體收入沒有太大轉變，一般商家收入較先前低，即使箇中高手，在劣市之中亦只能控制開銷以防虧蝕。其次，倘若稍後時間市場消化之前各種利淡因素後，負面影響有可能逐步浮現，令市況進一步惡化。再者，短期之內亦不見得有任何利好因素促使經濟忽然好轉。綜觀而言，他認為即使下半年市道不再轉差，最樂觀展望亦只能維持跟現況相當。

## 中國以外尚有一片天

自由行開放以來，中國大陸旅客來港數字有增無減，他們消費能力奇高，被形容為「大水喉」，為香港過去十年的零售市道增添不少活力。直至近來中國大陸旅客過多，擾亂香港市民日常生活，繼而導致兩地爭拗不斷，中國旅客來港數字才稍為回落，旅客數字減少，銷售額自然相應下降。梁先生認同大陸旅客是不可多得的客源，但即使失去一部分中國旅客，亦不見得是世界末日。他以鄰近的台灣為例，近來台灣本土意識興起，開始減少接待大陸客，不過營業額卻不跌反升，全因有台灣本土及其他國家的旅客補足。與此同時，他認為不少中國

旅客其實已經轉往歐洲或日本等地消費，甚至已經厭倦來港，加上中國大陸重錘打貪，國情及消費模式因而轉變，香港勢必受到影響。始終香港是國際旅遊城市，他認為既然中國旅客減少，廠商及零售商不妨多動腦筋，想想辦法吸引其他地方的旅客來港消費，並重新吸納本地客戶，例如舉辦不同形式的活動及貴賓宴會吸引客人直接消費，以彌補中國旅客缺失的部分。

## 自我檢討　及時應對

鐘錶業界過往與香港一同經歷不少風浪，包括2003年沙士、2008年雷曼事件等，鐘錶業界及香港一樣安然度過。過去幾次大事件的影響比較直接可見，相較之下，這次經濟低迷的影響則較為深遠。梁先生認為市道始終都會復甦，並相信復甦之後未必能夠回復昔日光輝，但轉而可以發展出穩健的營商模式。過去幾年，不論廠商抑或零售商因為生意連年猛增同樣過於樂觀，廠商不斷推出新產品，增加產量，市場也好像消化得來，而零售商則不停開設新店，店面愈多便能盡攬各方人客，增大生意額。近兩年來經濟欠佳帶動需求下跌，過度擴張的影響也逐步浮現，實力較弱的品牌有可能被市場汰弱留強而結業，零售商亦需要調整，關閉表現差但租金昂貴的分店。梁先生認為業界應該汲取教訓，檢討策略，為將來制定適宜、健康及長遠的發展計劃。他觀察到近期部分品牌會於專賣店租約期滿後轉到比鄰多品牌零售店之內繼續營業，他認為這些是應對現時市況的可行策略之一。

市場有變，鐘錶雜誌同樣要隨機應變。面對其他媒體多方面夾擊，就算領先行業亦不能鬆懈，因此《名錶論壇》亦因應時勢推出不同形式的內容，例如增加互動部分、加強網頁內容、善用社交平台及推出電子版本雜誌等。年輕人與上一輩的閱讀習慣不同，梁先生認為於現今世道，成功營運的雜誌要跟成功的鐘錶名牌一樣，必須要性格突出，能成一家之言，於擴充客源基礎的同時要因應市況轉變迅速作出應對，否則只會被市場淘汰。

## 《競爭法》原意好　執法難

市場競爭劇烈，因而衍生出《競爭條例》規管市場行為，保障資本及基礎不同的商家可以公平競爭。對於推行近一年的《競爭法》梁先生不作直接評價，但以自己曾任品牌代理的經驗為例，指出設定建議零售價對消費者抑或品牌而言皆是好事，然而，實際上大家卻不一定會根據建議零售價交易，因為鐘錶零售界長久以來都會給予客戶適當折扣。有建議零售價作為參考指標，即使要打折，對消費者或零售商而言都有據可依。至於折扣上限，其實和操縱價格無關。早年零售業界在競爭熾熱時常作割喉式減價，因為品牌形象對奢侈品行業而言十分重要，將貨品賤賣，便會影響品牌形象，才開始流行對零售商的折扣管制，但在惡劣的市況下，梁先生相信品牌應會放寬處理折扣問題，好讓零售商更易吸引客戶，並清走銷路疲弱的貨品。零售業界其實早已有許多不成文規定給予客人各式各樣的優惠，客人與商戶之間，以至商戶與商戶之間互相默許，不論符合法例與否，都是政府要如何執法的最大盲點。



An Interview with Mr. Timothy Leung

# Self-reflection and Exploration Beyond China are What the Industry Desperately Needs

Media | Watch Critics | Chief Operating Officer

Since 1994, Mr. Timothy Leung has been an active player in the watch industry. First started as the product manager of prestigious watch brands and other luxury products, he is now the Chief Operating Officer of leading watch magazine Watch Critics, which he describes as a dream job that fulfils his passion in watches and writing all in one go. His sharp insights and in-depth understanding on the market are highly regarded as good references for the industry.

## Prepare for the worst

As far as economy is concerned, in 2016, there is an abundant amount of uncertainties that will continue upheaving the world – the US interest rate, Brexit, terrorist attacks in Europe, liability issues for various nations and slowdown in economic growth for China are amongst some of the factors that concern Mr. Leung. 2016 was already half way through at the time of the interview, "I do hope to tell you that we are out of the frying pan now and ever, sadly, I believe that we are actually going into the fire," he said. Firstly, there is limited improvement in the general market. Most of the dealers are earning less than before. Even for the top-notches, they can only focus on damage and spending control in this adverse environment. Besides, even when the market has finally digested the unfavorable factors, negative reactions will keep on emerging and further worsening the condition. Lastly, he sees no inviting factors for the market to take a favourable turn in the near future. Mr. Leung hence concludes that the market will continue to slide in the second half of the year, and maintaining status quo would be the best scenario one can wish for.

## A vast world outside China

Since the implementation of the Individual Visit Scheme, the number of Mainland visitors coming to Hong Kong has been unabated. With their incredibly high consuming power, they are described by the locals as "one massive hose". The hose brought a major boom to Hong Kong's retail sector in the last decade. The trend has only been turned recently until Hong Kong is overloaded with Mainland tourists, the daily life of local citizens disrupted, which led to ceaseless frictions between the two regions. With a drop in the number of Mainland tourists, follows a decline in sales. Mr. Leung agrees that Mainland tourists are a promising source of economic drive for Hong Kong, but losing them is not the end of the world. He cited the nearby Taiwan as an example: localism is on the rise in Taiwan, many refuse to accommodate Mainland tourists, yet the sales volume did not plunge but instead surged

# ELMER INGO®




THE PRECISION OF STYLE

*Chronograph movement with central second hand and 30-minute counter. Date induction and quick reset function. Water Resistance up to 100 meters. Double layer genuine leather straps with deployment buckle.*

總代理：ELMER INGO (HK) LIMITED　　查詢熱線：2242 6639　　www.elmeringo.ch

because there is supplement from local travelers and other tourists from around the world. At the same time, he notices that many Mainland tourists have already gotten tired of visiting Hong Kong, so they turn their heads to locations such as Europe and Japan and spend their money there. On top of that, the Chinese authority is taking a firm stand on fighting corruption, leading to a shift in consumption pattern, which will no doubt affect Hong Kong. If Mainland tourists are not coming, brands and retailers should instead put their focus on attracting tourists from other parts of the world to make up for the disappearing portion, as Hong Kong is, after all, an international tourist spot. Moreover, local customers are also a very buoyant target. The industry should consider holding more special events and VIP functions to attract local customers to make direct transactions.

## Review and respond

The watch industry has sailed many stormy seas with Hong Kong, including SARS in 2003 and Lehman minibond incident in 2008 etc., and survived. The influences of the recent happenings are direct and observable. In comparison, the impact of this year's downturn will be far-reaching. The COO is under the impression that the market will one day recover, but even so, it will not regain its past glory. Despite such anticipation, Mr. Leung thinks that the industry should grasp this opportunity and develop a healthy business model. In the past few years, both the brands and retailers were carried away by the booming market and acted too optimistically and rashly. Unstoppable new models seemed to receive an unstoppable sales for the brands. For the retailers, more shops mean more customers, more customers mean larger sales volume. The slump in the last two years gave clues to a decrease in demand, the repercussions of overexpansion are also taking place. Brands with a weaker foundation may not survive. Retailers too, are making adjustments by closing up underperforming branches with high rent and low income. Mr. Leung is of the view that the industry should learn a lesson, conduct a full review and contemplate a suitable, healthy and long-term development plan. He understands that some brands are closing down their boutiques when the lease expires and move into multi-brand stores nearby to continue with their business. This is one of those viable strategies in face of a disagreeable market.

Watch magazines have to adopt to changes in the market too. Taking threats from so many emerging media out there, even the market-leading Watch Critics has to evolve accordingly. The reading habit of readers in this generation is far different from those of the past. To accommodate the trend, the magazine has since added more interactive contents, enhanced its website, made use of social media and released an electronic version of the same. Mr. Leung believes that running a magazine is similar to building watch brands, one must expound on their characteristics, enlarge the client base and react promptly to the market condition, or otherwise be eliminated by competition.

## Competition Ordinance was set with a good intention but not easy to be executed

With regard to the keen market competition, the Competition Ordinance is instituted to regulate market behaviours and make sure participants of different sizes of capital and foundation can compete fair and square. Mr. Leung gave no definite appraisal to this law, which was enforced about a year ago. He uses his own experience as a distributor to illustrate and point out that setting a recommended retail price (RRP) is actually a good thing for both the consumers and merchants, but they do not usually deal with that price tag because giving and getting discounts is a custom in the industry. RRP serves as a standard and a starting point for negotiation. As far as discount control is concerned, it has no direct relation to price manipulation. Years ago, in order to combat competitors, some retailers adopted a cut-throat policy and discounted products to ridiculously low prices. However, brand image is vital to luxury items, selling products low will only traumatise the brand image. This is when discount policy enforced by brands to retailers becomes a common practice. In view of a deteriorating market, Mr. Leung believes watch brands will loosen up, allowing retailers to attract customers as well as clear inactive stock by means of a deeper discount. In the real world, there are many unwritten and unspoken rules regarding discount. A tacit consent between consumers and merchants, or amongst merchants, whether or not they are legitimate, is a huge blind spot for law enforcement.

Galtiscopio



De Luxe Brilliant

De Luxe Giostra

TIME TO ENJOY TIME

OnPedder SOGO 2333 3250



黃家維先生專訪

# 中國市場深不見底 香港務必把握機會

界別：媒體 I AM Publishing Ltd I 出版人

黃家維先生是《富甲天下》及《時光寶盒》等多本高級生活雜誌的出版人，除了對高級鐘錶及名貴房車等奢侈品饒富興趣及心得之外，他對各項奢侈品，尤其是鐘錶的市況及發展趨勢均有深厚認識。早於十多年前，他就已經看準中國大陸市場，推出每月於大陸各個大城市及港澳發行的《富甲天下》，與品位人士分享高級生活的小情大趣。

## 心態轉變　影響有限

自2016年起，世界各地不論政治抑或經濟都十分動盪，美國利率不穩、歐洲恐襲陰霾、中東地緣政治及新興國家負債等，環球經濟一直保持悲觀。與香港關係密切的中國市場同樣不能獨善其身，經濟急速高增長多年後終於放緩，官方預測經濟增長亦由U型轉為L型，反映市場看淡後市。高級鐘錶不是日常生活必需品，市況低迷自然首當其衝。黃先生認同市況不明朗會對鐘錶市場有所影響，但他認為真正影響市場的原因並非因為買家或者投資者資金減少而降低購買奢侈品的意欲，而是市場持續遭受唱淡，風氣欠佳影響購買奢侈品的心情。

他表示：「平常有購買奢侈品的人其實根本早有準備，作為一個穩健精明的投資者，市場起跌一定在計算之內，所以有錢的人繼續有錢可以投資到高級鐘錶之上。問題癥結是環球經濟氣候欠佳，即使身上有錢，心情亦會受到影響，轉而審慎出手。」此情形就好比下雨天，出外購物的人自然比較少，但他們並不一定是缺錢，只是心情有所轉變而已。當然，短期而言，這些經濟因素對鐘錶市場影響也頗大，但長遠來看，熊市始終會過去，而市場亦會回復到健康而平穩的增長，這才是持久經營之道。

## 紙媒仍具空間

高級生活雜誌與高級鐘錶唇齒相依，不過黃先生對中國大陸及香港鐘錶市場同樣充滿信心，他認為鐘

錶早已由單純的報時工具轉變為藝術品，人們會將鐘錶看成為體現自己品位的珍藏、認同自我價值的回報或者作為收藏品鑑賞。世界瞬息萬變，互聯網及社交媒體興起，即使是報導日常新聞的紙媒亦如履薄冰，黃先生卻認為奢侈品雜誌不論於中國大陸市場抑或香港市場仍然有生存空間，但需要更有創意才能贏得市場上的席位。

他表示：「如果與社交平台比速度，紙媒自然吃虧，不過紙媒的優勢在於可以提供一個編輯、排版及印刷精美的高質素平台，讓讀者可以一覽無遺地欣賞各式各樣的珍貴藝術品，這一點對奢侈品市場而言，紙媒遠比網上媒體優勝。」他舉例說打開跨頁的快感，見到鐘錶鉅細靡遺列印在書頁上的震撼感覺，其他媒介無可比擬。

## 中國市場仍富潛力

即使香港與中國大陸近來爭拗不斷，但關係愈趨密切卻是無可否認的事實。自由行實施以來，中國大陸旅客成為香港市場一股不可忽視的動力。中國大陸旅客尤為喜歡來港購買奢侈品，中國市場放緩，大家都擔心香港零售業市道會受到影響。作為中國大陸市場的先驅，黃先生認為香港市場增長始終有限，反觀自由行如今尚且只開放予一二線城市，三四線城市仍然甚具潛力，所以他對中國大陸旅客來港消費的模式仍然充滿信心。就此，他歸納四點，一、香港稅制簡單，相比中國大陸仍然要支付奢侈品消費稅，來港消費依然吸引。二、香港市場成熟，香港的產品質素及口碑一向是信心保證，價格亦相對合理。三、情意結，香港一直是傳統購物天堂，想到購物，中國旅客第一時間就會想到來香港消費。四、匯率，港幣與人民幣的匯率由回歸前港幣高於人民幣變為如今人民幣高於港幣，以人民幣來港消費可以賺取當中差額。

## 保持服務質素方可挽留客人

2015年末，俗稱《競爭法》的《競爭條例》正式在港生效，規管市場不公平競爭行為。黃先生認為相對其他零售行業，高級鐘錶業市場份額較細，層面較窄，並非《競爭條例》的針對目標，不過既然條例已經生效，所有零售業均無可避免會受到影響。《競爭法》生效後，腕錶價格立刻有所調整，而且市場資訊更為透明，價格更加相宜的同時，選擇更多，消費者保障更佳，議價能力亦有所提高。正因為市場變得透明，水貨市場一定首當其衝，而正貨市場內中小型品牌亦有可能因為價格競爭力較弱而被踢出市場。表面而言，《競爭法》似乎對消費者好處多於壞處，黃先生卻憂慮品牌或零售商會只顧價錢，而忽略服務及產品本身的質素，如此一來，消費者得到的只是表面上較低的價錢，失去的卻是高級鐘錶一直所堅持的質素，得不償失。

以出版人身份縱橫中港兩地十餘年，黃先生肯定大陸旅客對香港零售業的貢獻，即使一二線城市消費力已見飽和，但三四線城市仍然甚具潛力。雖然近來社會紛爭較多，影響大陸旅客來港旅遊信心，但他同時深信香港長久以來建立的信譽及一直奉行的低稅制仍然是本港最大優勢，長遠仍然可以吸引中國大陸以及外國旅客來港旅遊消費。



An Interview with Mr. Abel Hwong

# Hong Kong Should Seize the Opportunity to Further Pursue the China Market Which is of Abundant Potential

Media | AM Publishing Ltd. | Publisher

Mr. Abel Hwong, Publisher of luxury lifestyle magazine *Apex Manual* and watch magazine *World of Luxury Times*, is a well-known connoisseur of high-end mechanical watches and luxury cars. More than a decade ago, long before others took interest in Mainland China, he set his feet in the country and founded *Apex Manual*, a monthly magazine focusing on prestigious lifestyle and luxury items, targeting high-spending readers. The magazine has proven its success by being one of the most popular luxury magazines circulated not only in the Mainland, but also in Hong Kong and Macau. Being a connoisseur as well as a professional player in the industry, Mr. Hwong has developed a profound understanding in the market and the development of the watch industry.

## Changes in the atmosphere with little impact on the whole picture

The world has entered an era of instability, both politically and economically for the past couple of years. Unfavourable views on the US interest rate, frequent terrorist attacks in Europe, unstable geopolitics in the Middle East and alarming liability level in developing countries... all add up to a pessimistic market forecast. Mainland China, which is closely related to the Hong Kong market, makes no exception. After years of booming economic growth, the dragon eventually met an economic slowdown with the official anticipation of economic growth adjusted from an optimistic U-shaped one to a pessimistic L-shaped one. Prestigious watches, under the category of luxury products, must bear the brunt of a bearish market. While Mr. Hwong agrees that the watch market will be affected by the uncertainties, he remarks that it is not the downsize in capital that makes potential buyers or investors refrain from purchasing luxury items; the real reason lies in the market atmosphere: consumers stop buying luxury items because their frame of mind is being affected by the unsettling environment.

"For those prudent and wise investors, they are experienced enough to be prepared for the rainy days. In other words, the economic downturn may not have a big impact on them financially, and they still have all the money to spend on the luxury

watches they fancy. The only thing that is hindering them is merely the despondent atmosphere, which has an adverse effect on their spending mood," said the veteran publisher. On a rainy day, people stay home and buy less – the same phenomenon applies. Mr. Hwong is confident that the market will eventually be back to a healthy and stable growth, and anticipates that the influence will be limited in the long term, though the economic factors still make a great impact on the market in the short term.

## Print media has its room for survival

Luxury lifestyle magazines share their fate with high-end watches. Mr. Hwong is confident in the watch market of both Mainland China and Hong Kong, considering timepieces have successfully transformed from a mere timekeeping tool to a work of art long ago. Nowadays, clocks and watches serve as a manifestation of taste, a realization of self-image and a collectible item for appreciation. While it is commonly believed that traditional media such as newspapers and TVs are and will continuously be threatened by the rise of the Internet and social media, Mr. Hwong thinks that there is still room for survival for print media on luxury items in Mainland and Hong Kong, "To compete for instantaneity, print media will never be a match. However, print media can provide a high-quality platform with professional editing, design and printing that allows the readers to appreciate the precious masterpieces in vast diversity, which is still an advantage that online media is lacking." He cited the fulfilment of opening a spread on a print magazine as an example: the excitement to look into the details on a watch so closely and so clear on a physical page is beyond comparison.

## China is still a hugely potential market

Despite the recent disputes between Hong Kong and the Mainland, their close-as-ever relationship is undeniable. Since the launch of the Individual Visit Scheme, tourists from the Mainland have become an enormous drive to the Hong Kong market. Mainland tourists are known to make bulk purchase of luxury items in Hong Kong. There are worries that the slowdown in economic growth in Mainland China will bring adverse impact to the retail sector in Hong Kong. As a forerunner of the Mainland market, Mr. Hwong deems the domestic market to be rather restricted compared to that of the Mainland. With a view that the Individual Visit Scheme is now open only to first- and second-tier cities, yet to open to third- and fourth-tier cities, the potential of the China market is unmeasurable. He is affirmative to the consumption pattern of Mainland tourists in Hong Kong and encapsulates Hong Kong's competitiveness into four aspects: 1. simple tax system – a high consumption tax for luxury goods is imposed in the Mainland, while such is not applicable to Hong Kong, so shopping in Hong Kong is still attractive to Mainland tourists; 2. mature market – Hong Kong is renowned for its quality and reputation with reasonable pricing; 3. confidence complex – Hong Kong is a traditional tourist spot for shopping, when one thinks of shopping, he/she goes to Hong Kong; 4. exchange rate – since the return of sovereignty, the positions of Renminbi and Hong Kong dollar has swapped from Hong Kong dollar on the strong end in the past to Renminbi in such position now. Buying with Renminbi in Hong Kong guarantees a gain in currency.

## Keep the standard, keep your customers

Towards the end of 2015, the Competition Ordinance was brought into force to regulate unfair competition in the market. Mr. Hwong considers the Ordinance's influence to high-end watches to be minimal compared to that to other industries in the retail sector as the watch market has a modest audience. No matter how trivial the influence is, all industries, including the watch industry, will be affected by the enforcement of such laws. Since the Ordinance came into effect, the price of watches saw an immediate drop. The market is more transparent, which means lower prices, more choices, clearer information and more bargaining power for the consumers. With the transparency, grey market

will definitely shrink and smaller brands in the dealers' market are subject to elimination at the same time as they are not competitive enough in price. In a glance, the Competition Ordinance has brought about more pros than cons to the consumers, but Mr. Hwong worries that the brands and retailers focus too much on the price and neglect the quality in service and in the products themselves. If so, the cost of having a seemingly low price is unfortunately the standard, which the industry has been relying on.

Travelling through the Mainland and Hong Kong for almost two decades, Mr. Hwong holds a positive opinion towards the contribution of Mainland tourists to Hong Kong's retail industry. The consumption power of the first- and second-tier cities might be saturated, but that of the third- and fourth-tier cities is still very promising. Although the recent bickering in society might upset Mainland tourists' interest in travelling to Hong Kong, he believes that the city's well-established reputation and attractive tax system are still her forte that will surely appeal to tourists from the Mainland and beyond.

# mastermind
## manufacture limited

– Established in 1968s –

We provide creative design of SIS, Fixtures and POS display
with our own production for world famous brands.

## FIXTURE




## DISPLAY




T:+852 3998 3691 E: sales@mmmco.co www.mmmco.co



黃醒彪先生專訪

# 中國中產消費者對手錶的需求特徵

界別：專業研究 | 貿發局研究部 |
大中華區首席經濟師

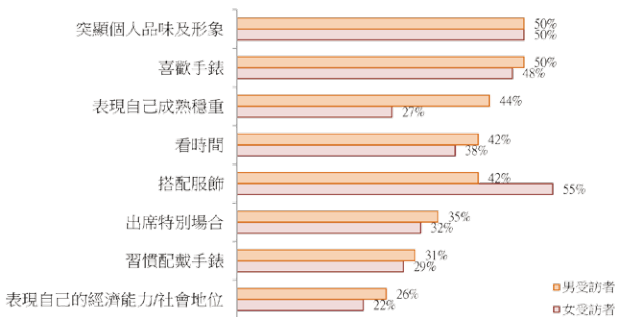
## 中國中產消費者對手錶的需求特徵

中國內地中產消費者越來越多，他們追求生活品味和個人風格，更願意花費購買中、高檔手錶等個人物品。內地消費者對手錶需求的首要考慮，已由過往的耐用性與價格，轉為追求時尚設計和款式。為進一步瞭解中國手錶市場的最新發展，貿發局於2016年2月至5月，在內地進行手錶消費者調查[1]，深入探討內地消費者手錶的消費觀念及需求特徵、購買的考慮因素及購買渠道，為有興趣拓展內地市場的企業提供寶貴的參考。

## 配戴手錶為突顯個人品味及形象

近年部分年輕一代倚靠智能手機看時間，但大部分的上班一族仍會配戴手錶。手錶的功能除了報時外，更能塑造個人形象，甚至是身份象徵。調查顯示，有一半的受訪者認同配戴手錶的原因是突顯自己的個人品味及形象。值得留意的是，男性受訪者中，有50%表示配戴手錶的原因是喜歡手錶，年輕受訪者(18-35歲)與成熟受訪者(36-55歲)的比例沒有顯著的差異。另一方面，女性受訪者配戴手錶的首要原因是配襯服飾(55%)，當中成熟女性受訪者的比例(57%)明顯地比年輕受訪者的比例(52%)高。

**內地消費者配戴手錶的原因**




[1] 這次內地手錶消費者調查，以網上問卷方式共在內地10個主要城市(北京、上海、廣州、成都、武漢、大連、哈爾濱、杭州、鄭州、無錫)共訪問2,000名18-55歲的男女消費者(男女比例1:1)。

[2] 內地消費者配戴手錶的原因

## 平均每人擁有3隻手錶

內地中產消費者會配戴不同類型的手錶配合不同場合的需要，也會因應不同服飾配搭不同款式的手錶，因此不少消費者擁有不同類型和款式的手錶。調查顯示，受訪者平均擁有3隻手錶，當中以休閑時尚型和商務型手錶為主。受訪者的家庭月收入越高，擁有珠寶手錶的比例也較高。調查顯示，家庭月收入在40,000元以上的受訪者，有49%表示擁有珠寶手錶；而家庭月收入在10,000元以下，只有22%的受訪者表示擁有珠寶手錶。

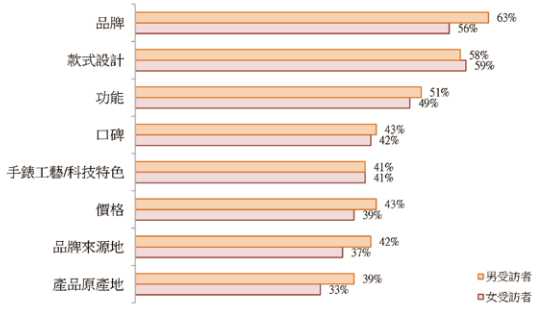
**內地中產消費者平均擁有手錶數量**

| | 男受訪者 | | 女受訪者 | |
|---|---|---|---|---|
| | 擁有該類型手錶的比例（%） | 平均價格（人民幣） | 擁有該類型手錶的比例（%） | 平均價格（人民幣） |
| 運動型 | 54 | 4,309 | 49 | 4,321 |
| 休閑時尚型 | 69 | 4,609 | 83 | 5,755 |
| 商務型 | 69 | 9,554 | 51 | 9,680 |
| 珠寶手錶 | 20 | 17,159 | 35 | 15,089 |
| 智能手錶 | 55 | 4,026 | 55 | 5,025 |
| 平均擁有手錶數量(隻) | 3.05 | - | 3.17 | - |

## 選購手錶時的考慮因素

當內地消費者在選購新手錶時，價格並不是他們首要的考慮因素。不論男性或女性受訪者，品牌及款式設計是他們最重要的考慮因素。男性受訪者中，成熟受訪者相對年輕受訪者較注重品牌的知名度、手錶的工藝技術和品牌來源地。女性受訪者中，成熟受訪者相對年輕受訪者較注重手錶的工藝、品牌來源地和原產地。

**選購手錶時的考慮因素**



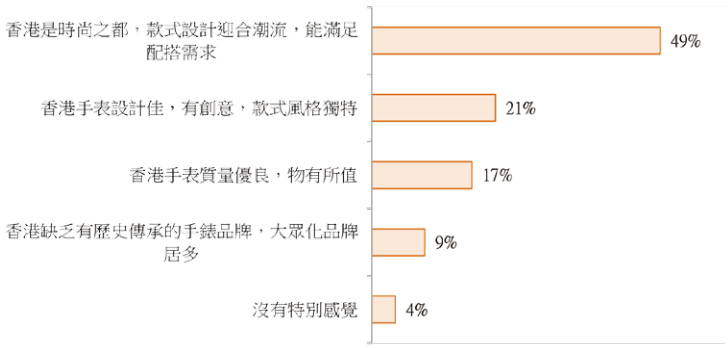

## 網購手錶市場仍在培育階段

雖然內地網購市場熾熱，不過目前消費者仍喜歡通過實體渠道購買手錶。相信通過網絡銷售手錶的渠道仍需要時間培育。整體受訪者中，84%表示曾經在實體店購買手錶，主要有以下3個因素：保證是正貨(65%)、可以親身試戴(64%)、售後服務有保證(56%)。不過這次調查發現，部分受訪者表示願意嘗試網購手錶。在實體店渠道購買手錶的受訪者當中，有79%表示：「如果遇到合心意的手錶，我會網購。」而他們願意支付的最高價格範圍是4,000-6,999元。只有21%的受訪者表示：「我對網購手錶存有疑慮，未必會嘗試。」而曾經網購手錶的受訪者認為，他們選擇網購的主要因素是：品牌/款式選擇更多(50%)、價格便宜(48%)、方便/可以送貨(44%)。

## 對香港手錶品牌的印象

大部分受訪者認同香港是時尚之都，也是國際品牌手錶的匯聚處。他們認為香港手錶品牌的錶面設計考究、錶帶配搭多樣化、設計風格獨特，能滿足他們日常對手錶配搭的不同需求。不過，香港缺乏一些具歷史傳承的手錶品牌，因此在購買手錶時不會刻意尋找香港品牌的手錶。

**對香港手錶品牌的印象**



## 拓展內地市場的建議

內地消費者追求設計時尚和款式獨特的手錶，藉以塑造他們個人形象和顯示個人品味。香港手錶款式迎合潮流，能滿足內地消費者在日常不同場合配襯不同手錶的需求。相信香港設計的手錶在內地仍有一定的挖潛空間。另一方面，越來越多內地消費者有意嘗試通過網絡平台購買手錶，因此除了實體店銷售，企業亦不能忽略網絡市場的發展。當然，完善的售後服務和維修保養也是企業拓展內地手錶市場重要的一環。

利嘉閣
RICACORP PROPERTIES
家的感覺・利嘉閣

# 「利嘉閣」App
# 智能語音搵樓助手
# 全港首創 人氣熱爆

立即下載

利嘉閣







## 強大功能

- **智能語音搜尋** 筍盤、成交及物業資訊
- **近五萬幢住宅資訊** 結合地圖一目了然
- **地標搜尋** 輸入地標(例如：學校名稱)，自動顯示周邊放盤及成交資料
- **樓盤大全** 按單位顯示二十年成交數據
- **一手樓盤資訊** 緊貼市場新盤項目，了解走勢變化
- **利嘉閣分行網絡** 顯示就近分行資料，提供專業及貼心服務

下載「利嘉閣」App

Download on the App Store

ANDROID APP ON Google Play

收看宣傳短片

搵樓熱線：2506 0008 www.ricacorp.com

地產代理(公司)牌照號碼C-002504



An Interview with Mr. Billy Wong

# China's Watch Shoppers: Middle-Class Consumers' Preferences

Hong Kong Trade Development Council |
Principal Economist (Greater China)

## China's Watch Shoppers: Middle-Class Consumers' Preferences

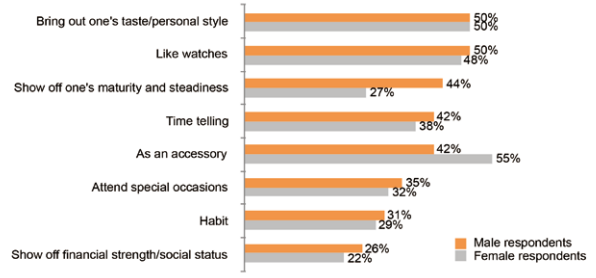
In mainland China, the ranks of middle-class consumers are multiplying. As a group, these consumers value tasteful living and their own individual style and are more willing to spend on personal items such as mid- to high-end watches. Mainland consumers' primary considerations for having a watch have already shifted from durability and price in the past to fashionable design and style. In order to assess the latest developments in the watch market on the mainland, HKTDC Research conducted a survey of watch consumers[1] from February to May 2016. The findings of the survey cover consumption attitudes, product preferences, buying considerations and preferred shopping channels and offer a valuable reference for companies looking to enter the mainland market.

## The Perfect Accessory to Express Individuality

While in recent years many of the younger generation are using their smartphones to tell time, the majority of the working population say they still wear a watch to work. Watches can be used not only for telling the time but also for expressing one's individuality and to serve as a status symbol. In the survey, half of the respondents agreed that the reason for wearing a watch is to bring out their personal taste and image. It is worth noting that 50% of the male respondents said they wear watches because they like watches, and there was no significant difference between young respondents (aged 18-35) and the more mature group (aged 36-55) on this. For female respondents, on the other hand, the main reason for wearing a watch is that it is "a perfect accessory" (55%). The proportion of more mature respondents (57%) who said this was markedly higher than that for the younger group (52%).

[1] The current survey of mainland consumers was conducted via online questionnaires in 10 key mainland cities (Beijing, Shanghai, Guangzhou, Chengdu, Wuhan, Dalian, Harbin, Hangzhou, Zhengzhou and Wuxi). A total of 2,000 male and female consumers 18-55 in age were interviewed (male to female ratio 1:1).

### Mainland Consumers' Reasons for Wearing Watches




## The Average Mainland Consumer Has Three Watches

Just as mainland middle-class consumers indicate they are likely to wear different types of watches for different occasions, or match different clothes with different watches, many own watches of different types and different styles. The survey reveals that on average each respondent has three watches, with most watches being of the casual/fashion or business type. The higher the monthly household income of respondents, the more likely they are to own jewellery watches. Thus, for respondents with a monthly household income of RMB40,000 or more, 49% said they have jewellery watches, while among those with a monthly household income of less than RMB10,000, only 22% said they have jewellery watches.

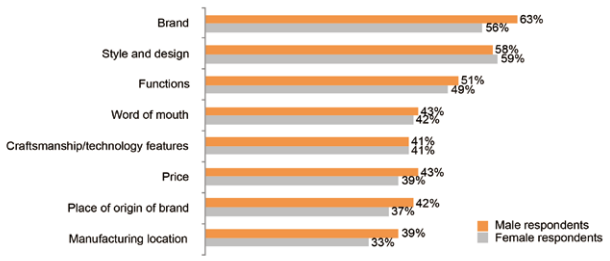
### Average Watch Ownership of Mainland Middle-Class Consumers

| | Male Respondents | | Female Respondents | |
|---|---|---|---|---|
| | Proportion who have this type of watch (%) | Average price (RMB) | Proportion who have this type of watch (%) | Average price (RMB) |
| Sports watches | 54 | 4,309 | 49 | 4,321 |
| Casual/fashion watches | 69 | 4,609 | 83 | 5,755 |
| Business watches | 69 | 9,554 | 51 | 9,680 |
| Jewellery watches | 20 | 17,159 | 35 | 15,089 |
| Smart watches | 55 | 4,026 | 55 | 5,025 |
| Average number of watches owned | 3.05 | - | 3.17 | - |

## Considerations in Buying Watches

In buying new watches, price is not a primary consideration for mainland consumers. For both male and female respondents, brand and style/design are the most important considerations. Among male respondents, more mature respondents are more concerned than their younger peers about brand reputation, watch craftsmanship/technology and the place of origin of the brand. Among female respondents, the more mature respondents are more concerned than their younger peers about craftsmanship, the place of origin of the brand and the manufacturing location.

### Considerations in Buying Watches



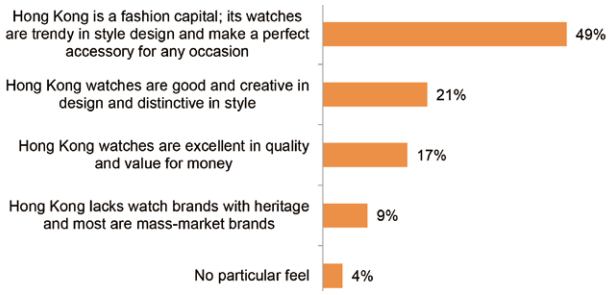

## Burgeoning Online Shopping Market

While the mainland online shopping market has been growing explosively, consumers still prefer to buy watches through physical channels. Therefore channels for online shopping for watches have yet to take off. Among all respondents, 84% indicated they buy watches in physical stores mainly for the following three reasons: genuine products are guaranteed (65%); they can try watches on (64%); and after-sales service is guaranteed (56%). The survey also indicated that some respondents were willing to try shopping for watches online. Of the respondents who buy watches via physical channels, 79% indicated that "If I come across a watch to my liking, I will shop online" and that they would be willing to pay between RMB4,000-6,999 for such a watch. Only 21% of the respondents agreed with the statement "I have reservations about buying watches online and would not give it a try". Of respondents who have shopped for watches online, their main reasons are: greater choice of brand/style (50%); lower prices (48%); and convenience/delivery available (44%).

## Impressions of Hong Kong Watch Brands

The majority of respondents agreed that Hong Kong is a fashion capital where global watch brands are clustered. They believed that Hong Kong branded watches would make perfect accessories for any occasion, owing to a combination of exquisite watch face design, diversity in watch-strap mix-and-match and distinctiveness in design and style. However, because there are few watch brands with any heritage in Hong Kong, they said they would not specifically look for Hong Kong branded watches when shopping.

**Impressions of Hong Kong Watch Brands**




## Tips for Entering Mainland Market

Mainland consumers seek watches that are fashionable in design and distinctive in style so as to express their individuality. As Hong Kong watches are considered trendy in style and likely to offer the perfect accessory for any occasion, there is definite potential to be tapped in the mainland for watches designed in Hong Kong. Meanwhile, as more and more mainland consumers become interested in buying watches through online platforms as well as in physical stores, companies should not ignore the possibilities inherent in the online market. Good warranty and after-sales services are also key considerations for tapping the mainland watch market.


形。
美容達人・倪晨曦
詩琳一自然而形
尊貴熱線
2929 2000
詩琳
Slim Beauty
hk since 1987
#joinelva
詩琳美容 與您分享美麗29年

# 授權市場迅速發展
# 鐘錶業行家於年度盛事覓商機

**授權業商機無限，隨著亞洲，尤其是中國內地市場迅速發展，區內授權商品的銷路持續上升，為環球授權同業帶來龐大商機。近年，授權業更見創意無限，透過跨界別或跨地區的合作，將品牌授權由商品推廣至服務，為消費者提供全面的品牌體驗。由香港貿發局主辦的「香港國際授權展」，不單匯聚國際知名品牌、香港本土創意、更得到不同國家地區設立國家及地區展館，使亞洲授權項目成為展會的亮點，難怪授權展已成為環球同業的必定參與年度盛事。**

## 國際知名品牌以香港為跳板 進軍亞洲市場

亞洲中產冒起，熱衷追求突顯個人品味的商品及服務，為相關授權項目帶來商機。出版包括《Cosmopolitan》及《Marie Claire》等潮流雜誌的赫斯特出版股份 (Hearst Magazines)，其出版人員及國際授權總監 Adam Cooper 透露，旗下雜誌品牌計劃於阿聯酋開設首間雜誌品牌連鎖式咖啡室，並認為透過香港網絡發展亞洲的品味生活授權業務，有助發展事半功倍。

電單車品牌哈雷戴維森 (Harley Davidson) 亞太區零售發展總監 Adrian O'Donoughue 表示，品牌自 1960 年代已有授權產品推出，現佔集團銷售約 5%，又指授權產品能為集團開拓更廣闊的客戶群，並可在亞太區找到更多零售夥伴，進入亞太區市場。




除 Hearst 和 Harley Davidson 以外，BBC、Smiley、華納兄弟、車路士足球會、Sanrio、二十世紀福斯、孩之寶等也是授權展其中的參展商之一。

## 香港本土創意共冶一爐

「香港國際授權展」亦是展示香港本土創意的平台。參展的本土品牌除大家熟悉的老夫子、麥兜和 B.Duck 外，也有新晉年青品牌包括由建築師李漢樑 (Herman) 創辦的 L'impression du temps（時間的印記）。Herman 憑對美學的觸覺及獨有的電腦運算程式「algorithmic patterning」，創作可供授權用的藝術圖案，用於牆紙或時裝等不同媒體製作。其他參展本土品牌包括 DIN-DONG 癲噹、Flying Sofye、SingSing Rabbit 和 Squly & Friends 等。

此外，「香港創意廊」專區更網羅了 60 多個由香港年青設計師及插畫師設計的原創角色，更展出香港設計師和本地博物館 Crossover 的「帶回家—香港文化、藝術與設計故事」紀念品系列，以及香港授權業大獎的本地得獎項目。




## 各地政府牽頭設國家及地區展館

去屆授權展設有八個地區展館，其中最大的是由包括國家文化部組織，共有 90 多家內地文創企業的「中國內地館」。其他亞洲展館包括第二大的韓國和日本館，以及新興地區如泰國及馬來西亞。這些展館均得到各政府單位包括日本貿易振興機構、泰國文化部及 Multimedia Development Corporation Malaysia (MDeC) 的鼎力支持，還有首次於授權展規劃台灣館的台灣外貿協會（TAITRA），令本屆亞洲地區展館更加擴大。




各地政府除了設立展館外，亦精選當地的文化項目於授權展展示，包括熊本縣吉祥物 - 熊本熊 (Kumamon) 的授權項目。日本熊本縣副知事村田信一表示，該縣免費開放熊本熊的授權項目，至今已批出 2 萬個授權專利，涵蓋 10 萬款商品。而縣政府利用創新授權方式，成功振興當地的旅遊、農產品等產業。



中國政府大力推動的授權項目——北京故宮博物院， 就是其中一個利用藝術授權文化成功「走出去」的例子。其經營管理處處長楊曉波提到，該博物院擁有文創產品超過 8,700 種，而「紫禁城」和「故宮」的國際商標註冊亦已逐步完成，期望藉著商品授權建立海外銷售網絡，並與國際知名品牌合作。

## 亞洲原創成為授權展新動力

亞洲授權業發展蓬勃，2015 年授權產品零售額達 198.5 億美元（約 1,539 億港元），佔全球總零售額 12.2%，市場高速發展，並匯聚不少當地特色品牌項目，例子有日本的多啦 A 夢、Pokemon、阿童木 Astro Boy、台灣的幾米、韓國的 Pororo 小企鵝和中國內地的阿狸等。

知名繪本作家「幾米」品牌的墨色國際公司就於亞洲授權業會議暢談藝術授權模式。總經理李雨珊表示，近年幾米亦跟宜蘭市政府合作，為家鄉創造結合文化、觀光和公益的核心價值。

## 港鐘錶業藉品牌授權轉型升級

本港鐘錶業多年來面對國內工人薪金上升、勞工短缺、環保條例等問題；加上全球經濟增長放緩，全球鐘錶業銷售亦見下跌，香港鐘表業總會主席黃麗嫦表示，港業界積極透過授權轉型升級，應對挑戰。



身兼 Acestar Concept Limited 總裁的黃麗嫦指，公司取得 MINI（Mini Cooper）、梵高等品牌授權， 當中藝術授權屬較新穎的方向，名畫配合產品設計，做到與別不同，人無我有的商品。

黃麗嫦表示，貿發局主辦的「香港國際授權展」邀請國際品牌來港參展，該總會會員亦曾透過配對服務中接觸到買家，認為展覽有實際助益。她亦鼓勵業界爭取機會跟不同產品、品牌聯乘合作，尤其未有推出鐘錶授權的品牌。

## 亞洲年度授權盛事

由香港貿發局主辦的「香港國際授權展」已晉身全球第二大、亞洲區內最大型的同類型授權業展覽。來屆將於 2017 年 1 月 9 至 11 日，假灣仔會議展覽中心舉行。

去屆授權展匯聚逾 340 家來自 15 個國家及地區的參展商，展示 860 多個授權項目。展覽吸引逾 20,800 名來自超過 100 個國家及地區的人士參觀，並設有 1600 多場網上及現場的商貿配對；另有 80 場與九個行業協會合辦，邀請不同行業的 OEM 廠商、出口商和零售商參與，冀透過授權增值轉型開拓市場，提升市場競爭力。



此外，亞洲授權業會議是一個聚焦亞洲的國際授權業會議，匯聚環球頂級授權業人士及亞洲企業家，去屆雲集超過 30 位來自國際知名品牌包括米芝蓮生活時尚用品、BBC 等演講嘉賓出席，與業界分享具前瞻性的亞洲授權發展趨勢及商機，吸引逾 1,400 名授權業人士參與。

2017 年亞洲授權業會議將於 1 月 9 至 10 日於灣仔會展舉行，會議更設立授權工作坊，由頂尖授權業專家分享如何利用授權升級增值商品及服務，擴大市場，機會難逢！

## 請即行動！

貿發局將為香港鐘表業總會會員提供與會優惠和商貿配對服務，欲獲取更多資訊及參與 2017 亞洲授權業會議，請致電香港貿發局或電郵查詢索取免費主論壇入場證。我們期待您的參與！

**查詢詳情，請聯絡：**

**客戶服務專線：**(852)1830 668

**香港國際授權展**

**電郵：** licensingshow@hktdc.org

**網址：** http://www.hktdc.com/hklicensingshow

**亞洲授權業會議**

**電郵：** alc@hktdc.org

**網址：**http://www.hktdc.com/asianlicensingconference

戴伯成先生、李靖邦先生撰文

# 鐘錶與教育

界別：學術 | 東華三院邱金元中學及黃鳳翎中學 | 校長

小時候常常聽到長輩訓勉我們說：一寸光陰一寸金。心裡總是狐疑光陰怎麼會是一寸寸的？後來擁有第一隻腕錶，那滴答滴答有規律的聲音陪著我渡過那些無眠的夜晚，可橫看豎看，錶面上的時間都是「一格格」。上了中學後腕上換了一隻跳字的，那就赤裸裸地把時間這東西展現在眼底下。

錶，這小小的東西，連方寸的空間也沒有，卻在鐘錶匠的巧思和手藝下，把時間演繹得淋漓盡致。它不但是我們日常生活中不可缺少的用品，也是一件精緻的藝術品、一台微縮了的機器，年復年地訴說着亙古以來永恆不息的時間旅程。

今天，鐘錶不但走進校園，還成為教材，更成為莘莘學子認識世界另一個窗口。通過鐘錶的結構、零部件、設計、營銷.....各種元素，刺激學生思考，誘發創意，並為學生將來的發展提供機會，及早做好生涯規劃。這項革新性的創舉，就是東華三院與香港鐘表業總會合辦的「學校夥伴合作計劃先導計劃」。

鐘表業一向是香港一個重要的經濟支柱。香港鐘表業總會作為業界的代表，除了推動業界的發展與進步外，亦十分關心青少年的教育工作，因此，在培訓人才及創新技術兩方面成就顯著，不僅為業界提供強大支援，在發展本地經濟及培訓人才方面，貢獻良多，福澤社群。東華三院為香港其中一個歷史最悠久的辦學團體，有機會與鐘表業總會携手推行學校夥伴先導計劃，感到十分榮幸。透過雙方



合作，為在學青少年提供走出課堂，認識社會的機會，好讓他們及早裝備自己，以迎接未來的挑戰。

先導計劃的推行目的，是希望透過東華三院黃鳳翎中學及邱金元中學與鐘表業總會的協作，向學生介紹鐘表業在設計、零部件、成表、品牌及零售各方面的知識，讓學生在投身社會工作前做好準備。學校也可以透過鐘表業總會提供的非傳統學習平台，讓學生瞭解鐘表業的運作及僱主對僱員的要求，通過職場的體驗學習，提升共通能力，建立正確的工作態度和價值觀，有助他們開展生涯規劃。



為使計劃得以順利進行，香港鐘表業總會與東華三院於二零一六年三月八日舉行了簽約儀式，並邀請了教育局局長吳克儉先生為是次簽約儀式作主禮嘉賓，並由鐘表業總會主席黃麗嫦女士及東華三院第四副主席陳祖恒先生共同簽署合作備忘錄。是晚亦為鐘表業總會周年換屆就職典禮，東華三院黃鳳翎中學派出了同學在典禮上表演拉丁舞，為是次商校合作計劃展開了序幕。

為使學生對鐘表業有初步的瞭解， 香港鐘表業總會人才培訓部部長何德明先生在二零一六年四月二十九日於黃鳳翎中學舉行了鐘表講座，為黃鳳翎及邱金元兩所中學中四級學生講解鐘表的基礎知識，何先生以深入淺出的手法，向學生介紹鐘表行業，加深了其對鐘表設計及結構上的認識。



此外，兩所中學較早前分別舉行了認識鐘表業資料展，為鐘表問答比賽作好準備。初賽已於五月三十一日舉行，學生們表現良好，而決賽亦已於六月二十四日上午假黃 翎中學禮堂舉行，由兩所中學四社代表競逐冠軍，各同學預備充足，比賽十分精彩。



Compiled by: Mr. Tai Pak Shing, Mr. Lee Ching Pong

# Watch and Education

Scholarship | TWGHs Yow Kam Yuen College & Wong Fung Ling College | Principal

There is an old saying: A strip of time is worth a piece of gold. I always doubted. How could time be measured in this way? Later, I got a chance to own a wrist watch. That tick tack sound stayed with me for numerous sleepless nights. However, no matter looking at it vertically or horizontally, the time on the watch was shown in sectors. When I entered the secondary school, I had a digital watch instead. The time was nakedly shown in front of me.

Watch is tiny. While it may be smaller than a square inch, under the thought and skill of the clock maker, the time is thoroughly displayed. It is not only our daily necessity, but also a delicate craft and a mini machine. Year after year, the watch reports the endless journey of time, something which is eternal and unique.

Today, the watch has entered the school campus. It serves as a gateway for the students to learn the world. Elements like the structure, spare parts, design and marketing stimulate students to think, trigger their creativity, provide a chance for their future development and help them do lifelong planning earlier. Such a revolutionary initiative is the Pilot Scheme of the School Partnership Programme run by the Tung Wah Group of Hospitals and the Federation of Hong Kong Watch Trades and Industries.

Watch and clock industries have long played a major part for the prosperity of the Hong Kong economy. As a major representative of the industries, the Federation of Hong Kong Watch Trades and Industries Limited has always been working very hard for the progress and development of the industries. Besides, it is very concerned about the education of the youth. The Federation has made significant achievement in personnel training and technology advancement. Apart from providing support to the industries, it has also made great contribution to the development of the local economy and the training of professionals. Being one of the charitable organizations with the longest history in Hong Kong, the Tung Wah Group of Hospitals is grateful to have a chance to work together with the Federation in the Pilot Scheme of the School Partnership Programme. Through mutual cooperation, it is expected that students will have a chance to widen their horizon outside the classroom and get a better preparation to face any future challenge.



# 时间 · 证明一切

# 28th WATCH &CLOCK FAIR. CHINA

中国（深圳）国际钟表展

2017.06.22–25



WWW.SZWATCHFAIR.COM

CWCF

主办机构 ORGANIZERS: 中国钟表协会 China Horology Association | 深圳市钟表行业协会 Shenzhen Watch & Clock Association

承办机构 SPONSOR: 深圳市晶品会展文化传播有限公司 Shenzhen Fitime Conference & Exhibition Culture Co.,Ltd

Through collaboration of the Federation and the two Tung Wah secondary schools, namely Wong Fung Ling College and Yau Kam Yuen College, the pilot scheme is to let students get a better understanding of the watch and clock industries, including design, spare parts, finished products, brand name and retail sectors, all of which will lead to a better preparation for the future work environment. The two colleges can also make use of this non-traditional learning platform to help students understand the operation of the industries and the demand of the employers. With work placement in the authentic work environment, it is sure that students can boost their general ability, build a right working attitude and set a correct value standard. All these are of great assistance to their life long planning.



For the smooth implementation of the pilot scheme, the Federation and the Tung Wah Group signed a memorandum on 8th March 2016. The Federation invited Mr. Eddie Ng Hak Kim, Secretary of Education, as the guest of honour of the memorandum signing ceremony, who was accompanied by Miss Esther Wong, Chairlady of the Federation this year and Mr. Sunny Tan, 4th Vice-chairman of the Tung Wah Group. That night was also the Annual Inauguration Ceremony of the Board of Directors of the Federation. Wong Fung Ling College sent a team of Latin dancers to perform at the ceremony. This also laid the start of the pilot scheme.

To let students get an initial understanding of the watch and clock industries, Mr. Frederic Ho Tak Ming, Director of the Federation Education & Training Division, held a talk at Wong Fung Ling College on 29th April 2016. The talk was attended by secondary four students of Wong Fung Ling College and Yau Kam Yuen College. Through simple and direct exposition, students had a good understanding of the basics, including the industries, the design and the structure of clocks and watches. All the students found the talk interesting and stimulating.



In order to further students' interest in the industries, a competition on watches and clocks is to be run by Wong Fung Ling College and Yau Kam Yuen College. Before this competition, an exhibition of the industries was held at the two colleges. A preliminary competition was held in both colleges on 31st May. The performance of the students was good. The final competition was held at the hall of Wong Fung Ling College on 24th June 2016. Representatives of the four houses from both colleges were well-prepared and there had been a tough contest.

Looking at the future, the Federation and the two colleges are planning to run competitions on watch design and retailing. Visits to retail watch shops will be arranged. Students will also be given chances to visit watch and clock fairs. These will help students to experience the authentic sale environment and glimpse the prospect of the industries. Under the arrangement of the Federation, students can have a chance to enter the design competition of watches. They can have a better understanding and develop greater interest in the industries through designing their own watches.



# 30TH ANNIVERSARY



三井錶業有限公司

3 Wells Watch Industries Ltd.

QUALITY - MARK
HK
HONG KONG Q - MARK LICENCE

QUALITY SYSTEM CERTIFICATION ISO 9001
DNV
SINCE 1986

卓越
PVCBS
Business Excellence Awards 2016
卓越商業大獎

新界葵涌貨櫃碼頭道88號
永得利廣場第1期15樓1503-1506室

Units 1503-6, 15th Floor, Tower 1, Ever Gain Plaza,
No.88 Container Port Rd., Kwai Chung, N.T.
Phone: +852 2489 2318 Fax: +852 2489 2367
E-mail: clement@3wells.com Web: www.3wells.com

# 精益求精　藝林之星

BRILLIANT-ART GROUP
精藝
ADVERTISING • PUBLISHING • TRADE FAIRS







《名珠經典》　《品牌經典》　《珠寶精典》　《翡翠經典》

## 最受買家歡迎・最為讀者愛戴

www.brilliant-art.com.hk


精藝出版社有限公司 | BA Publishing Ltd.

香港九龍紅磡民樂街21號富高工業中心B座6樓26室

電話：(852) 2511 6077　傳真：(852) 2507 5855　電郵：sub@brilliant-art.com.hk

# 名錶之星 HONG • KONG WATCH REVIEW

**6 issues**




Size: (205x265)mm

## SUBSCRIBE NOW

*Spotlight on the latest trend of the finest watches in the world*

- Features full color, large-format illustrations of brand name watches gleaned from around the world
- Gives you an inside look at the products, fashions and trends prevalent in the Watch Industry
- Other copius information includes special reports and interviews, trade news, fair and technological information

| ZONE | Price# |
|---|---|
| Hong Kong | HKD 360.00 |
| Asia (except Japan) | USD 90.00 |
| Rest of the world | USD 100.00 |

#(including delivery cost)

Company: _____ Name: _____

Address: _____

_____ Tel: _____ Fax: _____

Email: _____ Business Nature: _____

I wish to subscribe to **"Watch Review"** 6 issues (Please fill in information or attach business card)

☐ Cheque (payable to **"BA PUBLISHING LTD."**) Cheque no. _____

○ AMERICAN EXPRESS ○ VISA ○ MasterCard Card No.: ____ - ____ - ____ - ____ Security Code: _____ Expiry Date: ____/____ (mm-yy)

Name of Cardholder: _____

**Remarks :** (1) All orders are subject to the final acceptance of "BA Publishing Ltd." and stock availability, please allow 1-2 week(s) for delivery. Please direct all enquiries to Brilliant-Art.
(2) For overseas subscribers, kindly paid by visa-card please. 3.5% surcharge will be imposed.

Signature: _____

Date: _____

**BA Publishing Ltd. 精藝出版社有限公司**

Unit 26, 6/F, Focal Industrial Center B,
21 Man Lok Street, Hunghom, Kln, H.K.

Tel: (852) 2511 6077 • Fax: (852) 2507 5855
Email: sub@brilliant-art.com.hk

**www.brilliant-art.com.hk**

中國銀行
BANK OF CHINA

# 全方位企業銀行服務
# 助您把握一帶一路營商先機




中銀香港擁有熟悉內地及跨境業務的專業團隊，
屢獲佳績！憑藉與母行中國銀行的緊密聯動，
中銀香港為您提供優質、創新的企業金融服務。

同成就 共商贏

THE ASIAN BANKER
Best Transaction Bank *in* Hong Kong
TRANSACTION BANKING AWARDS 2016
《亞洲銀行家》
「香港區最佳交易銀行」

THE ASIAN BANKER
Best Cash Management Bank *in* Hong Kong
TRANSACTION BANKING AWARDS 2016
《亞洲銀行家》
「香港區最佳現金管理銀行」

THE ASIAN BANKER
THE BANKERS' CHOICE AWARDS 2016
BEST CORPORATE TRADE FINANCE DEAL IN HONG KONG
《亞洲銀行家》
「香港區最佳企業貿易融資交易」

連續11年
港澳地區
銀團貸款市場
安排行排名第一

連續9年榮獲
「香港中小型企業
總商會」頒發
中小企業
最佳拍檔獎

人民幣業務傑出大獎2016
2016 RMB Business Outstanding Awards
新城財經台 新城數碼財經台
傑出創新類別
一帶一路創新產品及服務大獎

人民幣業務傑出大獎2016
2016 RMB Business Outstanding Awards
新城財經台 新城數碼財經台
傑出企業/商業銀行
跨境全方位業務大獎

HONG KONG
Leaders' Choice
香港企業領袖品牌 2016
新城財經台 新城數碼財經台
卓越企業客戶銀行服務品牌

中國銀行(香港)
BANK OF CHINA (HONG KONG)
工商金融
COMMERCIAL BANKING

此產品/服務由中國銀行(香港)有限公司提供

企業客戶服務熱線：**3988 2288** | **www.bochk.com**

# 熱烈祝賀

## 香港鐘表業總會第65期「鐘與表」會刊誌慶

## 新界總商會 致意



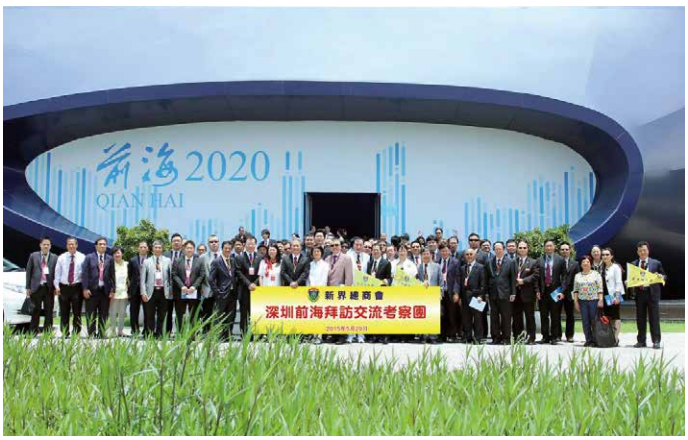

2016年2月25日，本會於喜來登酒店舉行「2016新春酒會」，當日冠蓋雲集，衣香鬢影，並得到律政司司長袁國強SC太平紳士，中聯辦副主任林 武先生，商務及經濟發展局局長蘇錦樑GBS太平紳士，教育局局長吳克儉SBS太平紳士，立法會主席曾鈺成議員GBM GBS太平紳士，行政會議非官守議員召集人林煥光GBS太平紳士，中聯辦新界工作部部長劉 林先生等嘉賓主禮。

新界總商會創於一九五九年五月十一日，本會宗旨；堅持愛國、愛港、愛鄉。促進香港內地經濟；就維護工商界的正當經營和合法權益；向特區政府建言獻策，加強國內外工商界的交流合作以謀求共臻繁榮。

香港新界總商會是新界各地區商會的總機構，計有十六個地區屬會，現有會員逾壹萬人。本會於一九九三年獲准為註冊(豁免)有限公司，同年十二月選出有限公司第一屆董事會，今年為第十一屆。

香港新界總商會創立五十七年來，一貫配合政府政策，致力推動教育和撲滅罪行工作、積極參與地方福利和慈善活動，備受嘉許，祖國改革開放以來，本會盡力鼓勵會員投資內地。

在歷屆議會選舉工作中，為了把愛國、愛港聲音帶進議會，本會動員一切力量，全力支持會員和愛國、愛港的候選人參選，取得理想成果。特別值得一提的是，本會同仁在歷次全國人大、政協委任和香港特區歷年授勳典禮中，成績彪炳；計有：全國人大常委1人、全國政協常委5人、全國人大代表19人、全國政協委員12人；特區大紫荊勳章7人、金紫荊星章17人、銀紫荊星章14人、銅紫荊星章29人、榮譽勳章31人、行政長官社區服務獎狀13人，獲委太平紳士多人。




2015年5月29日，本會舉辦前海拜訪交流團此行並得到深圳市前海深港現代服務業合作區管理局張備局長接待並由田敏副局長全程陪同講解參觀前海未來的最新發展。



2016年3月15日，本會舉辦香港生產力促進局拜訪交流團，由張德熙會長及王振聲主席率領多位首長、董事一行約40多人參加。此行得到香港生產力促進局主席兼本會榮譽會長劉展灝SBS，MH太平紳士、香港生產力促進局總裁麥鄧碧儀MH太平紳士等人熱情款待。




2016年6月7日，本會舉辦香港浸會大學拜訪交流團，由王國強榮譽會長、張德熙會長及王振聲主席率領多位首長、董事一行約50人參加。此行得到香港浸會大學校長錢大康教授 BBS 太平紳士、發展事務處總監陳鄭惠蘭女士、工商管理學院會計及法律系系主任陳兆陽博士等人熱情款待。

# 粤西崛起

## 产业转移洼地 产业聚集高地

茂名六韬珠宝创意产业园已具备全球中小企业转移条件
主力面向香港钟表产业转移




全国免费财富热线：4008-697-338
项目地址：广东省茂名市电白区迎宾大道288号 网址：WWW.LT-CY.COM

# 六韬珠宝创意产业园

LIU TAO CREATIVE JEWELRY INDUSTRIAL PARK




VIP财富热线：0668-5597888

SUN HING

Since 1983

# 新 興 電 鍍 廠

# Sun Hing Electro Plating Factory

精鍍 Innovative High technology 求精

Professional Over 30 Years Experience

新文興科技(深圳)有限公司

Sunman Technology(shenzhen) Co., Ltd.




工廠外貌/Factory



離子鍍膜車間/PVD



水鍍生產綫/Wet Process (Electroplating)



鍍膜前
Bracelet Prior Plating



鍍膜中
Plating in Progress



鍍膜後
Plating Completed



化驗室/Laboratory




ISO 9001:2008 ISO 14001:2004

**HongKong Office:**

**No.12,19/F.,Wing Fung Industrial Bldg.,40-50 Sha Tsui Rd.,Tsuen Wan,N.T.,H.K.**
**Tel: (852)2416 3268 Fax:(852)2411 4080**
**Email: sunhing@sunhingep.com**

龙口比特
LONGKOU BITE




# 关于我们 About US

龙口市比特真空技术有限公司始建于 1985 年，经过二十多年的蓬勃发展，已成为集真空镀膜、真空设备、汽车配件、橡胶制品研发、生产和销售为一体的国家“高新技术企业”和中国专利“山东明星企业”。其中研制开发的各种镀膜、注入等设备，畅销全国各地及香港、台湾、西班牙、韩国、印度等地区和国家；公司生产的各种供油角度自动提前器产品先后为一汽、二汽、福田和江淮等国内知名汽车厂家配套；现已批量生产的汽车系列前后桥凸缘和传动轴凸缘产品，为汽车车轿厂家配套，深受用户的好评。

公司研发的新一代汽车三速电磁风扇离合器获得国家多项专利权，具有吸合可靠、分离彻底、节油降排的先进性。该产品年产能力达到 20 万台以上，并可根据主机厂家的装机要求提供设计、生产。

品质决定兴衰，信誉决定成败，龙口市比特真空技术有限公司竭诚欢迎新老客户光临惠顾。














# Bite

## Six Arc Ion Coating Machine
## Model:DCLC-1200F



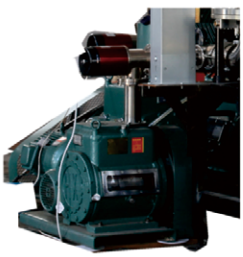


Electrical power supplies and PLC control



Vacuum chamber







Vacuum pump system


**山东龙口市比特真空技术有限公司**

**Shandong Longkou Bite Vacuum Technology Co.,Ltd**

总经理General manager: 王桂岳（Wangguiyue） 电话（Tel）: +86 535 8916262 手机（Mobile）: 13805450057

经理:Manager: 赵松强（Zhaosongqiang） 电话（Tel）: +86 535 8916588 手机（Mobile）: 13808911540

通讯地址: 山东龙口市北马 邮编P.C:265702 传真（FAX）: +86 535 8916289 http://www.lk-bt.com Email: bt@lk-bt.com

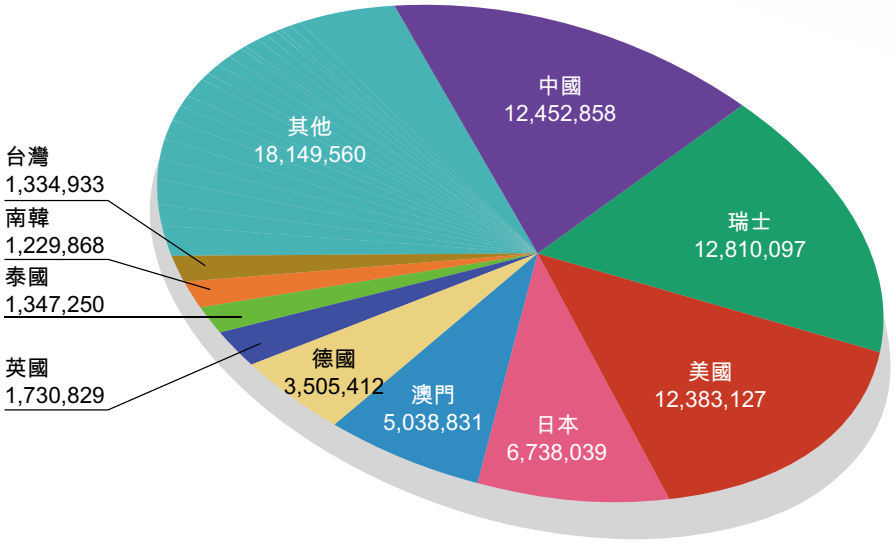
**龙口比特深圳分公司**

经理Manager: 王瑞智(Wangreizhi) 手机（Mobile）:13602633950

电话（Tel）: +86 755 33802178 传真（FAX）: +86 755 33802175

地址：深圳市宝安区松岗街道东方大道大田洋开发区

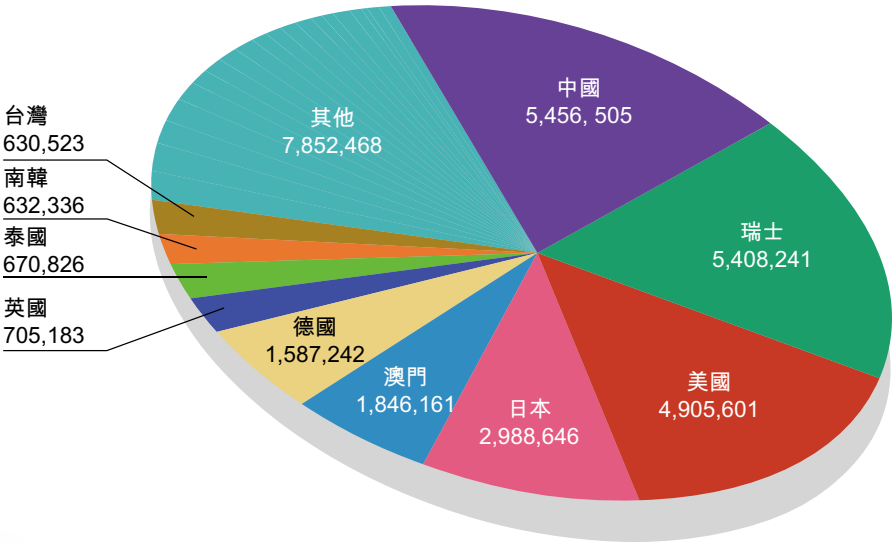
# 香港鐘錶(國際貿易標準分類885)整體出口
# Hong Kong's Total Exports of Watches & Clocks (SITC 885)




2015年總價值
Total Value of 2015

**HK$76,720,805**

單位：港元（千） VALUE: HK$ '000

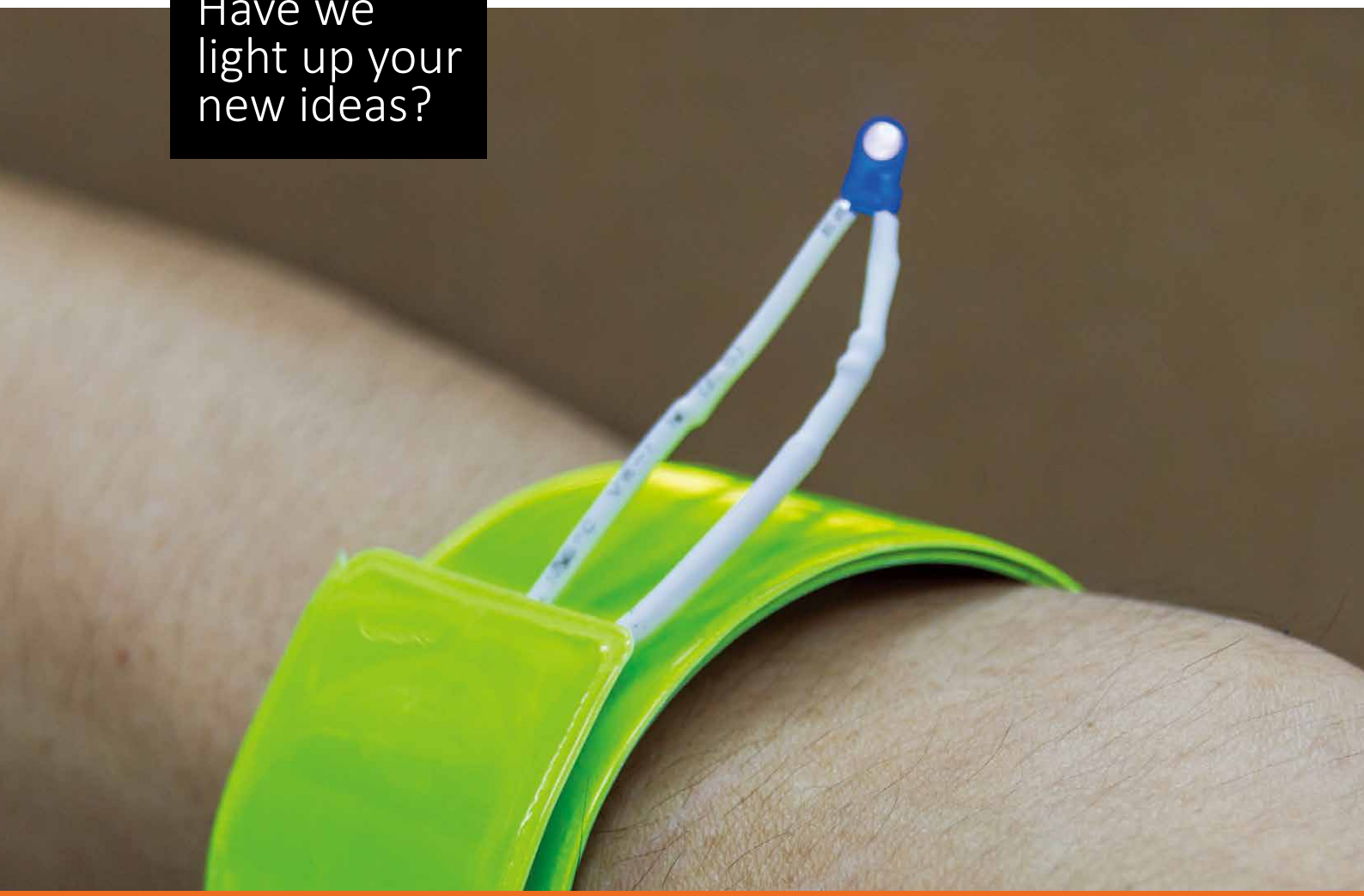



2016年(一至六月)總價值
Total Value of 2016 (Jan-Jun)

**HK$32,683,733**

單位：港元（千） VALUE: HK$ '000

Have we light up your new ideas?



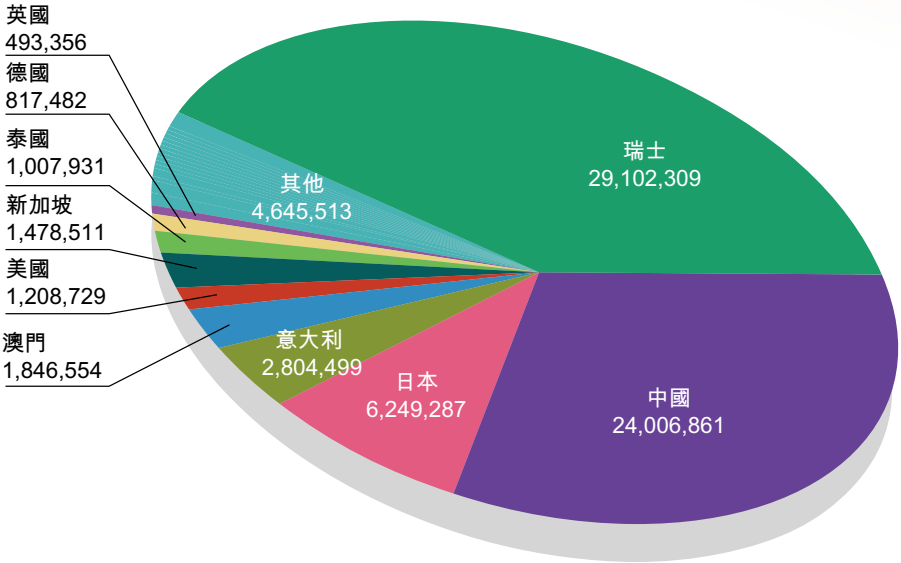
# Our Flexible Battery is going to unleash the power of smart watches

Our flexible rechargeable lithium battery ranging from 80 – 350mAh powers your creativity.

*give us a call at >* ***+852 2342 0165***
*or visit our website >* ***www.chuangsinnovation.com***

Cii 莊士創科實業
CHUANG'S INNOVATION INDUSTRIES
*translate technology for you*

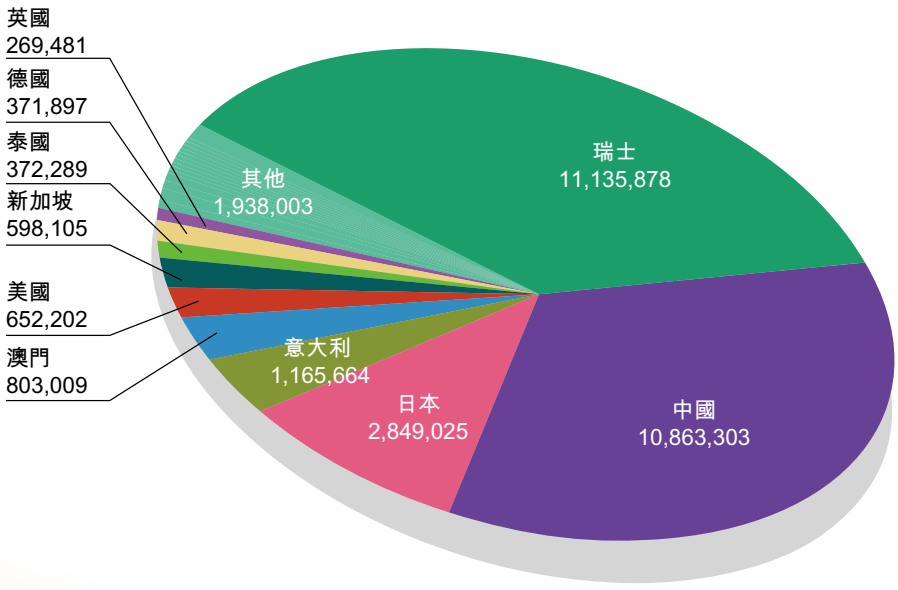
# 香港鐘錶(國際貿易標準分類885)整體入口
# Hong Kong's Total Imports of Watches & Clocks (SITC 885)




2015年總價值
Total Value of 2015

**HK$73,661,033**

單位：港元（千） VALUE: HK$ '000




2016年(一至六月)總價值
Total Value of 2016 (Jan-Jun)

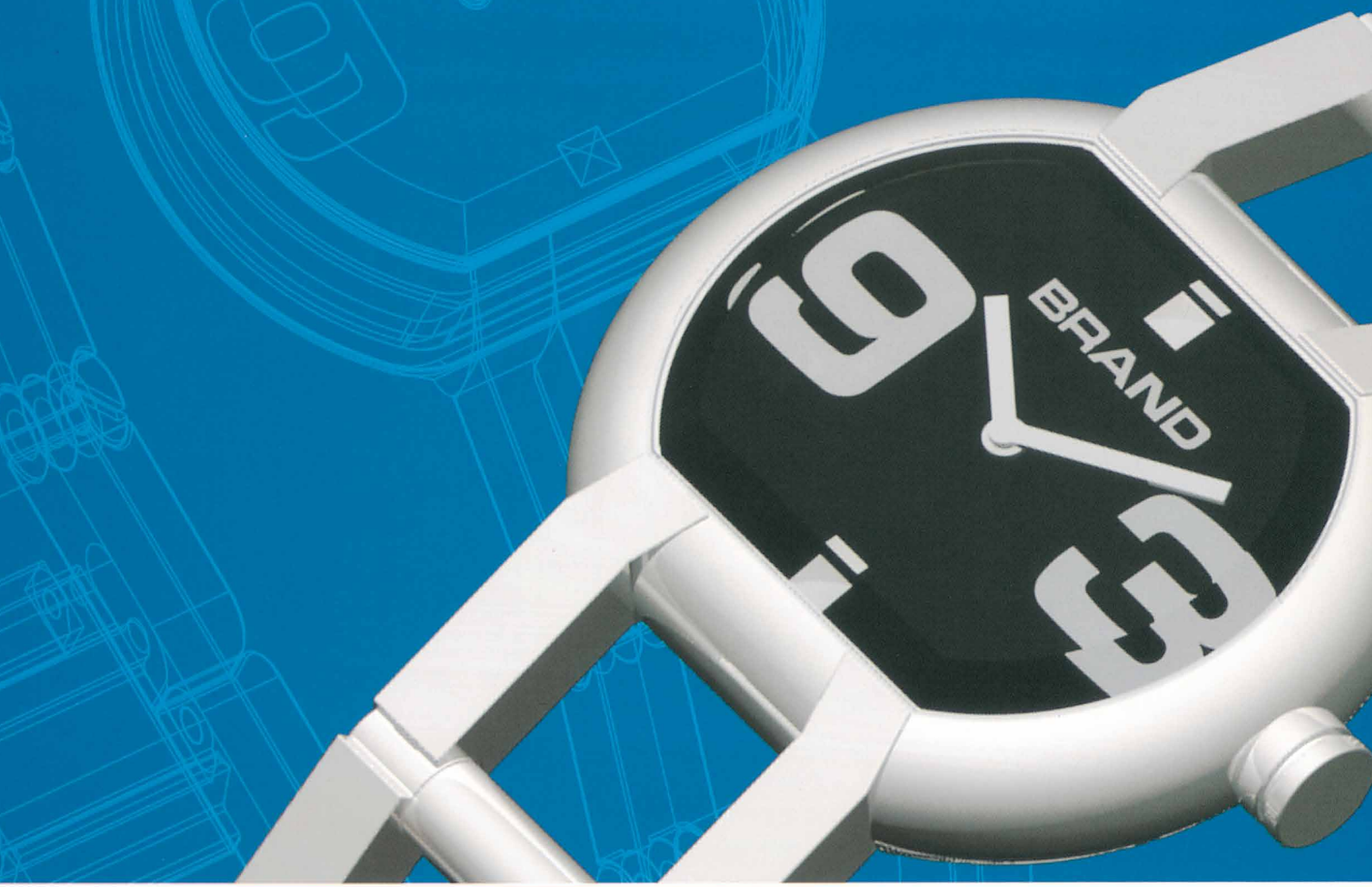
**HK$31,018,855**

單位：港元（千） VALUE: HK$ '000



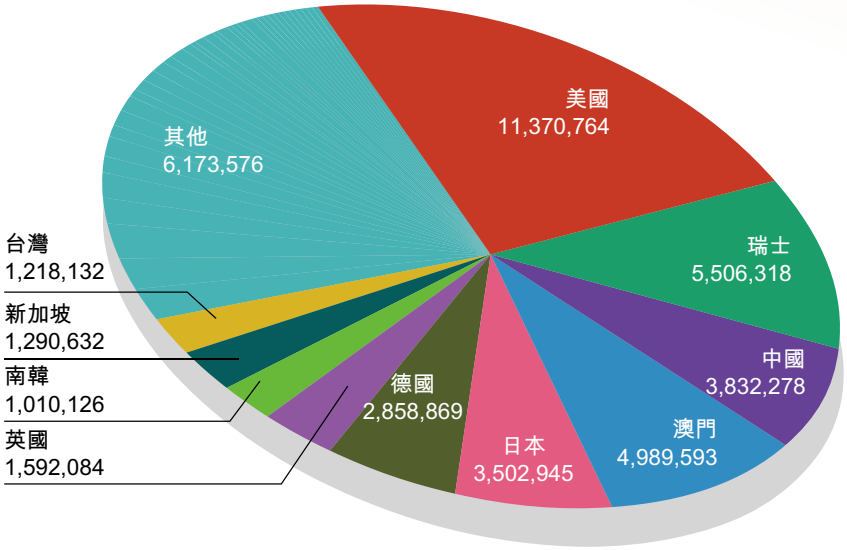

恒信

# HANSON [Always do our best for you]




**HANSON METAL FACTORY LTD.**
No.206-208,ChoiHungRoad,2/F.,ShingKingInd.Bldg., SanPoKong,Kowloon,HongKong.
Tel:(+852)23270131-3 Fax:(+852)235222605 E-mail: hanson@hanson.com.hk

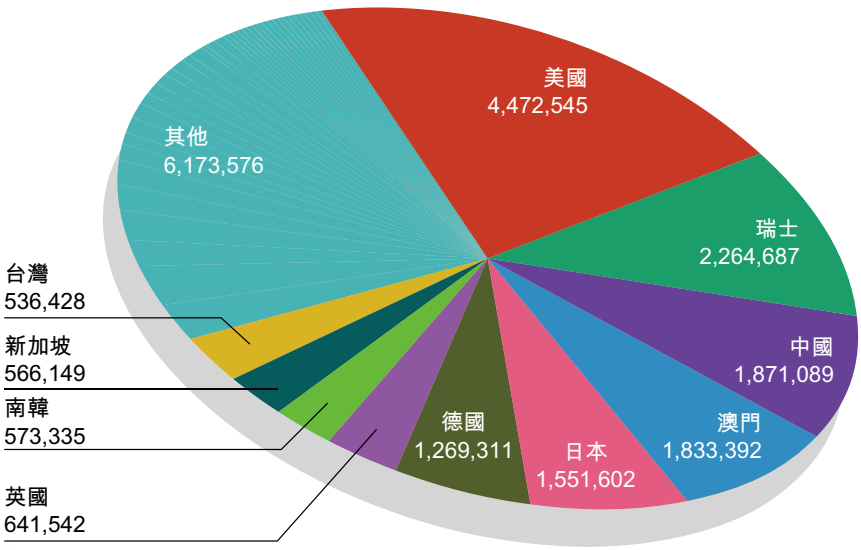
# 香港完整手錶(國際貿易標準分類885.3-4)整體出口
# Hong Kong's Total Exports of Complete Watches (SITC 885.3-4)




2015年總價值
Total Value of 2015

**HK$51,157,980**

單位：港元（千） VALUE: HK$ '000




2016年(一至六月)總價值
Total Value of 2016 (Jan-Jun)

**HK$21,753,682**

單位：港元（千） VALUE: HK$ '000

# 栢萊化工有限公司
# PINO ALIPRANDINI
HONG KONG

## Technology Breakthrough of Karat Gold Electroplating and Electroforming

Since the European Union (EU) has imposed directives of RoHS and WEEE, Pino Aliprandini has made an important technology breakthrough in karat gold electroplating and electroforming by launching ALINORME® for gold-copper-indium-based (Au-Cu-In-based) thick karat gold electroplating and electroforming to replace gold-copper-cadmium-based plating bath which has been banned already. ALINORME® is an alkaline electroplating technology which is cadmium-free. Bright, even color and luster surfaces of 1N 14 K and 2N 18K layers with their high hardness can be electroplated by using ALINORME®. With use of ALINORME®, the Au-Cu-In-based thick karat gold layer can be plated up to 300 μm thick with full brightness.

ALIDOR 185 can be used for plating 4N 14 K or 18 K thick karat gold layer up to 200 μm thick with full brightness. ALIDOR 185 is also RoHS and WEEE compliant because it is cadmium-free as ALINORME®. Surfaces of 4N 14 K and 4N 18 K karat gold layers have high corrosion resistance as a result of electroplating with use of ALIDOR 185, so their colors and luster can last longer.

## Acqua-Series Electroplating Bath

Acqua-Series are safe and stable cyanide-free electroplating baths that can provide new plating technique for 2N (pale yellow), 4N (rose) and white karat gold under cyanide-free environment. With use of Acqua-Series, the cyanide-free karat gold layers can be plated up to thickness of 5 μm with their non-brittle, high corrosion resistance and anti-tarnishing properties. Acqua-Series are fully comply with the most updated REACH, WEEE and RoHS in the European Union's directives. We will ensure our products that can provide the safest and most efficient way in electroplating to our customers.

## K金電鍍電鑄工藝的重大突破

因應歐盟RoHS及WEEE指令的實施，PINO ALIPRANDINI在K金電鍍電鑄工藝上取得重大突破，強勢推出ALINORME®金~銅~錮厚K金電鍍電鑄工藝，取締了已禁用的金~銅~鎘鍍液。
ALINORME®金~銅~錮厚K金電鍍工藝，是一種鹼性之電鍍工藝，不含金屬鎘成份，可以鍍出1N14K及2N18K之厚金鍍層。厚度可達300μm並全光亮。
另一K金鍍液—ALIDOR 185，能鍍出4N14K或18K厚K金層，厚度可達200μm的全光亮的鍍層。與ALINORME®一樣鍍層不含鎘，可通過RoHS及WEEE。鍍層擁有較強的抗腐蝕能力，可使色澤保持得更持久。

## Acqua-Series無氰鍍金系列

Acqua-Series無氰電鍍系列，能夠在無氰化合物的鍍液下，電鍍出2N，4N及白色K金，開創電鍍新工藝。
Acqua-Series鍍種安全穩定，可電鍍出光亮紅金色(4N-5N)、淡黃色(1N-2N)及白色表面，鍍層厚度可達5微米。鍍種不含氰化物，且鍍層耐腐蝕，脆性低及耐磨。此產品附合最新歐盟REACH、WEEE及RoHS標準，使客戶能在安全、高效的情況下進行生產。





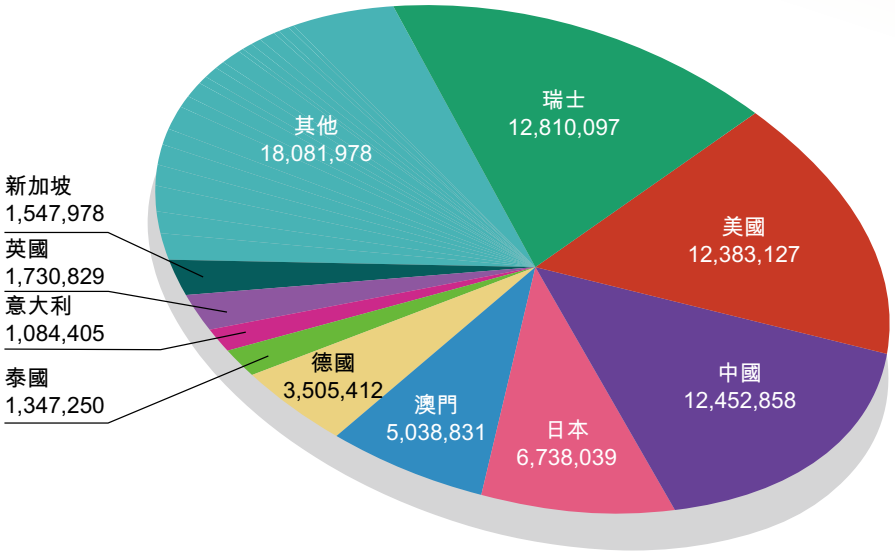

Head Office:
PINO ALIPRANDINI LABORATOIRE
45 CHEMIN DE BÈZALEY
1247 ANIÈRES, SWITZERLAND
Tel: (41) 227512719
Fax: (41) 227512416

Hong Kong Office:
Flat B, 11/F., Phase 2, Yee Lim Ind. Bldg.,
8 Ka Ting Road, Kwai Chung, N. T. Hong Kong
香港新界葵涌嘉定路8號裕林工業大廈二期十一字樓B座
Tel: (852) 2602 0698 Fax: (852) 2609 1034
電子郵件Email address: contact@pinohk.com
網址Web Site: www.pinohk.com

China Office:
中國上海市恆通路360號一天下大廈A區25樓05室
Tel: (86) 13301960780
Fax: (86) 66542030
中國深圳市龍崗區平湖鎮華南城五化塑交易中心
Tel: (86) 75533625008
Fax: (86) 75533625509

Italy Office:
VIA ARTURO CHIARI,
70/I-79/L,
52100 AREZZO, ITALY
Tel: (39) 0575302815
Fax: (39) 0575408896

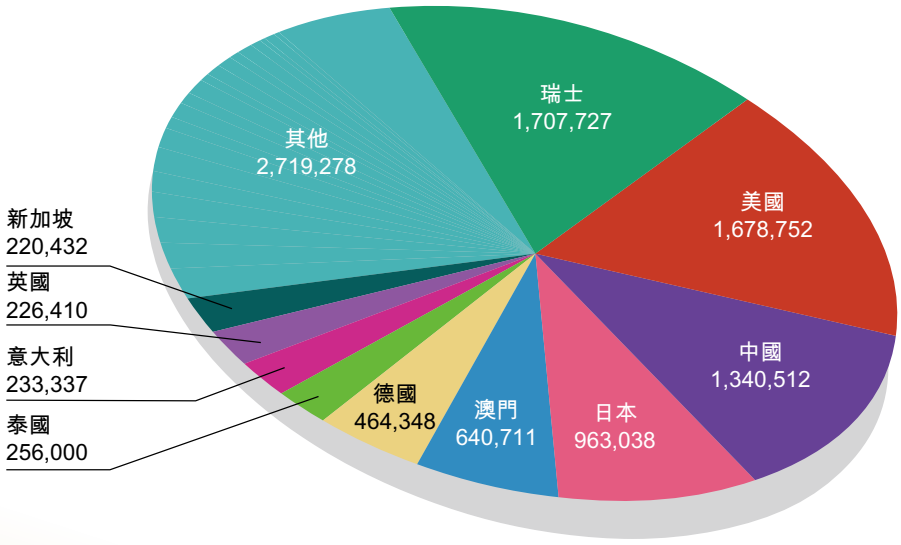
# 香港完整時鐘(國際貿易標準分類885.7)整體出口
# Hong Kong's Total Exports of Complete Clocks (SITC 885.7)




2015年總價值
Total Value of 2015

**HK$76,720,805**

單位：港元（千） VALUE: HK$ '000




2016年(一至六月)總價值
Total Value of 2016 (Jan-Jun)

**HK$10,450,544**

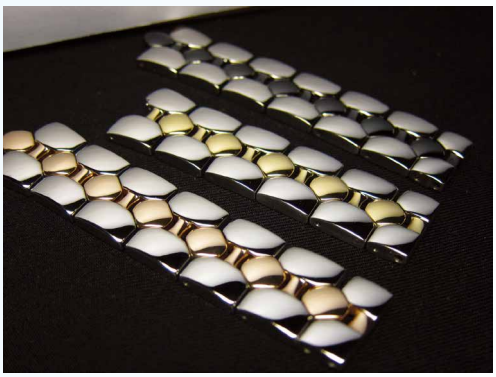
單位：港元（千） VALUE: HK$ '000

# Confi Metal Finishing Co., Ltd.

*Specialize in Precious Metal Plating for variety of fashion jewelry pieces and accessories, watch cases and parts*

| 電鍍工藝 | ELECTRO-PLATING SERVICES |
|---|---|
| 真空離子電鍍 | IPG、IPS、IPBK、IP RoseGold |
| 18/23K金電鍍 | 18/23 Karat Gold Plating |
| 玫瑰金 | Rose Gold Plating |
| 銠(白金) | Rhodium Plating |
| 純鈀電鍍 | Palladium Plating |
| 鈀鈷/鈀鎳電鍍 | PCP / PNP |
| 純銀電鍍 | Silver Plating |
| 間色電鍍 | Two Tone / 3 Tone Plating |
| 殘古電鍍 | Antique Colour |





本公司嚴格落實國家有關廢水、廢氣等環保措施，建成一套工業廢水處理設施，並積極回應政府清潔生產、節約能源號召，廢水經處理後進行深度回用(經砂濾→活性炭→超濾系統→反滲透系統→離子交換系統），回用率超過80%。









香港地址:
香港新界火炭坳背灣街41-43號
安華工業大廈 3字樓 E室
Block E, 3/F, On Wah Ind. Bldg.
41-43 Au Pui Wan St., Fo Tan, N.T.
Hong Kong
Tel: (852) 2697-0345 / (852) 2692-4499
Fax: (852) 2695-9052
EMAIL: confi@confimetal.com.hk

國內地址一:
深圳橫崗荷坳金源工業區金源二路二號
Block 2, Jin Yuen Second Road,
Jin Yuen Industrial City,
Heng Gang Town, Shenzhen, China
Tel: (0755) 8976-6497
Fax: (0755) 8976-7070

國內地址二:
深圳市寶安區松崗街道江邊工業區
中心大道5號
No.5, Center Road, Jiangbian Industrial Estate,
Songgang, Baoan District, Shenzhen, China
Tel: (0755) 2746-8756
Fax: (0755) 2746-8775

# 本會會員子弟獎助學金簡介
# Outlines On Members' Children Scholarship and Grant Scheme

**本會為勉勵會員子弟努力向學，爭取優良成績，特設獎學金；且為補助負擔過重之會員或商號會員之僱員使其子弟求學上進，亦設了助學金。每年均有不少會員子弟成功申請本會之獎助學金，而申請日期約為每年九月份，有關資料，詳列如下：**

**In order to encourage members' children to study hard and get good academic results as well as helping those members who have financial difficulties in supporting their children education, we have devised a Scholarship and Grant Scheme. Every year, we have a number of successful applicants. The application date is around September. Detailed information as below:**

## 一、申請資格

1. 凡本會商號會員代表人或個人會員之子弟，符合下列第二條類別甲的任何一項規定者，均可向本會申請獎助學金。
2. 本會商號會員可代其僱員在該號服務一年以上者之子弟，依第二條乙項之規定，申請助學金，但商號會員申請助學金不得超過二名、個人會員一名，此項限額商號會員代表人之子弟亦計算在內。
3. 非會員子弟，不接受申請獎學金。

## 二、類別

**甲、獎學金**

1. 凡在本港註冊全日制中學、小學或工業學校考列前三名操行乙等或以上而成績平均不少過七十分者，可申請此項獎學金。
2. 凡參加本港中或英文中學會考成績考獲五科「優」，得申請一次過獎學金。

**乙、助學金**

凡確屬負擔過重之會員其子弟或其僱員子弟，在本港註冊全日制中學及工業學校就讀，成績及格、操行乙等或以上可以升級，可申請每年一次過助學金。

獎助學金額由當屆董事會決定。

## 三、申請手續

先向本會索取表格填妥，連同證明文件影印本，送交本會登記調查。倘申請者超出本會預算，則以申請先後為序。

## 四、審查核准

本會為確保獎助學金合理分配，特由董事會推定管理委員會，專責其事，以昭慎重，審查核准，均取公正嚴格之程序辦理，核准與否概不宣佈理由。倘經核准，本會當以書面通知領取。若申請人作虛偽之填報，一經發覺，即永遠取消其申請資格。

五、 資助學金之來源，皆全由本會籌募，熱心人士樂助，故必須量入為出，對分配名額，當有限制，本會有絕對取捨權，不得異議。

六、 已獲其他組織之獎助學金者，不得再向本會申請，倘經發覺，即取消其申請權利。

七、 每年度接受申請日期約為九月份。

八、 上述內容如有未盡善處，得由本會董事會修改施行，無須另行通告。

**本會獎、助學金乃特別為成績優異之會員子弟及家庭負擔過重之會員或其僱員而設，請踴躍申請。**

## 1. Requirements

i. Anyone who is children of FHKWTI'S corporate member representative or personal member and suits any one of the requirements at item 2 can apply the scholarship.

ii. Corporate member's employee who applies must have worked in his/her company for at least one year. According to 2b, corporate member application must not exceed two while personal member application must not exceed one. This restriction also applies to children of corporate member representative.

iii. Application from children of non-member will not be accepted.

## 2. Types

A. Scholarship

i. Anyone who has registered in one of Hong Kong's full-time secondary, primary or technical schools, is top three in his/her school, has attained grade B or above in conduct and attitude and has an average of 70 or above can apply.

ii. Anyone who get five A's in Hong Kong Certificate of Education can apply the scholarship.

B. Grant

Anyone who has registered in one of Hong Kong's full-time secondary or technical schools, is not a failed student, has attained grade B or above in conduct and attitude, is promoted and has financial difficulty in continuing his/her education can apply for the annual grant.

The amount of Scholarship and grant will be decided by the board of directors.

## 3. Procedures

Hand in the completed application forms with photocopies of any required documents. Applications will be handled on a first come, first serve basis.

## 4. Approving Procedures

In order to ensure equal opportunity and rightful distribution of the scholarship and grant money, we have set up a special committee who is responsible for this scheme. We will not disclose any reasons for accepting or rejecting applications, but we are sure that the whole process will be done in a fair situation. Anyone who gives false information will lose his/her application right forever.

5. The scholarship and grant money is from charity donations. We have absolute authority in distributing this money.

6. No one who has already accepted scholarship or grant from other organizations can apply. If such case arises, we will cancel his/her application.

7. The application date is around September every year.

8. We reserve the right to amend the above outlines withoutinforming members.

**This Scholarship and Grant Scheme is devised for member's children who got good academic results and those members who have financial difficulties in supporting their children's education. Welcome for application!**

# Open Group Winning Entries
# 公開組得獎作品



## CHAMPION 冠軍

### Fouetté 炫美

CONTESTANT 參賽者：
Miss Lee Sin Yee

SPONSORING COMPANY 贊助公司：
Wealthy Shiny Limited 和卓有限公司

Life is like a stage.

As the spot light switches on, the show is on. Ballerina starts to make perfect fouetté full turns on stage and win everyone's heart.

Behind the perfection and elegant moves, ballerina has to overcome countless challenges and failures. What leads her to success is nothing more than endless practice, which brings ballerina to the stage, The Glamorous Stage.

Practice makes perfect. You can have your very own glamorous stage if you try.

人生猶如舞台。

當舞台燈光亮起一瞬間，舞者旋即隨著音樂翩翩起舞。在光芒四射的舞台上，優美地劃起一個又一個的圓。

完美背後，舞者不斷的經歷挑戰、超越自我，才能優雅自信地展現完美舞姿。

只要無懼挑戰、懷著自信、懂得欣賞自己，定能在人生舞台上綻放華麗光芒。

每個人都可以擁有自己專屬的華麗舞台，真實地盡顯《炫美》。

# 恆業錶業金屬製品有限公司
# 恆業錶業金屬製品(寶安)有限公司
# Hang Yip Watch & Metal Products Ltd.



## 精製各類男女裝表帶


香港地址：香港九龍官塘海濱道139號，海濱中心16樓1608-09室

Rm.1608-09, 16/F, Seaview Centre, 139 Hoi Bun Road, Kwun Tong, KLN, Hong Kong

Tel: (852)23435296 Fax: (852) 27978327

Email: hywatch@netvigator.com WebSite: http://home.netvigator.com/~hywatch

中國地址：深圳市龍崗鎮同樂工業村同心路二號

Tel: (755) 89908841 Fax: (755) 89906541

# 1ST RUNNER-UP 亞軍

## Our Waltz 我們的圓舞曲

CONTESTANT 參賽者：
Mr Leung Ho Him 梁浩謙先生

SPONSORING COMPANY 贊助公司：
MZB World Time Limited

Having someone who admires you, anywhere can be your stage. Making a wry face, telling a lame joke, all I want from you is a smile. A smile is all I need to keep performing. That is the origin of "Our Waltz".

In "Our Waltz", the center stage lies in the middle. The hour hand and the minute hand, iconized by the figure of a man and a woman, dance through the floor to tell the time. The sapphire crystal inserts of the watch case allow the spectators to see through the watch from all angles. No matter which seat in the theatre you are at, far or close from the stage, it is a different experience every time even for the same show. To echo the theme "My Stage Is Everywhere", the design involves countless of skeleton constructions and sapphire crystals. So anywhere can be the backdrop of your stage, and no one can take their eyes off your wrist.

找到一個懂得欣賞你的人，無論身在何處，只要有您在旁哪裡都是舞台。在您面前扮鬼臉，說冷笑話都只為博君一笑，您的一笑就是我繼續演出的動力。這就是『我們的圓舞曲』的概念由來。

在『我們的圓舞曲』中，手錶中央的位置設計成為了一個舞台。時，分針上分別加入了象徵男和女的標誌。行針時，活像一起共舞。錶身設計利用了藍寶石水晶製造透視的感覺，方便以多角度欣賞錶內的設計。就如舞台的座位，不論遠或近，在不同的位置觀賞同一場演出也有不一樣的體驗。為了貼近設計概念《哪裡都是舞台》，在設計上運用了大量鏤空設計和藍寶石水晶的應用，使手錶在哪裡也有不同的背景配襯，增加手錶的鑑賞性。






# 2ND RUNNER-UP 季軍

## Kaleidoscope 鏡花水月

CONTESTANT 參賽者：
Mr Tang Chun Kit 鄧俊傑先生

SPONSORING COMPANY 贊助公司：
Wincy Horological Ltd 穎時錶業有限公司

Have you ever imagined what your wonderful life is? We live in a commercial society where we could be easily get influenced by the social values and hence forgetting our childhood dreams. My design is inspired by the kaleidoscope. Kaleidoscope symbolizes our childhood dream. It is named "Kaleidoscope" because I would like everyone to be aware of one thing: We only live once, why don't we pursue our dreams right now but to bother with wealth and success? The dial of the watch is intentionally left blank because I would also like the user to seize their time, to catch their dream, and to live their "Gorgeous Stage".

何謂精彩人生？功名利祿、名成利就？追求物質、榮華富貴？活在現今的商業社會中，往往很容易受社會風氣薰陶，而遺忘了人生中很重要的一環 --- 夢想。

作品以萬花筒為靈感，利用光學反射影像效果，以不同切割面配合彩石的走動，於錶面呈現不同色彩變化。萬花筒象徵兒時夢想，作品名為鏡花水月，是希望喚醒我們追逐夢想的心，物質、名利等等都是鏡花水月。錶面刻意留白，希望用家把握時間，認清目標重拾夢想，活出自己的”華麗舞台”。




**Banda Bracelets (HK) Ltd.,**
5/F., Flat G, Ford Glory Plaza,
37 - 39 Wing Hong Street,
Cheung Sha Wan,
Kowloon, Hong Kong
Tel: 852-2428 6911
Email: info@banda.com

**宾德皮表带(香港) 有限公司**
香港九龍 長沙灣 永康街 37- 39 号
福源廣場 5 樓 G 室
电话: 852-2428 6911

# Student Group Winning Entries
# 學生組得獎作品




## CHAMPION 冠軍

### Image 影像

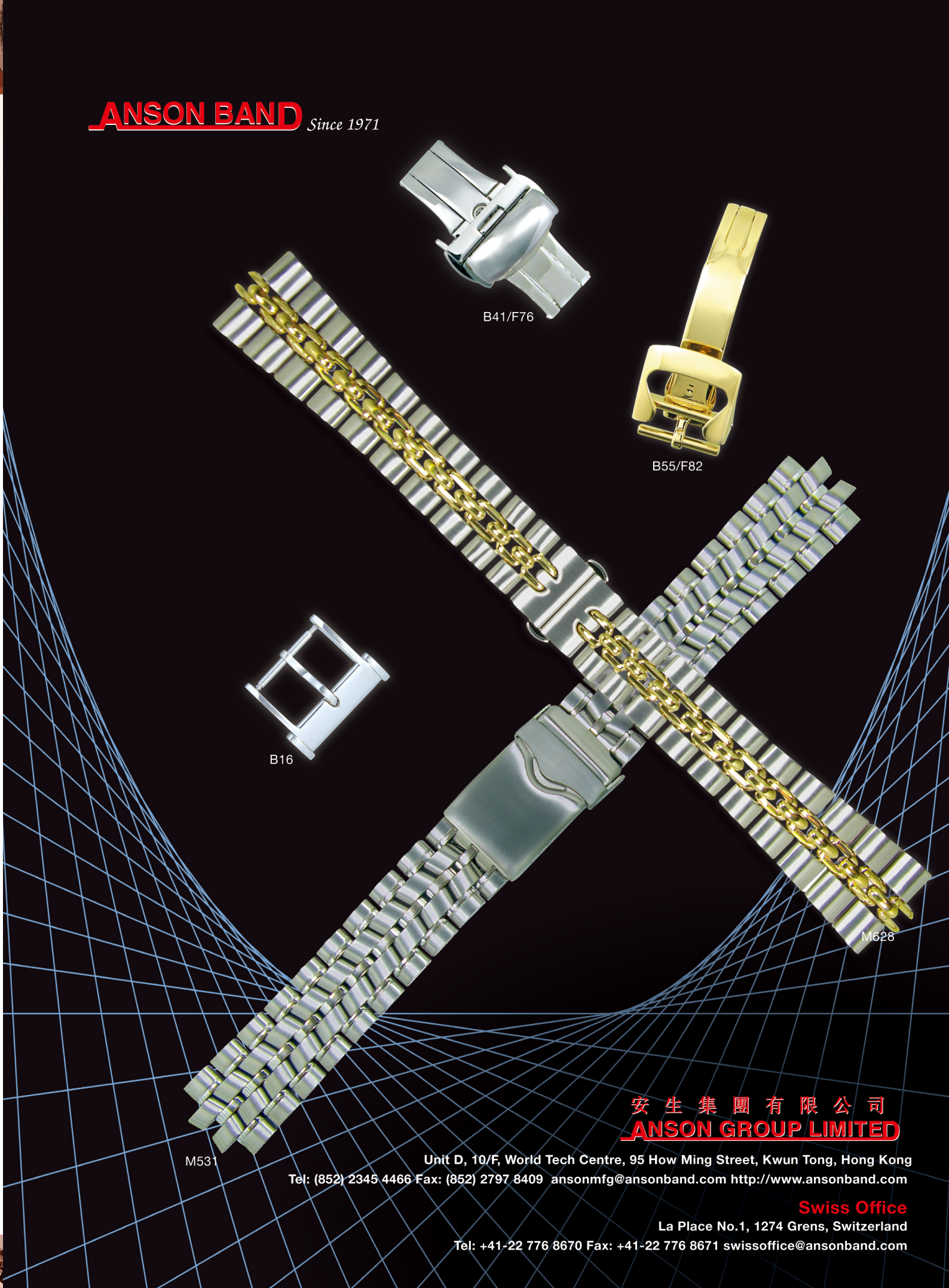
CONTESTANT 參賽者：
Mr Lee Cheuk Chung 李卓聰先生

SCHOOL 院校：
Hong Kong Design Institute 香港知專設計學院

Photography and time are closely related. Skill is not the most important thing in photography. Instead, it should be the feeling and love. Such photos will be able to make people feel the emotions and love. As long as you have love, you can use photography to capture the precious moment for your lover, and then share the love to others.

攝影和時間息息相關。攝影最重要並不是技術，而是當中的感情，拍下來的照片才能夠讓人感受到情緒和愛。只要有愛，每一個人都可以用攝影為你所愛留住充滿感情的一瞬間，繼而把愛分享。

# ANSON BAND *Since 1971*




安 生 集 團 有 限 公 司
**ANSON GROUP LIMITED**

Unit D, 10/F, World Tech Centre, 95 How Ming Street, Kwun Tong, Hong Kong
Tel: (852) 2345 4466 Fax: (852) 2797 8409 ansonmfg@ansonband.com http://www.ansonband.com

**Swiss Office**
La Place No.1, 1274 Grens, Switzerland
Tel: +41-22 776 8670 Fax: +41-22 776 8671 swissoffice@ansonband.com

# 1ST RUNNER-UP 亞軍

## On The Dot 愛要及時

CONTESTANT 參賽者：
Miss Fan Hiu Ching 范曉晴小姐

SCHOOL 院校：
Technological and Higher Education Institute of Hong Kong
香港高等教育科技學院

Some people say "Time is Love".

I say "Time is Love and Sharing".

On The Dot, which means on time, is a series of timepiece products designed with an extra "faster minute hand", which is always faster than the other minute hand. It is used to mislead the users to change their habit of being late. The fake minute hand is sharper in colour compared to the real one. Therefore, the users can see the faster time at their first sight as they would not count the actual time when hurrying. Users can change the fake time by adjusting the bigger crown (e.g. 10/15 minutes faster).

With the O.T.D. timepieces, you will never get late when you date your family, friends or lover. Share your time, love and happiness with them. Cherish the time you spend with your beloved ones. Don't be late anymore.

有人說：「時間就是愛。」

而我認為：「時間其實是愛與分享。」

「愛要及時」鐘錶系列產品在設計上比一般鐘錶多設一支分針，它永遠比正常分針快一點，以欺騙用家的方式來改善他們遲到的壞習慣。與其它指針相比，假分針有著最鮮明的顏色，因此用家在匆忙之際往往都會在第一眼看到較快的時間。此外，用家還可自行調節假分針的時差，如比實際時間快10或15分鐘。

使用「愛要及時」鐘錶系列，無論你相約了家人、朋友或是戀人，也無需再擔心遲到。與他們分享時間、愛和喜悅，珍惜與你所愛的人共處的每分每秒，因為「愛」需要「及時」。







# 2ND RUNNER-UP 季軍

## Ton Up 3

CONTESTANT 參賽者：
Mr Wong Lik 王力先生

SCHOOL 院校：
Hong Kong Design Institute 香港知專設計學院

A motorcycle race between men in 3 minutes. Cafe racer, a motocycle culture, began in the 60s in England by a group of young passionate motorcyclists. As there were not a lot of racing motorcycles in the market at that time, they decided to transform their own motorcycles into racing motorcycles.

Also, they would gather at a coffee shop and race for 3 minutes. The loser will treat the winner a cup of coffee. Although the race seems a bit meaningless for just a cup of coffee, it is actually a romantic competition between men. The important thing is to use the 3 minutes to express their love of their racing motorcycles and share their joy with their opponents.

The watch can be functioned as a timer and it could be fixed on the motorcycle handlebar. Also, if the watch fixes on the handlebar, the lug will be the accessories and the slogan for cafe racer could be shown. TON-UP 3 is design for the cafe racer.

3分鐘，一場男人與男人之間的競賽。CAFE RACER，是一種機車文化，由英國六十年代開始。當時有一群年輕人喜歡騎機車。但當時市面上競賽機車不多，所以他們把自己的機車改成賽車款。此外他們會聚集在咖啡店聊天，更用3分鐘去進行一場競賽。輸掉一方需要請對方一杯咖啡。雖看似一場無謂的競賽，為了一杯咖啡而進行一場競逐。但對CAFE RACER來說卻是一場男人與男人之間的浪漫比賽。重要的定不是那杯咖啡，而是用該3分鐘，去證明多愛自己一手改造的機車。與對手共享這份喜悅。

Member of
Diamond Federation of Hong Kong, China

Please visit us at:
Hong Kong Watch & Clock Fair
Sept 6-10, 2016
Booth No: 3G-C29



# Natural Diamond

## ナチュラル ダイヤモンド

*Diamond setting service for watch case, band & dial is avaiable with reasonable price. Enquiries welcome.*

腕時計のダイヤモンド装飾を
わ手頃な価格で承まわります

*Setzen von diamanten fuer kunden auf schalen, baender, zifferblaetter. preiswert. erkundigungen willkommen*

真鑽石鑲錶殼、錶帶及錶面
價格相宜歡迎聯絡查詢。



**Diamond Design Ltd.**

Unit A, 9/F., Southgate Commercial Centre, 29 Granville Rd., T.S.T., Kln, H.K.
Tel: (852) 2721 6872 2367 5128 Fax: (852) 2367 5126, 2722 5248
E-mail: ddesign@netvigator.com
Home Page: http://www.diamonddesign.com.hk

# MERIT AWARD 優異獎



## Zoom

CONTESTANT 參賽者：
Miss Yiu Yu Yin 姚羽妍小姐

SCHOOL 院校：
Technological and Higher Education Institute of Hong Kong
香港高等教育科技學院

When it's ready to shoot, photographer is concentrating on focusing the details.

One of the attractiveness of photography is to capture a moment in unstoppable time. Through the camera, we discover details by zooming in and out from the world. We capture the discovering that we found and share the little findings with others.

The design is for camera lovers who enjoy adjusting the distance of the camera. Once the people turn the ring of the watch, the faces will be lifted in 3 layers. It is like zooming a camera when observed from the side view.

在調節鏡頭中，專注於把鏡頭拉近細節，在永不止息的時間中，感受在鎖定畫面按下快門的張力，捕捉一刻光影，留住青春歲月，分享給愛的人。

Zoom為享受發掘生活小細節的人設計，當扭轉動調節環，錶面會分三層逐漸上升，就像相機準備就緒。



## Twenty Four 24

CONTESTANT 參賽者：
Mr Leung Kai Hay 梁啟晞先生

SCHOOL 院校：
Hong Kong Design Institute
香港知專設計學院

People spend little time with their families, lovers or friends as they are working around the clock nowadays. The concept of "Twenty Four" is to help users achieve work-life balance. "Twenty F our" combined 24 hours into one round to remind the users the amount of time left in a day. Visually, the time is "running" slower so the users can slow down their pace and enjoy every moment with friends, families or lovers. Its simple design highlighted the volatility in different occasions, and different styles.

"Just slow down and seize the day, enjoy your life with someone you care about"

都市人忙於工作，常忽略了和家人，友人甚至愛人相處的時間。設計「24」的意念正是為了讓他們重視生活工作平衡。「24」的一圈囊括了一天24小時，用以提醒用家一天內他們餘下能夠共聚分享的時間。而且視覺上，時間像是比平常「跑」慢了一圈，從而令用家放慢生活節奏，享受與家人、友人甚至愛人相聚的一刻。設計簡潔，希望能夠配合用家不同的服裝風格。「我們都應該慢下來，珍惜自己擁有的每一天，與重視的人享受生活。」




## Together 點聚

CONTESTANT 參賽者：
Mr Lui Ho Yin 雷浩然先生

SCHOOL 院校：
School of Professional Education and Executive Development, The Hong Kong Polytechnic University
香港理工大學專業進修學院

In one's life, there is infinite desire and people always want to obtain everything, but time reminds us that life is limited. We should cherish our time being with family, friends and beloved ones and share our memory with them. Let's get together!

"Together" is made up with point, line and plane. The rolling short hand and long hand represent the connection and separation of people. When touching the center of the watch, it will remind us the important meetings. Let's share your love and enjoy your wonderful times!

人生所追趕的事物總是無窮無盡的，但時間提醒了我們，生命是有限，因為人有悲歡離合，人與人之間也有聚散點，要好好珍惜與人相聚的時刻。簡單分享生活點滴給身邊人，最著緊的那人，已經是最美好的相聚時光。

「點聚」就是簡單的運用點線面結合而成，滾動的時針與分針，時刻提點了我們與人之間的聚散點。而藉著輕輕點控中心，就是提示出重要相聚時刻，分享生命中的點滴，拉近我們的關係!

We supply a comprehensive range of products for the watch industry.
We provide presales and aftersales professional services.




伊博國際有限公司
JC Universal Company Limited
香港九龍荔枝角長順街19號楊耀松(第六)工業大廈10樓A1室
Flat A1, 10/F., Yeung Yiu Chung (6th) Ind. Bldg.,
19 Cheung Shun Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong.
Tel: (852) 2664 9999 Fax: (852) 2512 6491
E-mail: info@jcucl.com
Web-site: www.jcucl.com

伊博瑞仪科技(深圳)有限公司
JC Swiss Technology (Shenzhen) Company Limited
中国广东省深圳市南山区马家龙工业区大新路88号
金龙工业园63栋308室 邮编: 518052
Unit 308, Building 63, Jinlong Industrial City, 88 Daxin Lu,
Ma Jialong Industrial Zone, Nan Shan District,
Shenzhen, Guangdong, China. Postal code: 518052
Tel: (86) 0755 8886 4449 Fax: (86) 0755 8886 4441
E-mail: jccn@jcucl.com Web-site: www.jcucl.com

# 商號會員
# Corporate Members

### 三井錶業有限公司 3 WELLS WATCH IND LTD
新界葵涌貨櫃碼頭路88號永得利廣場第1期15樓1503-1506室
Unit 1503-6, 15/F, Tower 1, Ever Gain Plaza, 88 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2489 2318　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2489 2367　網址 Website ：www.3wells.com
公司代表 Representative：卓善章 CHEUK SIN CHEONG, CLEMENT
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### A.D. TIME INTERNATIONAL LIMITED
Suite A, 9/F, West Gate Tower, 7 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：2723 7300　電郵 Email ：speak2us@adtime.com.hk
傳真 Fax：2739 4931　網址 Website ：-
公司代表 Representative：管榮裕 KWAN YOONG YU
品牌 Brand Name：ALAIN DELON & BONIA
營業組別 Type Of Business

### 古珀行珠寶有限公司 AARON SHUM JEWELRY LTD.
香港九龍紅磡鶴園東街4號恒藝珠寶大廈1樓8-12室
Unit 8-12, 1/F., Heng Ngai Jewelry Centre, 4 Hok Yuen Street East, Hung Hom, Kowloon
電話 Tel ：2334 2299　電郵 Email ：info@aaronshum.com
傳真 Fax：2334 7427　網址 Website ：www.aaronshum.com
公司代表 Representative：沈運龍 AARON SHUM
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 寶迪實業有限公司 ABSOBEST INDUSTRIAL CO., LTD.
新界葵涌昌榮路9-11號同珍工業大廈第1期11字樓C座
Unit C, 11/F., Phase 1, Tung Chun Ind.Bldg., 9-11 Chong Wing Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2421 7137　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2420 9532　網址 Website ：-
公司代表 Representative：范中強 FAN CHUNG KEUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### ACCENDO HONG KONG LTD.
九龍觀塘鴻圖道23號利登中心1501室
Unit 1501, Remington Centre, 23 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：2797 9955　電郵 Email ：accendo@accendo.com.hk
傳真 Fax：2343 5285　網址 Website ：-
公司代表 Representative：KISHORE C. MELWANI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### ACESTAR CONCEPT LIMITED
香港官塘興業街15號中美中心B座1405-07室
1405-07, Tower B, Chung Mei Centre, 15 Hing Yip Street, Kwun Tong, Hong Kong
電話 Tel ：2412 9333　電郵 Email ：esther@acestarconcept.com
傳真 Fax：2412 7997　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃麗嫦 ESTHER WONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 卓越金龍有限公司 ACTING DRAGON LIMITED
香港紅磡德豐街22號海濱廣場第二座1103室
Unit 1103, 11/F, Two Harbourfront, 22 Tak Fung Street, Hunghom, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：2212 6838　電郵 Email ：pdw.stanley@gmail.com
傳真 Fax：2212 6832　網址 Website ：-
公司代表 Representative：劉永彪 STANLET LAU
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 雅徽國際有限公司 AFAIR INTERNATIONAL LIMITED
香港葵涌打磚坪街16-24號有利貨倉工業大廈11B室
Flat B, 11/F., Mercantile Ind & Warehouse Bldg., 16-24 Ta Chuen Ping St., Kwai Chung, N.T., Hong Kong
電話 Tel ：2296 2905　電郵 Email ：esthery@afair.com.hk
傳真 Fax：2613 1623　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃志輝 MICHAEL WONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 藝康達鐘錶有限公司 ALCONDA WATCH LTD
九龍紅磡崇平街2號富德中心10樓1008室
Rm.1008, Hilder Centre, 2 Sung Ping St., Hung Hom, Kowloon
電話 Tel ：2362 6279　電郵 Email ：info@alconda.com
傳真 Fax：2764 0390　網址 Website ：-
公司代表 Representative：邵福榮 F. W. SHIU, ALICK
品牌 Brand Name：ALCONDA
營業組別 Type Of Business

### 平安表行有限公司 ALHAMBRA WATCH CO.,LTD.
九龍尖沙咀棉登徑22-26號粵紡中心10樓
10/F., Guangdong Textile Bldg., 22-26 Minden Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon
電話 Tel ：2722 6133　電郵 Email ：main@alhambrahk.com
傳真 Fax：2722 6629　網址 Website ：-
公司代表 Representative：招應璋 CHIU YING CHEUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 俊鋒精密工業有限公司 ALPS PRECISION INDUSTRIAL LIMITED
新界荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈22樓F室
Unit F, 22/F., Houston Industrial Building, 32-40 Wang Lung Street, Tsuen Wan, New Territories
電話 Tel ：2407 4028　電郵 Email ：alps@alps-hk.com
傳真 Fax：2407 1848　網址 Website ：-
公司代表 Representative：謝錦雄 TSE KAM HUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 安生集團有限公司 ANSON GROUP LTD.
九龍觀塘巧明街95號世達中心10樓D座
Unit D, 10/F., World Tech Centre, 95 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：2345 4466　電郵 Email ：ansoncky@ansonband.com
傳真 Fax：2342 6876　網址 Website ：-
公司代表 Representative：楊震江 ANSON C. K. YEUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 星晨集團有限公司 AOM-SUN LIMITED
九龍尖沙咀加連威老道98號東海商業中心1301室
1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon
電話 Tel ：2363 3832　電郵 Email ：haroldsun@aomsun.com
傳真 Fax：2764 3385　網址 Website ：www.aomsun.com
公司代表 Representative：孫大豪 HAROLD SUN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 藝林錶行有限公司 ARTLAND WATCH CO., LTD.
九龍尖沙咀彌敦道54-64B號美麗都大廈地下9及16舖
電話 Tel ：2366 1074　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2845 2546　網址 Website ：-
公司代表 Representative：潘錦添 POON KAM TIM
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 朝日集團有限公司 ASAHI GROUP CO., LTD.
香港九龍觀塘海濱道133號萬兆豐中心23樓B1室
Office B1,23/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：2343 2750　　電郵 Email ：admin@asahigroup.com.hk
傳真 Fax：2797 9408　　網址 Website ：http://www.asahigroup.com.hk
公司代表 Representative：方樂如 ADA FONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 冠亞商業有限公司 ASIA COMMERCIAL CO.,LTD.
香港西營盤德輔道西9號19樓
電話 Tel ：2819 6192　　電郵 Email ：yokoli@timecity-hk.com
傳真 Fax：2817 8741　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：沈培英 ADRIAN SUM
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 智合科技(亞洲)有限公司 B & P LTD.
香港新界荃灣白田壩街23-39長豐工業大廈18樓1號室
Unit 1, 18/F, Cheung Fung Industrial Building, 23-39 Pak Tin Par Street, Tsuen Wan, NT, Hong Kong
電話 Tel ：2487 0481　　電郵 Email ：cs@bandphk.com
傳真 Fax：2415 6646　　網址 Website ：http://www.bandphk.com
公司代表 Representative：關國強 KWAN KWOK KEUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 精藝出版社有限公司 BA PUBLISHING LTD.
九龍紅磡民樂街21號富高中心B座6樓626室
Unit 626, 6/F., Block B, Focal Ind., Ctr, 21 Man Lok St., Hunghom, Hong Kong
電話 Tel ：2511 6077　　電郵 Email ：baap@brilliant-art.com.hk
傳真 Fax：2507 5855　　網址 Website ：www.brilliant-art.com.hk
公司代表 Representative：林偉光 RAYMOND LAM
品牌 Brand Name：WATCH REVIEW 名錶之星, JEWELTIME REVIEW 珠寶之星
營業組別 Type Of Business

### 賓德皮錶帶(香港)有限公司 BANDA BRACELETS (H.K.) LTD.
九龍長沙灣永康街37-39號福源廣場5樓G室
Flat G, 5/F., Ford Glory Plaza, 37-39 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：2428 6911　　電郵 Email ：info@banda.com
傳真 Fax：2420 0864　　網址 Website ：www.banda.com
公司代表 Representative：曹日明 TSO YAT MING, FRANKIE
品牌 Brand Name：BANDA
營業組別 Type Of Business

### 基立集團有限公司 BASE STANDARD HOLDINGS LIMITED
九龍紅磡鶴翔街1號維港中心第一座1樓107室
Room 107, Harbour Centre, Tower 1, 1 Hok Cheung Street, Hung Hom, Kowloon
電話 Tel ：3153 2770　　電郵 Email ：info@basestandard.com.hk
傳真 Fax：3153 2773　　網址 Website ：www.basestandard.com.hk
公司代表 Representative：林起昇 LAM HI SING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### BERGEON (HK) LIMITED
香港九龍長沙灣道928-930號時代中心201室
Room 201, Times Tower, 928-930 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：2658 0700　　電郵 Email ：jchang@bergeon.ch
傳真 Fax：2658 0711　　網址 Website ：http://www.bergeon.ch
公司代表 Representative：陳志輝 JEFF CHENG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 伯尼實業有限公司 BERNY INDUSTRIAL CO., LTD.
香港九龍九龍灣啟祥道9號信和工商中心406室
Room 406, Sino Industrial Plaza, 9 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：2652 6181　　電郵 Email ：info@bernywatch.com
傳真 Fax：2641 5688　　網址 Website ：www.bernywatch.com
公司代表 Representative：朱福增 ZHU FUZENG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 嘉豐(香港)企業有限公司 BEST POWER (HK) ENTERPRISES LTD.
九龍觀塘巧明街109號榮昌工業大廈11字樓E室
Flat E, 11/F., Wing Cheung Ind. Building, 109 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：2793 3830　　電郵 Email ：bestpow@asiansources.com
傳真 Fax：2790 7958　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：蔡宗富 TSOI CHUNG FU
品牌 Brand Name：TOKYO CLOCK & TOKYO WATCH
營業組別 Type Of Business

### 頂好製品廠有限公司 BESTRAP MANUFACTORY LTD.
九龍馬頭角道116號新寶工商中心2期3字16室
Unit 16, 3/F., Phase 2, New Port Centre, 116 Ma Tau Kok Road, Kowloon
電話 Tel ：2362 6222　　電郵 Email ：bestrap@netvigator.com
傳真 Fax：2764 2197　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李少強 LEE SIU KEUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 賓達實業有限公司 BETA ENTERPRISES LTD.
香港九龍尖沙咀廣東道33號中港城一座801A室
801A, Tower 1, China HK City, 33 Canton Road, TST, KLN, Hong Kong
電話 Tel ：2763 1303　　電郵 Email ：eddieng@betaent.com
傳真 Fax：2341 7278　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：吳華欽 NG WAH YUM, EDDIE
品牌 Brand Name：NANO BLOCK
營業組別 Type Of Business

### 百達時實業有限公司 BETTER TIME INDUSTRIAL LIMITED
九龍長沙灣長裕街15號永明工業中心5字樓
5/F., Wing Ming Industrial Centre, 15 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon
電話 Tel ：2307 1653　　電郵 Email ：china@allanchina.com
傳真 Fax：2785 1792　　網址 Website ：www.allanchina.com
公司代表 Representative：陳美程 CHAN MI CHING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 標準錶針及配件廠有限公司 BIU CHUN WATCH HANDS & PARTS MANUFACTURERS LTD.
香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈35樓3513室
Unit 3513, 35/F., Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong
電話 Tel ：2898 7330　　電郵 Email ：info@biuchun.com
傳真 Fax：2889 7987　　網址 Website ：www.biuchun.com
公司代表 Representative：莫慕潔
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 寶英拓展有限公司 BOMASS INTERNATIONAL LTD.
葵芳貨櫃碼頭路71-75號鐘意恆勝中心704室
704, Join-In Hang Sing Ctr, 71-75 Container Port Rd, New Territories
電話 Tel ：2419 9848　　電郵 Email ：info@bomassintl.com
傳真 Fax：2481 1681　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：楊旭輝 JAMES YEUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### BRASPORT HK LTD.
Flat C, 6/F, Jonsim Place, 228 Queen's Road East, Wanchai
電話 Tel ：3549 6908　　電郵 Email　: info@brasport.hk:
傳真 Fax：3549 6906　　網址 Website ：www.brasport.com
公司代表 Representative：MATTHIEU BOILEVE
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 百老匯表行 BROADWAY WATCH CO.
香港銅鑼灣怡和街1號A2地下
G/F., A2, 1 Yee Wo Street, Causeway Bay, Hong Kong
銀禧會員
電話 Tel ：2576 3341　　電郵 Email　: -
傳真 Fax：2576 0750　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：韋應恆 WAI YING HANG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 寶齊來香港有限公司 BUCHERER HONG KONG LTD.
香港灣仔謝斐道391-407號新時代中心31樓
31/F., Times Tower, 391-407 Jaffe Road, Wan Chai, Hong Kong
電話 Tel ：2815 1968　　電郵 Email　: jerry.tsang@carl-f-bucherer.com.hk
傳真 Fax：2815 1768　　網址 Website ：www.carl-f-bucherer.com
公司代表 Representative：曾國雄 JERRY, TSANG KWOK HUNG
品牌 Brand Name：CARL F. BUCHERER 寶齊萊
營業組別 Type Of Business

### 弼臣表行 BUDSON WATCH CO., LTD.
銀禧會員
電話 Tel ：2541 6822　　電郵 Email　: -
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：廖雲飛 LIU WAN FEI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 思捷環保科技有限公司 C & G ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY LTD.
新界沙田火炭禾盛街10-16號海輝工業中心8樓8室
電話 Tel ：2648 3392　　電郵 Email　: admin@c-get.com
傳真 Fax：2648 2032　　網址 Website ：www.c-get.com
公司代表 Representative：王樂得 WONG LOK TAK, LUTHER
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 萬豐國際實業有限公司 C & S INT'L DEVELOPMENT LTD..
九龍灣宏義道12號榮發工業大廈708室
Unit 708, Wing Fat Ind. Bldg, 12 Wing Tai Rd, Kln Bay, HK
電話 Tel ：3527 3361　　電郵 Email　: suzanne@cs-gifts.com
傳真 Fax：3527 3363　　網址 Website ：www.cs-gifts.com
公司代表 Representative：-
品牌 Brand Name：CLASSTYLO 藏典珍匣
營業組別 Type Of Business

### 辰火源 C.J. TIME LIGHT & WRITE
九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心4樓
4/F., East Ocean Center 98 Granville Road, TST East, Kowloon
電話 Tel ：2311 3888　　電郵 Email　: chris_li@dickson.com.hk
傳真 Fax：2721 6968　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李慶文 CHRIS LI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 時霸精密有限公司 CEBA PRECISION CO LTD
新界葵涌葵豐街 53-57號福業大廈2203室
Rm 2203, Fook Yip Bldg., 53-57 Kwai Fung Crescent, New Territories
電話 Tel ：2419 1612　　電郵 Email　: 2203@ceba.com.hk
傳真 Fax：2419 1591　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：邱文安 YAU MAN ON, GARY
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 中惠國際發展有限公司 CENTRE WAY CO LTD.
香港新界沙田安耀街3號匯達大廈15樓1515室
Unit 1515,15/F., Delta House, 3 On Yiu Street, Shatin, New Territories, Hong Kong
電話 Tel ：2475 1198　　電郵 Email　: sales@centreway.com
傳真 Fax：2475 0000　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：羅惠雄 LO WAI HUNG, JOHNNY
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 智富集團有限公司 CHEERFUL GROUP LIMITED
香港新界葵涌貨櫃碼頭路71-75號鍾意恆勝中心704室
Room 704, 7/F, Join-in Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Rd, Kwai Chung, NT, Hong Kong
電話 Tel ：2741 2938　　電郵 Email　: cindykwan@cheerfulgroup.com.hk
傳真 Fax：2741 7738　　網址 Website ：www.cheerfultimepieces.com
公司代表 Representative：關倩怡 KWAN SIN YI
品牌 Brand Name：Gay Leroche
營業組別 Type Of Business

### 創寶國際實業有限公司 CHEERPOST INTERNATIONAL INDUSTRIAL LTD.
新界葵涌大連排道21-33號宏達工業中心17樓1709室
Room 1709, 17/F., Vanta Ind. Ctr., 21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2416 2308　　電郵 Email　: cheerpos@netvigator.com
傳真 Fax：2416 2589　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃海清 WONG HOI CHING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 鄭德記 CHENG TAK KEE
新界上水新建街14號C地下
14C, Sun Kin Street, Sheunag Shui, New Territories
銀禧會員
電話 Tel ：2679 7131　　電郵 Email　: -
傳真 Fax：2679 7131　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：鄭玉蓮 CHENG YUK LIN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 張記表行 CHEUNG KEE WATCH CO.
銀禧會員
電話 Tel ：2376 1088　　電郵 Email　: -
傳真 Fax：2376 2322　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：張靜波 CHEUNG CHING PO
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 智聯表面廠有限公司 CHI LUEN WATCH DIAL WATCH LIMITED
葵涌打磚坪街68號和豐中心7樓723B室
Room 723B, Well Fung Ind. Centre, 68 Ta Chuen Street, Kwai Chung, N.T.
電話 Tel ：2481 7331　　電郵 Email　: clara@chi-luen.com
傳真 Fax：2485 0354　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：馬良生 MA LEUNG SANG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 精緻實業有限公司 CHING CHI INDUSTRIAL CO., LTD.

新界荃灣白田壩街23-39號長豐工業大廈17樓12室
Unit 12, 17/F., Cheung Fung Ind. Bldg, 23-39 Pak Tin Par St., Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel ：2499 8113 電郵 Email ：ccw@chingchi.com
傳真 Fax：2499 8182 網址 Website ：www.chingchi.com.hk

公司代表 Representative：陳志偉 CHAN CHI WAI
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 捷行機械工程有限公司 CHIT HONG ENGINEERING LTD.

香港新界葵涌梨木道79號亞州中心23樓12室
Unit 12, 23/F., Asia Trade Ctr., No.79 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

電話 Tel ：2427 2718 電郵 Email ：info@chithong.com
傳真 Fax：2489 9722 網址 Website ：-

公司代表 Representative：張伯權 CHEUNG PAK KUEN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 捷達錶業製品有限公司 CHIT TAT CLOCK & WATCH CO., LTD.

九龍青山道704號合興工業大廈4樓B室
Workshop B, 4/F, Hop Hing Ind. Bldg., No. 704 Castle Peak Road, Kowloon

電話 Tel ：2745 6188 電郵 Email ：chittat@asiansources.com
傳真 Fax：2770 9605 ctcoltd@netvigator.com
網址 Website ：-

公司代表 Representative：劉希立 LAU HEI LAP, PHILIP
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 周生生珠寶金行有限公司 CHOW SANG SANG JEWELLERY CO., LTD.

九龍長沙灣永康街9號27樓
27/F., 9 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon

電話 Tel ：2192 3333 電郵 Email ：webadmin@chowsangsang.com
傳真 Fax：2730 9683 網址 Website ：eshop.chowsangsang.com

公司代表 Representative：周允成 CHOW WUN SING
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 周大福珠寶金行有限公司 CHOW TAI FOOK JEWELLERY CO., LTD.

香港皇后大道中16至18號新世界大廈31樓
31/F., New World Tower, 16-18 Queen's Road, Central, Hong Kong

電話 Tel ：2844 6123 電郵 Email ：chengkambin@chowtaifook.com
傳真 Fax：2810 4297 網址 Website ：-

公司代表 Representative：袁家輝 YUEN KA FAI
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 莊士創科實業有限公司 CHUANG'S INNOVATION INDUSTRIES LIMITED

香港中環遮打道18號歷山大廈25樓
25/F, Alexandra House, 18 Chater Road, Central, Hong Kong

電話 Tel ：2342 0165 電郵 Email ：davidyeung@yuensang.com.hk/ franciskwan@yuensang.com.hk
傳真 Fax：2763 6769 網址 Website ：www.yuensang.com.hk

公司代表 Representative：楊文勇 DAVID YEUNG MAN YUNG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 振興金屬製品廠 CHUN HING METAL WORKS FATORY

香港太古城道24號夏宮閣大樓F座六樓
6/F., Block F, Hsia Kung Mansion, Taikoo Shing, Hong Kong

電話 Tel ：- 電郵 Email ：-
傳真 Fax：- 網址 Website ：-

公司代表 Representative：鄧五 TANG NG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 中興鐘表材料行 CHUNG HING HONG

新界元朗天水圍嘉湖山莊賞湖居第2座31樓B室
Rm.B, 31/F., Block 2, Sherwood Court, Kingswood Villas, Yuen Long, New Territories

電話 Tel ：2617 8900 電郵 Email ：-
傳真 Fax：- 網址 Website ：-

公司代表 Representative：李朝津 LEE CHIU CHUN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 中興表面製造廠 CHUNG HING WATCH DIAL MFY.

新界元朗天水圍嘉湖山莊賞湖居第2座31樓B室
Rm.B, 31/F., Block 2, Sherwood Court, Kingswood Villas, Yuen Long, New Territories

電話 Tel ：2617 8900 電郵 Email ：-
傳真 Fax：- 網址 Website ：-

公司代表 Representative：李光華 LEE KWONG WAH
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 中國鐘錶材料行 CHUNG KWOK CLOCKS & WATCHES MATERIALS CO.

香港灣仔聯發街8號聯利大廈7樓B室
Rm. B, 7/F., Luen Lee Building, No.8 Lun Fat Street, Wan Chai, Hong Kong

電話 Tel ：- 電郵 Email ：-
傳真 Fax：- 網址 Website ：-

公司代表 Representative：何秀芳
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 中南鐘錶有限公司 CHUNG NAM WATCH CO., LTD.

香港灣仔駱克道一號中南大廈17-21樓
17/F-21/F, Chung Nam Building, No 1. Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong

電話 Tel ：2529 6111 電郵 Email ：-
傳真 Fax：2865 0331 網址 Website ：www.chungnam.com

公司代表 Representative：-
品牌 Brand Name：VERSACE, CASIO, ROAMER, OCTO, TUGARIS, CATERPILLAR, PIERRE CARDIN

營業組別 Type Of Business

### 星辰表(香港)有限公司 CITIZEN WATCHES (H.K.) LTD

九龍觀塘鴻圖道64號2樓
2/F., 64 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel ：2364 0251 電郵 Email ：herman_li@chk.citizen.co.jp
傳真 Fax：2764 0574 網址 Website ：www.citizen.com.hk

公司代表 Representative：LI KA MING, HERMAN
品牌 Brand Name：Citizen Watch , Vagary Watch, Independent Watch

營業組別 Type Of Business

### 西維新製錶有限公司 CIVIS MANUFACTURING LIMITED

電話 Tel ：- 電郵 Email ：civis@civis.com.hk
傳真 Fax：- 網址 Website ：www.bulova.com

公司代表 Representative：PEGGY KWAN
品牌 Brand Name： BULOVA, Accutron, Caravelle, Wiftnaner

營業組別 Type Of Business

### 科發實業(香港)有限公司 COFFER INDUSTRIAL (H.K.) LTD.

九龍牛頭角鴻圖道1號5樓505室
Room 505, 5/F., 1 Hung To Road, Ngau Tau Kok, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel ：2344 3222 電郵 Email ：cofferindhk@sinaman.com
傳真 Fax：2345 9012 網址 Website ：-

公司代表 Representative：黎小姐
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### 收藏家鐘錶珠寶有限公司 COLLECTORS WATCH & JEWELRY COMPANY LIMITED
香港九龍尖沙咀亞士里道9號10樓全層
10/F, Ashley Nine, 9-11 Ashley Road, T.S.T., Kowloon, HKSAR
電話 Tel ：3622 2238　　電郵 Email　: info@collectors-wj.com
傳真 Fax：3622 2283　　網址 Website　: www.collectors-wj.com
公司代表 Representative：KO SHUN HUP
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 康達鐘錶有限公司 COMTECH WATCHES CO., LTD.
新界葵涌葵豐街33-39號華豐工業中心1期15樓A-D室
Unit A-D, 15/F., Block 1, Wah Fung Ind. Ctr., 33-39 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T.
電話 Tel ：2419 2829　　電郵 Email　: comtech@comtech-hk.com
傳真 Fax：2419 1516　　網址 Website　: -
公司代表 Representative：陳綺玲 CHAN YEE LING
品牌 Brand Name：CARLY REX DENMARK, BARBIE, ACTION MAN
營業組別 Type Of Business

### CONDOR (HK) LTD.
九龍觀塘開源道60號駱駝漆大廈3期11樓A室
Unit A, 11/F., Block 3, Camelpaint Building, No. 60 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, KLN.
電話 Tel ：2305 1133　　電郵 Email　: info@condorgrp.com.hk
傳真 Fax：2305 1138　　網址 Website　: www.condorgrp.com.hk
公司代表 Representative：李偉康 GORDON LI
品牌 Brand Name：CONDOR, ROYAL LONDON, CANNIBAL, TIMECO
營業組別 Type Of Business

### 信心金屬表面處理有限公司 CONFI METAL FINISHING CO., LTD.
新界沙田火炭坳背灣街41-43號安華工業大廈3字樓E座
3/F., Blk. E, On Wah Ind. Bldg., 41-43 Au Pui Wan Street, Fo Tan, New Territories
電話 Tel ：2697 0345　　電郵 Email　: confi@confimetal.com.hk
傳真 Fax：2695 9052　　網址 Website　: -
公司代表 Representative：李忠 LEE CHUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### CONNECTEDEVICE LTD.
香港灣仔譚臣道141號大業大廈8樓
8/F, Tai Yip Building, 141, Thomson Rd, Wanchai, Hong Kong
電話 Tel ：3189 4189　　電郵 Email　: ernestip@bluetrek.com
傳真 Fax：3189 4111　　網址 Website　: www.cookoowatch.com
公司代表 Representative：葉偉翔 ERNEST IP
品牌 Brand Name：smart connected watch
營業組別 Type Of Business

### 高登鐘表香港有限公司 CORTINA WATCH HK LTD.
銀禧會員
香港中環皇后大道中53號地下
G/F, 53 Queen's Road, Central, Hong Kong
電話 Tel ：2522 0645　　電郵 Email　: dorrischeah@cortinawatch.com
傳真 Fax：2522 8898　　網址 Website　: www.cortinawatch.com
公司代表 Representative：謝玉娟 DORRIS CHEAH
品牌 Brand Name：PATEK PHILIP, V.C.,BVLGARI, OMEGA
營業組別 Type Of Business

### 創隆實業有限公司 CREASIAN INDUSTRIAL LTD.
新界葵涌葵豐街33號至39號華豐工業中心第2期1樓2室
Flat 2, 1/F, Block 2, Wah Fung Industrial Centre, 33-39 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2494 0611　　電郵 Email　: lawrence@crealand.com.hk
傳真 Fax：2494 0576　　網址 Website　: -
公司代表 Representative：陳偉 CHAN WAI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 美時創意國際有限公司 CREATIME INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
香港灣仔告士打道38號美國萬通大廈1902室
Flat 1902, Massmutual Tower, 38 Gloucester Rd, Wan Chai, HK
電話 Tel ：2520 2701　　電郵 Email　: -
傳真 Fax：2861 3757　　網址 Website　: -
公司代表 Representative：黃麗嫦 ESTHER WONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 創時表業(香港)有限公司 CREATIVE WATCH (HK) LIMITED
香港將軍澳新都城2期10座16D
電話 Tel ：2756 3595　　電郵 Email　: fashion@szcreative.com
傳真 Fax：2305 0352　　網址 Website　: -
公司代表 Representative：黎國基 LAI KWOK KEE
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 晶寶鐘錶珠寶有限公司 CRYSTAL JEWELLERY & WATCHES LTD.
香港將軍澳新都城2期10座16D
電話 Tel ：2756 6575　　電郵 Email　: info@crystal.com.hk
傳真 Fax：2305 0352　　網址 Website　: -
公司代表 Representative：黎國基 LAI KWOK KEE
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### D' Arte Gallery Ltd.
九龍塘達之路72號創新中心2樓216B室
電話 Tel ：3427 5178　　電郵 Email　: info@modextime.com
傳真 Fax：3427 5179　　網址 Website　: -
公司代表 Representative：麥世枝 JOHN MAK
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### DANIEL KLIEN GROUP LIMITED
香港新界葵涌葵豐街33-39號33-39號華豐工業中心第一期三樓C室
Unit C, 3/F, Block 1, Wah Fung Industrial Centre, 33-39, Kwai Fung Street, Kwai Chung, Hong Kong
電話 Tel ：2612 1669　　電郵 Email　: info@sunmex.com.hk
傳真 Fax：2409 7782　　網址 Website　: http://sunmex.com.hk
公司代表 Representative：吳長龍 WU CHANG LUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 賀興有限公司 DELTA LINK ENTERPRISES LTD.
新界荃灣青山道491-501號嘉力工業中心B座8樓20-21室
Unit 20-21, 8/F., Block B, Hi Tech Ind. Centre, 491-501 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories
電話 Tel ：2417 3078　　電郵 Email　: deltalink@watch-parts.com
傳真 Fax：2417 3915　　網址 Website　: www.watch-parts.com
公司代表 Representative：呂以建 LUI YEE KIN
品牌 Brand Name：SEIZAIKEN, SUPERPART
營業組別 Type Of Business

### DESIGNTIME INTERNATIONAL LIMITED
銀禧會員
香港英皇道653號東祥工業大廈A座15樓
Block A, 15/F, Tung Chong Fty. Building, 653 King's Road, Hong Kong
電話 Tel ：2563 0171　　電郵 Email　: julian@designtime.com.hk
傳真 Fax：2565 7772　　網址 Website　: -
公司代表 Representative：陸國華 LUK KWOK WAH
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

## DIAMOND DESIGN LTD.

九龍尖沙咀加連威老道29號信基商業大廈9樓A室
Unit A, 9/F., Southgate Commercial Centre, 29 Granville Road, Tsimshatsui, Kowloon

電話 Tel ：2367 5128　　電郵 Email ：ddesign@netvigator.com
傳真 Fax：2367 5126　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：阮馨葶 YUEN HENG TING, LILY
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

## 達文錶帶廠有限公司 DIAMOND WATCH BAND MANUFACTURING CO., LTD.

新界葵涌健康街1-7號致華工業大廈8樓B座
Blk. B, 8/F, Che Wah Ind. Bldg., 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel ：2427 7181-2　　電郵 Email ：diamondw@hkstar.com
傳真 Fax：2420 3079　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳連柏 CHAN LIN PAK
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

## 東美錶業有限公司 DOMINION WATCH CO., LTD.

香港香港仔黃竹坑道65號志昌行中心25字樓D座
Block D, 25th Floor, Gee Chang Hong Centre, 65 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong

電話 Tel ：2873 3616　　電郵 Email ：dominion@dominion.com.hk
傳真 Fax：2873 1725　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：胡鉅泉 WU KU CHUEN
品牌 Brand Name：DIMINON, DEMAIN, PEGASUS

營業組別 Type Of Business

## 依時鐘錶有限公司 E & C WATCH ENTERPRISE LTD.

香港九龍青山道489-491號香港工業中心C座4樓C9室
Flat C9, 4/F, Block C, HK Industrial Centre, 489-491 Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel ：2787 2088　　電郵 Email ：nathanlam@ecwatch.com
傳真 Fax：2959 3773　　網址 Website ：www.ecwatch.com
公司代表 Representative：林浩光 LAM HOO KWONG
品牌 Brand Name：Pocket/Wrist Watch

營業組別 Type Of Business

## 東亞鐘錶製造(香港)有限公司 EAST ASIA WATCH MANUFACTURING (HK) LTD.

香港葵涌大連排道144-150號金豐大廈第一期16樓D室
Flat D, 16/F., Phase 1, Goldfield Ind., Bldg., 144-150, Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, Hong Kong

電話 Tel ：2517 3000　　電郵 Email ：admin@eastasiawatch.com.hk
傳真 Fax：2517 3050　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：鍾世德 CHUNG SAI TAK, HENRY
品牌 Brand Name：LUKCOM

營業組別 Type Of Business

## 俊達有限公司 EASYTEC(ASIA) LIMITED.

新界葵涌葵榮路1-11號金城工業大廈5B室
Room B, 5/F, Kam Shing Industrial Building, 1-11 Kwai Wing Road, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel ：3618 6818　　電郵 Email ：richard@radarinternational.hk
傳真 Fax：2422 6681　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李樹衡 LEE SHU HANG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

## 金寶表行 ELDORADO WATCH CO., LTD.

香港皇后大道中60號振邦大廈地下
G/F., Peter Building, 60 Queen's Road, Central, Hong Kong

電話 Tel ：2522 7155　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2868 5372　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳百敏 CHAN PAK MAN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

## 三寶鐘表珠寶有限公司 ELEGANT WATCH & JEWELLERY CO., LTD.

九龍尖沙咀廣東道5號海洋中心722-723 室
Room 722-723, Ocean Centre, 5 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電話 Tel ：3101 9692　　電郵 Email ：eh@elegantwatch.net
傳真 Fax：2730 4033　　網址 Website ：www.elegantwatch.net
公司代表 Representative：李永安 LEE WING ON, SAMUEL
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

## 樂天首飾時計 ELEMENT WATCHES AND JEWELLERY COMPANY

九龍紅磡鶴園街2G號恒豐工業大廈1期8樓C1座10室
Flat C1, Room 10, 8/F, Phase 1, Hang Fung Ind. Bldg, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Hong Kong

電話 Tel ：2333 8902　　電郵 Email ：salesinnolux@biznetvigator.com
傳真 Fax：2333 6270　　網址 Website ：www.hktdc.com/em/innolux
公司代表 Representative：丘義濃 LOUIS YAU
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

## 英皇鐘錶珠寶(香港)有限公司 EMPEROR WATCH & JEWELLERY (HK) CO., LTD.

香港灣仔軒尼詩道288號英皇集團中心25樓
25/F., Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel ：2836 2442　　電郵 Email ：cindyy@emperorgroup.com.hk
傳真 Fax：2891 6286　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：楊諾思 CINDY YEUNG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

## 依達實業有限公司 E-TECH INDUSTRAIL DEVELOPMENT LTD.

香港九龍官塘鴻圖道50號寶冠大廈8字樓B09室
Room B09,8/F., Houe of Corona., 50 Hung To Road, Kwun Tong, H.K.

電話 Tel ：2389 1620　　電郵 Email ：etech.bracelet@gmail.com
傳真 Fax：2389 1800　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：鄧永倫 TANG WING LUN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

## 綺年華(亞洲)有限公司 ETERNA (ASIA) LIMITED

香港九龍柯士甸道西1號環球貿易廣場19/F 1902-04
Units 1902-04, Level 19, International Commerce Ctr, 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel ：2805 0574　　電郵 Email ：frankie.s@eterna.com
傳真 Fax：2865 2583　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：商浩帆 SHEUNG HOO FAI FANKIE
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

## 歐洲坊有限公司 EUROPE WATCH CO., LTD.

九龍尖沙咀東部廖地道65號安達中心地下
G/F, Auto Plaza, 65 Mody Road, TST East, Kowloon

電話 Tel ：2723 0623　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2311 3995　　網址 Website ：www.europewatchcompany.com
公司代表 Representative：邱子傑 YAU CHI KIT, JEFFERY
品牌 Brand Name：A lange & Sohne/Audemars Piguet/Blancpain/Cartier Chanel/Chopard/Franck Muller/IWC/Panerai/ Patek Philippe/Piaget/Richard Mille/Rolex/Tudor

營業組別 Type Of Business

## 永基利有限公司 EVER FOUNDATION CO., LTD.

Flat D3, 4/F., Ka To Factory Building, 2 Cheung Yue St., Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel ：3529 1509　　電郵 Email ：everfoundation01@yahoo.com.hk
傳真 Fax：3529 1507　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：丘堪 YAU KEI
品牌 Brand Name：Epos Swiss Watch, Hong Kong China,

營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### 依利時有限公司 EVEREST TIME LTD.
九龍九龍塘劍橋道33號
33 Cambridge Road, Kowloon Tong, Kowloon.
電話 Tel ：2370 3761　電郵 Email ：everest@netvigator.com
傳真 Fax：2370 3596　網址 Website ：-
公司代表 Representative：區宇凡 GABRIEL AU
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 恒宇實業有限公司 EWIG INDUSTRIES CO., LTD.


電話 Tel ：2342 2192　電郵 Email ：ewig@netvigator.com
傳真 Fax：2343 5799　網址 Website ：-
公司代表 Representative：朱睦華 CHU LUK WAH, JACKSON
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 曉沛時計有限公司 FAITHTEX TIME LTD.


香港新界葵涌葵安路8號中信國際中心10樓
10/F, Chinabest International Centre, 8 Kwai On Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.
電話 Tel ：2796 3595　電郵 Email ：heidi@blauling.comk
傳真 Fax：2796 0712　網址 Website ：www.blauling.com
公司代表 Representative：黃業光 JOHN WONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 快耀實業有限公司 FAST SHINE INDUSTRIES LTD.
九龍九龍灣臨興街21號美羅中心二期1123室
Rm 1123, Metro Centre II, 21 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon
電話 Tel ：2318 0223　電郵 Email ：info@watchbracelets.com.hk
傳真 Fax：2318 0414　網址 Website ：www.watchbracelets.com.hk
公司代表 Representative：游偉志 ALBERT YAU
品牌 Brand Name：FS, FineSelection
營業組別 Type Of Business

### 發達利鐘表有限公司 FAT TAT LEE WATCH CO., LTD.
香港九龍大有街新科技廣場22樓2216室
Room 2216, 22/F, New Tech Plaza, No. 34 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.
電話 Tel ：2192 2727　電郵 Email ：angie.wong@ftlwatch.com
傳真 Fax：2789 4233　網址 Website ：www.ftlwatch.com
公司代表 Representative：黃雅芝 WONG NGA CHI, ANGIE
品牌 Brand Name：Jazma
營業組別 Type Of Business

### FLOWER DIAMOND LTD.
九龍尖沙咀加連威老道29號信基商業大廈9樓A室
電話 Tel ：2311 1866　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2311 1800　網址 Website ：-
公司代表 Representative：阮馨亭 YUEN HENG TING, LILY
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 瑞士集團有限公司T/A時計寶(香港)名表店 FORTUNE SILVER HOLDINGS LTD T/A TIME WATCH
九龍尖沙咀漆咸道39號鐵路大廈地下A及一樓
Shop A, G/F & 1/F, Railway Plaza, 39 Chatham Road, T.S.T., Kowloon
電話 Tel ：2723 9989　電郵 Email ：info@timewatch.com.hk
傳真 Fax：2723 6886　網址 Website ：www.timewatch.com.hk
公司代表 Representative： 林聯光 LAM LUEN KWONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 法國西騰香港實利國際投資有限公司 FRANCE CITOLE HK BINLI INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
香港九龍渡船街32-36號富利來商業中心2樓B室
電話 Tel ：6943 7867　電郵 Email ：tina-citole@hotmail.com
傳真 Fax：2782 3320　網址 Website ：www.binliwatch.com/ www.citole-watch.com
公司代表 Representative：李金禮 LI JIN LI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 康斯登（遠東）有限公司 FREDERIQUE CONSTANT (FAR EAST) LTD.
香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第二座4樓404-405室
404-405, Tower 2, Silvercord, 30 Canton Road, T.S.T., Kowloon, HK
電話 Tel ：2581 4000　電郵 Email ：ray@fcgeneve.hk
傳真 Fax：-　網址 Website ：www.frederique-constant.com
公司代表 Representative：謝文耀 KAY TSE
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 飛騰錶業有限公司 FREE TOWN WATCH PRODUCTS LTD.
九龍長沙灣長裕街15號永明工業中心9字樓
9/F, Wing Ming Industrial Centre, 15 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon
電話 Tel ：2744 3193　電郵 Email ：sales@free-town.com
傳真 Fax：2744 9219　網址 Website ：-
公司代表 Representative：-
品牌 Brand Name：JEAN D'EVE, BULER, SULTANA
營業組別 Type Of Business

### 馮良記表行 FUNG LEUNG KEE WATCH CO.


香港灣仔莊士敦道157號地下
Ground Floor, 157 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong
電話 Tel ：2572 2450　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2831 0132　網址 Website ：-
公司代表 Representative：馮子琳 ROBETRA FUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 豐順成 FUNG SHUN SHING
Flat A, 2/F, Wealthy Heights, 35-37 Macdonnell Road, H.K.
電話 Tel ：9223 9327　電郵 Email ：lisacollection@gmail.com
傳真 Fax：-　網址 Website ：www.lisacollection.com
公司代表 Representative：張鍾麗裳 CHEUNG CHUNG LAU SEUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 甘來鐘錶珠寶有限公司 GAIN LUCKS WATCH & JEWELRY COMPANY LIMITED
新界葵涌葵喜街26-32號金發工業大廈第二期11樓F室
Rm F, 11/F, 2 Kingsford Industrial Building, No.26-32 Kwai Hei Street, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2614 0502　電郵 Email ：dw@yongweibloc.com
傳真 Fax：2614 4138　網址 Website ：-
公司代表 Representative：歐陽德雄
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 迦堤有限公司 GALTISCOPIO LTD.
九龍官塘鴻圖道83號東瀛遊廣場20樓B & C 室
20/F, Unit B & C, EGL Tower, 83 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：3103 0600　電郵 Email ：secretary@galtiscopio.com
傳真 Fax：3118 3318　網址 Website ：www.galtiscopio.com
公司代表 Representative：黃伊汶 WONG EMME
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 日內瓦時計機構有限公司 GENEVE TIMEPIECE CORPORATION LIMITED

香港荃灣橫龍街43-47號龍力工業大廈6樓7室
Flat 7,6/F, Lucida Ind. Bldg. 43-47 Wang Lung St. Tsuen Wan, H.K.

電話 Tel ：2407 3032　　電郵 Email ：peon168@hotmail.com
傳真 Fax：2394 0666　　網址 Website ：www.genevecorp.com
公司代表 Representative：王伯恩 WANG PO EN
品牌 Brand Name：Blansacar, 五星上將

營業組別 Type Of Business

### 泰興錶業製造廠有限公司 GIANT METAL MANUFACTORY LTD.

新界荃灣德士古道60-70號寶業大廈B座6樓3室
Flat B3, 6/F., Po Yip Bldg., 62-70 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel ：2416 1485　　電郵 Email ：giant@giantmfy.biz.com.hk
傳真 Fax：2413 6344　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：王鐵士 WONG TIT SHI
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 格林控股有限公司 GLAMM HOLDING LTD.

九龍尖沙咀廣東道33號中港城1座801A室
Suite 801A, Tower 1, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, KLN., H.K.

電話 Tel ：2763 1303　　電郵 Email ：info@glamm.com.hk
傳真 Fax：2341 7278　　網址 Website ：www.glamm.com.hk
公司代表 Representative：徐珊雯 ELISE TSUI
品牌 Brand Name：NBA,NANO BLOCK, SOLTEK
ANDREA PALAMA

營業組別 Type Of Business

### 世邦控股（香港）有限公司 GLOBAL BOND HOLDINGS (HK) LTD.

尖沙咀梳士巴利道3號星光行19樓1922室
Unit 1922, 19/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電話 Tel ：2730 8883　　電郵 Email ：candy.chau@globalbond.net
傳真 Fax：-　　網址 Website ：www.olmawatches.com
公司代表 Representative：嬌玫 KIU MIU
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 高時錶行有限公司 GLOBAL TIMEPIECES LTD.

九龍長沙灣長裕街15號永明工業中心9字樓
9/F., Wing Ming Industrial Centre, 15 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon

電話 Tel ：2745 4233　　電郵 Email ：renley@renley.com
傳真 Fax：2745 8333　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：-
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 金豐誠信有限公司 GOLD FUNG RELIANCE CO., LTD.

九龍長沙灣道833號長沙灣廣場二期706室
Unit 706, 7/F, Tower II, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

電話 Tel ：2881 0298　　電郵 Email ：goldfung@netvigator.com
傳真 Fax：2881 0650　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李樹強 LI SHU KEUNG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 紅寶石金行有限公司 GOLDEN AGE JEWELLERY LTD.

電話 Tel ：2476 0397　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2442 1154　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：蘇潤生 JOHN M. SO
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 金冠錶鍊廠有限公司 GOLDEN CROWN WATCH BAND MFG. CO., LTD.

新界荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈21字樓D座
Blk D, 21/F., Houston Ind. Bldg.,32-40 Wang Lung Street, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel ：2407 4711　　電郵 Email ：gcwatch@netvigator.com
傳真 Fax：2407 5969　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：楊家煒 STEPHEN YEUNG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 金城國際香港發展有限公司 GOLDEN DEVELOPMENT HK CO., LTD.

香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈22樓2209室
Unit 2209, 22/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai,H.K.

電話 Tel ：2584 3171　　電郵 Email ：nancyxue@goldengroup.hk
傳真 Fax：3011 9238　　網址 Website ：www.goldengroup.hk
公司代表 Representative：薛雨欣 NANCY XUE
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 金龍實業有限公司 GOLDEN DRAGON INDUSTRIAL LIMITED

新界葵涌葵昌路26號豪華工業大廈10樓10A1室
Unti 10A1, 10/F., Hoover Industrial Bldg., 26-38 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

電話 Tel ：2121 0810　　電郵 Email ：tapas@excelvast.com
傳真 Fax：2121 0877　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：TAPAS GHOSH
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 金力實業(香港)有限公司 GOLDEN POWER CORPORATION (HK) LTD.

新界大埔汀角路57號太平工業中心第1座20字樓C室
Flat C, 20/F, Blk 1, Tai Ping Industrial Centre, 57 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories

電話 Tel ：2667 2125　　電郵 Email ：battery@goldenpower.com
傳真 Fax：3125 2000　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：朱淑清 CECILIA CHU
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 駿德珠寶設計有限公司 GOLDIAQ CREATION LTD.

香港九龍紅磡鶴翔街8號維港中心2座204室
Room 204, Tower 2, Harbour Centre, 8 Hok Cheung Street, Hunghom, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel ：2356 7638　　電郵 Email ：goldiaq@netvigator.com
傳真 Fax：2356 1738　　網址 Website ：www.goldiaq.com
公司代表 Representative：葉美珠 YIP MEI CHU, BRONIA
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 藝精金屬製品廠 GOOD WORKS METAL MFY., LTD.

九龍新蒲崗衍慶街24號新蒲崗大廈C座10樓C8室
Flat C8, 10/F, San Po Kong Building, 24 Yin Hing St, San Po Kong, Kowloon

電話 Tel ：2420 2246　　電郵 Email ：gworks@netvigator.com
傳真 Fax：2420 0014　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃毅峰 WONG NAGI FUNG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 高頓斯洋行有限公司 GORDON C. & CO., LTD.

Unit 1101-2 & 1109-12, 11/F., Tower 2 Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

電話 Tel ：3793 7000　　電郵 Email ：gcnco@gordonc.com
傳真 Fax：2480 4667　　網址 Website ：www.gordon.com
公司代表 Representative：周錦光 CHOW KAM KWONG, GORDON
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### 高進實業有限公司 GORDON INDUSTRIAL HOLDING COMPANY LIMITED
香港新界沙田火炭桂地街2-8號國際工業中心10樓X室
Flat X, 10/F, International Industrial Center, 2-8 Kwai Tei Street, Fotan, New Territories, Hong Kong
電話 Tel ：0755 84129819　電郵 Email ：gordon@gdwatch.net
傳真 Fax：0755 84129809　網址 Website ：-
公司代表 Representative：何自發 WICKY HO
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 大德鐘表行有限公司 GRACE CLOCK & WATCH CO., LTD.
九龍黃大仙鳳凰村蒲崗村道47號A地下A1
47A, A1, G/F., Fung Wong Village, Po Kong Village Road, Wong Tai Sin, Kowloon
電話 Tel ：2321 5730　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳雲德 CHAN WAN TAK
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 金獅祥實業有限公司 GRAND LION INDUSTRIES LTD.
香港新界火炭坳背灣街33-35號世紀工業中心4樓B室
Unit B, 4/F., Century Ind. Ctr., 33-35 Au Pui Wan Street, Fo Tan, New Territories, Hong Kong
電話 Tel ：2795 7090　電郵 Email ：grandlion@hennex.com
傳真 Fax：2795 5101　網址 Website ：-
公司代表 Representative：蔡自力 TSOI CHI LI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 昌泰電子有限公司 GRAND TIME ELECTRONIC LTD.
新界葵涌梨木道88號達利中心10樓1006室
Unit 1006, 10/F., Riley House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2425 5988　電郵 Email ：grandpow@netvigator.com
傳真 Fax：2429 9930　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李文儉 M. K. LEE
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 香港黃金屋真空科技公司 H.K. GOLDHOUSE VACUUM TECHNOLOGY
新界荃灣曹公街德仁樓三號六樓B室
Room B,6/F, Deren Building, 3 Tso Kung Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong
電話 Tel ：2402 8828　電郵 Email ：enquiry@china-goldenhouse.com
傳真 Fax：2402 8828　網址 Website ：-
公司代表 Representative：胡顯奇 HU XIAN QI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 喜運佳有限公司 HALEWINNER LTD.
九龍尖沙咀東部加連威老道92號幸福中心5樓502A及503A-504室
電話 Tel ：2734 1888　電郵 Email ：soniatsui@halewinner.com
傳真 Fax：2736 1862　網址 Website ：www.halewinner.com
公司代表 Representative：徐于雯
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 恒基電鍍有限公司 HANG KEI ELECTRO-PLATING CO., LTD.
新界葵涌梨木道88號達利中心12樓1201室
Unit 1201, 12/F, Riley House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2420 3368　電郵 Email ：hangkei@163.com
傳真 Fax：2420 6883　網址 Website ：-
公司代表 Representative：秦春泉 CHUN CHUN CHUEN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 恒安錶行 HANG ON CLOCK & WATCHES
電話 Tel ：2838 0939　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　網址 Website ：-
公司代表 Representative：何冠標
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 恒業錶業金屬製品有限公司 HANG YIP WATCH & METAL PRODUCTS LTD.
九龍觀塘海濱道139號海濱中心16樓1608-09室
Rm. 1608-09, 16/F., Seaview Centre, 139 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：2343 5296　電郵 Email ：hangyip@hangyip.biz.com.hk
傳真 Fax：2797 8327　網址 Website ：home.netvigator.com/~hywatch
公司代表 Representative：姚振恆 YIU CHUN HANG, CHRIS
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 恒信金屬製品廠有限公司 HANSON METAL FTY. LTD.
九龍新蒲崗彩虹道206-208號盛景工業大樓2樓
2/F., Shing King Ind. Bldg., 206-208 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon
電話 Tel ：2327 0131　電郵 Email ：hanson@hanson.com.hk
傳真 Fax：2352 2605　網址 Website ：-
公司代表 Representative：林煒曜 JACKSON LAM
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 敘資有限公司 HANVILLE CO., LTD.
新界葵涌葵豐街53-57號福業大廈2201-2室
Rm. 2201-2 Fook Yip Bldg., 53-57 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, N.T.
電話 Tel ：2425 7338　電郵 Email ：admin@hanville.com.hk
傳真 Fax：2489 0964　網址 Website ：www.hanville.com.hk
公司代表 Representative：劉健華 LAU KIN WAH, KEVIN
品牌 Brand Name：MICHEL RENEE, KIN-MIX, QUE, TOPRACER, UNITED ARMY, MAGIC TUNNEL, JBEX
營業組別 Type Of Business

### 快樂園表行 HAPPY GARDEN WATCH CO.
新界荃灣灣景花園第4座10樓E室
Rm. E, 10/F., Blk. 4, Bayview Garden, Tsuen Wan, New Territories
電話 Tel ：2317 0392　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　網址 Website ：-
公司代表 Representative：白昌隆 PAK CHEONG LOONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 恒美洋行 HEMITRON INTERNATIONAL
Suite D, 3/Fl., Shing Lee Comm. Bldg, 6-12 Wing Kut Street, Central, Hong Kong
電話 Tel ：2545 3112　電郵 Email ：bhagwan@usegroup.com
傳真 Fax：2850 4192　網址 Website ：-
公司代表 Representative：白關 BHAGWAN NIHALANI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 亨得利控股有限公司 HENGDELI HOLDINGS LTD.
香港九龍海港城港威大廈第6座3805-09室
Unit 3805-09, Tower 6, The gateway, Harbour City, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：2375 0788　電郵 Email ：huangyh@hengdeligroup.com
傳真 Fax：2375 8010　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃永華 HUANG YONG HUA
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 亨利鐘錶珠寶有限公司 HENRY WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED

香港香港仔香葉道2號One South Island 18樓
18/F, One Island South, 2 Heung Yip Road, Aberdeen, Hong Kong

電話 Tel ：2554 1231　　電郵 Email ：enicar@enicar.com
傳真 Fax：2873 5008　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：高鼎國 KAO GEOFFERY EDWARD
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 興利電子鐘錶有限公司(興利集團) HERALD ELECTRONICS LTD.

銀禧會員

新界葵涌葵發路2-12號大德工業大廈2樓B座
Unit B, 2/F., Tai Tak Ind. Bldg., 2-12 Kwai Fat Road, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel ：2426 4221　　電郵 Email ：info@heraldelectronics.com
傳真 Fax：2480 4622　　網址 Website ：www.heraldelectronics.com
公司代表 Representative：ROBERT DORFMAN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 顯發公司 HIND CORPORATION

銀禧會員

香港中環亞畢諾道3號環貿中心1704室
1704, Universal Trade Centre, 3 Arbuthnot Road, Central, Hong Kong

電話 Tel ：2165 1000　　電郵 Email ：watches@hindcorp.com
傳真 Fax：2341 1165　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：GIRISH JHUNJHNUWALA
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 興發鐘錶有限公司 HING FAP COMPANY LIMITED

Flat C, 2/F, Man King Building, 9-11 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong

電話 Tel ：2541 6680　　電郵 Email ：elvisliao@hotmail.com
傳真 Fax：2541 6010　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：廖大翔 ELVIS LIAO
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 興華商業公司 HING WAH COMM. CO.

銀禧會員

九龍又一邨丹桂路14號丹桂閣3樓C座
Flat C, 3/F, 14 Osmanthus Road, Yau Tat Chuen, Kowloon

電話 Tel ：2381 0514　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2381 6038　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳漢展
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 興業錶帶廠有限公司 HING YIP WATCHSTRAPS MANUFACTURING LTD.

香港德輔道西48號西區中心1702室
1702 Western Centre, 48 Des Voeux Road West, Hong Kong

電話 Tel ：2547 0179　　電郵 Email ：hingyip@hingyip.com.hk
傳真 Fax：2858 1422　　網址 Website ：www.hingyip.com.hk
公司代表 Representative：黃惠楷 WONG WAI KAI
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 協成行鐘錶有限公司 HIP SHING HONG WATCH LIMITED

新界葵涌葵昌路50號葵昌中心8樓804室
Workshop 4, 8/F, Kwai Cheong Centre, 50 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong

電話 Tel ：3590 4628　　電郵 Email ：xiechenghang@vip.163.com
傳真 Fax：3590 4770　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：胡紅英 HU HONG YING
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 協成皮錶帶廠有限公司 HIP SHING LEATHER WATCH STRAPS MFY., LTD

銀禧會員

九龍觀塘道472-484號觀塘工業中心第1期12樓V座
Flat V, 12/F., Phase 1, Kwun Tong Ind. Ctr., 472-484 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel ：2345 9588　　電郵 Email ：edmondng918@gmail.com
傳真 Fax：2797 8257　　網址 Website ：http://www.stylewatch.com/hipshing
公司代表 Representative：吳楚忠 NG CHOR CHUNG EDMOND
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 香港錶帶公司 HK WATCHBANDS CORP. LTD.

九龍尖沙咀赫德道12號赫德大廈14字樓
14/F., Hart House, 12 Hart Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電話 Tel ：2369 6999　　電郵 Email ：straps@hkwatchbands.com
傳真 Fax：2721 6665　　網址 Website ：www.watchbands.com.hk
公司代表 Representative：RAMESH AHUJA
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 豪傑企業有限公司 HO KIT ENTERPRISES LTD.

九龍觀塘成業街30號華富工貿中心7樓2室
Rm.2, 7/F., Winful Centre, 30 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel ：2793 3862　　電郵 Email ：hokit@hokitwatch.com
傳真 Fax：2793 0060　　網址 Website ：www.hokitwatch.com.hk
公司代表 Representative：林少豪 LAM SIU HO
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 香港金屬製品出口公司 HONG KONG METAL WORKS & GENERAL EXPORT CORP.

銀禧會員

電話 Tel ：2545 8044-5　　電郵 Email ：hkmetal@iohk.com
傳真 Fax：2544 7968　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：沈文耀 SHEN VEN YAO, VINCENT
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 香港森豐真空鍍膜有限公司 HONG KONG SEN FUNG VACUUM PLATING CO., LTD.

香港九龍長沙灣長裕街11號定豐中心909室
Room 909, Sterling Ctr., 11 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon

電話 Tel ：2371 2690　　電郵 Email ：senfungpvd@biznetvigator.com
傳真 Fax：2371 2448　　網址 Website ：www.senfung.com.cn
公司代表 Representative：黃炳強 WONG BING KEUNG, ALAN
品牌 Brand Name：真空電鍍服務

營業組別 Type Of Business

### ICE UNIVERSAL LIMITED

尖沙咀梳士巴利道2號星光行1814-15室
Unit 1814-15, 18/F, Star House, 3 Salisbury Road, TST, Kln, HK

電話 Tel ：3188 5909　　電郵 Email ：christyso@ice-watch.com
傳真 Fax：3188 5910　　網址 Website ：www.ice-watch.com
公司代表 Representative：蘇婉雯 CHRISTY SO
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 大慶表行 IMPERIAL JEWELLERY & WATCH CO.

銀禧會員

電話 Tel ：2368 4883　　電郵 Email ：imperial.watch@imperialjewwatch.biz.com.hk
傳真 Fax：2311 6963　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：馬輝利 MA FUI LEE, PHILIP
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### 新科技實業有限公司 INNOVATION INDUSTRIAL LIMITED
香港新界葵涌工業街2-8號力豐工業中心9樓F室
Flat F, 9/F, Effort Industrial Building, 2-8 Kung Yip Street, Kwai Chung, N.T. Hong Kong
電話 Tel ：2421 9978　　電郵 Email ：sales@innovation-ind.com
傳真 Fax：2487 1505　　網址 Website ：www.innovation-ind.com
公司代表 Representative：梁錦明 LEUNG KAM MING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### INTER CITY FAR EAST LIMITED
新界葵涌貨櫃碼頭路88號永得利廣場1期15樓9-10室
Unit 9-10, 15/F., Tower 1, Ever Gain Plaza, 88 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2492 9122　　電郵 Email ：info@icfe.com.hk
傳真 Fax：2490 1234　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳艷晶 CHAN YIM CHING, IRENE
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 順隆(香港)有限公司 INTERNATIONAL TIMERS LTD.
銀禧會員
香港香港仔田灣徑9號新英工業中心16樓A-D室
Unit A-D, 16/F., Sun Ying Ind. Centre, 9 Tin Wan Close, Aberdeen, Hong Kong
電話 Tel ：2554 0225　　電郵 Email ：intima@hkstar.com
傳真 Fax：2873 5946　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：許戈林 HUI WOR LAM, WARREN
品牌 Brand Name：INTIMA 天馬
營業組別 Type Of Business

### 琪麗有限公司 JACQUELINE EMPORIUM LIMITED
九龍彌敦道132號美麗華大廈8樓806室
Unit 806, 8/F, Miramar Tower, 132 Nathan Road, T.S.T., Kowloon
電話 Tel ：2822 8621　　電郵 Email ：gillianso@kingfook.com
傳真 Fax：2877 6433　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：-
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 駿寶錶有限公司 JIBB COMPANY LIMITED
香港中環砵典乍街8號立輝大廈403室
Room 403, 4/F., Lap Fai Bldg, 8 Pottinger Street, Central, Hong Kong
電話 Tel ：3101 2970　　電郵 Email ：elsachiang@jibbwatches.
傳真 Fax：3101 2976　　網址 Website ：comwww.jibbwatches.com
公司代表 Representative：蔣金環 ELSA CHIANG
品牌 Brand Name：JIBB 駿寶錶
營業組別 Type Of Business

### 櫻雲時錶行有限公司 JOHN KAISER-TIME LTD.
銀禧會員
新界葵涌葵安路街8號中信國際中心10樓B,D室
Unit B&D, 10/F., Chinabest Intenational Centre, 8 Kwai On Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2796 3595　　電郵 Email ：johnkaiser@netvigator.com
傳真 Fax：2796 0712　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃業光 WONG YIP KONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 郭氏錶業有限公司 K & S WATCH PRODUCTS LTD.
銀禧會員
新界葵涌工業街23-31號美聯工業大廈九字樓B-D座
Flat B-D, 9/F., Mai Luen Ind. Bldg., 23-31 Kung Yip Street, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2424 1102　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2420 2153　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：郭偉業 KWOK WAI YIP
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 錦記表行(集團)有限公司 KAM KEE WATCH COMPANY (HOLDINGS) LIMITED
銀禧會員
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心5樓508室
Unit 508, 5/F, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：2392 2928　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：3421 0998　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：顏志賢 ROCKY NGAN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 金時鐘錶行 KAM SZE WATCH CO.
銀禧會員
電話 Tel ：2527 4466　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李浩權 LEE HO KUEN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 金源(集團)國際有限公司 KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.
銀禧會員
九龍尖沙咀廣東道17-19號環球金融中心北座16樓1607室
Suite 1607, 16/f, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17-19 Canton Road, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：2301 8188　　電郵 Email ：cato.fung@kamyuen.com
傳真 Fax：2723 4965　　網址 Website ：www.kamyuen.com
公司代表 Representative：CATO FUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 景德時計工藝有限公司 KENTEX CRAFT LTD.
九龍長沙灣長義街 2 － 4 號新昌工業大廈 1 1 樓 4 室
4,11/F, Sun Cheong Industrial Building, 2-4 Cheung Yee Street, Cheung Sha Wan, Kowloon
電話 Tel ：2744 6881　　電郵 Email ：calvert@kentexcraft.com
傳真 Fax：2744 4911　　網址 Website ：http://www.kentex-jp.com
公司代表 Representative：橋本直樹 HASHIMOTO NAOKI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 儉德鐘錶行 KIM TAK WATCH CO.
銀禧會員
香港北角英皇道463號地下
G/F, 463 King's Road, North Point, Hong Kong
電話 Tel ：2564 3456　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2811 5289　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：冼儉德 SIN KIM TACK
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 金城錶業有限公司 KIMSI COMPANY LIMITED
新界荃灣沙咀道11-19號達貿中心16樓7-8室
Room 7-8, 16/F, International Trade Centre, No. 11-19 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories
電話 Tel ：2798 0989　　電郵 Email ：kimsi@biznetvigator.com
傳真 Fax：2796 4678　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：倪宏豐 NGAI WANG FUNG, EDMOND
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 冠安錶行 KOON ON CO.
銀禧會員
九龍大坑西街9號民強樓422室
Rm. 422, Man Keung House, 9 Tai Hang Sai Street, Kowloon
電話 Tel ：2779 4686　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：馮濱盛 FUNG BUN SHING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 九龍表行 KOWLOON WATCH CO.

Room 16-18, 22/F, New Tech Plaza,No. 34 Tai Yau Street,
San Po Kong,Kowloon, Hong Kong

電話 Tel ：2391 7483　　電郵 Email ：kowloonwatch@kowloonwatch.com
傳真 Fax：2789 4233　　網址 Website ：www.kowloonwatch.com
公司代表 Representative：黃錦成 WONG KAM SHING
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 季記鐘錶塑膠公司 KWAI KEE WATCH & PLASTIC CO.

香港堅尼地道41號5樓B座
Flat B, 4/F, 41 Kennedy Road, Hong Kong

電話 Tel ：2573 9483　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳瑞心 CHAN SUI SUM
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 國華金屬製品廠 KWOK WAH METAL WORKS

九龍尖沙咀北京道16號永樂大廈6樓16號室

電話 Tel ：2368 9884　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：周添 CHOW TIM
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 坤記皮錶帶廠有限公司 KWUN KEE LEATHER WATCH STRAPS MFY. LTD.

九龍觀塘成業街11號華成工商中心13樓4-5室
Flat 4-5, 13/F., Wah Shing Centre, 11 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel ：2344 0382　　電郵 Email ：info@kwunkee.com.hk
傳真 Fax：2343 9545　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：林本達 LAM POON TAT
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 瑞士表行有限公司 LA SUISSE WATCH CO., LTD.

香港銅鑼灣軒尼詩道481號
481, Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong

電話 Tel ：2893 6088　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2838 4981　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：楊志安
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 林記表帶廠 LAM KEE LEATHER WATCH BAND CO.

電話 Tel ：2542 2062　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2851 3208　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：林君傑 LAM KUEN KIT
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 朗鋒網絡國際有限公司 LANGTON NETWORK INTERNETIONAL LTD.

九龍彌敦道655號胡社生行2005室
Room 2005,20/F, 655 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel ：8208 3231　　電郵 Email ：ging1101@hotmail.com
傳真 Fax：8208 3237　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：吳湯稠 GRACE NG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### LE INTERNATIONAL LTD.

16/F, Flat D, Gee Chang Hong Centre, 65 Wong Chok Hang Road, Arerdeen,
Hong Kong

電話 Tel ：2552 6229　　電郵 Email ：stephen@louiserardintl.com
傳真 Fax：2518 4100　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：梁仲元 LEUNG CHUNG YUEN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 利豐鐘表行 LEE FUNG WATCH CO.

香港灣仔軒尼詩道294號地下
G/F., 294 Hennesy Road, Wan Chai, Hong Kong

電話 Tel ：2722 0083　　電郵 Email ：sam@royalartwatch.com
傳真 Fax：2573 7120　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：梁滿森 LEUNG MOON SUM
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 李占記錶行 LEE JIM KEE WATCH CO.

電話 Tel ：2376 2788　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2376 2090　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳秋波 CHAN CHAU PO
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 利民鐘表 LEE MAN WATCH CO.

九龍土瓜灣樂民新村A座444室

電話 Tel ：2711 8099　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：莫健民 MOK KIN MAN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 麗光錶行有限公司 LIFE TIME WATCH CO.

九龍尖沙咀加拿芬道12D地下
Ground Floor, 12D Carnarvon Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電話 Tel ：2367 2369　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2724 5140　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：楊景祥 DONNY YEUNG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 凌記錶業國際有限公司 LIMARK INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

九龍荔枝角長裕街11號定豐中心10樓7-12室
Flat 7-12, 10/F, Sterling Centre, 11 Cheung Yue Street, Lai Chi Kok, Kowloon

電話 Tel ：2424 6522　　電郵 Email ：sales@limark.com
傳真 Fax：2420 9327　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：關素琴 KWAN SO KAM
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 寧泰集團(香港)有限公司 LIN TAI GROUP (H.K.) LTD.

香港葵涌葵昌路8號萬泰中心405室
Room 405, Manhattan Centre, 8 Kwai Cheong Rd., N.T., Kowloon

電話 Tel ：2614 3796　　電郵 Email ：frankie@locman.hk
傳真 Fax：2614 3788　　網址 Website ：www.locman.hk
公司代表 Representative：林宇鵬 LAM YU PANG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### 年泰國際集團(香港)有限公司 LIN TAI INTERNATIONAL GROUP (HONG KONG) LIMITED

葵涌葵昌路8號萬泰中心405室
Room 405, Manhattan Centre, 8 Kwai Cheong Rd., N.T., Kowloon

電話 Tel ：2614 3778　　電郵 Email ：accounting@lintaihk.com/ frankie@lintaihk.com
傳真 Fax：2614 3288　　網址 Website ：www.locman.hk

公司代表 Representative：林晉賢 LAM CHUN YIN
品牌 Brand Name：Itlay Watch

營業組別 Type Of Business

### 雷騰電子產品有限公司 LITECH ELECTRONIC PRODUCTS LTD.

香港新界葵涌和宜合道63號麗晶中心B座7樓705-06室
Unit 705-06, 7/F., Tower B, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

電話 Tel ：2401 3235　　電郵 Email ：litech@litech.com.hk
傳真 Fax：2401 3246　　網址 Website ：www.litech.com.hk

公司代表 Representative：李世雄 THOMAS LEE
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 雋尚有限公司 L'ORIGINS LTD.

香港干諾道西186號香港商業中心14樓1405室
Room 1405,14/F, Hong Kong Plaza, 186 Connaught Rd West, Hong Kong

電話 Tel ：2803 7603　　電郵 Email ：risli@lorigins.com
傳真 Fax：2803 7855　　網址 Website ：www.lorigins.com

公司代表 Representative：李慶文 LI HING MAN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 震洋實業有限公司 LOYAL LEOPARD INDUSTRIAL LTD.

新界荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈20樓K座
Unit K, 20/F, Houston Ind. Centre, 32-40 Wang Lung Street, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel ：2407 5535　　電郵 Email ：timeciti@netvigator.com
傳真 Fax：2408 8331　　網址 Website ：-

公司代表 Representative：郭志桓 KENNETH KWOK
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 幸福精密工業股份有限公司 LUCKY PRECISION CO., LTD.



電話 Tel ：2511 6198　　電郵 Email ：lucky@luckyco.com.hk
傳真 Fax：2519 7883　　網址 Website ：-

公司代表 Representative：陳振坤 CHEN CHING KWEN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 聯興錶面廠 LUEN HING DIAL WORKS



電話 Tel ：-　　電郵 Email ：luen_hing@163.com
傳真 Fax：2795 9702　　網址 Website ：-

公司代表 Representative：曾漢球 TSANG HON KAU/ 林錦明 LAM KAM MING
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 聯興行 LUEN HING HONG



新界葵芳葵豐街53-57號福業大廈6字樓5-7室
Unit 5-7, 6/F., Fook Yip Building, 53-57 Kwai Fung Crescent, Kwai Fong, New Territories

電話 Tel ：2421 3808　　電郵 Email ：vykin@netvigator.com
傳真 Fax：2489 8365　　網址 Website ：-

公司代表 Representative：鄧水生 THEN SUI SEN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 聯興錶行 LUEN HING WATCH CO.



電話 Tel ：2527 3156　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-

公司代表 Representative：黎寶興 LAI SAI HA
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 六福集團有限公司 LUK FOOK HOLDINGS CO., LTD.

九龍佐敦廟街239號六福珠寶中心
Luk Fook Jewellery Centre, No 239 Temple Street, Jardon, Kowloon

電話 Tel ：2783 2728　　電郵 Email ：frederic@lukfook.com.hk
傳真 Fax：2782 6016　　網址 Website ：www.lukfook.com

公司代表 Representative：何德明 FREDERIC HO
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 陸煖記 LUK NUEN KEE



香港中環奧卑利街21號新星大樓17樓A座

電話 Tel ：2524 6311　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-

公司代表 Representative：陸暖群
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 明新錶蓋製品廠有限公司 MANSION WATCH CRYSTAL MFY., LTD.



新界葵涌葵昌路40-52號葵昌中心7樓10號室
Suite 710, 7/F., Kwai Cheong Centre, 40-52 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel ：2426 2021　　電郵 Email ：mansions@netvigator.com
傳真 Fax：2489 9234　　網址 Website ：-

公司代表 Representative：何民輝 HO MAN FAI
品牌 Brand Name：MARTEC

營業組別 Type Of Business

### 美麗達實業有限公司 MARIDO INDUSTRIAL CO., LTD.



電話 Tel ：2314 2888　　電郵 Email ：marido@netvigator.com
傳真 Fax：2376 2663　　網址 Website ：-

公司代表 Representative：梁淦基 NIO KAM KIE
品牌 Brand Name：MIRADA

營業組別 Type Of Business

### 美中美珍珠首飾有限公司 MARILUX JEWELRY CO., LTD.

九龍尖沙咀漆咸道南45-51號其士大廈10字樓1003-1005室
Rm. 1003-1005 Chevalier House, 45-51 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電話 Tel ：2311 2820　　電郵 Email ：pearl@taiwoo.com
傳真 Fax：2311 2291　　網址 Website ：www.taiwoo.com

公司代表 Representative：施族 Sze Chuk
品牌 Brand Name：MARILUX

營業組別 Type Of Business

### 孟達有限公司 MARTEC LTD.



電話 Tel ：2707 9050　　電郵 Email ：info@martec.com.hk
傳真 Fax：2318 1966　　網址 Website ：-

公司代表 Representative：郭新桂 S.K. KWOK
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 銳思集團(香港)有限公司 MARVELLA GROUP (HK) LIMITED
九龍觀塘海濱道133號萬兆豐中心17樓B02室
B02, 17/F MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：6666 6586　電郵 Email ：michellechua@hotmail.com.hk
傳真 Fax：-　網址 Website ：www.marvellagroup.com
公司代表 Representative：蔡一鳳 CHUA EH FONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 精確鐘錶實業有限公司 MASTER TIME INDUSTRIAL LTD.
新界荃灣青山道491-501號嘉力工業中心B座4樓3-6室
Room 3-6, 4/F., Block B, Hi-Tech Ind. Ctr., 491-501 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories
電話 Tel ：2414 1382　電郵 Email ：mastime@netvigator.com
傳真 Fax：2490 9839　網址 Website ：-
公司代表 Representative：傅海峰 KENNETH FU
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### MASTERMIND MANUFACTURE LIMITED
香港九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行6樓634室
Room 634, 6/F., Star House, 3 Salisbury Road, T.S.T., Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：3998 3691　電郵 Email ：-
傳真 Fax：3998 3697　網址 Website ：-
公司代表 Representative：畢世傑 DEREK PUT
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 溢創發展有限公司 MAX CREATION DEVELOPMENT LTD.
銀禧會員
新界荃灣橫龍街43-47號龍力工業大廈2101-2室
2101-2, LUCIDA INDUSTRIAL BUILDING, 43-47 WANG LUNG STREET, TSUEN WAN, N.T.
電話 Tel ：3529 1050　電郵 Email ：henry@stormlondon.com.
傳真 Fax：3529 1051　網址 Website ：hkwww.stormlondon.com.hk
公司代表 Representative：陳溢創 HENRY CHAN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 華信大中華有限公司 MECHAT GREATER CHINA LIMITED
九龍尖沙咀東科學館道9號新東海商業中心11樓1110室
Unit 1110,11/F, New East Ocean Centre, 9 Science Museum Road, TST East, Kowloon
電話 Tel ：2387 0060　電郵 Email ：peterleung@mechatandwonderland.com
傳真 Fax：2387 0027　網址 Website ：-
公司代表 Representative：梁青華 LEUNG CHING WAH
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 盈品有限公司 MEGAKU LIMITED
香港九龍觀塘開源道55號開聯工業中心A座8樓806室
Room 806,8/F, Block A, Hoi Luen Industrial Centre, 55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, HK
電話 Tel ：3579 5299　電郵 Email ：edwardma@megaku.hk
傳真 Fax：2503 2402　網址 Website ：
公司代表 Representative：馬兆剛 EDWARD MA
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 美美錶行 MEI MEI WATCH CO.
銀禧會員
香港大坑道1號22字樓D座
Flat D, 22/F., 1 Tai Hang Road, Hong Kong
電話 Tel ：2890 8800　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　網址 Website ：-
公司代表 Representative：梁妙德 LEUNG WAI TAK
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 萬希泉鐘錶有限公司 MEMORIGIN WATCH COMPANY LIMITED
香港柴灣永泰道60號柴灣工業城第一期8樓804室
Unit 4, 8/F., Phase I, Chai Wan Industrial City, 60 Wing Tai Road, Chai Wan, Hong Kong
電話 Tel ：2976 0108　電郵 Email ：shum@memorigin.com
傳真 Fax：2556 6390　網址 Website ：www.memorigin.com
公司代表 Representative：沈慧林 WILLIAM SHUM
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### MGI LUXURY ASIA PACIFIC LTD.
香港北角威非路道18號萬國寶通中心29樓
29/F., Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, North Point, Hong Kong
電話 Tel ：2736 0820　電郵 Email ：customercare-asia@mgiluxury.com
傳真 Fax：2736 1362　網址 Website ：-
公司代表 Representative：-
品牌 Brand Name：CONCORD, MOVADO, EBEL
營業組別 Type Of Business

### 建達錶帶貿易有限公司 MILAN WATCH BANDS CO., LTD.
銀禧會員
九龍長沙灣道883號億利工業中心7樓706-707室
No. 6-7, 7/F., Elite Ind. Centre, 883 Cheung Sha Wan Road, Kowloon
電話 Tel ：2390 0368　電郵 Email ：mln@netvigator.com
傳真 Fax：2789 8366　網址 Website ：-
公司代表 Representative：譚章銳 TAM CHEUNG YUI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 明豐國際有限公司 MING FUNG INTERNATIONAL LIMITED
銀禧會員
九龍油塘茶果嶺道610號生利工業中心1字樓1號室
Rm. 1, 1/F., Sunray Ind. Centre, 610 Cha Kwo Ling Road, Yau Tong, Kowloon
電話 Tel ：2346 5255　電郵 Email ：enquiry@mingfunggroup.com
傳真 Fax：2772 7650　網址 Website ：www.mingfunggroup.com
公司代表 Representative：許偉明 HUR WAI MING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 邁拿鐘表國際有限公司 MIRA WATCH INTERNATIONAL LTD.
香港新界興芳路223號新都會廣場2座18樓1801-07及11-12室
Units 1801-07 and 1801-12, 18/F., Tower 2, Metroplaza, 223 Hing Fong Rd, Kwai Chung, N.T.
電話 Tel ：3793 7000　電郵 Email ：brenda@mirawatch.com
傳真 Fax：3793 7111　網址 Website ：www.mirawatch.com
公司代表 Representative：周幸儀 BRENDA CHOW
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### MODERN CONCEPT WATCH LIMITED
Unit 1601, 16/F, Chinachem Leighton Plaza, No. 29 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong
電話 Tel ：3563 9243　電郵 Email ：chrisfong@mcw.com.hk
傳真 Fax：3563 9250　網址 Website ：www.giorgiofedon1919-watch.com
公司代表 Representative：方柏佳 FONG PAK KAI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 旺角表行有限公司 MONG KOK WATCH CO., LTD.
銀禧會員
九龍彌敦道700號工業貿易大廈15號舖
Shop 15, Trade and Industry Department Tower, 700 Nathan Road., Kowloon
電話 Tel ：2787 6632/9438 7922　電郵 Email ：tsepingkwan@gmail.com
傳真 Fax：2870 2020　網址 Website ：-
公司代表 Representative：謝炳坤 TSE PING KWAN
品牌 Brand Name：BALL, TITONI, ERNESTBOREL, ENICAR, SANDOR, SEIKO, CASIO, CITIZEN, TISSOT, BULOVA
營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### 顯精有限公司 MOULIN LTD.
九龍長沙灣永康街51-53號時穎中心2樓6室
Unit 6, 2/F., Fashion Centre, 51-53 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon
電話 Tel ：2743 3763　電郵 Email ：tsusan@moulinltd.com.hk
傳真 Fax：2743 5105　網址 Website ：www.moulinltd.com
公司代表 Representative：蔡美愛 TSAI MY AI, SUSAN
品牌 Brand Name：COLLEZIO, MOULIN
營業組別 Type Of Business

### 梅花表有限公司 MUIFA WATCH CO., LTD.
銀禧會員
香港跑馬地摩利臣山道70 -74號凱利商業大廈8字樓
8/F, Amber Commercial Bldg., 70-74 Morrison Hill Road, Wanchai, Hong Kong
電話 Tel ：2891 5663　電郵 Email ：info@muifa.com
傳真 Fax：2572 1780　網址 Website ：-
公司代表 Representative：辜培書 KOH PUAY CHER
品牌 Brand Name：TITONI
營業組別 Type Of Business

### 萬雅鐘錶有限公司 MYER WATCH LTD.
銀禧會員
九龍紅磡民裕街41號凱旋工商中心地下C座
Flat C, Ground Floor, Kaiser Estate, 41 Man Yue Street, Kowloon
電話 Tel ：2773 0773　電郵 Email ：info@myer.com.hk
傳真 Fax：2773 1773　網址 Website ：-
公司代表 Representative：冼雅恩 BENEDICT SIN
品牌 Brand Name：MYER WATCH
營業組別 Type Of Business

### 南建鐘錶製品廠有限公司 NAM KEEN WATCH PRODUCTS FTY., LTD.
銀禧會員
新界葵涌嘉定路8號裕林工業大廈第二期4字樓
No.2, 4/F., Yee Lim Ind. Bldg., 8 Ka Ting Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2426 6821-4　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2480 4243　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李聿 LEE LUT
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 南華表殼廠有限公司 NAM WAH WATCH CASE FTY., LTD.
銀禧會員
九龍深水埗瓊林街109號1字樓
1/F., 109 King Lam Street, Sham Shui Po, Kowloon
電話 Tel ：2741 4081-4　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2785 3552　網址 Website ：-
公司代表 Representative：趙俊華
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 樂聲鐘錶電子有限公司 NATIONAL ELECTRONICS & WATCH CO., LTD.
香港香港仔大道232號城都工業大廈15樓
15/F., Shing Dao Industrial Building, 232 Aberdeen Main Road, Aberdeen, Hong Kong
電話 Tel ：2554 1151　電郵 Email ：info_nati@national.com.hk
傳真 Fax：2873 1737　網址 Website ：-
公司代表 Representative：謝少江 TSE SIU KONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 樂聲電子(集團)有限公司 NATIONAL ELECTRONICS (CONSOLIDATED) LIMITED
香港中環畢打街11號置地廣場告羅士打大廈3201室
Suite 3201, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong
電話 Tel ：2529 2021　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2529 7436　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李本智 LEE, LOWEN BON CHI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 藝爵包裝有限公司 NATIONALPAK LTD.
新界屯門建發街11號好景工業大廈A座9樓2-4室
Rm. 2&4, Block A, 9/F., Good View Ind. Bldg., 11 Kin Fat Street, Tuen Mun, New Territories
電話 Tel ：2462 4448　電郵 Email ：enquiry@natpak.com
傳真 Fax：2462 3804　網址 Website ：-
公司代表 Representative：區嘉暉 AU KA FAI, KINSEN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 新世界時計國際有限公司 NEW WORLD TIME INT'L LTD.
銀禧會員
新界葵涌葵芳街41-45號安福工業大廈10樓A.G.H.座
Block A.G.H, 10/F, On Fook Industrial Building, 41-45 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2425 2298　電郵 Email ：newworld@netvigator.com
傳真 Fax：2420 7844　網址 Website ：www.hk-newworldtime.com
公司代表 Representative：李國華 CHEV. RAYMOND LEE
品牌 Brand Name：AMENIE
營業組別 Type Of Business

### 五洲瑞記表行 NG CHAU SHUI KEE WATCH CO.
銀禧會員
新界天水圍天恆邨恆富樓3001室
Rm. 3001, Heng Fu Hse, Tin Heng Estate, Tin Shui Wai, New Territories
電話 Tel ：2458 2246　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳瑞甫 CHAN SHI PO
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 藝豐五金製造廠有限公司 NGAI FUNG METAL MFY. LTD.
香港新界葵涌大連排道182-190號金龍工業中心4期12樓E-F座
Flat E&F, 12/F, Blk 4, Golden Dragon Ind. Centre, 182-190 Tai Lin Pai Road., Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2489 2282　電郵 Email ：ngaifung@glink.net.hk
傳真 Fax：2489 8413　網址 Website ：-
公司代表 Representative：邱浩光 YAU HO KWONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### N'ONE DESIGN LIMITED
九龍長沙灣永康街41號匯華工廠大廈7樓C06室
Workshop C06, 7/F, Wai Wah Factory Building, No. 41 Wing Hong Street, Kowloon
電話 Tel ：2307 5555　電郵 Email ：simone.mazzucato@n-one-design.com
傳真 Fax：2543 3977　網址 Website ：www.n-one.com
公司代表 Representative：SIMONE SERGIO MAZZUCATO
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 澳亞光學制品廠有限公司 O.R. CRYSTAL MANUFACTORY CO., LTD.
九龍觀塘海濱道139-141號海濱中心701-702室
Rm.701-702, 7/F., Seaview Centre, 139-141 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：2343 0610　電郵 Email ：orcoltd@netvigator.com
傳真 Fax：2342 8677　網址 Website ：-
公司代表 Representative：楊達成 YEUNG TAT SHING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 海洋電鍍廠有限公司 OCEAN PLATING FACTORY LTD.
銀禧會員
九龍大角咀榆樹街9號新型工業大廈6字樓
6/F., Style Factory Bldg., 9 Elm Street, Tai Kok Tsui, Kowloon
電話 Tel ：2395 0308　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2789 2450　網址 Website ：-
公司代表 Representative：劉侶 LAU LIU
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 世運鐘表(珠寶)有限公司 OLYMPIC WATCH & JEWELLERY CO., LTD.

電話 Tel ：2311 1192　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2311 0518　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：翁源勇 YEWN YEEN YONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 安康錶行有限公司 ON HONG WATCH CO. , LTD.

電話 Tel ：2576 9517　　電郵 Email ：bbng@netvigator.com
傳真 Fax：2577 8297　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：吳璐璐 NG LO LO
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 東方晶片製品廠 ORIENT OPTICAL CRYSTAL MFG., CO.

新界荃灣德士古道220號荃灣工業中心1213室
Rm.1213, 12/F Tsuen Wan Industrial Centre, 220 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories
電話 Tel ：2408 8661　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2407 6167　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：何志成 HO CHE SHING, DAVID
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 東方表行有限公司 ORIENTAL WATCH CO., LTD.

香港中環德輔道中133號地下
G/F, 133 Des Voeux Road, Central, Hong Kong
電話 Tel ：2543 5112　　電郵 Email ：info@oriental.com
傳真 Fax：2543 5857　　網址 Website ：www.oriental.com
公司代表 Representative：楊明標 M. B. YEUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 百力塑膠廠有限公司 PAK LICK PLASTIC FTY LTD.

新界葵涌打磚砰街49-53號華基工業大廈2期19樓E室
19E, Stage 2, Vigor Ind. Bldg., 49-53 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：3113 5115　　電郵 Email ：general@paklick.com
傳真 Fax：3113 5113　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：尹潤鈿 WAN YAN TIN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 寶亨行有限公司 PAO HUNG HONG LTD.

香港中環德輔道中59號中南行12字樓
12/F, Chung Nam House, 59 Des Voeux Road, C., Hong Kong
電話 Tel ：2524 7381　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2845 0318　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：張佩玲 CHEUNG PUI LING, FANNY
品牌 Brand Name：POMAR, SANDOZ
營業組別 Type Of Business

### 訊通展覽公司 PAPER COMMUNICATION EXHIBITION SERVICES

九龍觀塘成業街11號華成工商中心5字樓15室
Rm.15, 5/F., Wah Shing Centre, 11 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：2763 9011　　電郵 Email ：raymondchau@paper-com.com.hk
傳真 Fax：2341 0379　　網址 Website ：www.paper-com.com.hk
公司代表 Representative：周一帆 CHAU YAT FAN, RAYMOND
品牌 Brand Name：
營業組別 Type Of Business

### 百利建國際有限公司 PARAGON INTERNATIONAL LTD.

九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心2期4樓J1室
Unit J1, 4/F Kaiser Estate II, 51 Man Yue Street, Hunghom, Kowloon
電話 Tel ：2303 1030　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2330 6912　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：JOAN NG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 百達保香港有限公司 PARCEL PRO (HONG KONG) LIMITED.

Unit 915, 9/F, Tower A, Hung Hom Commercial Centre, 39 Ma Tau Wai Road, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：3102 0229　　電郵 Email ：cwong@parcelpro.com.hk
傳真 Fax：2331 3004　　網址 Website ：www.parcelpro.com
公司代表 Representative：SIMON MAK
品牌 Brand Name：INSURED SHIPPING
營業組別 Type Of Business

### 達爵有限公司 PARTURE CO., LTD.

新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心2期8樓1座
Block 2, Flat 1, 8/F., Kwai Tak Ind. Centre, 15-33 Kwai Tak Street, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2426 0361　　電郵 Email ：vincent_t@parture.com.hk
傳真 Fax：2410 0117　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：鄧永祥 VINCENT TANG
品牌 Brand Name：PARTURE
營業組別 Type Of Business

### PEARL TIMES (FAR EAST) LIMITED

九龍官塘成業街16號怡生工業中心A1座8樓
Block A-1, 8/F., East sun Ind. Centre, 16 Shing Yip St, Kwun Tong, Kowloon.
電話 Tel ：3746 3500　　電郵 Email ：info@fuelwatches.com
傳真 Fax：2344 3453　　網址 Website ：www.fuelwatches.com
公司代表 Representative：AZHAR JAVEO PARACHA
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 善美洋行有限公司 PERFECT PRODUCTS CO., LTD.

香港中環擺花街18號嘉寶商業大廈21字樓
21/F., Car Po Comm. Bldg., 18 Lyndhurt Terrace, Central, Hong Kong
電話 Tel ：2815 2838　　電郵 Email ：sales@perfect-products.com
傳真 Fax：2541 4594　　網址 Website ：www.perfect-products.com
公司代表 Representative：譚子傑 TAM TSE KIT, DOMINIC
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 夏利豪遠東有限公司 PHILIPPE CHARRIOL (FAR EAST) LIMITED

英皇道979號太古坊濠豐大廈22樓2203－4室
Unit 2203-04, 22/F, Oxford House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
電話 Tel ：2528 3083　　電郵 Email ：sw.wong@charriol.com
傳真 Fax：2529 7604　　網址 Website ：www.charriol.com
公司代表 Representative：譚子釗 TAM TSZ CHIU, MERVYN
品牌 Brand Name：Watches & Jewelry
營業組別 Type Of Business

### 栢萊化工有限公司 PINO ALIPRANDINI (HK) LTD.

新界葵涌嘉定路8號裕林工業大廈第2期11字樓B座
Flat B, 11/F., Phase 2, Yee Lim Ind. Bldg., 8 Ka Ting Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2602 0698　　電郵 Email ：contact@pinohk.com
傳真 Fax：2609 1034　　網址 Website ：www.pinohk.com
公司代表 Representative：莊龍三 CHONG LUNG SAM
品牌 Brand Name：PINO
營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### 威創達實業有限公司 PIONEER TECH INDUSTRIAL LIMITED
香港柴灣祥利街29號國貿中心2601室
Room 2601,26/F, Trend Center, 29 Cheung Lee Street, Chai Wan, H.K.
電話 Tel ：2897 6308　　電郵 Email ：design@pioneer-t.cn
傳真 Fax：2897 6756　　網址 Website ：www.pioneer.cn
公司代表 Representative：甄錫恩 YAN SHEK YAN
品牌 Brand Name：INSURED SHIPPING
營業組別 Type Of Business

### 鵬偉有限公司 PLANWAY LTD.
香港香港仔黃竹坑道65號志昌行中心16字樓D座
Flat D, 16/F, Gee Chang Hong Centre, 65 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong
電話 Tel ：2518 8070　　電郵 Email ：planway@planway.com.hk
傳真 Fax：2518 4100　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：鄭樹勝 CHENG SHU SHING, RAYMOND
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 祥風有限公司 PLEASURE TREND LIMITED
九龍觀塘偉業街137號汎亞中心203室
Suites 203, Pan Asia Center, 137 Wai Yip Street, Kwun Tong, Hong Kong
電話 Tel ：2736 1150　　電郵 Email ：info@pleasuretrent.com
傳真 Fax：2736 0468　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：PATRICE MONVIN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 寶豐錶行 PO FUNG WATCH CO.
銀禧會員
電話 Tel ：2374 5588　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：張興 CHEUNG HING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 寶華時計店有限公司 PO WAH WATCH CO., LTD.
銀禧會員
香港威靈頓街112-114號新威大廈101室
Room 101, Sunwise Building, 112-114 Wellington Street, Hong Kong
電話 Tel ：-　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃超培 C.P. WONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 中景國際有限公司 POLYVIEW INTERNATIONAL LIMITED
香港中環德輔道中30-32號景福大廈9樓
9/F., King Fook Bldg., 30-32 Des Voeux Road, Central, Hong Kong
電話 Tel ：2822 8671　　電郵 Email ：gillianso@kingfook.com
傳真 Fax：2877 6433　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：梁素琴 LEUNG SO KAM, DILYS
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 寶時錶面廠有限公司 POLYVIEW INTERNATIONAL LIMITED
Block F2, 4/F, Phase 4, Golden Dragon Ind Ctr, 182-190 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, HK
電話 Tel ：2427 0295　　電郵 Email ：POSEI@ME.HK
傳真 Fax：2420 4212　　網址 Website ：www.posei.com.hk
公司代表 Representative：湯乃棣 HOFER TONG NAI TAI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### POWER BRANDS LIMITED
香港葵涌和宜合道167-175號金威工業大廈一座3樓A室
Unit 3A, 3/F, Kingsway Industrial Bldg, Phase I, 167-175 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, H.K.
電話 Tel ：3572 0295　　電郵 Email ：holly@invictawatch.com.hk
傳真 Fax：3572 0293　　網址 Website ：www.invictawatch.com.hk
公司代表 Representative：ANDREA G TANUCCI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 金輪錶行有限公司 PRECISION WATCH CO., LTD.
銀禧會員
香港北角電氣道169號21樓A室
電話 Tel ：2521 3218　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2868 4324　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：潘錦輝 POON KAM FAI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 鑽錶城 PRESTIGE DIAMOND WATCH
Shop G3A, G/F, Site 7, Whampoa Garden, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：2187 2301　　電郵 Email ：enquiry@pdw.com.hk
傳真 Fax：2187 2399　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：劉永錦 LAU WING KAM, HARRY
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 太子珠寶鐘錶公司 PRINCE JEWELLERY & WATCH COMPANY
銀禧會員
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行17樓1715-16室
Unit 1715-16, 17/F, 3 Salisbury Road, Star House, Tsim Sha Tsui, Kowloon
電話 Tel ：2730 0488　　電郵 Email ：watchjew@princehk.com
傳真 Fax：2377 4088　　網址 Website ：www.princejewellerywatch.com
公司代表 Representative：朱國良 AMBROSE CHU
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 普時計有限公司 PRO TIME TECHNOLOGY LTD.
沙田火炭桂地街2-8號國際工業中心15樓L及J室
Flat L&J, 15/F, Int'l Ind. Ctr., 2-8 Kwai Tei Street, Shatin
電話 Tel ：2698 2900　　電郵 Email ：mabel@protime.hk
傳真 Fax：2698 2980　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：盧結芳 LO KIT FONG, MABEL
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 順全有限公司 PROBLEM-PROOF COMPANY LIMITED
九龍尖沙咀東部加連威老道94號明輝中心905室
Unit 905, 9/F Inter-Continental Plaza, 94 Granville Road, T.S.T East, Kowloon
電話 Tel ：2721 4597　　電郵 Email ：eekwcalvin@hotmail.com
傳真 Fax：2724 1242　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李加和 LEE KA WO, CALVIN
品牌 Brand Name：E Conmerce and Brands
營業組別 Type Of Business

### 賜享精密有限公司 PROSELECT PRECISION (H.K.) COMPANY LTD.
九龍彌敦道760號東海大廈8字樓4室
電話 Tel ：2753 9888　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2587 9771　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李炯川 LEE JONG CHUAN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 寶力機械有限公司 PRO-TECHNIC MACHINERY LTD.

香港新界葵芳興芳路223號新都會廣場二座3808-12室
Unit 3808-12, Metroplaza Tower II, 233 Hing Fong Road, Kwai Fong, N.T., H.K.

電話 Tel ：2428 2727　　電郵 Email ：main@protechnic.com.hk
傳真 Fax：2480 4764　　網址 Website ：www.protechnic.com.hk
公司代表 Representative：黃超強 DOMINIC WONG
品牌 Brand Name：Brother, Bumotec, Citizen, Eguro, Seibu, Komatsu, Solidscape, Rofin, Foba, Objet, Roland JewelCAD

營業組別 Type Of Business

### 眾益鐘錶珠寶有限公司 PUBLIC PROFITS WATCH & JEWELRY LIMITED

九龍尖沙咀廣東道28號力寶太陽廣場7樓717室
Room 717, 7/F, Lippo Sun Plaza, No 28 Canton Road, Tsim Sha Tsui, H.K.

電話 Tel ：3460 2086　　電郵 Email ：public.profit@yahoo.com.hk
傳真 Fax：8148 5444　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：邱學海 YAU HOK HOI
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 翡仕實業(香港)有限公司 PYXIS ENTERPRISE (HK) LTD.

九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心1301室
Room 1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon

電話 Tel ：-　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：-
品牌 Brand Name：ELLE PARIS, ROCHAS, LIRCORNE

營業組別 Type Of Business

### 麗聲鐘(香港)有限公司 RHYWACO (H.K.) CO., LTD.

香港九龍觀塘鴻圖道23號利登中心12樓
12/F., Remington Centre, 23 Hung To Road, Kowloon

電話 Tel ：2790 3882　　電郵 Email ：rhywaco@rhywaco.com
傳真 Fax：2790 3371　　網址 Website ：http://www.rhyth,.com.hk
公司代表 Representative：鈴木匡浩 SUZUKI MASAHIRO
品牌 Brand Name：時鐘,手錶,鐘錶機件

營業組別 Type Of Business

### 富寶利有限公司 RICHBURRY LTD.

香港九龍紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心A座12樓1209室
Room 1209, 12/F, Tower A, Hung Hom Commercial Centre, 37-39 Ma Tau Wai Rd., Hung Hom

電話 Tel ：2356 9300　　電郵 Email ：oliviawoo@richburry.com.hk
傳真 Fax：2356 9799　　網址 Website ：www.richburry.com.hk
公司代表 Representative：盧健輝 LO KIN FAI, STANLEY
品牌 Brand Name：Watches

營業組別 Type Of Business

### 偉昇(香港)有限公司 RISEN (HONG KONG) LTD.

新界葵涌工業街17-21號美安工業大廈3字樓E室
Rm. E, 3/F., Mei On Ind. Building, 17-21 Kung Yip Street, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel ：2410 9379　　電郵 Email ：risenho@netvigator.com
傳真 Fax：2410 9743　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：關兆強 KWAN SIU KEUNG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 威盛精密國際有限公司 RISING PRECISION INTERNATIONAL LTD.

香港新界葵涌葵昌路18-24號美順工業大廈3字樓A5室
Unit A5, 3/F, Mai Shun Industrial Building, 18-24 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T. Hong Kong

電話 Tel ：2951 9989　　電郵 Email ：mendy@rising98.com.hk
傳真 Fax：2951 0890　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃美英 MENDY WONG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 雷米高科技有限公司 ROMAGO DESIGN LIMITED

觀塘巧明街109號榮昌大廈11樓E室
Unit E, 11/F, Wing Cheung Ind. Bldg., 109 How Ming St, Kwun Tong

電話 Tel ：2187 2300　　電郵 Email ：romago@netvigator.com
傳真 Fax：3101 0019　　網址 Website ：www.romago.com.hk
公司代表 Representative：蔡宗富 TSAI CHUNG FU
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 朗達有限公司 RONDA LTD.

銀禧會員

香港香港仔黃竹坑業興街11號南匯廣場B座27樓19室
Unit 19, 27/F., Tower B, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Aberdeen, Hong Kong

電話 Tel ：2542 0249　　電郵 Email ：cywong@ronda.com.hk
傳真 Fax：2854 2124　　網址 Website ：www.ronda.ch
公司代表 Representative：KINSON HUNG
品牌 Brand Name：RONDA

營業組別 Type Of Business

### 君子裝飾設計有限公司 ROYAL DESIGNS & DECORATION LTD.

九龍紅磡江西街9號富怡閣地下1號鋪
Shop 1, G/F, Faerie Court, 9 Kiang His Street, Hunghom, Kowloon

電話 Tel ：2766 1329　　電郵 Email ：anthonycheung73@yahoo.com.hk
傳真 Fax：2363 4155　　網址 Website ：www.royaldesigns.com.hk
公司代表 Representative：張繼東 ANTHONY CHEUNG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 敦贊有限公司 SALINGER CO., LTD.

新界葵涌貨櫃碼頭路71-75號鍾意恆勝中心704室
Flat 704, Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel ：2481 1923　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2481 1681　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：劉子修 JACKY LAU
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 生泰公司 SANG THAI CO.

銀禧會員

香港仔華富村華安樓209室
Flat 209, Wah On House, Wah Fu Estate, Aberdeen, Hong Kong

電話 Tel ：9479 9375　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：鄺強 KWONG KEUNG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 精工時計(香港)有限公司 SEIKO HONG KONG LTD.

銀禧會員

九龍荔枝角道802號應通工業大廈8字樓
8th Floor, Ying Tung Ind. Building, 802 Lai Chi Kok Road, Kowloon

電話 Tel ：2786 6311　　電郵 Email ：kishi@seiko.com.hk
傳真 Fax：2845 9012　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：R. KISHI
品牌 Brand Name：LASSALE, SEIKO, PULSAR, ALBA, LORUS

營業組別 Type Of Business

### 瑞康實業有限公司 SHEER-ON INDUSTRIAL LTD.

九龍紅磡鶴翔街1號維港中心第1座12樓3&4室
Units 3 & 4, 12/F., Harbour Centre, Tower One, No.1, Hok Cheung Street, Hunghom, Kowloon

電話 Tel ：2635 3282　　電郵 Email ：sheeron@on-nets.com
傳真 Fax：2636 5133　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：殷玉娟 YAN YUK KUEN, DYAN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### 四大山表行 SHI TAI SHAN
電話 Tel ：2759 7290　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：張春 CHEUNG CHUN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 天王星電子(香港)有限公司 SHINFUKU ELECTRONICS (H.K.) LTD.
九龍觀塘開源道54號豐利中心1209室
Rm. 1209, Hewlett Centre, 54 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：2790 0433　　電郵 Email ：info@telesonic.com.hk
傳真 Fax：2790 1613　　網址 Website ：
公司代表 Representative：范淑然 DORIS FAN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 瑞昌表帶製造廠 SHUI CHEONG METAL WARE MFY.
九龍油麻地廣東道587號8樓A座
Flat A, 7/F., 587 Canton Road, Yun Ma Tei, Kowloon
電話 Tel ：2385 5962　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：何熙 HO HEE
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 瑞泉行有限公司 SHUI CHUEN CO., LTD.
九龍觀塘駿業里10號業運工業大廈9樓I座
Flat I, 9/F., Yip Win Fty. Building, 10 Tsun Yip Lane, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：2545 4719　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2541 9793　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳鎮釗 C. C. CHAN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 瑞麟金屬製品廠有限公司 SHUI RUN INDUSTRIAL LTD.
新界葵涌工業街17-21號美安工業大廈13字D&E座
13/F., D&E., Mai On Ind. Building, 17-21 Kung Yip Street, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2427 6758　　電郵 Email ：shuirun@asiansources.com
傳真 Fax：2489 8529　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳仲文 CHAN CHUN MAN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 順興行 SHUN HING HONG
九龍旺角奶路臣街1號源發大廈7字8樓J室
Rm. J, 7/F., Yuen Fat Bldg., 1 Nelson Street, Mongkok, Kowloon
電話 Tel ：2396 3125　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：劉順 LAU SHUN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 信昇電鍍有限公司 SHUN SING ELECTRO PLATING CO., LTD.
九龍長沙灣永康街77號環薈中心28樓2810－2811室
Room 2810-2811, 28/F, CEO Tower, 77 Wing Hong St., Cheung Sha Wan, Kln., H.K.
電話 Tel ：2743 0811　　電郵 Email ：info@shunsing.com.hk
傳真 Fax：2785 0805　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳漢昇 CHAN HON SING, ALEX
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 信昇工業有限公司 SHUN SING INDUSTRIAL LTD.
九龍長沙灣永康街77號環薈中心28樓2810－2811室
Room 2810-2811, 28/F, CEO Tower, 77 Wing Hong St., Cheung Sha Wan, Kln, H.K.
電話 Tel ：2743 0811　　電郵 Email ：info@shunsing.com.hk
傳真 Fax：2785 0805　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳漢昇 CHAN HON SING, ALEX
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 時光電業有限公司 SILCON ELECTRONICS CO., LTD.
九龍青山道489-491號香港工業中心6樓C9-10室
C9-10. 6/F., Hong Kong Industrial Centre, 489-491 Castle Peak Road, Kowloon
電話 Tel ：2744 0810　　電郵 Email ：kng@silcon.com.hk
傳真 Fax：2786 1902　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：伍錦永 NG KAM WING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### SINCERE BRAND MANAGEMENT LTD.
香港銅鑼灣恩平道28號利園二期嘉蘭中心6樓602室
Room 602, 6/F, Caroline Centre, Lee Grdens Two, 28 Yun Ping Road, Causeway Bay, Hong Kong
電話 Tel ：2506 1868　　電郵 Email ：heidi.tse@sincerewatch.com.hk
傳真 Fax：2506 1866　　網址 Website ：www.frankmuller.com.hk
公司代表 Representative：朱俊浩 CHU KINGSTON CHUN HO
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 慧傑企業有限公司 SMART HILL ENTERPRISES LIMITED
新界葵涌貨櫃碼頭路88號永得利廣場1期15樓1506室
Flat 1506, 15/F, Tower 1, Ever Gain plaza, No.88 Container Port Road, Kwai Chung, N.T.
電話 Tel ：3568 8038　　電郵 Email ：marketing@smarthill.com
傳真 Fax：3568 0028　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：歐倩美 AU SIN MEI, STELLA
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 蘇拿大有限公司 SOLAR TIME LTD.
九龍尖沙咀亞士厘道33號九龍中心15樓
15/F., Kowloon Centre, 33 Ashley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon
電話 Tel ：2376 0009　　電郵 Email ：marketing@solartimeltd.com
傳真 Fax：2375 7227　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：NOTAN TOLANI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 日光電子有限公司 SOLARBRITE ELECTRONICS LTD.
電話 Tel ：2363 3233　　電郵 Email ：info@solarbrite.com
傳真 Fax：2363 3900　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：馮國輝 FUNG KWOK FAI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 所羅門鐘錶珠寶有限公司 SOLOMON WATCH & JEWELLERY CO., LTD.
香港中環皇后大道中16-18號新世界大廈38樓
38/F, New World Tower, 16-18 Queens' Road, Central, H.K.
電話 Tel ：2844 6113　　電郵 Email ：fannyyu@chowtaifook.com
傳真 Fax：2526 9178　　網址 Website ：www.chowtaifook.com
公司代表 Representative：袁家輝 YUEN KA FAI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 蘇富比 SOTHEBY'S HK LTD.

金鐘道88號太古廣場1座5樓
5/F, One Pacific Place, 88 Queensway

電話 Tel ：2822 8109　　電郵 Email ：sharon.chan@sothleys.com
傳真 Fax：2970 5071　　網址 Website ：sothebys.com
公司代表 Representative：陳凱嘉 SHARON CHAN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 聖嘉崙時計有限公司 ST.GALLEN HOROLOGY CO LTD

荃灣海盛路3號TML TOWER 6樓2A

電話 Tel ：3107 0662　　電郵 Email ：info@sgallen.com
傳真 Fax：3188 1629　　網址 Website ：www.sgallen.com
公司代表 Representative：龍家祥 LUNG KA CHEUNG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 68站有限公司 STATION 68 LIMITED

香港新界荃灣楊屋道144號富利工業大廈14樓B室
Unit B, 14/F., Rich Weath Bldg, 144 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel ：3521 0909　　電郵 Email ：info@station-68.com
傳真 Fax：3521 0608　　網址 Website ：www.station-68.com
公司代表 Representative：徐亮 XU LIANG
品牌 Brand Name：Jeep

營業組別 Type Of Business

### 森遂有限公司 SUM SHUI CO., LTD.

銀禧會員

香港德輔道西369-375號香港商業中心41樓4101-10室
4101-10, 41/F., Hong Kong Plaza, 369-375 Des Voeux Road West, Hong Kong

電話 Tel ：2548 4293　　電郵 Email ：sumex@sumex.com.hk
傳真 Fax：2858 2744　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：湯槐森 W. S. TONG, WINSTO
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 新興電鍍廠 SUN HING ELECTRO-PLATING FACTORY

香港荃灣沙咀道40-50號榮豐工業大廈19樓12號
No.12, 19/F., Wing Fung Industrial Bldg., 40-50 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel ：2416 3268　　電郵 Email ：unhingeltrpltg@netvigator.com
傳真 Fax：2411 4080　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：鄭瑞欽 PAUL CHENG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 新達貿易有限公司 SUN INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.

銀禧會員

九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心1301室
1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon

電話 Tel ：2722 6868　　電郵 Email ：harold@sunintl.com.hk
傳真 Fax：2739 8648　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：孫大豪 HAROLD SUN
品牌 Brand Name：CITIZEN WATCH & CLOCK

營業組別 Type Of Business

### 新力電鍍有限公司 SUN LICK ELECTRO-PLATING CO., LTD.

銀禧會員

新界荃灣海盛路9號有線電視大廈32樓3206B室
Rm 3206B, 32/F., Cable TV Tower, 9 Hoi Shing Road, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel ：2743 8815　　電郵 Email ：deville@sunlick.com
傳真 Fax：3104 6289　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：姚家祥 YIU KA CHEUNG, DEVILLE
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 新藝錶帶廠 SUN NGAI WATCH-BAND FACTORY

銀禧會員

九龍窩打老道山文福道19號A座2樓A4室

電話 Tel ：2715 6325　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2715 3592　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃沃榮 WONG YOOK WING
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 生泰錶業有限公司 SUN TAI WATCH CO., LTD.

九龍九龍灣臨興街19號同力工業中心A座1115室
Rm.1115, Blk. A, Tonic Ind. Centre, 19 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon

電話 Tel ：2795 7907　　電郵 Email ：suntai@suntai.com
傳真 Fax：2795 7829　　網址 Website ：www.suntai.com
公司代表 Representative：葉小帆 YIP SIU FAN
品牌 Brand Name：AMUNDSEN

營業組別 Type Of Business

### 新星工業有限公司 SUNCITI MANUFACTURERS LTD.

銀禧會員

九龍觀塘鴻圖道64號新星工業大廈全座
Sunciti Building, 64 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel ：2790 3188　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2763 4452　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃桓根
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 新美時(香港)有限公司 SUNMEX (HK) LIMITED

新界葵涌葵豐街33-39號華豐工業中心第1期3樓C座
Unit C, 3/F, Block 1, Wah Fung Industrial Centre, 33-39 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel ：2612 1669　　電郵 Email ：info@sunmex.com.hk
傳真 Fax：2409 7782　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：吳長龍 WU CHANG LUNG
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 卓越時(香港)實業有限公司 SUPER TIME (HONG KONG) INDUSTRIAL CO., LIMITED

香港灣仔軒尼詩道253-261號依時商業大廈8樓801-2室
Room 801-2, 8/F, Easey Commercial Building, 253-261, Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel ：2369 5502　　電郵 Email ：569723090@QQ.COM
傳真 Fax：2668 6025　　網址 Website ：www.tp-tophill.com
公司代表 Representative：林旭 LIN XU
品牌 Brand Name：Tophill, Superus, Swiss Royal

營業組別 Type Of Business

### 瑞士沙琴鐘表有限公司 SWISS WATCH SERVICE LTD.

銀禧會員

九龍觀塘鴻圖道42號華寶中心1608室
Rm.1608, Treasure Centre, 42 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel ：2727 6708　　電郵 Email ：swssacom@hotmail.com
傳真 Fax：2772 6107　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：杜文德 TO MAN TAK, DANNY
品牌 Brand Name：SACOM

營業組別 Type Of Business

### SWISSAM PRODUCTS LTD.

香港北角威菲路道18號萬國寶通中心29樓
29/F., Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, North Point, Hong Kong

電話 Tel ：2736 0564　　電郵 Email ：irischan@movadogroup.com
傳真 Fax：2730 7716　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：-
品牌 Brand Name：ESQ by MOVADO,COACH,HUGO BOSS, JUICY COUTURE, LASCOSTE, TOMMY HILFIGER

營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### 瑞士諾貝爾國際(香港)有限公司 SWITERLAND NOBEL INY'L (H.K.) LIMITED
香港德輔道25號德輔大廈12樓E室
12/F, Block E, Des Voeux Bldg, 25 Des Voeux Rd. W., H.K.
電話 Tel ：2540 0529　　電郵 Email　: nobel@nobelwatch.ch
傳真 Fax : 2559 1334　　網址 Website : www.nobelwatch.ch
公司代表 Representative：詹西洲 XI ZHOU ZHAN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### SYNERGY TECHNOLOGIES (ASIA) LIMITED
九龍觀塘鴻圖道81號4樓
4/F, Contempo Place, 81 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：3183 0168　　電郵 Email　: francis.fong@synergy-asia.com.hk
傳真 Fax : 3183 0128　　網址 Website : www.synergy-asia.com.hk
公司代表 Representative：方保僑 FRANCIS FONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 四興隆錶殼製品廠有限公司 SZE HING LUNG WATCHCASE MFY. LTD.
新界葵涌葵喜街26-32號金發工業大廈第二期11字樓F座
Flat F, 11/F., Phase 2, Kingsford Ind. Bldg., 26-32 Kwai Hei Street, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2614 0502　　電郵 Email　: -
傳真 Fax : 2614 4138　　網址 Website : -
公司代表 Representative：歐陽德維
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### T & G (ASIA PACIFIC) CO., LTD.
新界荃灣青山道491-521號嘉力工業中心B座403室
Room 403, Block B, Hi-Tech Ctr., 491-501, Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories
電話 Tel ：2139 1011　　電郵 Email　: candycheung@tnghk.com
傳真 Fax : 2490 9839　　網址 Website : -
公司代表 Representative：CANDY CHEUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 大昌表行 TAI CHEONG WATCH CO.
香港德輔道中272-284號地下
G/F., 272-284 Des Voeux Road, Hong Kong
電話 Tel ：2545 8658　　電郵 Email　: -
傳真 Fax : 2543 3061　　網址 Website : -
公司代表 Representative：關康強 KWAN HONG KEUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 大興表行 TAI HING WATCH CO. LTD.
荃灣眾安街92號地下
G/F, 92 Chung On St., Tsuen Wan., N.T.
電話 Tel ：2490 1965　　電郵 Email　: thwatch@biznetvigator.com
傳真 Fax : 2499 5327　　網址 Website : -
公司代表 Representative：朱俊文 CHU DICKSON CHUN MAN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 泰生表行 TAI SENG WATCH CO.
香港仔舊大街118A-120號兆群大廈2號
Unit 2, Siu Kwan Mansion, 118A-120 Aberdeen Old Main Street, Aberdeen, Hong Kong
電話 Tel ：2552 6689　　電郵 Email　: -
傳真 Fax : -　　網址 Website : -
公司代表 Representative：白金泰 PAK KAM TAK
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 德祥行 TAK CHEUNG CO.
305-8675 Fremlin Street, Van Couver BC V6P3X4, Canada
電話 Tel ：2376 2893　　電郵 Email　: -
傳真 Fax : -　　網址 Website : -
公司代表 Representative：-
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 德輝行鐘錶有限公司 TAK FAI WATCH COMPANY LTD.
香港灣仔告士打道109-111號東惠商業大廈12樓1201室
1201, 12/F.,Tung Wai Comm. Bldg., 109-111 Gloucester Road, Hong Kong
電話 Tel ：2511 9888　　電郵 Email　: takfaico@netvigator.com
傳真 Fax : 2507 5880　　網址 Website : -
公司代表 Representative：梁輝文 LEUNG FAI MAN
品牌 Brand Name：CATOREX
營業組別 Type Of Business

### 德明金屬製品廠有限公司 TAK MING METAL WARE FACTORY CO., LTD.
新界葵涌葵昌路90-98號美和工業大廈4樓及7樓
4/F & 7/F., Mai Wo Ind. Bldg., 90-98 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2423 6739　　電郵 Email　: -
傳真 Fax : 2480 5137　　網址 Website : -
公司代表 Representative：夏華初 HAR WAH CHOO
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### TEC TECHNOLOGY ELEGANCE COMPONENTS LTD.
新界葵涌梨木道73-77號海暉中心15樓1502室
Unit 2, 15/F., Seapower Centre, 73-77 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2428 1181　　電郵 Email　: tec@tecltd.com.hk
傳真 Fax : 2429 7670　　網址 Website : -
公司代表 Representative：蔡佑文 CHOY YAU MAN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 實現企業有限公司 THE C'S ENTERPRISES CO., LTD.
A2,4/F,Sing Mei Industrial Building, No. 29-37 Kwai Wing Road, Kwai Hing, N.T.
電話 Tel ：2880 0176　　電郵 Email　: daisy@csent.com.hk
傳真 Fax : 2768 8938　　網址 Website : www.csent.com.hk
公司代表 Representative：LAM PUI LING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 生發表行 THE KING'S CO.
香港中環皇后大道中49號地下
G/F., 49 Queen's Road, Central, Hong Kong
電話 Tel ：2384 4668　　電郵 Email　: -
傳真 Fax : 2522 3469　　網址 Website : -
公司代表 Representative：李輝 LEE FAI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 力行公司 THE LAK HANG CO.
香港鴨利洲海怡半島第32座15樓F室
Flat F, 15/F., Tower 32, South Horizons, Ap Lei Chau, Hong Kong
電話 Tel ：-　　電郵 Email　: -
傳真 Fax : 2566 5306　　網址 Website : -
公司代表 Representative：林振武 LAM CHEUN MU
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### THE SWATCH GROUP (H.K.) LTD.
銀禧會員
10/F, Kerry Centre, 683 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
電話 Tel ：2510 5100　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2806 3104　網址 Website ：-
公司代表 Representative：-
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 時間由你有限公司 TIME2U COMPANY LIMITED
九龍灣常悅道1號恩浩國際中心21樓E室
21E YHC Tower, 1 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Hong Kong
電話 Tel ：3956 8258　電郵 Email ：yuki@time2u.hk
傳真 Fax：3956 8538　網址 Website ：-
公司代表 Representative：林志強 LIN ZHI QIANG
品牌 Brand Name：Watches
營業組別 Type Of Business

### 通城鐘錶有限公司 THONG SIA WATCH CO., LTD.
銀禧會員
九龍新蒲崗太子道東698號寶光商業中心二十一樓
21/F, Stelux House, 698 Prince Edward Road East, Sanpokong, Kowloon
電話 Tel ：2736 0235　電郵 Email ：sales@thongsia.com.hk
傳真 Fax：2957 8681　網址 Website ：www.thongsia.com.hk
公司代表 Representative：許健偉 WILLIAM HUI
品牌 Brand Name：SEIKO, ALBA, SEIKO CLOCKS, GRAND SEIKO, ASTRON
營業組別 Type Of Business

### 茂盛皮錶帶廠 TONNY STRAPS MFY.
九龍九龍灣臨興街21號美羅中心第二期1235室
Unit 1235, Metro Centre II, 21 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon.
電話 Tel ：2757 2313　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2757 8198　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳卓漢 CHAN CHEUK HON
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 天和科技電鍍有限公司 TIAN WOO TECHNOLOGY PLATING LTD.
香港新界荃灣灰窒角6號21樓H室
H/21, Dan 6, 6 Fui Yiu Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong
電話 Tel ：2499 1866　電郵 Email ：kim_lee@tianwoo.com.hk
傳真 Fax：2499 1183　網址 Website ：www.tianwoo.com.hk
公司代表 Representative：李劍玨 LEE KIM KWOK
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### TOPACE CO.
香港干諾道西148號成基商業中心9字樓4-6室
Rm.4-6, 9/F., Singga Comm. Centre, 148 Connaught Road West, Hong Kong
電話 Tel ：2559 6178　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2858 0316　網址 Website ：-
公司代表 Representative：鄭喜波 H. P. CHENG, BOB
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 滴達國際控股有限公司 TIC TAC INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED
香港九龍尖沙咀中港城1期1109室
Suite 1109, Tower 1, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel ：2508 3503　電郵 Email ：garychan@tictactime.com.hk
傳真 Fax：2834 0312　網址 Website ：www,tictactime.com.hk
公司代表 Representative：林文華 KAN LAM
品牌 Brand Name：Watches
營業組別 Type Of Business

### 津聯海鷗有限公司 TSINLIEN SEA GULL CO.
香港干諾道西118號28樓06-07室
Room 06-07, 28/F., 118 Connaught Road West, Hong Kong
電話 Tel ：2857 8806　電郵 Email ：tsinlien38@biznetvigator.com
傳真 Fax：2291 6078　網址 Website ：-
公司代表 Representative：呂軍 LU JUN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 時創公司 TIME CREATIONS CO.
銀禧會員
香港香港仔田灣徑9號新英工業中心15樓A-C室
Unit A-C, 15/F., Sun Ying Industrial Centre, 9 Tin Wan Close, Aberdeen, Hong Kong
電話 Tel ：2552 4106　電郵 Email ：time@timecreations.com.hk
傳真 Fax：2873 0109　網址 Website ：-
公司代表 Representative：RAMESH JHUNJHNUWALA
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 通輝皮具錶帶廠有限公司 TUNG FAI LEATHER WATCH BELT FTY. LTD.
九龍觀塘偉業街137號泛亞中心12樓2室
Rm.2, 12/F. Pan Asia Centre, 137 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：2345 2120　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2343 9110　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃志通 WONG CHI TUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 天馬渡(香港)有限公司 TIME MODULE (H.K.) LTD.
新界葵芳興芳路223號新都會廣場2座2501室
Rm.2501, Metroplaza Tower 2, 223 Hing Fong Road, Kwai Fong, New Territories
電話 Tel ：2429 7979　電郵 Email ：samie.hkg@timemodule.com
傳真 Fax：2429 7882　網址 Website ：-
公司代表 Representative：田中　一 HAJIME TANAKA
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 東興錶行有限公司 TUNG HING WATCH COMPANY LIMITED
銀禧會員
中環德輔道中141號中保集團大廈26樓
26/F, China Insurance Group Bldg, 141 Des Voeux Rd, Central, H.K.
電話 Tel ：2815 0063　電郵 Email ：secretary@tunghinggroup.com
傳真 Fax：2541 2948　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃順源 WONG SHUN YUEN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 時計寶投資有限公司 TIME WATCH INVESTMENTS LIMITED
銀禧會員
九龍長沙灣永康街77號環薈中心27樓
27/F., CEO Tower, 77 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, H.K.
電話 Tel ：2411 3567　電郵 Email ：katwong@timewatch.com.hk
傳真 Fax：2413 6001　網址 Website ：www.balcowatch.com
www.stylewatch.com/wingroup
公司代表 Representative：董偉傑 TUNG WAI KIT
品牌 BRAND NAME：天王, BALCO
營業組別 Type Of Business

### TUV SUD Hong Kong Ltd.
3/F, West Wing Lakeside 2, 10 Science Park West Ave, HK Science Park, Shatin
電話 Tel ：2788 5192　電郵 Email ：yuki.chan@tuv-sud.hk
傳真 Fax：2776 1372　網址 Website ：www.tuv-sud.cn
公司代表 Representative：THOMAS LAU
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### 駿盈木盒廠有限公司 TWINNING WOODEN BOX MFY. LTD.
九龍新蒲崗大有街32號泰力工業中心1006-1007室
Rm.1006-7, Laurels Ind Centre, 32, Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon
電話 Tel ：2326 4422 / 2326 4299　電郵 Email ：info@twinninghk.com
傳真 Fax：2354 5544　網址 Website ：-
公司代表 Representative：洪其榮 KEVIN HUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 威霖實業有限公司 VILAM INDUSTRIAL LIMITED
新界荃灣大涌道8號TCL工業中心6樓10室
Unit 10, 6/F, TCL Industrial Bldg , 8 Tai Chung Road, Tsuen Wan, New Territories
電話 Tel ：3568 0009　電郵 Email ：wingshing@plastic.corp.com.hk
傳真 Fax：2413 5121　網址 Website ：www.lamwatch.com
公司代表 Representative：林長團 LAM CHEUNG TUEN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 聯力香港實業有限公司 UNION ENERGY HONG KONG INDUSTRIES LIMITED
新界大埔汀角道57號太平工業中心第一座18樓D座
Flat D, 18/F., Blk 1, Tai Ping Ind, Ctr., 57 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories
電話 Tel ：2666 5898　電郵 Email ：marketing@unionenergy.com.hk
傳真 Fax：2666 7302　網址 Website ：-
公司代表 Representative：文輝明 MAN FAI MING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 華珍鐘錶材料行 WAH CHUN WATCH SPARE PARTS & TOOLS
銀禧會員
電話 Tel ：2541 0510　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2815 5717　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李昭植 LEE CHIU CHICK
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 宇宙表(遠東)有限公司 UNIVERSAL TIME (FAR EAST) LTD.
銀禧會員
電話 Tel ：2827 4908　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　網址 Website ：-
公司代表 Representative：楊賜安 YEUNG CHI ON, DAVID
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 華興錶行有限公司 WAH HING WATCH CO., LTD.
銀禧會員
九龍旺角彌敦道646號地下
G/F., 646 Nathan Road, Mong Kok, Kowloon
電話 Tel ：2384 5755　電郵 Email ：wahhing@netvigator.com
傳真 Fax：2789 4157　網址 Website ：-
公司代表 Representative：文輝明 MAN FAI MING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### UVW LTD.
銀禧會員
香港灣仔謝斐道90號豫港大廈16樓
16/F., Henan Bldg., 90 Jaffe Road, Wanchai, Hong Kong
電話 Tel ：2527 0178　電郵 Email ：uvw@netvigator.com
傳真 Fax：2865 6180　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃淑梅 KIMMY WONG
品牌 Brand Name：CONCORD, TAG HEUER
營業組別 Type Of Business

### 華明行有限公司 WAH MING HONG LTD.
銀禧會員
香港香港仔香葉道2號One South Island 18樓
18/F, One Island South, 2 Heung Yip Road, Aberdeen, Hong Kong
電話 Tel ：2554 1231　電郵 Email ：enicar@enicar.com
傳真 Fax：2873 5008　網址 Website ：www.enicar.com
公司代表 Representative：高鼎國 GEOFFREY KAO
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 華人國際貿易公司 VAREN INTERNATIONAL TRADERS
銀禧會員
電話 Tel ：-　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳維燊 CHAN WAI SUN, SUNNY
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 華昇行有限公司 WAH SHING INDUSTRIAL CO., LTD.
銀禧會員
九龍觀塘駿業里6號富利工業大廈6字樓B室
Flat B, 6/F, Fully Industrial Building, No. 6, Tsun Yip Lane, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：2566 2298　電郵 Email ：sales@wah-shing.com
傳真 Fax：2807 0786　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳彬 CHAN PUN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 運時來洋行有限公司 VENTURA INTERNATIONAL LTD.
九龍荔枝角青山道489-491號香港工業中心A座7樓9室
7/F., Blk. A, Rm. A9, Hong Kong Industrial Centre, 489-491 Castle Peak Road, Kowloon
電話 Tel ：2310 1887　電郵 Email ：webe@castlequartz.com
傳真 Fax：2310 2501　網址 Website ：-
公司代表 Representative：王天鳳 MARY WONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 華德錶膠蓋廠有限公司 WAH TAK WATCH CRYSTAL FTY. LTD.
銀禧會員
電話 Tel ：2487 1293　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2421 9678　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李耀興 LEE YIU HING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 域勝國際公司 VICTORY INTERNATIONAL COMPANY
香港柴灣新業街8號八號商業廣場1801-02室
Room 1801-02, 18/F, Eight Commercial Tower, 8 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong
電話 Tel ：2877 1722　電郵 Email ：info@vic-intl.com
傳真 Fax：3003 6249　網址 Website ：-
公司代表 Representative：廖成忠 VINCENT LEW
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 惠記珠寶有限公司 WAI KEE JEWELLERS LTD.
銀禧會員
香港中環遮打道10號太子大廈1字樓104室
Shop 104, 1/F., Prince's Building, 10 Chater Road, Central, Hong Kong
電話 Tel ：2521 0471　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2868 4992　網址 Website ：-
公司代表 Representative：林湛興 HARRY LAM
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 偉盈國際有限公司 WELLGAIN INTERNATIONAL INDUSTRIAL LIMITED
九龍觀塘成業街27號日昇中心11樓1102室
Unit 1102, 11/F., Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel ：3409 0000　電郵 Email ：shirley@wellgain.com
傳真 Fax：3409 0111　網址 Website ：www.wellgain.com
公司代表 Representative：吳美枝 NG MEI CHEE, NORIS
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 永祥華記實業有限公司 WENG CHEUNG WAH KEE IND. LTD.
新界葵涌葵昌路18-24號美順工業大廈9樓B座
Block B, 8/F., Mai Shun Ind. Bldg., 18-24 Kwai Cheong Rd., Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2423 3796-7　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黃定華 WONG DING WAH
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 威信錶殼製品廠有限公司 WILSON WATCH CASE MFY. LTD.
新界葵涌打磚碼街63-75號冠和工業大廈3字樓C33室
Unit C33, 3/F., Koon Wo Industrial Building, 63-75 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, N.T. Hong Kong
電話 Tel ：2415 7647　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2412 3335　網址 Website ：-
公司代表 Representative：吳錫光 NG SHEK KWONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 穎時錶業有限公司 WINCY HOROLOGICAL LTD.
新界葵涌健康街18號恆亞中心10樓1-5室
Room 1-5,10/F., Trans Asia Centre, 18 Kin Hong Street, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2485 0163　電郵 Email ：marketing@wincy.com.hk
傳真 Fax：2485 0843　網址 Website ：-
公司代表 Representative：鄭華禮 LAWRENCE CHENG
品牌 Brand Name：EWADO
營業組別 Type Of Business

### 永發錶飾有限公司 WINFAST WATCH & JEWELLERY LIMITED
G/F, No. 135B, Sai Yee Street, Mong Kok, KLN
電話 Tel ：2392 6138　電郵 Email ：vicky.luk@gmail.com
傳真 Fax：2392 0908　網址 Website ：www.winfastwj.com
公司代表 Representative：陸舒琪 VICKY LUK
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 永豐製品有限公司 WING FUNG MFG CO., LTD.
香港九龍官塘成業街19-21號成業工業大廈7/F 12室
Room 12, 7/F, Shing Yip Ind Bldg, No. 19-21 Shing Yip St., Kwun Tong, Kln, H.K.
電話 Tel ：2345 2691　電郵 Email ：wf@wingfungmfg.com
傳真 Fax：2342 8605　網址 Website ：www.wingfung.mfg.com
公司代表 Representative：薛芳 SHIRLEY SIT
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 永漢金屬錶帶廠有限公司 WING HON METAL MFY. LTD.
新界葵涌葵豐街33-39號華豐工業中心第一期10字樓A-B座
Unit A-B, 10/F., Block 1, Wah Fung Ind. Centre, 33-39 Kwai Fung Cresent, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2427 2141-3　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2480 5547　網址 Website ：-
公司代表 Representative：蘇展平 SO CHIN PING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 榮記錶行有限公司 WING KEE WATCH CO., LTD.
Room 801, 8/F., Sino Centre, 582-592 Nathan Road, Mong Kok, Kowloon
電話 Tel ：2388 0591　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2770 2735　網址 Website ：-
公司代表 Representative：石漢邦 SHEK HAN BONG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 永利表行 WING LEE WATCH CO.
九龍落山道96號H座8樓
電話 Tel ：-　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　網址 Website ：-
公司代表 Representative：張樹榮 CHEUNG SHU WING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 永聯行貿易有限公司 WING LUEN HONG TRADING CO., LTD.
香港上環永樂街82號富昌大廈5樓
電話 Tel ：2545 5383　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2541 7478　網址 Website ：-
公司代表 Representative：聞嘉祥 DANIEL VEN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 永安表行 WING ON WATCH CO.
九龍渡船街文蔚樓3號3樓
電話 Tel ：-　電郵 Email ：-
傳真 Fax：-　網址 Website ：-
公司代表 Representative：黎中亞 LAI CHUNG AH
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 永華金屬製品廠 WING WAH METAL FACTORY
電話 Tel ：2425 4121　電郵 Email ：info@wingwahmetal.com
傳真 Fax：2480 4617　網址 Website ：-
公司代表 Representative：衛華 WAI WAH
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 榮業貿易行 WING YIP TRADING CO.
香港堅道141號嘉年華閣15字C座
15/F., Caravan Court, 141 Caine Road, Hong Kong
電話 Tel ：2549 1939　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2549 5480　網址 Website ：-
公司代表 Representative：唐禮秉 TONG LAI PING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 永雯香港有限公司 WINMIX HONG KONG LIMITED
香港柴灣利眾街27號德景工業大廈24字樓2室
Rm.2, 24/F., Tak King Ind. Bldg., 27 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong
電話 Tel ：2889 4078　電郵 Email ：winmix@swingy.com.hk
傳真 Fax：2976 0268　網址 Website ：-
公司代表 Representative：鄺淑雯 IRENE KWONG
品牌 Brand Name：SWINGY, SWINMIX
營業組別 Type Of Business

# 商號會員
# Corporate Members

### 盈利時企業有限公司 WINOX ENTERPRISE COMPANY LIMITED
Room 3, 1/F., Sunray Industrial Centre, 610 Cha Kwo Ling Road, Yau Tong, Kowloon
電話 Tel ：2753 3333　　電郵 Email　: sobing@winox.com
傳真 Fax：2754 8291　　網址 Website ：www.winox.com
公司代表 Representative：李展強 LI CHIN KEUNG
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 凱峰國際實業有限公司 WINSHARP INTERNATIONAL ENTERPRISE LTD.
上環永吉街29-37號恆豐大廈10樓1004室
Room 1004, 10/F, Harvest Building, 29-37 Wing Kut St., Sheung Wan, H.K.
電話 Tel ：6906 1768　　電郵 Email　: winsharp_sandy@ymail.com
傳真 Fax：-　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：葉美玲 IP MEI LING
品牌 Brand Name：Fashion Watch
營業組別 Type Of Business

### 榮新表殼製造廠有限公司 WINSOME WATCH-CASE MFG. LTD.
銀禧會員
九龍荔枝角長裕街12號經達廣場33樓
33/F., Comweb Plaza, 12 Cheung Yue Street, Lai Chi Kok, Kowloon
電話 Tel ：2959 3111　　電郵 Email　: -
傳真 Fax：2959 3328　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：徐榮石
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 榮森電子有限公司 WINSUM ELECTRONIC CO., LTD.
銀禧會員
新界沙田安平街8號偉達中心20樓2003-5室
Rm.2003-5,20/F., Grandtech Centre, 8 On Ping Street, Shatin, New Territories
電話 Tel ：2814 7417　　電郵 Email　: -
傳真 Fax：2111 9347　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：陳榮漢 CHAN WING HON
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 偉時錶國際有限公司 WONDERFUL TIME INTERNATIONAL LIMITED
荃灣德士古道62-70號寶業大廈B座5樓8室
B-8, 5/F., Po Yip Bldg, 62-70 Texaco Road, Tsuen Wan, N.T.
電話 Tel ：2411 2508　　電郵 Email　: nelson@wonderful-time.com.hk
傳真 Fax：2412 0651　　網址 Website ：www.wonderful-time.com.hk
公司代表 Representative：陳立遜 CHAN LAP SHUN, NELSON
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 天寶大中華有限公司 WONDERLAND GREATER CHINA LIMITED
九龍尖沙咀東科學館道9號新東海商業中心11樓1110室
Unit 1110,11/F,NewEast Ocean Centre, 9 Science Museum Road, TST East, Kowloon
電話 Tel ：2387 0060　　電郵 Email　: raymondleung@mechatandwonderland.com
傳真 Fax：2387 0027　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：梁仲元 LEUNG CHUNG YUEN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 嘉華表帶有限公司 WOO'S WATCH BANDS CO., LTD.
電話 Tel ：2345 3436　　電郵 Email　: -
傳真 Fax：2341 4783　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：胡嘉善 WOO KA SHIN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 偉達機械有限公司 WYLDAR MACHINE TOOL LTD.
新界葵涌葵昌路78-84號富都工業大廈一樓
1/F., Fabrico Ind. Bldg., 78-84 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2489 9881　　電郵 Email　: wyldar@wyldar.com.hk
傳真 Fax：2480 4721　　網址 Website ：www.wylder.com.hk
公司代表 Representative：李沛田 LEE PUI TIN
品牌 Brand Name：CHEVALIER, CREVOISIER, IMADA KANON, KIRA, KTC, MAHR, NIKON, PEACOCK, SK, S-T, SYLVAC, WASINO
營業組別 Type Of Business

### 祐安表行 YAU ON WATCH CO.
銀禧會員
九龍上海街425號地下
G/F., 425 Shanghai Street, Kowloon
電話 Tel ：2384 4854　　電郵 Email　: -
傳真 Fax：2626 0854　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：孔昭皆 HOONG CHIU KAI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 日利時有限公司 YETY TIME LTD.
Workshop 8-9, 16/F, Block A, Hi-Tech Industrial Ctr. No. 5-21 Pak Tin St, Tsuen Wan, N.T.
電話 Tel ：2498 2779　　電郵 Email　: info@focuswatch.com
傳真 Fax：2498 7684　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：羅耀興 LO YIU HING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 英記金屬製品廠有限公司 YING KEE METAL MFY. CO., LTD.
新界葵涌葵豐街1-15號盈業工業大廈8樓18室
Flat 18, 8/F., Profit Ind Bldg., 1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2419 1388　　電郵 Email　: info@yingkee.com
傳真 Fax：2419 1375　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：凌志輝 LING CHI FAI
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 裕興製造廠 YU HING MFG CO.
香港上環德輔道西444-452號香港工業大廈7A-D
7A-D, Hong Kong Ind. Bldg, 444-452 Des Voeux Road W., Hong Kong
電話 Tel ：2818 9202　　電郵 Email　: simon.chan@yuhing.com.hk
傳真 Fax：2818 2738　　網址 Website ：www.yuhing.com.hk
公司代表 Representative：陳偉興 SIMON, CHAN WAI HING
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 余波記 YU PO KEE
銀禧會員
電話 Tel ：2328 0935-6　　電郵 Email　: -
傳真 Fax：2351 1633　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：-
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 源豐錶業製品廠有限公司 YUEN FUNG WATCH MFG., LTD.
新界葵涌永業街21-27號永業工廠大廈22樓B及D室
Flat B&D, 22/F., Wing Yip Fty. Bldg., 21-27 Wing Yip Street, Kwai Chung, New Territories
電話 Tel ：2428 8236　　電郵 Email　: hsu@yfwatch.com
傳真 Fax：2487 0249　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：許書源 HSU SHU YUAN
品牌 Brand Name：-
營業組別 Type Of Business

### 中遠製品有限公司 ZELO INTERNATIONAL LTD.

Flat 12, 20/F., Wing Hing Industrial Building, 83-93 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, Hong Kong

電話 Tel ：3998 3665　　電郵 Email ：info@zelo-hk.com
傳真 Fax：3998 3667　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：杜紫玲 TO TSZ LING, JULLY
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 中孚貿易國際有限公司 ZHONG FU INTERNATIONAL LIMITED

香港英皇道129號月明樓17樓L座
17/F., Flat L, Yuet Ming Building, 129 King's Road, Hong Kong

電話 Tel ：2540 0529　　電郵 Email ：-
傳真 Fax：2559 1334　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：周靖 ZHOU JIN
品牌 Brand Name：-

營業組別 Type Of Business

### 周玉贊錶業(香港)有限公司 ZHOUYUZAN WATCHES INDUSTRY (HK) LTD.

香港中環皇后大道中131號中財中心1字樓
1/F Zhongcai Ctr., No. 131 Queen's Rd, Central, HK

電話 Tel ：2362 1786　　電郵 Email ：joe@zyz.hk
傳真 Fax：2362 1021　　網址 Website ：www.zyz.hk
公司代表 Representative：周培斌 BEN ZHOU
品牌 Brand Name：Watch Repairing

營業組別 Type Of Business

### 蘇麗鐘錶有限公司 ZURICH WATCH CO. LTD.

銀禧會員

九龍尖沙咀彌敦道91-93號地下
G/F., 91-93 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電話 Tel ：2369 0620　　電郵 Email ：info@zurich-watch.com
傳真 Fax：2311 3646　　網址 Website ：-
公司代表 Representative：李燦洪 C. H. LEE, JAMES
品牌 Brand Name：ROLEX, TUDOR, PATEK PHILIPPE, PIAGET, OMEGA, BAUME & MERCIER, IWC, EBEL, HEUER, GUCCI

營業組別 Type Of Business

# 個人會員
# Personal Members

**陳正欣 CHAN CHING YAN, DANIEL**
香港大坑道豪園17號6樓
5/F., 17 Fontana Garden, Causeway Bay, Hong Kong
電話 Tel : 2890 4620
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**陳鎮清 CHAN CHUNG CHING**
香港西環李寶龍台32號A1字樓後座
1/F., 32A Li Po Lung Path, Kenndy Town, Hong Kong
電話 Tel : 2817 0698
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**陳鑑 CHAN KAM**
九龍美孚新邨第2期48號19樓B座
19B., No.48, Phase 2, Mei Foo Sun Chuen, Kowloon
電話 Tel : 2423 6034
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**陳堅 CHAN KIN**
九龍渡船角文昌樓43號7樓
電話 Tel : 2771 2682
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**陳鳴初 CHAN MING CHOR**
九龍愛民邨新民樓1703室
Rm.1703, Sun Man House,Oi Estate,Kowloon
電話 Tel : 2714 3468
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**陳排 CHAN PAI**
電話 Tel : 2376 2788
傳真 Fax : 2376 2090
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**陳鵬飛 CHAN PANG FEE**
香港皇后大道中60號地下金寶表行
Eldorado Watch Co. G/F., 60 Queen's Road C.,Hong Kong
電話 Tel : 2522 7155
傳真 Fax : 2868 5372
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**陳宏 CHAN WANG**
九龍合桃街17號昌盛工業大廈4字樓A座
Flat A, 4/F., Cheong Shing Ind. Bldg., 17 Walnut Street, Kowloon
電話 Tel : 2393 5195
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**鄭祿德 CHENG LUK TAK**
香港跑馬地黃泥涌道51號翠谷樓5樓B座
Block B, 4th Floor, 51 Wong Nai Chung Road, Hong Kong
電話 Tel : 25777075/25768062
傳真 Fax : 2576 8070
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**鄭樹勝 CHENG SHU SHING**
香港香港仔黃竹坑道65號志昌行中心16字樓D座
Flat D, 16/F., Gee Chang Hong Centre, 65 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong
電話 Tel : 2518 8070
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**張墀榮 CHEUNG CHEE WING**
九龍美孚新邨荔灣道12B,10樓
12B, 10/F., Lai Wan Road, Mei Foo Sun Chuen, Kowloon
電話 Tel : 2785 0303
傳真 Fax : 2310 2754
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**張輝常 CHEUNG FAI SHENG**
新界上水唐公嶺信箱1120號
Post Box 1120, Tong Kung Ling, Sheung Shui, New Territories
電話 Tel : 2668 2559
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**張漢新 CHEUNG HON SUN**
九龍佐敦道28號敦成大廈12字G座
Block G, 12/F., Tun Shing Mansion,28 Jordan Road, Kowloon
電話 Tel : 2730 0911
傳真 Fax : 2317 1186
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**張健 CHEUNG KIN**
香港北角書局街26-28B國賓大廈20樓H座
Flat H, 20/F, Odeon Building,26-28B Shu Kut Street, North Point, H.K.
電話 Tel : 2562 5723
傳真 Fax : 2516 7775
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**張建亞 CHEUNG KIN AH**
香港皇后大道西2-12號聯發商業中心2002室
Rm .2002, Arion Comm. Bldg., 2-12 Qureen's Road West, Hong Kong
電話 Tel : 2341 7133
傳真 Fax : 2345 5732
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**張廣基 CHEUNG KWONG KAY**
Room 1108, Block 43, Heng Fa Chuen, Chai Wan
電話 Tel : 2898 9681
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**張炳光 CHEUNG PING KWONG**
電話 Tel : 2549 2032
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**張詩培 CHEUNG SE PUI**
新界沙田穗和苑興安閣501號
電話 Tel : 2604 0363
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**錢仲展 CHIEN CHUNG-CHAN**
荃灣海盛路9號有線電視大樓16樓1609室
電話 Tel : 2571 1571
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**蔡水 CHOI SHEU**
荃灣海盛路9號有線電視大樓16樓1609室
電話 Tel : 2477 4177
傳真 Fax : 2474 1061
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**莊學海 CHONG HOT-HOI, BOB**
香港駱克道1號中南大廈20樓
20/F., Chung Nam Building, No.1, Lockhart Road, Hong Kong
電話 Tel : 2529 6111
傳真 Fax : 2865 0331
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**莊金銓 CHONG KAM CHUEN**
香港灣仔洛克道1號中南大廈17字樓
17/F., Chung Nam Building, 1 Lock Hart Road, Wanchai, Hong Kong
電話 Tel : 2529 6111
傳真 Fax : 2529 4374
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**周年星 CHOW NIN SING**
香港北角英皇道416號新都城大廈1643室
Flat 1643, Block D, Metropole Building, 416 King's Road, North Point, H.K.
電話 Tel : 2578 0206
傳真 Fax : 2807 2435
電郵 Email : nsc2002hk@yahoo.com.hk
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**蔡德懋 CHOY TAK MOU**
香港中環域多利皇后街5-8號鴻基大廈801室
Rm. 801, Hung Kei Building, 5-8 Queen Victoria Street, Central, Hong Kong
電話 Tel : 2523 1320
傳真 Fax : 2810 620
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**崔彥邦 CHUI YIN PONG**
九龍大坑東東輝樓701室
701 Tung Fai House, Tai Hang Tung Estate, Kowloon
電話 Tel : 2776 4935
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**鍾務基 CHUNG MO KAY**
九龍牛池灣威豪花園第3座24樓C室
Flat C, 24/F, Block 3, Bayview Garden, 2 Wing Ting Road, Ngau Chi Wan, Kowloon
電話 Tel : 2345 4838
傳真 Fax : 2343 5438
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**鄭定華 DJEN DING WAH**
電話 Tel : 2693 1377
傳真 Fax : 2693 0753
電郵 Email : info@owada.com.hk
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**方月桂 FONG YUET KWAI**
九龍尖沙咀加拿芬道12D地下
G/F, 12D Carnavon Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon
電話 Tel : 2367 2369
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**符綿昌 FU MIN CHEONG**
九龍觀塘翠村翠桉樓3樓327室
電話 Tel : 2793 0607
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**凌佳沛 GUY.K. LING**
Front Block, 9/F., 31 Mody Road, T.S.T., Kowloon
電話 Tel : 2722 7222
傳真 Fax : 2722 7262
電郵 Email : info@ling.biz
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**何熾霖 HO CHI LAM**
九龍窩打老道山學餘里鼎峰大廈10字樓A2
A2, 10/FL, Mount Trio Court, Hor Yu Lane, Waterloo Road Hhill, Kowloon
電話 Tel : 2714 2953
傳真 Fax : 2789 3467
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

**何鏡波 HO KANG POR, ALEX**
電話 Tel : 6188 3663
傳真 Fax : -
電郵 Email : alexho1238@gmail.com
品牌 Brand Name : -
銀禧會員
營業組別 Type Of Business

# 個人會員
# Personal Members

**何天保 HO TIN BO**
香港筲箕灣東欣苑歡欣閣A716室
Flat A716, Foon Yan House, Tung Yan Court, Shau Kei Wan, Hong Kong
電話 Tel : 2386 4149
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**何榮高 HO W.K., PETER**
香港大坑道豪園14號14字樓C座
14 Fontana Gardens, 14/F., Block C, Tai Hang Road, Hong Kong
電話 Tel : 2543 6746
傳真 Fax : 2815 5487
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**姚健文 IU KIN MAN**
電話 Tel : 2359 9129
傳真 Fax : 2359 9117
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**關鍵康 KWAN KIN HONG**
九龍永隆街1-7號11樓A座
Flat A, 10/F., 1-7 Wing Lung Street, Kowloon
電話 Tel : 2361 6882/9668 5450
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**郭全 KWOK CHUEN**
新界沙田第一城27座10樓 C座
Flat C, 10/F., Blk 27, City One, Shatin., New Territories
電話 Tel : 2649 9354
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**黎永垣 LAI WING WOON**
九龍新清水灣道順緻苑順祥閣B14,3字樓
B14, 3/F., Shun Chi Court, Shun Cheung House,
New Clear Water Bay Road, Kowloon
電話 Tel : 2389 0838
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**黎如泉 LAI YAU CHEUN**
香港北角英皇道668號健康村2期康勝閣16樓B室
Flat B, 16/F., Hong Shing Court, Healthy Village, Phase 2, 668
King's Road, North Point, Hong Kong
電話 Tel : 2561 9266
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**林湛興 LAM CHAM HING, HARRY**
香港中環遮打道10號太子大廈1字樓104室
Shop 104,1/F.,Prince's Bldg.,10 Chater Road, Central,Hong Kong
電話 Tel : 2521 0471
傳真 Fax : 2868 4992
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**劉漢田 LAU H.T., PETER**
九龍旺角通菜街2A-P(鴻光商場)一樓30室
Rm. 30, 1/F., Hung Kwong Shopping Arcade, 2A-P, Tung Choi Street, KLN.
電話 Tel : 2264 8382
傳真 Fax : 2782 2586
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**劉宇明 LAU YU MING**
九龍旺角通菜街2A-P(鴻光商場)一樓30室
Rm. 30, 1/F., Hung Kwong Shopping Arcade, 2A-P, Tung Choi Street, KLN.
電話 Tel : 2366 0529
傳真 Fax : 2739 7520
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**李輝 LEE FAI**
香港中環皇后大道中49號地下
G/F, 49 Queen's Road C., Hong Kong
電話 Tel : 2384 4663
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**李賢豪 LEE IN HO**
Flat D, 6/F., Kai Fung Bldg., 189-205 Queen's Road C, Sheung Wan, H.K.
電話 Tel : 2543 8866/98666938
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**李強興 LEE KEUNG HING**
香港大坑道23號昭達閣3樓c座
電話 Tel : 2832 4141
傳真 Fax : -
電郵 Email : khstephenlee@gmail.com
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**李世楠 LEE SAI NAM**
新界葵涌葵榮路1至11號金城工業大廈6樓B座
Flat B, 6/F., Kam Shing Ind., Building, 1-11 Kwai Wing Rd., Kwai Chung, N.T.
電話 Tel : 2422 2345
傳真 Fax : 2489 8412
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**李達 LEE TAT**
香港皇后大道中37號余道生行109室1樓
Rm. 109, 11/F., Yutosang Bldg., 37 Queen's Road, Central, Hong Kong
電話 Tel : 2521 5115
傳真 Fax : 2521 7987
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**李達強 LEE TAT KEUNG**
九龍弼街82號百寶大廈7字樓B座
7/F., Flat B, Pak Po Mansion, Bute Street, Kowloon
電話 Tel : 2395 2691
傳真 Fax : 2422 1303
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business


**李子芳 LEE TSE FONG**

電話 Tel : 2529 2021
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**李燕文 LEE YIN MAN**

新界沙田小瀝源康林苑山林閣3樓309室
Flat 9, 3/F., Shan Lam House, Hong Lam Court, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories

電話 Tel : -
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**梁青華 LEUNG CHING WAH**

新界大埔汀角路61號樂賢居8樓C室
Flat C, 8/F., Riviera Lodge, No. 61 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories

電話 Tel : 2602 2204
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**梁礎 LEUNG CHOR**

香港灣仔摩利臣山道76號9字樓
9/F., 76 Morrison Hill Road, Wan Chai, Hong Kong

電話 Tel : 2574 2010
傳真 Fax : 2574 2085
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**梁學源 LEUNG HOK YUEN**

香港郵政總局中央郵箱1869號
G.P.O. Box 1869, Central, Hong Kong

電話 Tel : 2546 6460
傳真 Fax : 2559 4470
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**梁鴻滔 LEUNG HUNG TO**

香港鰂魚涌康怡花園G座2004室
Rm. 2004, Block G, Kornhill, Quarry Bay, Hong Kong

電話 Tel : 2886 5152
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**梁光 LEUNG KWONG**

九龍順緻苑順輝閣2樓10室
Flat 10, 2/F, Shun Fai House, Shun Chi Court, Kowloon

電話 Tel : 2357 0823
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**梁樹森 LEUNG SHEE SUM**

電話 Tel : 2548 4263
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**梁樹文 LEUNG SHU MAN**

香港西摩道4號美麗台M8座8樓
4 Symour Road,Flat M8,Merry Terrace,Hong Kong

電話 Tel : 2546 8893
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**梁達中 LEUNG TAT CHUNG**

電話 Tel : 2543 2338
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**李富強 LI FU KEUNG**

電話 Tel : -
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**李秀恒 LI SAU HUNG, EDDY**

九龍尖沙咀金巴利道74號奇盛中心11字樓
11/F., Kee Shing Centre,74-76 Kimberley Road, Tsimshatsui, Kowloon

電話 Tel : 2723 6223-10
傳真 Fax : 2722 6705
電郵 Email : eddyli@campell.com.hk
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**廖章 LIU CHEUNG**

電話 Tel : 2813 4848
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**廖永燦 LIU WING TSAN**

香港中環半山干諾道56號A慰華閣23D

電話 Tel : 2546 2706
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**盧國標 LO KWOK PIU**

香港中環亞畢諾道10-12號亞畢諾大廈17B
17/F, Flat B, Arbuthnot House, 10-14 Arbuthnot Road, Hong Kong

電話 Tel : 2543 2714
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**雷鏡湖 LOUIE KIANG-WU, THOMAS**

電話 Tel : 2543 1008
傳真 Fax : 2815 0931
電郵 Email : scltomas@netvigator.com
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

# 個人會員
# Personal Members

**雷耀洲 LOUIS U. CHOW**
電話 Tel : 2543 1008
傳真 Fax : 2815 0931
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**呂汝乾 LUI YU LIN**
香港北角炮台山道32號富嘉閣8字F室
電話 Tel : 2508 0207
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**陸應泰 LUK YING TAI**
香港新界上水彩園路2號彩蒲苑彩晶閣3011室
Unit 3011, Choi Ching House, Choi Po Court, 2 Choi Yuen Road, Sheung Shui, New Territories
電話 Tel : 2673 3521
傳真 Fax : 2673 3521
電郵 Email : thedavidluk@sinaman.com
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**倫剛 LUN ALAN**
18/F., Flat C3, Wing Tak Buiding, 275 Wanchai Road, Hong Kong
電話 Tel : 2591 6178
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**倫理 LUN LEONARD**
電話 Tel : 2890 8053
傳真 Fax : 2838 4303
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**倫天保 LUN TIN PO**
Flat C, 5/F., Block 32, Parc Versailles, 3 Mui Shu Hang Rd., Tai Po, New Territories
電話 Tel : 2651 0303
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**農燦森 LUNG PAUL**
Hongsinga Holdings Inc. 2040 St. Jacques West Suite No.3 Montrela, Que. H3J-2S1, Canada
電話 Tel : (514)989 9663
傳真 Fax : (514)989 9663
電郵 Email : plwatch@forneednet.com
品牌 Brand Name : PAULINO
營業組別 Type Of Business

**馬漢禎 MA HON CHIN**
新界西貢蠔涌鹿尾村74號地下
電話 Tel : 2719 2517
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**麥振駒 MAK CHUN KUI**
九龍旺角海庭道8號富榮花園第17座10樓K室
電話 Tel : 2542 3681
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**吳橋偉 NG KIU WAI**
九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心1301室
Rm 1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon
電話 Tel : 2722 6868
傳真 Fax : 2739 8648
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**吳蘇 NG SO**
電話 Tel : 2321 6346
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**白廣興 PAK KWONG HING**
九龍南京街4號德利樓4樓(3/F)G座
電話 Tel : 2771 2763
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**龐維烘 PONG WAI HUNG**
香港堅尼地道126-130號10樓B2
B2, 10/F, Grand View Tower, 126-130 Kennedy Road, Hong Kong
電話 Tel : 2572 1333
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**潘國鎏 POON KWOK LAN**
九龍美孚新村百老匯街52號3樓C座
電話 Tel : 2522 9091
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**潘永活 POON WING WOOD**
新界大埔帝欣苑第2期35座3樓A室
Block 35, 3/F., Parc Versailles 2, Mui Hang Road, Tai Po, New Territories
電話 Tel : 2365 0463
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**謝善祥 S.S. SIEH**
電話 Tel : -
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -
營業組別 Type Of Business

**孫秉樞 SAMSON SUN**

九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心1301室
Rm. 1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon

電話 Tel : 2722 6868
傳真 Fax : 2739 8648
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**宋培芳 SUNG PUI FONG**

九龍旺角西富榮花園14座12樓K室

電話 Tel : 2711 7026
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**談德森 TAM TAK SUM**

九龍旺角通菜街93號12樓
11/F., 93 Tung Choi Street, MongKok, Kowloon

電話 Tel : 2395 1506
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**談讓卓 TAM YEUNG CHUCK**

香港鰂魚涌英皇道683號嘉里中心10樓
10/F, Kerry Centre, 683 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

電話 Tel : 2510 5173
傳真 Fax : 2887 1815
電郵 Email : tony.tam@hk.swatchgroup.com
品牌 Brand Name : BREGUET

營業組別 Type Of Business

**譚耀 TAM YIU**

九龍青山道499號永興工業大廈5樓B座
Flat B, 5/F., Wing Hing Building, 499 Castle Peak Road, Kowloon

電話 Tel : 2744 2018
傳真 Fax : 2785 1406
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**涂榮國 TO WING KOK**

鰂魚涌芬尼街2號D僑英大廈13A室

電話 Tel : 2975 8050
傳真 Fax : 2880 9591
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**湯遂石 TONG SUI SAT**

香港德輔道西369-375號香港商業中心41樓4102室
Rm.4102, 41/F., H.K. Comm. Centre, 369-375 Des Voeux Road W., H.K.

電話 Tel : 2548 4293
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**唐偉良 TONG WAI LEUNG**

新界大圍美城苑暉城閣C座29字樓

電話 Tel : 2340 3011/9466 6343
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**唐偉明 TONG WAI MING**

九龍九龍城東頭村泰東樓15樓1504室
Rm.1504, Tai Tung House, Tung Tau Estate, Kowloon City, Kowloon

電話 Tel : 2382 7440
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**謝維新 TSE WAI SUN**

九龍佐敦渡船角文尉街4號文尉樓3字樓1-4號室
No. 1-4 Man Wai Street, 3/F.,Man Wai Building, Jordan, Kowloon

電話 Tel : 2384 0788
傳真 Fax : 2770 1392
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**謝耀坤 TSE YUI KWAN**

九龍鑽石山龍蟠苑龍瑚閣2307室
Rm 2307, 23/F., Lung Wu House, Lung Poon Court, Diamond Hill, Kowloon

電話 Tel : 2327 3760
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**崔寶馨 TSUI PO HING**

九龍西洋菜街254號3樓

電話 Tel : 2381 8564
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**涂奎如 TU KUEI YU**

新界屯門置樂花園商場118-120號愛美洗衣公司

電話 Tel : 2459 2280
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**黃少榮 WONG SHU WING**

電話 Tel : 2714 2444
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**吳時 WU SE**

香港洛克道1號中南大廈18樓
18/F., Chung Nam Building, 1 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel : 2529 6111
傳真 Fax : 2865 6527
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**任耀庭 YAM YIU TING, BENNY**

c/o China Gun Club, 2/F, Futura Plaza, 111 to 113, How Ming Street, Kuwn Tong, Kowloon

電話 Tel : 2833 5678
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

# 個人會員
# Personal Members

**容鏡燊 YANG KAN SUN**

銀禧會員

電話 Tel : 2381 0430
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



**邱潤磐 YAU YUN POON**

銀禧會員

九龍長沙灣永明街3號泰昌工廠大廈9字樓A座
Flat A, 9/F., Tai Cheong Fty, Building, 3 Wing Ming Street, Sham Shui Po, KLN

電話 Tel : 2745 7133
傳真 Fax : 2745 4266
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



**嚴惠光 YIM WAI KWONG**

銀禧會員

香港大坑道勵德村村榮樓628室
Rm.628, Tsuen Wing Lau, Lai Tak Tsuen, Tai Hang, Kong Kong

電話 Tel : 2571 6143
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



**應聖瑞 YING SING SHUI**

銀禧會員

香港中環干諾道中62號地下
G/F., 62 Connaught Road C., Hong Kong

電話 Tel : 2541 1399
傳真 Fax : 2543 0968
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



**姚應賢 YIU YING YIN**

銀禧會員

新界荃灣海濱花園海寶閣19樓B座
19/F., Flat B, Hoi Po Mansion Riviera Garden, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel : 2407 0987
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**袁艷華 YUEN YIM WAH**

銀禧會員

香港灣仔洛克道100號B室11樓
Rm B, 11/F., 100 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong

電話 Tel : 2861 2717
傳真 Fax : -
電郵 Email : -
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





# 香港鐘表業總會
# The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Ltd.

## 入會申請書
## Application Form

公司名稱
Company Name
(中) _____

(Eng) _____

商業登記號碼
Business Registration No _____

代表人姓名
Name of Representative (中) _____ (Eng) _____

職位
Position (中) _____ (Eng) _____

業務性質
Nature of Business ☐ 製造 Manufacture ☐ 貿易 Trade ☐ 批發 Wholesale ☐ 零售 Retail ☐ 其他 Other

香港公司地址
Company Address in HK (中) _____

_____

(Eng) _____

_____

電話
Tel No _____ 傳真 Fax No _____

聯絡人姓名
Name of Contact Person _____

手提電話
Mobile Phone _____

電郵
E-mail _____

公司網址
Company Website _____

產品
Product _____

代表人簽署及蓋章
Representative Signature and Seal _____ 日期 Date _____

1. 推薦人簽署
Referee Signature _____ 姓名 Name _____

2. 推薦人簽署
Referee Signature _____ 姓名 Name _____

1. 填妥本申請表及商業登記副本及連同支票(抬頭:『香港鐘表業總會有限公司』劃線支票HK$3,800，其中包括一次性之入會費HK$2,000及首年年費HK$1,800)
2. 兩名推薦人需在表格上簽署;最終申請審批權由會董會通過作實
3. 請將所需文件寄往本會:香港中環皇后大道中58-62號振邦大廈604室」
4. 查詢及聯絡:秘書處何小姐，電話:2523 3232

# 廣告目錄
# Advertising Index


新達貿易有限公司 (星辰) 封面摺頁
Sun International Trading Co., Ltd. (Citizen) ..... Gate Fold
東方表行有限公司 封底
Oriental Watch Co., Ltd. ..... Back Cover
三寶珠寶集團有限公司 封底內頁
Elegant Jewellery Holding Ltd. ..... Inside Back Cover
通城鐘錶有限公司 (精工表) 封底內對頁
Thong Sia Watch Co., Ltd. (Seiko) ..... Facing Inside Back Cover
萬希泉鐘錶有限公司 (萬希泉)
Memorigin Watch Co., Ltd. (Memorigin) ..... 1
Acestar Concept Ltd. (Mini) ..... 13
Acestar Concept Ltd. (梵高) (Van Gogh) ..... 15
東鷹鐘錶(香港)有限公司 (寶路華)
Eastern Eagle Time (HK) Ltd. (Bulova) ..... 17
格林控股有限公司
Glamm Holdings Ltd. (Guy Laroche) ..... 19
68站有限公司
Station 68 Ltd. (Jeep) ..... 21
雷米高科技有限公司(瑞士雷米格)
Romago Design Ltd. (Romago Swiss) ..... 23
瑞時信製品有限公司
Swissam Products Ltd. (Movado) ..... 25
時計寶投資有限公司 (拜戈)
Time Watch Investments Ltd. (Balco) ..... 27
滴達國際控股有限公司
Tic Tac International Holdings Co., Ltd. (Junghans) ..... 29
珠海羅西尼表業有限公司(羅西尼)
Zhuhai Rossini Watch Industry (Rossini) ..... 31
太子珠寶鐘錶有限公司
Prince Jewellery and Watch Co., Ltd. ..... 32-33
富寶利有限公司 (有嘅表)
Richburry Ltd. (Juvet) ..... 36-37
周大福珠寶金行有限公司
Chow Tai Fook Jewellery Co., Ltd. ..... 41
梅花表有限公司
Muifa Watch Co., Ltd. (Titoni) ..... 45
英皇鐘錶珠寶
Emperor Watch & Jewellery ..... 49
飛亞達(集團)股份有限公司
FIYTA Holdings Ltd. (Fiyta) ..... 53
馮良記表行
Fung Leung Kee Watch Co. ..... 57
得利鐘錶製品廠有限公司 (世家表)
Dailywin Watch Products Mfg. Ltd. (Saga) ..... 61
喜運佳鐘表集團
Halewinner Ltd. ..... 63
環球鐘錶貿易有限公司
Universe Watch Trading Co., Ltd. (Charles Hubert Paris) ..... 65
九龍表行
Kowloon Watch Co. ..... 67
寶英拓展有限公司
Bomass International Ltd. (Arbutus) ..... 73
六福集團有限公司
Luk Fook Holdings Co., Ltd. ..... 77

永基利貿易公司
Ever Foundation Trading Company (Charles-Auguste Paillard) ..... 81
天寶大中華有限公司
Wonderland Greater China Ltd. (Lehmann) ..... 83
德輝行鐘錶有限公司 (嘉多利)
Tak Fai Watch Co., Ltd. (Catorex) ..... 87
福泰珠寶集團
Fook Tai Jewellry Group Ltd ..... 89
樂聲鐘錶電子有限公司
National Electronics & Watch Co., Ltd. (Outbound) ..... 95, 99
錦記表行(集團)有限公司
Kam Kee Watch Co., (Holdings) Ltd. (Nivrel) ..... 101
Elmer Ingo (HK) Ltd. (Elmer Ingo) ..... 105
迦堤有限公司
Galtiscopio Ltd. (Galtiscopio) ..... 107
博思製造有限公司
Mastermind Manufacture Ltd. ..... 113
利嘉閣地產有限公司
Ricacorp Properties Limited (利嘉閣地產) ..... 117
詩琳控股集團有限公司
SBG Holdings Ltd. ..... 121
中國/深圳國際鐘表展
The Watch & Clock Fair. China ..... 127
三井錶業有限公司
3 Wells Watch Industries Ltd ..... 129
精藝出版社有限公司
BA Publishing Limited ..... 130-131
中國銀行 (香港) 有限公司
Bank of China (Hong Kong) Ltd. ..... 132
新界總商會
New Territories General Chamber of Commerce (HK) ..... 133
茂名六韜珠寶創意產業有限公司
Liu Tao Creative Jewelry Industrial Limited ..... 134-135
新興電鍍廠
Sun Hing Electro Plating Factory ..... 136-137
山東龍口市比特真空技術有限公司
Shandong Longkou Bite Vacuum Technology Co., Ltd. ..... 138-139
莊士創科實業有限公司
Chuang's Innovation Industries Ltd ..... 141
恒信金屬製品廠有限公司
Hanson Metal Factory Ltd. ..... 143
栢萊化工有限公司
Pino Aliprandini (HK) Ltd. ..... 145
信心金屬表面處理有限公司
Confi Metal Finishing Co., Ltd. ..... 147
恆業錶業金屬製品有限公司
Hang Yip Watch & Metal Products Ltd. ..... 151
賓德皮錶帶(香港)有限公司
Banda Bracelets (HK) Ltd. ..... 153
安生集團有限公司
Anson Group Ltd. ..... 155
鑽飾鐘錶有限公司
Diamond Design Ltd. ..... 157
伊博國際有限公司
JC Universal Co., Ltd. ..... 159

# ASTRON.
# 世界首創GPS太陽能腕錶

ASTRON腕錶僅憑日常光源驅動，無論前往世界何地，只需觸動按鈕，即可自動調整至當前時區的準確時間。如今隨著兩地時間機芯的問世，再次向世人證明ASTRON系列腕錶是全球最出色的GPS衛星定位太陽能腕錶。




ASTRON

GPS
SOLAR

*如遇地域/國家的時區變更，腕錶有可能需要手動設定時區。

SEIKO

總代理： 通城鐘錶有限公司 THONG SIA WATCH CO., LTD.　產品查詢：(852) 2736 0235　網址：www.thongsia.com.hk

香港精工表專門店： **尖沙咀** iSQUARE 國際廣場 • **觀塘** APM • **屯門** 屯門市廣場 • **沙田** 新城市廣場三期

澳門精工表專門店： 威尼斯人度假村酒店大運河購物中心 • 澳門廣場

CITY CHAIN 時間廊 及港澳各特約經銷商均有代售